EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE 1963 — PRECIO: E° 0,15 — N.o 16.776

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA OBSESION DE WILLIAM ACTON

Por Ray Bradbury



WILLIAM ACTON se puso en pie. El reloj sobre la chimenea dio las doce de la noche.

Se miró los dedos y echó un vistazo al salón en que se hallaba; miró también al hombre que yacía sobre el piso y que estaba muerto, por lo que ya no diría más preceptos ni se comportaría como una bestia. William Acton, cuyos dedos habían pulsado las teclas de la máquina de escribir, hecho el amor y freído jamón y huevos para los desayunos mañaneros, acababa de cometer un asesinato, valiéndose de esos mismos diez dedos.

Con sólo un retorcer de sus dedos, había borrado aquel exigente fulgor de los ojos grises de Huxley y lo había sustituido por una opacidad inexpresiva. Los labios, siempre rojos y sensuales, estaban abiertos mostrando la equina dentadura, los amarillentos incisivos, los colmillos manchados por la nicotina, los molares encasquillados en oro. La nariz, también rojiza, ahora estaba manchada, pálida, descolorida, como las orejas. Las manos de Huxley, sobre el piso, se hallaban abiertas, implorantes por primera vez, y no exigentes, como siempre lo habían sido.

Sí, todo esto era una concepción artística. En términos generales, el cambio había beneficiado a Huxley. La muerte le había hecho más tratable. Ahora se podría hablar con él y escucharía.

William Acton se miró los dedos.

La cosa estaba hecha. No podía dar marcha atrás. ¿Alguien habría oído? Se quedó oyendo unos instantes. Los ruidos normales del tránsito en el exterior continuaron. No hubo ningún golpear de puertas, ni hombros empujando la puerta de entrada, ni voces pidiendo entrar. El crimen, el acto de modelar el barro de caliente a frío, estaba hecho, y nadie lo sabía.

—Pero..., ¿ahora qué? El reloj marcó la medianoche. Todos sus impulsos internos lo empujaban, en rapto de histeria, hacia la puerta. Salir, alejarse, correr, no regresar jamás, abordar un tren, tomar un taxi, irse, correr, andar, vagar; pero salir, salir de allí.

Sus manos se movían ante sus ojos, como si flotaran, girando.

Las giró con lentitud, deliberadamente; las sentía ligeras, cómo plumas. Pe... ¿por qué las miraba de esa manera?, se preguntó. ¿Había en ellas algo tan inmensamente interesante que justificara el que se detuviera ahora, tras de haberlas usado con éxito estrangulando, para examinarlas minuciosamente?

Eran manos ordinarias. Ni gruesas ni delgadas, ni largas ni cortas, ni velludas ni lampiñas, ni manicuradas ni sucias, ni suaves pero tampoco callosas, ni arrugadas ni tersas; no eran manos asesinas, pero tampoco inocentes. Se maravilló al contemplarlas.

No le interesaban las manos como manos, ni los dedos como dedos. En ese estupor detenido en el tiempo que siguió a la violencia consumada, él sólo encontraba interés en las yemas de sus dedos.

Entretanto, el reloj producía su tictac sobre la chimenea.

Acton se arrodilló al lado del cuerpo de Huxley, extrajo un pañuelo del bolsillo de éste y empezó a frotar metódicamente la garganta de Huxley con él. Frotó y masajeó la garganta; limpió la cara y la nuca con energía. Luego, se puso en pie.

Contempló la garganta y luego el brillante piso. Se inclinó con lentitud y dio unos ligeros toques con el pañuelo en el piso, frunció el ceño y frotó donde había limpiado. Primero, cerca de la cabeza del cadáver, y después, cerca de los brazos. Luego pulió bien el piso alrededor de todo el cuerpo. Después, lo pulió a una distancia de dos yardas alrededor y luego, a tres yardas. Hecho esto, se...

Se detuvo.

Por un momento vio la casa entera, el hall, las puertas, los muebles, y con toda claridad, como en una repetición palabra por palabra, oyó a Huxley hablando y a él mismo, precisamente como habían hablado hacía solamente una hora.

El dedo sobre el botón del timbre. La puerta que se abre.

—¡Ah! ¿Eres tú, Acton?

—Quiero hablar contigo. Se trata de algo importante.

—No veo... Pero está bien. Pasa.

Y él había entrado.

—Pasa a la biblioteca —dijo Huxley.

Y él había **tocado** la puerta de la biblioteca.

—¿Quieres una bebida?

—Sí, la necesito.

—Ahí hay una botella de borgoña, Acton. ¿Quieres tomarla tú mismo? Yo estoy terriblemente cansado.

Claro que sí. Tomarla. **Tocarla** con las manos. Todo eso hizo él.

—Allí tengo unas primeras ediciones interesantes, Acton. Mira la encuadernación de aquélla. ¡Mírala!

Y él había **tocado** los libros y la mesa de la biblioteca, y también había **tocado** la botella de borgoña y las copas.

Ahora, en cuclillas, junto al frío cuerpo de Huxley, con el pañuelo en la mano, inmóvil, escudriñó la casa, las paredes, los muebles a su alrededor con los ojos desencajados, la boca abierta, aturdido por lo que se le acababa de ocurrir y por lo que vio. Cerró los ojos, dejó caer la cabeza, arrugó el pañuelo entre las manos, lo redujo a una bola, se mordió los labios.

¡Era que sus huellas digitales se encontraban en todas partes!

—¿Quieres tomar el borgoña, Acton? ¿Sí? La botella de borgoña, ¿eh? Con tus propios dedos, ¿eh? Es que estoy muy cansado, ¿comprendes?

Un par de guantes...

Antes de hacer otra cosa, antes de pulir otra área, necesitaba conseguir un par de guantes, porque de otro modo, sin darse cuenta, podría, al limpiar alguna superficie, diseminar su propia identidad.

Se metió las manos a los bolsillos y se encaminó hacia el hall en donde estaba el portaparaguas y el perchero. Ahí estaba colgado el sombrero de Huxley. Volvió al revés los bolsillos de éste. No encontró guantes.

Metiendo otra vez las manos en sus bolsillos, subió las escaleras, caminando con una ligereza controlada, sin dejarse dominar por el pánico. Había cometido el error inicial de no ponerse guantes —aunque después de todo, él no había planeado un asesinato y su inconsciente, que podía haber sabido del crimen con antelación, no le había sugerido que podría necesitar guantes antes de que terminara la noche— y ahora tenía que pagar por su pecado de omisión. Pero en algún lugar de la casa debía haber por lo menos un par de guantes. Contaba con tiempo para buscarlos: había pocas posibilidades de que alguien fuera a visitar a Huxley a esas horas. Hasta las seis de la mañana irían los amigos de éste a buscarlo para ir a una cacería que tenían planeada.

Anduvo por el piso superior abriendo cajones y usando como borrador de huellas el pañuelo. Desordenó setenta u ochenta cajones en seis cuartos distintos del piso superior y los dejó con la lengua fuera, por decirlo así, para ir a buscar en otros. Se sentía como si estuviera desnudo, incapaz de poder hacer nada hasta encontrar unos guantes. Bien podría caminar por toda la casa, borrando con el pañuelo cada superficie donde posiblemente hubiera huellas digitales de él; pero accidentalmente podría tocar alguna pared aquí o allí, señalando su propio destino con un símbolo curvilíneo y microscópico. Sería como poner un sello de aprobación al asesinato: eso sería. Como aquellos antiguos sellos de lacre de tiempos pasados, en que se empleaba arenilla para secar la tinta en el pergamino y luego, con un anillo de sello se imprimía al pie de él, un símbolo carmesí. Lo mismo sería si dejaba una sola huella digital en ese lugar. Su aprobación del asesinato llegaría hasta el grado de ponerle el dicho sello.

Más cajones. "¡Consérvate tranquilo! ¡Sé curioso! ¡Ten cuidado!" Todo esto se decía a sí mismo.

Por fin, en el fondo del octogésimo quinto cajón, encontró unos guantes.

—¡Oh, Dios mío, Dios mío!

Se apoyó en la cómoda, suspirando.

Luego se probó los guantes, extendió los dedos, los dobló orgullosamente, y los abotonó. Eran suaves, de color gris, gruesos, inexpugnables. Ahora podía hacer todo lo que quisiera con sus manos, sin dejar huellas. Hizo un gesto de burla ante el espejo, colocando el pulgar sobre la nariz y chupando los dientes.

■

—¡No! —gritó Huxley.

Qué plan tan perverso había sido.

Huxley había caído al suelo, intencionalmente. ¡Ah, que tipo tan perversamente astuto era Huxley! Cayó en el duro piso de madera seguido por William Acton. Habían rodado abrazados y habían golpeado el piso con sus manos, marcándolo y marcándolo con sus frenéticas huellas digitales. Huxley consiguió alejarse unos metros arrastrándose, y Acton se deslizó tras él apretándole el cuello con las manos, hasta que la vida se le escapó, como la pasta de un tubo.

Enguantado, William Acton regresó hasta el salón y, arrodillándose en el piso, principió la laboriosa tarea de limpiar cada pulgada de la superficie contaminada. Pulgada por pulgada, **pulgada por pulgada**, pulió y repulió hasta que casi pudo ver reflejada su cara de rasgos concentrados y sudorosos. Luego, hasta una mesa y pulió la pata de ella, y más arriba su parte sólida y las perillas y después la cubierta. Y llegó hasta un frutero que contenía frutas de cera. Pulió la afiligranada plata del mismo y sacó las frutas de cera y las limpió puliéndolas. Sólo las que estaban en el fondo del frutero quedaron sin pulir.

—Estoy seguro de no haberlas tocado —se dijo.

Tras de frotar la mesa, llegó hasta un cuadro colgado por encima de ella.

—También estoy seguro de no haberlo tocado —y lo miró por unos instantes.

Luego recorrió con la mirada todas las puertas que había en el salón. ¿Cuáles habría usado? No podría recordarlo. Entonces habría que limpiarlas todas. Empezó por las agarraderas hasta que les sacó brillo, y después recorrió las puertas de arriba a abajo, para no correr riesgos. Tras de esto, fue recorriendo todos los muebles del salón y frotó los brazos de los sillones, así como la tapicería misma.

—Esa silla en que estás sentado, Acton, es una antigua pieza Luis XIV. Palpa el paño —le había dicho Huxley.

—¡Yo no vine aquí para hablar de muebles, Huxley! Vine para tratar sobre Lily.

—Con que Lily, ¿eh? No vengas con eso, tú no andas tan en serio tras ella. Además, no te ama, bien lo sabes. Me ha prometido que se irá conmigo a la ciudad de México el mes entrante.

—¡Tú y tu dinero y tus condenados muebles...!

—Son muy buenos muebles, Acton; sé un cortés visitante y aprécialos.

¡También podía haber huellas digitales en el paño!

—¡Huxley! —y William Acton miró con atención el cadáver—. Tú sabías que yo te iba a matar. ¿Lo sabía tu inconsciente como lo sabía el mío? ¿Y fue tu inconsciente el que te impulsó a hacer que yo recorriera la casa, tocando, tomando en mis manos, acariciando libros, platos, puertas, sillas? ¿Fuiste tú tan astuto y tan intencionado?

Limpió las sillas con el pañuelo. Luego recordó al muerto: ¡no lo había "lavado en seco"! Fue hacia él y lo volvió de este modo, luego del otro, y lo bruñó todo. ¡Aun a los zapatos les sacó brillo!

Mientras estaba en esta última operación, se reflejó en su cara una cierta preocupación, y tras de unos instantes se puso en pie y caminó hacia la mesa.

Sacó la fruta de cera que estaba en el fondo del frutero, y la pulió.

—Así está mejor —murmuró, y regresó al cadáver.

Pero al inclinarse sobre el cuerpo, parpadeó y su quijada se movió de un lado a otro en tanto reflexionaba. De pronto se puso en pie, dio vuelta, y una vez más fue hacia la mesa.

Y pulió el marco del cuadro.

Mientras hacía esto, descubrió...

La pared.

—Eso —se dijo— sería tonto.

—¡Oh! —había gritado Huxley, tratanado de desprenderse. Le había dado un empellón a Acton, y éste había ido a dar contra una pared; se incorporó **tocando** la pared y se arrojó sobre Huxley de nuevo. Y lo había estrangulado. Y Huxley había muerto...

Acton se alejó con firmeza de la pared, con equilibrio y con decisión. Las palabras altisonantes y la acción se habían desvanecido en su mente. Miró de soslayo las cuatro paredes.

—¡Ridículo! —exclamó.

Pero con el rabillo del ojo vio algo en una pared.

—¡Me rehuso a darle importancia! —se dijo, tratando de convencerse a sí mismo—. Ahora iré al cuarto contiguo. Seré metódico. Vamos a ver: estuvimos en el hall, la biblioteca, este salón, el comedor y la cocina.

Pero..., había algo en esa pared detrás de él.

"¿Qué, no había sido allí?" —se preguntó.

Se dio vuelta iracundo...

—Está bien, está bien. Sólo para estar seguro.

Y fue hacia la pared, pero no halló nada. ¡Ah, sí!, una mancha pequeñita..., allí... La limpió bien. Aunque no era una huella digital. Al terminar apoyó su mano enguantada en la pared y la examinó, hacia la derecha, hacia la izquierda, arriba y abajo, hasta sus pies. Entonces dijo suavemente: "No". Volvió a mirar arriba y abajo, a un lado y otro, y se dijo con tranquilidad:

—Sería demasiado. ¿Cuántos pies cuadrados? ¡Qué me importa!

Pero sin que sus ojos lo vieran, los dedos enguantados se movieron con un leve ritmo rotatorio, frotando la pared.

Se miró la mano y el papel tapiz. Miró sobre el hombro hacia el otro cuarto.

—Debo ir allí y limpiar lo más esencial —se dijo; pero su mano permaneció adherida a la pared, como sosteniéndola, o como si él mismo quisiera mantenerse en pie. Sus facciones se endurecieron.

Sin pronunciar palabra empezó a limpiar la pared; hacia arriba y hacia abajo, atrás y adelante, arriba y abajo, tan alto como podía extender el brazo y tan abajo como podía inclinarse.

Hubo un momento en que se detuvo y puso las manos sobre sus caderas.

—Ridículo, Dios mío, ridículo.

"Pero es que debes estar seguro", le dijo una voz interior.

—Sí, debo estar seguro. Debo tener una certeza absoluta —se contestó.

Y de nuevo frotó y pulió.

Terminó con una pared, y luego...

Fue hacia la otra.

—¿Qué hora será? —se preguntó.

Miró el reloj de la chimenea. Había transcurrido una hora. Eran la una y cinco.

Vio la nueva pared.

—Es una tontería —exclamó—. No tiene manchas. No la tocaré.

Y se alejó de ella.

Con el rabillo del ojo vio las pequeñas telarañas. Cuando se alejaba, las minúsculas arañas salían de las molduras de madera y delicadamente tejían sus frágiles, pequeñas y semiinvisibles redes. No sobre la pared de su izquierda: ésta ya había sido limpiada, sino sobre las tres paredes que permanecían intocadas. Cada vez que las miraba, las arañillas se ocultaban en las molduras, para salir de nuevo cuando él se alejaba.

—Esas paredes están bien —insistió en algo así como un grito—. ¡No las tocaré!

Se dirigió a un escritorio en el cual se había sentado Huxley al principio. Abrió un cajón y sacó lo que necesitaba: un pequeño lente de aumento que Huxley utilizaba algunas veces para leer. Con él en la mano, se aproximó preocupado a la pared.

¡Huellas digitales!

—¡Pero éstas no son mías! —y se rió forzadamente—. Yo no las marqué. Estoy seguro de ello. Han de ser de algún criado, de la doncella o del mayordomo.

La pared estaba cubierta de ellas.

—Aquí está ésta, por ejemplo; larga y afilada. De una mujer, podría apostarlo.

—¿Lo harías?

—¡Claro que sí!

—¿Estás seguro?

—¡Sí!

—¿Positivamente seguro?

—Pues..., sí.

—¿Absolutamente?

—Sí, demonio, sí.

—De todos modos, límpiala.

—¡Está bien!

—Ya eliminaste esa condenada huella, ¿eh, Acton?

—Y esta otra que está aquí —pensó en son de mofa Acton—. Es la de un hombre gordo.

—¿Estás seguro?

—¡No empieces otra vez! —exclamó; pero procedió a borrarla.

Se quitó un guante y contempló su mano bajo la brillante luz.

—¡Mírala bien, idiota! Fíjate cómo son las circunvoluciones. ¡Obsérvalas!

—Pero..., eso no prueba nada.

—¡Oh, muy bien!

Lleno de rabia empezó a frotar la pared de arriba, de un lado a otro, con sus manos enguantadas, sudando, gruñendo y maldiciendo, inclinándose y levantándose.

Se despojó del saco y lo puso sobre una silla.

—¡Son las dos! —dijo al terminar con la pared y ver el reloj.

Fue hasta el frutero y, sacando las frutas de cera, pulió las que estaban en el fondo; las puso de nuevo en su sitio y frotó el marco del cuadro.

Levantó la vista y miró la lámpara.

Los dedos se le contrajeron. Entreabrió los labios y los humedeció con la lengua. Volvió a mirar y luego separó la vista de ella. La miró de nuevo, pa-

(PASA A LA PAG. 11)

Cuestión de Sistema

por Art BUCHWALD

TENEMOS un amigo ruso y de cuando en cuando nos enfrascamos en una larga discusión acerca de los méritos del sistema ruso comparado con el norteamericano.

"Bueno, Vladimiro", le dijimos el otro día, "parece que su sistema ha fracasado".

"¿Cómo es eso?"

"Ustedes tienen que comprarnos trigo porque su producción agrícola ha sido un desastre".

"Sí, y ustedes tienen que vendernos el trigo porque si no lo hacen no podrán equilibrar su balanza de pagos".

"No tenemos que venderles el trigo. Lo hacemos por nuestro buen corazón".

"Y por ello recibirán trescientos millones de dólares".

"Vladimiro, usted sabe que el sistema comunista es un fracaso. Si no les enviáramos el trigo, su pueblo se alzaría en armas".

"Y si ustedes no dispusieran de su excedente de trigo, su pueblo se alzaría. Al comprarles trigo estamos salvando el sistema capitalista".

"No diga tonterías. Somos el país más rico del mundo. Por eso es que tenemos excedentes".

"Sí, pero ¿qué pueden hacer con ellos? Nosotros somos los únicos que podemos comprarles su trigo. Personalmente me opongo a la operación, porque si deseamos que el sistema capitalista caiga, no debiéramos comerciar con ustedes".

"Y yo estoy en contra del trato, porque si el sistema comunista llega a derrumbarse, será porque no podrá producir suficientes alimentos para su pueblo".

"No es nuestro sistema lo que ha fracasado, sino el tiempo. No somos responsables por los actos de Dios".

"Ajá, de modo que admiten que hay Dios..."

"Sólo cuando se trata de fracaso de cosechas".

"Vladimiro, ¿pero no ha oído usted nunca la frase "El pan nuestro de cada día dánoslo hoy, y perdónanos así como nosotros perdonamos a nuestros deudores?"

"¿Está escrita en el convenio sobre el trigo?"

"No, está en la Biblia. De todos modos, no se aplica en su caso. Nosotros estamos dispuestos a darles pan, pero no podemos perdonarles sus pecados. Lo único que pedimos es que ustedes le digan al pueblo ruso que están comiendo trigo norteamericano".

"Lo haremos si ustedes le dicen al pueblo norteamericano que nosotros le estamos resolviendo el problema de los excedentes".

"Les estamos vendiendo trigo a gran riesgo, Vladimiro, y creo que ustedes debieran mostrarse agradecidos. Por una parte, acostumbrábamos venderle trigo a Alemania occidental, que hacía con él harina y se la vendía a ustedes. Ahora los alemanes están muy enojados porque les vendemos el trigo a ustedes directamente..."

"¿Por qué no son honestos y admiten que no les importa lo que los alemanes piensen, puesto que ellos ya no les compran gallinas? Usted sabe que si nos gusta su trigo podemos comprarles otras cosas. Como ustedes están prácticamente fuera del Mercado Común, nos van a necesitar en el futuro. Seríamos buenos clientes".

"No deseamos comerciar con quienes tienen sistemas distintos de los nuestros".

"Usted está loco. Por años han estado haciéndolo con países que tienen su mismo sistema. Conforme cada uno desarrolla su propia industria, hace los mismos productos que ustedes y antes de que ustedes se den cuenta, están en competencia con todos sus amigos. De modo que los únicos mercados que quedan abiertos son los de sus enemigos. Quiéranlo o no, tienen que comerciar con nosotros por el bien de su propia economía".

"Pero, Vladimiro, hay una falla en su argumento. ¿De dónde van a obtener dinero para pagarnos por nuestros productos?"

"¿Qué le pasa? ¿No ha oído hablar nunca del Plan Marshall?"

Sobre los Retratos

por Julio BARRENECHEA



LA IMPORTANCIA de los retratos es cosa seria. Tan seria, que llegan a adquirir vida propia, desligándose totalmente de sus originales.

Desde luego, antes de la existencia de la máquina fotográfica, y sólo a merced del pincel de los pintores, existe un número infinito de personas y personajes, que se quedaron viviendo en los lienzos, en calidad de antepasados, de próceres, de héroes, o de simples caballeros con la mano en el pecho. Con respecto a ellos, tenemos la sensación, de que siempre existieron exclusivamente como retratos, y que sus reales personas, si es que en verdad tuvieron vida, no fueron sino pobres reproducciones de sus propios retratos. Porque no hay duda que jamás sus ojos tuvieron esas luces, ni sus pieles esa transparencia, ni sus aposturas ese donaire, ni sus portes esa majestad, ni sus vestidos esos colores, ni sus uniformes ese esplendor.

El mundo de los retratos antiguos es un mundo bello, que no nos habla de muerte, sino que nos llena de vida, de recuerdos y evocaciones. Si en cualquier momento pasara, por arte de resurrección, junto a nosotros, un ser del cual estamos contemplando su retrato pintado, seguramente no nos llamaría la atención, así fuera Napoleón mismo. Continuaríamos mirando el retrato, lleno de vida, sin reparar para nada en el resucitado. Si la auténtica Gioconda corporizada se parara frente a nosotros, en el momento en que estamos embobados contemplando la sonrisa maestra, que le eternizó Leonardo, seguramente nos preguntaríamos ¿Quién será esa mujer de estúpida sonrisa, que viene a distraernos en nuestra arrobada contemplación?

Claro que después vienen los retratos de máquina, y aquí las cosas cambian, fundamentalmente. En ellos los antepasados pierden toda prestancia y los hombres públicos aparecen como retirados a la vida privada. Además, va ocurriendo en ellos una segunda muerte. La máquina ha sido incapaz de dejarlos dotados de vida, y están allí las señoras con sus peinados detenidos, y los caballeros con sus barbas estabilizadas. No está el aire, que queda en los cuadros, moviendo los cabellos de pintura.

Nuestros retratos, mientras tenemos tiempo nosotros mismos para verlos, antes de que sólo puedan ser vistos por nuestros acongojados deudos, nos viven deparando sorpresas desagradables. Yo no tomo fotografías, ni me gusta que me las tomen, ni hago álbumes. Pero hay mucha gente que hace estas cosas, y entre ellas mi señora. ¿Qué ocurre entonces? Que cuando me he encontrado en la calle con un antiguo compañero de mi misma edad, que deseoso que yo le responda lo mismo, exclama, al verme: ¡Pero si estás igualito, si por ti no pasa un día, qué haces para conservarte tan joven!, y luego llego a mi casa, me encuentro con un álbum de retratos, y al creer descubrir un retrato de mi hijo, resulta que soy yo mismo hace algunos años, más joven, pero muchísimo más joven que ahora. Es increíble hasta dónde puede irse uno rejuveneciendo en los retratos del pasado. Tal vez hacia adelante no haya capacidad para envejecerse en la misma proporción.

Claro que hablando de retratos, no podemos de dejar de referirnos a los fotógrafos, que los hay de tanta y tan variada clasificación.

Recordemos primero a aquellos fotógrafos que aún subsisten por las plazas y los parques. Los de las grandes máquinas, que meten la cabeza dentro de una especie de capuchón negro, y que pasan a constituir un extraño animal, en combinación con su instrumento de trabajo, que descansa sobre un trípode. Estos artistas ambulantes son los seres humanos que han contemplado en su vida el mayor número de caras menos inteligentes. Los asustados de los días domingo, las sirvientas en vacaciones, los conscriptos con licencia, las parejas inmensamente felices, los matrimonios completos, con perro y todo.

Pero los extraordinarios son los reporteros gráficos. Inducen a pensar que son ellos mismos los que estimulan los incendios, favorecen los incidentes y fomentan las catástrofes y los crímenes. Siempre están en el sitio donde pasa algo. Lo curioso es que dan la impresión que estaban allí antes que se produjera el suceso, como si hubieran colocado la bomba de tiempo, para luego esperar que estallase. Son en verdad increíbles, porque díganme ustedes, cuando toman la foto de una persona que viene por el aire, cayendo, casualmente, desde un décimo piso ¿es posible sospechar que la víctima se detuvo a la altura del quinto, esperando allí, el tiempo necesario para que llegara el fotógrafo?

En verdad con los reporteros gráficos se pierde la relación de causa y efecto. Ocurre como con un astrónomo chileno, Muñoz Ferrada, célebre anunciador de terremotos. La gente no lo podía ver, porque creía que él era el que los producía.

Además, los reporteros gráficos son los que dan a los personajes del momento toda la sensación de la fama, de la popularidad y de la gloria. No hay nada más sugerente que contemplar la cara de un nuevo Ministro de Estado, que abandona Palacio, después de jurar el cargo, cuando su modestia cae vencida, por el graneado fuego de los reporteros gráficos. Y qué decir del criminal de moda, al cual los fogonazos de los fotógrafos, lo hacen, por un momento, feliz de haber caído en manos de la justicia. Hay prófugos que se han entregado a la policía, ante la imposibilidad de ser fotografiados en sus escondites.

También los reporteros gráficos están presentes en los banquetes. El retrato del grupo, es una especie de aperitivo, o más bien equivale al momento en que en la Hípica tienen a los caballos en el punto de partida. Se toma el retrato, y ¡Partieron! Los comensales se lanzan a la mesa, en una atropellada general.

Sería muy bueno en los banquetes tomar un retrato antes y otro después de comer. Se observarían cambios notables, desde luego en la posición de los chalecos.

Ahora el fotógrafo aficionado es ya la pulga de la fotografía. Para él paisajes y personas sólo existen para su deleite. Si por casualidad, y no tanto, porque son muy comunes, nos toca uno en un paseo, nos asediará, nos asaltará, y nos obligará permanentemente a poner la incómoda, la tirante cara de fotografía. Qué horribles compañeros de viaje son estos fotógrafos aficionados.

Pero aún hay otros, y éstos, quien sabe sean peores. Son los artistas fotógrafos. No todos, por supuesto, porque algunos sí son realmente artistas. Pero los hay que uno los ha conocido de simples civiles, de vulgares paisanos, de ciudadanos tranquilos, y un buen día los encuentra revestidos de un misterio de cámara obscura. Se les ve ensombrecidos, han perdido el carácter franco y jovial. Se les pregunta con temor qué les sucede, qué duelo les aflige, y al fin el misterioso disipa nuestras dudas, diciéndonos con una voz velada y trascendente: ¡Ahora soy artista fotógrafo!

Y volviendo a nuestros retratos, no podemos olvidar los de las cédulas de identidad. Es increíble la vocación de presos que todos tenemos, incuestionablemente revelada en estos retratos, en los cuales no falta ni el número. Pero donde ellos adquieren su exacta fisonomía, es ocupando su lugar en un prontuario. Allí sale a flor de cartulina el delincuente disimulado, sobre todo cuando se trata de un cuentero. ¿Será en las fotos de los carnets, pasaportes y prontuarios, donde se encuentra la verdadera fisonomía del ser humano? La cara con que nos presentamos a la sociedad, o la que le entregamos a la prensa con motivo de nuestros triunfos o de nuestros matrimonios, ¿será más bien una ficción, una simple máscara?

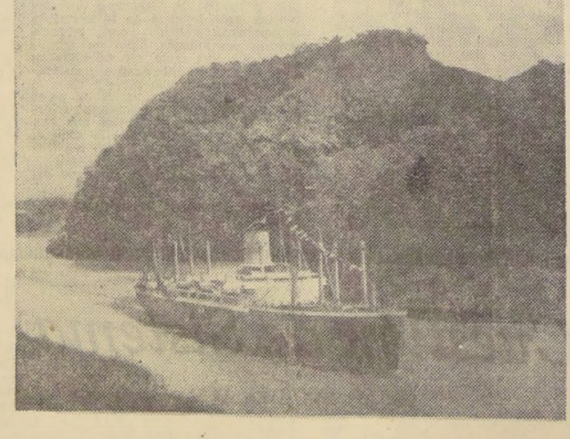
Y no olvidemos nuestros retratos de primera comunión. Ese momento lleno de ternura, que suscitó lágrimas en las pupilas de nuestros padres, y las de parientes y amigos, aguerridamente dispuestos a compartir el chocolate. Cuando miramos el retrato correspondiente, nos quedamos pensando, cómo con esa facha se pudo mantener la seriedad de la ceremonia.

¿Y se han fijado ustedes en los retratos de aniversario de las personas muertas? Fíjense, verán que también están muertos.

Esperamos el Idioma Universal

por David PERRY

El transatlántico va cruzando el Canal de Panamá, con un heterogéneo cargamento de pasajeros cosmopolitas. Todos experimentan una honda emoción al surcar el famoso canal, una de las grandes obras de ingeniería con que el hombre inició la remodelación del planeta. Encanta al pasajero la magnificencia del panorama tropical, la flora y la fauna con su esplendor salvaje, antediluviano, partida en dos por esta ruta ciclópea, cordón umbilical de océanos, camino de civilizaciones. Hinchados de emociones de alto voltaje, los hombres y mujeres quieren trocar impresiones y ensayar amistades, idilios, acaso nupcias. Amar, fraternizar, todo lo que tanto necesita el mundo.



Canal de Panamá

UN VIEJO sacerdote peruano se me acerca y me dice:

—Es curioso. Toda esta gente está impaciente y febril por intimar, comprenderse, atar lazos afectivos. Y no puede hacerlo por las infranqueables barreras idiomáticas.

Y contemplamos con tristeza a grupos de asiáticos misteriosos y taciturnos, glamorosas rubias del norte de Europa, geométricos alemanes de movimientos mecánicos, británicos estoicos, gárrulos españoles, bulliciosos franceses, muchachos en que se funden melancolías indias y alegrías andaluzas.

Y el maravilloso paisaje tropical discurre, se suceden los puentes y las esclusas, los forzudos postillones eléctricos arrastran a la nave por su camino de agua. Se va la oportunidad más propicia para la fusión de gentes de lejanas procedencias. Y los grupos siguen aislados, prisioneros en sus jaulas verbales.

—Seguimos viviendo en la Torre de Babel —me dice el hombre de sotana—. La fusión de las lenguas es una de las más cuesta arriba de las que necesitamos para la integración, que el mundo busca por todos los caminos. El progreso de las ciencias y las técnicas, el hecho culminante de nuestro tiempo, es compartido voluntariamente por todos los humanos. Hasta los salvajes cambian el caballo por el avión, el arado de palo por el tractor, la choza por el palacio. La producción torrencial, el trabajo mecanizado, la extirpación de las enfermedades, son cosas que aceptan jubilosos todos los hombres. Los países pobres piden ayuda a los ricos, y éstos la dan complacidos, antes que los miserables los asalten y les quiten todo.

—Las palabras son las únicas que se atajan en las fronteras y no se mezclan y confunden. Hay un fetichismo nacionalista, una superstición idiomática. Cada pueblo cree que sus vocablos son los mejores y no quiere admitir a los de afuera. Toda autarquía es funesta y encarcela a la zona en que se ejercita.

—Y es justo reconocer —dice el sacerdote—, que los idiomas de hoy no han nacido por generación espontánea. Son la fusión de muchas pequeñas lenguas locales, que se juntaron para formar una entidad más grandes y rica, que permitió una ampliación de la cultura, un mejoramiento de la vida. Se necesitó de toda la Edad Media para fusionar al latín con las lenguas vernáculas de Europa y formar los idiomas de hoy. El más corto de vista comprende que ahora se están mezclando los vocablos del presente, para formar el canto armonioso de mañana.

DEL RUGIDO A LA MUSICA

—La unificación en el pasado fue muy lenta. Sólo pudo efectuarse por conquistas guerreras y migraciones de pueblos. Ahora los desplazamientos son masivos, constantes, intensos. La amalgamación que antes tomó siglos, se va a efectuar en decenios. El mundo, que se integra rápidamente en todos los aspectos, resiste la unificación en este grupo. Y ello porque se considera al lenguaje como la suprema expresión de la cultura, el vaso sacro que guarda el espíritu, el cáliz de las hostias consagradas.

—Todo eso puede ser muy cierto —contesto con vehemencia—, pero no puede ser motivo para detener la evolución del hombre, frenar la marcha de la historia. Se trata de subir a una etapa superior por medio de la fusión y no de decaer. Todo pueblo bárbaro pensó en el pasado que las palabras eran el vehículo de su magia, la herramienta de sus creencias y costumbres, y quiso detenerse en orgulloso aislamiento. La disyuntiva fue mezclarse a otras civilizaciones o desaparecer. Ahora pasa lo mismo.

—Federico Mistral quiso obligar a todo el mundo a leer su Mireya en la lengua de oc, que habían hablado primitivos habitantes de Provenza. Contra su parecer fue traducido y lo ha celebrado el mundo. Todo el acervo cultural de hoy será vertido al idioma que se está plasmando, asociación de las lenguas cultas, que tendrá las cualidades y virtudes de cada una de ellas y los defectos o vicios de ninguna.

Si los rugidos de los bárbaros, al mezclarse con el griego y latín, formaron los idiomas de hoy, qué no podemos esperar de la amalgamación de los evolucionados idiomas actuales? Se forjará un canto sublime, una música poderosa y exquisita. Tendrá la energía y la polifonía del castellano, la gracia y el sprit del galo, la musicalidad del inglés, la autoridad del alemán, etc. Habrá una multiplicación de cualidades y eliminación de defectos. Y sin realizar esta integración no podremos completar la integración, único medio de eliminar guerras y rivalidades y sacar a la historia de su abismo de sangre.

La disyuntiva es ésa. O cantamos todos juntos el himno maravilloso del futuro, o seguimos con los rugidos y las garras crispadas del presente.

Mientras conversamos con el amigo eclesiástico, el barco va saliendo del maravilloso canal y se adentra en el océano. Ya las almas no siguen vibrando a todo diapasón. Una bella ocasión se ha perdido. Pudieron florecer idilios, amistades, jornadas fraternas y fecundas.

—Nada se ha perdido —me dice el sacerdote—. Los sueños anhelantes, las esperanzas frustradas, los anhelos incumplidos, siguen latiendo en zonas misteriosas y aguardan el clima propicio para concretar en realizaciones. Son semillas que siguen bajo tierra, esperando la lluvia y el sol para germinar.

—Mientras tanto yo no estudiaré ningún idioma. Aguardo el canto que se acerca. No quiero perderme en la selva de consonantes insonoras, en el laberinto de los verbos irregulares, en modismos preteridos. Que las lenguas fundidas a altas temperaturas de ansias y de angustias, boten sus escorias y aullidos y brote de la unión el himno de amor del porvenir.

ANIVERSARIOS DE HOMBRES ILUSTRES:

Alejandro Dargomijski

(1813 - 1869)

por Boris IARUSTOVSKI

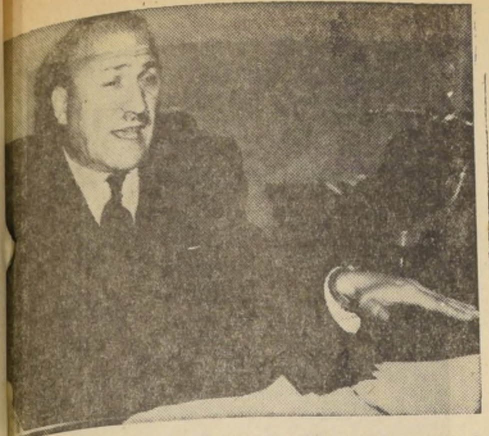
CUENTA la crónica que Giuseppe Verdi, hacia el fin de su vida, solía tener sobre su piano la partitura de la ópera "El Convidado de Piedra", del compositor ruso Alejandro Dargomijski, cuya memoria se celebra en estos días con motivo de cumplirse los ciento cincuenta años de su nacimiento. Los estudios musicales que debían tener como resultado la creación de "Otelo" y de "Falstaff" explican, sin duda, el interés del maestro italiano por una obra tan poco conocida, pues acontece que "El Convidado de Piedra" contenía muchas novedades estilísticas y se adelantaba hacia el futuro como un ejemplo de la concepción moderna de la ópera.

Dargomijski nació en 1813, no lejos de Moscú, pero desde muy joven vivió en el antiguo San Petersburgo, donde murio en 1869. Su interés no se limitaba a la música, y todo lo que pertenecía al pueblo y a las costumbres sociales despertaba en él la más viva curiosidad. Así, por ejemplo, cuando a los veintitrés años visitó París, no sólo frecuenta museos, teatros y salas de concierto, sino también el Palacio de Justicia, para examinar, como otros contemporáneos suyos, "el trozo de vida" palpitante.

En efecto, su primera obra, "Ondine", sobre un poema de Puchkin, es un verdadero "drama en acción". Dargomijski trata las escenas principales según un nuevo procedimiento, combinando diversas formas de "recitativo, a la vez real y rebuscado", como diría Tchaikowski, de breves **ariosos** y de grandes y pequeños conjuntos orquestales. Esta manera anuncia ya la ópera de fines del siglo XIX y de comienzos del XX, con su diversidad de formas. Más tarde, para expresar, según él dice, "el estilo nuevo y vivaz de nuestra época", Dargomijski intenta realizar algo que no carece de precedentes en la ópera: crea la música para la tragedia de Puchkin, "El Convidado de Piedra", sin alterar ni suprimir una palabra. Ahora bien, si se tiene presente el hecho de que las pequeñas tragedias de Puchkin están extraordinariamente llenas de acción y de diálogos, se comprende entonces la gran ambición del compositor: escribir una ópera sin grandes arias ni adornos retóricos, en fin, "la prosa cotidiana de la vida" en música, para decirlo con una frase del mismo compositor.

En cuanto a las canciones de Dargomijski, se trata en realidad de verdaderos retratos musicales, que reflejan la psicología de personajes de la vida social. Estas canciones corresponden en forma muy original a los relatos petersburgueses de Gogol, con su mundo pintoresco de pequeños burgueses y de modestos funcionarios. Nuestro compositor, con singular talento, sabe condenar o aplaudir una característica de sus personajes. Los autores de muchos de esos retratos eran dos hombres de letras, Kurotchkin y Veinberg, los dos de tendencias democráticas, colaboradores de la primera revista satírica rusa "Iskra".

Por todo lo anterior, vemos por qué razón hoy se considera a Dargomijski, junto con Glinka, como uno de los fundadores de la música clásica rusa. Los dos músicos se completan uno al otro. Dargomijski no tiene el genio de Glinka, pero él trazo la línea dramática que debería seguir la música rusa. "Brillante maestro de la verdad musical", como dijo Musorgski, su ejemplo fue una fuente de inspiración para Tchaikowski y, ya en nuestra época, para Shostakovitch y Prokofiev.



Gómez-Correa explica a LA NACION los detalles de su proyecto de creación de una empresa editora del Estado.

Una Editorial del Estado

PROYECTO DE DON ENRIQUE GOMEZ-CORREA — SUS PROYECCIONES EN EL PLANO DE LA LITERATURA NACIONAL.

LA INICIATIVA del abogado y hombre de letras Enrique Gómez-Correa se debe un proyecto de creación de una Editorial del Estado, cuyos planteamientos se aúnan las consideraciones de orden es-te literario, con la viabilidad jurídica que permitiría llevarlas a grandes líneas, el proyecto de Gómez-Correa tiende a la forma- una empresa editora estatal que acometa la impresión de las obras significativas de la literatura chilena, de acuerdo con su importancia e histórica. De este modo, la nueva "Colección de Escritores Chi- que propiciaría esta editorial, constituiría la más completa mani- de nuestro acervo literario. En forma paralela a este propósito dial, y a título de complemento, el proyecto contempla también fo- la producción de autores noveles de valía, facilitando la edición de que, aun cuando de calidad, suelen encontrar obstáculos para ser das por las editoriales comerciales.

Con entusiasmo contagioso, Enrique Gómez-Correa se refiere en detalle a su proyecto:

—Es fácil —dice— determinar los verdaderos valores literarios en los distintos géneros, a fin de incluirlos en una biblioteca monumental de autores chilenos. Existen sobrados antecedentes que pueden servir como puntos de referencia. Por lo pronto, los premios nacionales y municipales, la evaluación de la crítica, la acogida del público y, en relación a los valores desaparecidos anteriormente, las reediciones de sus obras y la influencia que han ejercido sobre autores posteriores. De igual modo merecen ser incluidas obras representativas de tendencias o movimientos que tuvieron importancia en su época y a los que es imposible negarles un lugar en nuestra historia literaria, aun cuando no hayan dejado obras mayores ni sean acordes con los gustos hoy dominantes...

Frente a este panorama, un Consejo integrado exclusivamente por técnicos en representación de la Academia de la Lengua, la Universidad de Chile, el Ministerio de Educación, la Sociedad de Escritores, y otras, no tendría mayores dificultades para planificar acertadamente la producción editorial.

En cuanto a la índole de las ediciones mismas —continúa Gómez-Correa— puede hacerse una de lujo, exhaustiva en las investigaciones complementarias, para ser depositada en las bibliotecas y centros de estudios más importantes del país y enviada igualmente, a todas las Embajadas. Además se haría una amplia edición popular para colegios, bibliotecas menores, sociedades, etc., y se editarían libros de bolsillo a precios módicos, que pondrían al alcance de cualquiera las obras de nuestros escritores.

Dentro de las actividades de la editorial figuraría también la publicación de revistas culturales, encomendadas a escritores que, junto con cumplir una función nacional, pudieran ser enviadas al exterior e informaran a los demás países del verdadero rostro de nuestra cultura. En este sentido, las revistas cubanas exhiben un alto nivel. Aquí se trataría de hacer en libertad esa misma labor que se hace en países totalitarios, con la inmensa ventaja de no ser arte dirigido, sin consignas de ninguna índole.

—¿Cuál sería la política hacia el autor que está en la brecha y que no puede ser considerado todavía para la colección mayor?

—Las revistas. Poemas, cuentos, artículos se incluirían en las revistas literarias. Asimismo, podrían lanzarse antologías de escritores jóvenes ,e incluso editarse obras en los distintos géneros que, a juicio del Consejo, fueran merecedoras de su publicación sin costo para el autor.

—¿Cómo se financiaría el proyecto? ¿Necesitaría de alguna subvención?

—En absoluto. El financiamiento está contemplado de una forma que no sólo no implica ningún gasto para el Estado, sino que le deja un excedente sin gravar al propio tiempo, el presupuesto de la ciudadanía, como no sea a un mínimo sector y en mínima medida. Se trata de un impuesto sobre la emisión de cheques. Actualmente el impuesto sobre cada cheque que se extiende es de $ 20. Con ese impuesto se obtiene un ingreso anual total de tres millones de escudos. El proyecto alza el impuesto en un 50 o|o, de modo que cada cheque pasa a pagar $ 30, con lo que se obtiene un aumento de un millón quinientos mil escudos en la tributación y un rendimiento total de cuatro millones quinientos mil. Un 15 o|o de este total, es decir, E° 675.000 anuales, permitiría financiar la editorial, dejando para el Estado un saldo favorable de E° 725.000. El presidente de la Sociedad de Escritores, señor Guillermo Atias, conoce este proyecto y está completamente de acuerdo en su planteamiento general. El ha sugerido que un 5 o|o del saldo señalado podría ser destinado a financiar el mantenimiento y actividades de la Sociedad de Escritores. Es una sugerencia que me parece justa y que subscribo. De esta manera, considerando que quien tiene una cuenta bancaria no compra más de uno o dos libretos de cheques en un mes, con sólo un recargo máximo en sus gastos de $ 500 mensuales, podría hacerse realidad esta institución, cuyas ventajas culturales son innegables.

Enrique Gómez-Correa, que es Jefe del Departamento de Acción Cultural del Partido Radical, cuenta con el patrocinio de su partido para obtener que esta iniciativa llegue a convertirse en madura realidad. "Personalidades de las más diversas tendencias políticas —nos explica— están acordes en dar su apoyo a este proyecto. Es una prueba de la madurez cívica de nuestro país —agrega— este hecho de que una iniciativa de índole cultural aúne voluntades que en otro terreno son antagónicas".

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Algunas Exposiciones de la Semana

por Ricardo BINDIS

LA GALERIA Beaux Arts expone el pintor alemán Uwe Grumann un conjunto de sus recientes pinturas que, aunque en línea opuesta a su realización anterior, denotan igual grado de depuración plástica e impulso imaginativo. Anteriormente incursionó por el dramático universo del expresionismo, con toda la carga de formas distorsionadas para valorar los temas dolidos y dramáticos, pero sin dejar de mostrar un trabajado colorido y un vigoroso dibujo. Ultimamente, elabora unas formas geométricas que sugieren grácilles trazados de botellas, de vasos en una mesa, con planos cortados de cierta reminiscencia concretista, pero siempre dando pie a la improvisación, a unas manchas irreverentes, pero llenas de calor humano, de impacto expresivo, que le dan mucha vivacidad a sus telas.

"Composición", de Uwe Grumann.

El colorido, en la gama de los azulinos, contrastando con sutiles amarillos, tiene la transparencia de un pintor profundamente conocedor de la técnica. Nada estalla con violencia; en la asordinada paleta de tintas casi acuareladas está una de las virtudes más marcadas de nuestro artista. Cuando vemos el recorte de sus sencillos objetos, con certera línea geométrica, se nos ha venido a la memoria el recuerdo de los magníficos lienzos del gran pintor británico Ben Nicholson, pero sin dejar de reconocer aquí el acento de sus manchas lanzadas con valentía, con la reciedumbre y el riesgo de un artista que puede darse toda clase de licencias plásticas. En suma, una gran exposición que ha definido el camino de un pintor ya brillante en sus primeras incursiones pictóricas de tono expresionista.

Carlos Ortúzar, en la Galería Marta Faz, da una vez más prueba de su seguridad técnica y la firmeza de conceptos para defender su austera posición de signos rupestres que quieren extraer las posibilidades que ofrece el arte de los primitivos artistas americanos, pero dándole, es claro, la vigencia contemporánea que debe poseer todo arte que no quiera repetirse en formas periclitadas. El misterioso arte precolombino ofrece, no cabe duda, unas facetas que mucho pueden servir para gestar el sentido figurativismo que se ve en los grandes creadores de nuestros días, como una escritura recién naciente, con toda la elementalidad que se observa en lo que está por depurar, por madurar.

Para ejecutar su obra, Ortúzar se vale de las exasperadas texturas, de las acumulaciones de empastes para inscribir sus signos, que revelan variado repertorio y fuerza expresiva. El cromatismo está controlado por las tierras y los pardos profundos y, no obstante el primitivismo que la alienta, hay gran solvencia técnica y, sobre todo, una aguda llamada expresiva y seguridad manual. El peligro estriba, por ahora, en la seducción que el artista tiene por darle valor ornamental a algunos de sus cuadros, lo que le resta fuerza y palpitación expresiva. Aquí impera el grado de manualidad notable que ya hemos destacado en Ortúzar. Una vez hecha la profilaxis de estas seducciones sin importancia, el arte de Ortúzar puede alcanzar un alto grado de invención y calidad contemporáneas.

Iván Contreras, en el Ministerio de Educación, muestra un grupo de acuarelas de paisajes sureños, donde el artista reside desde hace un tiempo. Las láminas están en el tono figurativo que Contreras ha explotado desde su iniciación pictórica, pero está indudablemente depurado técnicamente y las manchas de color, de seguros trazos, dan muy bien la atmosferización, la lucha de la bruma que desdibuja los cerros y le da el encanto tan particular al paisaje del sur. Sin arriesgarse en el amplio campo que ofrecen las tendencias actuales, Contreras perfecciona su oficio, y, sin alardes intelectualistas, construye sus sobrias acuarelas. Habríamos de agregar el mérito que, sin duda, posee el artista que labora bastante solitariamente en la provincia, donde muchas veces no existe el estímulo de público que ofrece la capital.

Suburbio de Medina, en Arabia, la ciudad santa donde está la tumba de Mahoma, de su hija, Fátima, y de sus sucesores.

UNA FORMA curiosa y sui géneris de la literatura islámica es el "magama", un cuento chispeante con parte en prosa rimada. Su gran autor fue Al-Hariri, del Siglo XI, que agregaba a su ingenio un extraordinario conocimiento del idioma que le permitía hacer verdaderos arabescos de palabras, ricos en significado y de forma elegantísima. De esa literatura es, también, el gran historiador Ibn Khaldun, que en pleno Siglo XIV analizaba con igual maestría los orígenes de la grandeza y decadencia de los pueblos —ni sospechados por Europa en esa época— y los métodos detallados con que las adivinas esquilmaban a sus clientes... y la forma de evitarlos.

Horacio Serrano.



Playa de Tahití, escenario de algunos pasajes de "El Trompo", de Bernardo Subercaseaux.

"El Trompo"

B. SUBERCASEAUX COMENTA A B. SUBERCASEAUX

"La ancianidad pondera y mide; la juventud dice: es así."

Graf von Platen — 1822.

CON UNA ligera diferencia, el articulista es Benjamín Subercaseaux, y el comentado es Bernardo Subercaseaux. El primero tiene sesenta años; el segundo, veinte. Son parientes muy lejanos. Los dos, escritores; tanto el uno como el otro; y Bernardo habrá de estar llamado a un destino no tan apartado del de su pariente, si ya desde la cuna literaria se ha buscado la manera de asesinarlo. Como yo mismo se lo dijera en la crítica a mi primer libro, "Zoé" (1936), a Hernán Díaz Arrieta, aquel Alone que perseveró en su homicidio espiritual hasta votar en mi contra cuando ya no había medio de quitarme la vida: en el Premio Nacional de Literatura, 27 años más tarde... ¡Cuánta perseverancia en el mal tiene esta gente, Dios mío! Y pensar que yo me aburro en el maligno ejercicio; no por virtud, sino porque al cabo de un tiempo ya me interesa otra cosa y me vienen nuevas ideas. Pero, ¿qué hacer con aquellos a quienes no les viene nada y sólo les resta la propia indigencia?

Estas líneas, no obstante, están lejos de apuntar a la defensa de un pariente. Son, simplemente, la manifestación de un derecho propio que adquiere un laureado para, siquiera en su oficio, establecer la verdad dentro de la realidad. Para el caso, en el libro de Bernardo Subercaseaux: "El Trompo", novela de búsqueda y tanteos. (Libro de viaje, se la ha llamado. ¿Y qué es toda obra sino el "Libro de Viaje" de un autor a través de su vida?) Esta novela indaga en lo propio, en lo ajeno, en lo imaginado, y quizás sea ahí donde cosecha menos frutos. Sus elementos dispares, a veces contradictorios (nunca "absurdos", como se ha dicho), muestran la inexperiencia del autor novel, pero la construcción, a pesar de todo, es sólida; tiene una columna vertebral muy definida: la incomprensión de los demás, porque no hay nada habitualmente que comprenderles, y la afirmación de un "YO" que recién comienza a definirse en una búsqueda que es el motivo de toda vida de verdad; que es el objeto de toda obra auténtica. Y por este sólo hecho, lo que ahí encontramos es, no sólo suficiente para los veinte años (no habría podido yo escribir "El Trompo" a esa edad), sino sobresaliente, ameno, casi profundo (pero sólo en profundidad poética y no filosófica, naturalmente), con un estilo propio, nada "Violeta Quevedo", aunque sí, sembrado (no tanto) de incorrecciones gramaticales, lingüísticas (pésimas citas en francés, llenas de faltas), y otras. Lo que no obsta, a mi juicio de hombre del oficio y con cierta experiencia no restringida a lo criollo, para afirmar que la obra de Bernardo es personalísima, harto enriquecida de propio saber como para poder figurar en la joven literatura chilena, saltando por encima de varias jerarquías que ya se daban por valores establecidos.

Descubrí a Bernardo por azar hace varios años, en una casa amiga. No sabía quién era. Pertenece a la rama criolla de los nuestros, que ha dado políticos y financistas. No conocí a su padre, ni tampoco a su abuelo. Desde el primer instante me desagradó profundamente el mozalbete: satisfecho, "colérico", de aspecto burlesco, atuendo lamentable, físico pobre... En cuanto a lo que él pensó de mí, mejor ni decirlo: un viejo de m..., como nos define ahora la juventud de nuestro tiempo. Ignoraba yo si escribía, y hubiera dado la vida para que no lo hiciera jamás...

Pasaron tres o cuatro años hasta que —muy fuera de edad— cayó en mis manos "El Trompo...". Luego, Bernardo vino a verme. Fue como una nueva presentación: un muchacho todavía, pero seguro de sí, modesto, casi triste. Ingenuo, a veces, pero quizás por pereza de no serlo. Su visita me tentó a leerle. Luego hube de informarme también, muy a mi pesar, de cuanto la crítica y la radio pueden decir "de un Subercaseaux que escribe". ¡Siempre el mismo antiguo y pesado juego criollo, tantas veces sufrido en carne propia!

Se imponía una reacción, sobre todo ahora, que hago profesión de mudo: de ahí este comentario.

Revista "Ercilla", en artículo anónimo, como siempre suele herir aquel anónimo personaje, critica a este escritor de veinte años citando el caso de Neruda (olvidó el de Mozart), "que tuvieron genialidad suficiente a esa edad". Bernardo, sin lugar a dudas, en este ambiente deslumbrante por las luces del intelecto, cae en el pecado (según "Ercilla") de no haber escrito una obra genial a los veinte años. ¡Qué insolente el muchacho, ¿no?! Pero "Ercilla" olvida que así, chueco y manco, ¡este tuerto ya es rey en el país de los ciegos! Y no debo andar muy descaminado en lo que digo, ya que, gratuitamente, el crítico nos dice que este autor es: demasiado libre y arrogante". Olvida, sí, la contradicción de su propia afirmación con estas líneas que siguen y que se revelan a todas luces de intención típicamente "clarinesca": "No habla de sus experiencias íntimas y de los ocho colegios que recorrió en Santiago y Viña del Mar". ¿Es necesario en mi patria, Dios mío, poseer un alma de hampón para dedicarse a la crítica literaria? No veo la utilidad. Pero si así no fuera, ¿a dónde conduce todo este chantaje palpitante y deseoso de aflorar, si se trata aquí de "materia literaria"?

Luego, el crítico, como sediento de pornografía (que la finura de alma y la condición social del escritor no logra satisfacer), exclama: "Es difícil hacer que Subercaseaux se aclare y se pronuncie: el orgullo juvenil lo hace evadir cualquier compromiso fuera del que tiene consigo mismo". ¿Y qué otro compromiso, ¡idiota!, ha de tener un escritor de verdad, como no sea el que mantiene consigo mismo?

Pido excusas al lector por mi impaciencia, pero ya es tiempo de que un escritor consagrado y responsable denuncie al público cómo se lleva la crítica entre nosotros, y qué espera al que tenga la desgracia de coger la pluma; sobre todo, si lo hace con personalidad y talento, y si su apellido (para desgracia suya) no es necesariamente el de Soto, Muñoz o Albornoz, por muy dignos que sean tales nombres en España. Porque ya hace tiempo que he advertido hasta qué punto es racista nuestro país; sólo que aquí la segregación se ejerce al revés...

Benjamín Subercaseaux

Pero vamos estudiando los defectos de este "Trompo" que, cosa curiosa", no se advierten en una lectura "entretenida" —como diría Alone—, y que sólo saltan ante el ojo reposado y crítico. El principal es el de que Bernardo nació en un país que, como todos, tiene sus usos y costumbres: tiene el defecto de ser chileno. Así, no excluye de su libro las horribles "guaguas" quichuas, en vez de las criaturas o bebés del país civilizado de Europa. Hay un "me ordenó que fuera a acostarme", en vez de un: "que me fuera a acostar". Por allá (página 107), dice: "...habían pasado tantas cosas en esos tres días que se me ocurría que ya con eso nuestra vida tenía de sobra". Es el "lenguaje-señora", que heredamos de nuestras madres y tías, en vez de un: "...pensaba que la vida me había proporcionado un contenido suficiente". Como éstos hay algunos, no tan numerosos, giros desgraciados. Palabras (unas cinco o seis) cuyo significado el autor ignora totalmente, pero que figuran una sola vez. En cambio, si nos atenemos a cosas de esta índole, habría que lanzar a la hoguera del purismo a toda la prensa nacional, a buena parte de la literatura chilena, y a no pocos Premios Nacionales, "de aquellos que no caen en galicismos como Benjamín Subercaseaux...".

Inversamente, es cosa rara que alguno de nuestros autores —aún los consagrados— posean la capacidad imaginativa suficiente para describir en esta forma una tempestad en el mar: "...el viento seguía soplando con más fuerza; Teneaurii ya no parecía un náufrago, era una

(PASA A LA PAG. 8)

Los Premios Nóbel de Literatura

Origen del Premio y Procedimiento Para su Otorgación

DESDE ESTE domingo comenzamos a publicar, en orden cronológico, un breve comentario acerca de la vida y la obra de cada uno de los escritores que han obtenido el Premio Nóbel de Literatura. Creemos que estos comentarios —siempre sencillos, de índole principalmente informativa— serán acogidos con interés por un gran número de lectores, sobre todo por los estudiantes que, muy a menudo, buscan afanosamente datos sobre escritores importantes de nuestra época. Algunos de los ganadores del Premio Nóbel han perdido ya su momentáneo renombre y para encontrarlos hay que ir a viejas antologías en que se hallan muy modestamente alojados. Otros —como todo el mundo lo sabe— siguen y seguirán siendo grandes valores de la literatura universal. Aquí nos ocuparemos de todos con la mayor objetividad posible.

En esta primera publicación nos referiremos someramente al fundador del Premio, transcribiremos su testamento y aludiremos a ciertos detalles que no todos conocen.

ALFREDO NOBEL

La importancia de los Premios Nóbel y la publicidad sobremanera justificada que se les da en todo el mundo suscitan anualmente los más disímiles comentarios. Siempre habrá críticas enconadas en torno a la elección de los premiados —salvo en muy contadas excepciones— y se insistirá en llamar "dinero de dinamita", con humor algo torcido, al que se emplea para la otorgación de los premios. Y en tanto hay quienes admiran a Nóbel con un fervor sostenido, no faltan los que dedican a su memoria palabras de notoria irreverencia. Comenzaremos con uno de éstos, para trazar después nuestra semblanza desposeída de intenciones ajenas a una simple información. En un estrepitoso estudio sobre los Premios Nóbel de Literatura, el escritor norteamericano Wallace Brockway escribe:

"Alguien describió humorísticamente a Alfredo Nóbel como el "más rico vagabundo de Europa". Viajaba de continuo, en ninguna parte se sentía bien, y si murió como ciudadano sueco fue porque había nacido en Suecia. Algunos de sus más adictos admiradores aseguraron que Nóbel pudo haber sido un gran escritor, en caso de no haber preferido ser inventor. Un examen de sus producciones literarias no confirma semejante aserto: como aprendiz de poeta, dramaturgo o escritor de ficciones se coloca muy por debajo del más mediocre ganador del Premio Nóbel de Literatura. Pero escribió excelentes cartas, casi siempre interesantes y curiosas cuando se empeña en dramatizarse a sí mismo. Como escribía igualmente bien en cinco idiomas, pudo técnicamente haberse desempeñado como uno de los jueces en el premio de literatura. Técnicamente, sin duda, porque como hombre que nunca logró desechar la creencia, desde su juventud, de que Shelley era el más grande de todos los escritores, su gusto era incierto y hasta se diría que inadecuado para las consideraciones puramente literarias."

Tenemos aquí una imagen desdeñosa que se desvanece en cuanto cualquiera se inclina sobre la vida de Nóbel. Si escribió poemas en su juventud —bajo el influjo evidente de Shelley— y luego teatro o novelas de ninguna significación, la verdad es que Alfredo Nóbel, hombre de ciencias e industrial de extraordinaria entereza, no pretendió jamás ser, profesionalmente, un escritor. Sólo hizo imprimir una de sus obras, la tragedia "Némesis". Esa edición muy reducida, de 1896, fue quemada a petición de sus parientes, y sólo se conservaron tres ejemplares. La impresión se había hecho muy poco antes de la muerte de Nóbel.

La familia del gran químico procedía de granjeros de Escania, en el costado meridional de Suecia, y el apellido fue originariamente Nobelius, en el siglo XVII, pero fue abreviado más tarde por un Nobelius militar que quiso, para sí y sus descendientes, el nombre familiar de Nóbel.

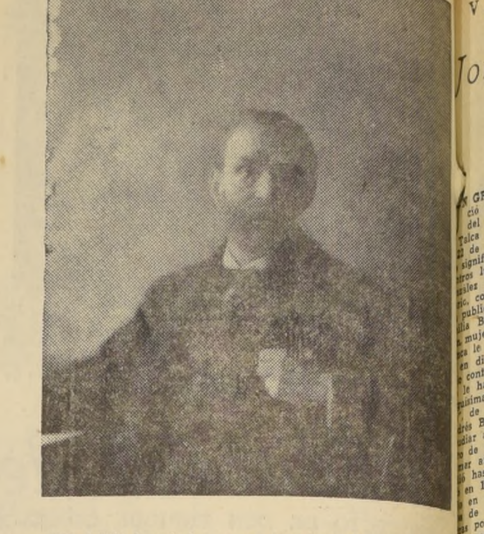
Alfredo nació en Estocolmo el 21 de octubre de 1833. Su padre, Emmanuel, era hombre imaginativo, inquieto. A los 14 años se embarcó como grumete en un barco de Gavle, puerto del norte de Suecia, y comenzó una vida de estudios y de aventuras. Ambicioso, emprendió grandes empresas en su país y en Rusia, con escasa suerte. Como su padre, Alfredo Nóbel recibió poca instrucción y no omitió esfuerzos para adquirirla. Viajó largamente y en París intensificó sus estudios de química. Ahí comenzó a experimentar con la nitroglicerina. Vino a Suecia e instaló cerca de Estocolmo, en Heleneborg, una fábrica para producir nitroglicerina, la cual voló en 1864 en una terrible explosión. Entre los muertos estaba Emilio, hermano menor de Alfredo. Este desastre no desanimó al hombre de ciencias, que continuó experimentando hasta descubrir un explosivo más perfecto, la dinamita, patentada en 1867.

Desde esos días, Alfredo Nóbel no se da descanso. Organiza grandes empresas, viaja de continuo, alcanza fama y considerable fortuna. Sin embargo, es hombre sencillo, modesto, enemigo de exhibirse, y demuestra repetidamente una gran generosidad. En sus últimos tiempos se trasladó a Italia, adquirió una villa en San Remo y ahí murió el 10 de diciembre de 1896.

Cuentan sus biógrafos que nunca dejó de ayudar a los necesitados, en especial a quienes carecían de recursos para realizar sus proyectos científicos. **"Mi inclinación natural —escribió una vez— tiende menos a honrar a los muertos, los cuales ya no sienten y tienen que ser insensibles a nuestros tributos marmóreos, que a ayudar a los vivos que sufren de privaciones".**



Aspecto de la Academia Sueca, en una ceremonia de entrega del Premio Nóbel.



Alfred Nóbel, químico sueco, donador del premio que lleva su nombre.

EL TESTAMENTO

En un testamento primitivo, fechado en París en 1893, no había legado especial para la literatura. Este fue anulado por el del 27 de noviembre de 1895, también firmado en París. Lo transcribimos enseguida.

"Con el total del remanente realizable de mis bienes se procederá como se expresa a continuación:

El capital se invertirá por mis albaceas en valores seguros, y constituirán un fondo cuyos intereses se distribuirán anualmente en forma de premios a aquellos que, durante el año precedente, hayan proporcionado el mayor beneficio a la humanidad. Dichos intereses se dividirán en cinco partes iguales, que se distribuirán del modo siguiente: una parte, a la persona que haya hecho el descubrimiento o la invención más importante en el campo de la física; una parte, a la persona que haya hecho el descubrimiento o progreso más importante en el de la química; una parte, a la persona que haya hecho el descubrimiento más importante en los dominios de la fisiología o la medicina; una parte, a la persona que haya producido en el campo de la literatura la obra más sobresaliente de tendencia idealista, y una parte, a la persona que haya hecho la obra mayor o mejor en pro de la fraternidad entre las naciones, de la abolición o reducción de los arma... manentes y de la cele... promoción de Congresos...

Los premios de física ... serán concedidos por la ... de Ciencias sueca; los ... a trabajos de fisiología ... por el Instituto Carolino ... colmo; los de literatura ... Academia de Estocolmo, ... tinados a los defensores ... por una Comisión de ... nas elegidas por el Parla... ruego. Es mi especial de... la adjudicación de los p... debe tomarse en consid... nacionalidad de los cand... modo que la obra más ... recibirá el premio tanto ... candinavo como si no lo ...

El testamento provocó ... hubo numerosas críticas ... autor de la donación p... tud "antipatriótica". V... gociaciones y las dific... multiplicaron, hasta que ... Gobierno sueco sancion... mente, el 20 de junio de ... escritura y los estatutos ... dación Nóbel.

Entre las modificacio... mente establecidas, ven... concierne a la presenta... candidatos al premio lite... ce así: **"El derecho a nom... didatos para el Premio ... tado por los miembros ... demia sueca y de otras ... instituciones y sociedad... a ella en miembros ... profesores de Historia, ... ra o de Idiomas en uni... colegios universitarios; ... teriormente galardonad... Premio Nóbel de Literat... los presidentes de las so... autores que representen ... dades literarias en sus ... países."**

GASTON C...

EL ARTISTA Y LA VIDA SOCIAL:

Catarsis y Sublimación

EL SENTIMIENTO DE LA BELLEZA — VIVIR FUERA DE LA NATURALEZA

por Pablo GARRIDO

EL ARTISTA, creador o intérprete, hemos dicho anteriormente, vive en un mundo abstracto, donde, al igual que aquello que le acaece al hombre de mentalidad primitiva, lo onírico y lo real están fundidos, insensiblemente. Pero, preguntémonos, ¿puede darse tal abismante disparidad de conductas en el sujeto que, para explanarse, precisa justamente de nociones decididamente eruditas y hondamente meditadas? Porque no ha de bastar que el artista tenga su sentimiento de lo bello y lo exprese estéticamente; ha de evocar tales vivencias en el receptor. Y, aun cuando la invención y la instrumentalidad de la técnica, que es como decir la inspiración y el Arte, se conjuguen lúcidamente, quedaría por investigar si aquel hombre de mentalidad primitiva, lo que forma la contraparte, está también imbuido de semejantes esenciales intuiciones.

"No hay nada bello en sí" —dice Carritt—. "Lo que puede ser expresivo para uno, no lo es para otro. Afortunadamente, como una buena porción de la naturaleza humana es común a todos los mortales, y una gran parte de la cultura es igualmente común a todos los que participan de una misma civilización y de una misma educación, es fácil que los hombres se pongan de acuerdo" (1). Sin embargo, si la definición de la belleza resulta venturosa, las vivencias que despierta una obra de arte no son jamás similares en dos sujetos, ni son aun reeditadas en un mismo individuo. Primero, porque la vida es un incesante cambio, y es de tal condición o cualidad inestable de la que se conforma, biológica y psíquicamente, nuestro interminable ciclo vital; la detención de la alteración, del cambio, es el cese de la vida orgánica. Y luego, porque en base a un similar mecanismo sincrónico, la experiencia estética está sujeta, más que al objeto, a lo que el individuo es en el momento y cómo interpreta la significación del determinado objeto.

Si convenimos, como piensa Bergson, en que la inteligencia "se caracteriza por una inhabilidad natural para comprender la vida" (2) y en que, por el contrario, el instinto, por su proceder orgánico (y no mecánico), está modelado en la propia forma de la vida, debemos aceptar que la razón y el arte no son compatibles, en el modo que tampoco lo son la materia y el espíritu. La coexistencia de estos valores ha conmovido al ser humano desde los balbuceos del pensamiento organizado y de la intercomunicación mediante el lenguaje articulado.

Para ser artista, decía el insigne Ramón Clarés, "se requiere de una condición específica, de una íntima estructura vital que funcione en la insaciabilidad de una permanente búsqueda de lo imposible" (3). Este buceo, animando y azuzando lo instintivo, lleva al hombre ufano y anheloso, no importa si presienta o no la mesura enigmática de su ciclo vital; que el de sus semejantes sí lo advierte, pues en lo más recóndito de su angustiosa soledad precisa de algo orgánico que le atienda y observe lo que de él sale metamorfoseado.

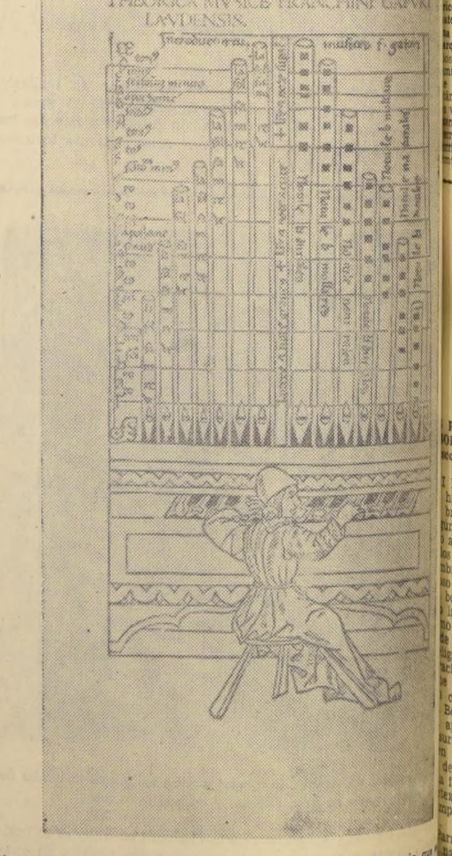
Semejante angustiosa soledad precisa de una purga, una catarsis, que le releve aquello que en otros se torna, patológicamente, neurosis. Clarés lo expresa con precisión admirable: "Mientras el creador trabaja la obra, siente fundida y vibrante, en su propio deseo, anhelo o inspiración creadora, la esencia del objeto buscado, del algo presentido, que potencialmente vive en su propia entraña. Es decir, mientras el artista trabaja, él mismo —trabajando— constituye un proceso extraño, se diría que sobrenatural, ya que en su naturaleza se ha fundido entonces el aliento cósmico necesario a la expresión estética para la cual está específicamente condicionado" (4). Sólo a través de la catarsis artística el creador o el intérprete liberan, momentáneamente, su finitud o incompletud, conscientes del mundo invisible, de las fuerzas sobrenaturales, del tono cósmico. Este imperativo biopsicológico con que llega al mundo a luchar, minuto a minuto, segundo a segundo, contra el propio mundo que le aloja, es quizás el precio de la gloria, de la inmortalidad. Por algo Albert Camus decía que: "La sola lucha hacia las cumbres basta para dar satisfacción al corazón del hombre".

Hacia 1908, Sigmund Freud oteaba por primera vez en estos vericuetos del alma humana; desconsolado, exclamaba: "La naturaleza de la obra artística es psicoanalíticamente inaccesible para nosotros", y añadió que no era asunto de la psicología el investigar de dónde provenía la potencia creadora. Veinte años después, enunciada la casi totalidad de sus sorprendentes teorías sobre la líbido y las transferencias de lo irracional e inconsciente del niño a campos psicológicos determinantes de la convivencia social del adulto, aún persistía para él la incógnita, declarando que: "Desdichadamente, el psicoanálisis tiene que dejar las armas ante el problema del artista" (5); pero, dos años más tarde, en 1930, al hablar de la teoría de la sublimación, la enfocaba hacia el placer del artista en la creación, y apuntaba la posibilidad de caracterizar metapsicológicamente la cualidad específica correspondiente.

La sublimación, en su acepción psicoanalítica, es: "un rasgo especialmente notable de la evolución cultural; es el que hace posible que las operaciones mentales superiores, las actividades científicas, artísticas, ideológicas, tengan un papel tan importante en la vida civilizada". Concediéndoles a las viviendas irracionales e inconscientes del niño una repercusión posterior adulta, el psicoanálisis explana todo el ciclo vital del individuo, incluso desde su anodina prenatalidad. Todos los procesos del subconsciente y las tendencias inconscientes adquieron un valor "aceptable para la sociedad" a través de la sublimación. De aquí que la transmisión genética de cualidades o dotes anímicas heredadas, como asimismo las propias mutaciones orgánicas por que cruza el ser humano, sufran una suerte de decantación, y de su "arsenal agresivo" el individuo extrae poder para un proceso que Bergler, agudamente, establece como "la defensa contra un conflicto originado por un deseo del Super-Ego" (6).

Ya en el campo específicamente artístico, el psicoanalista establece que hay una suerte de masoquismo psíquico actuando a la manera de un iman irrehuible. Bergler añade que: "El miedo que tiene el artista a su falta de producción, denota el miedo de verse sumergido, sin poderse salvar mediante su única negativa" (7). De allí que la purga o catarsis mediante la acción creadora se hace meritoria ante la sociedad, haciendo meritorio, a su vez, al sujeto creador. "La actividad artística", observa Kriss, "ofrece oportunidades para sublimar diversas clases de impulsos. Es posible referirse a las gratificaciones de materiales (color, arcilla, sonido), o a la sustitución de la procreación por la creación, y de la construcción por la destrucción" (8). En antítesis al amor-muerte que enunciaba Wagner en su "Tristán", esta sublimación es el único conducto redentor de la angustia biopsicológica que lleva al artista a crear incesantemente dentro de su ciclo vital.

Conviniendo que "la vivencia estética excluye por definición toda actividad conceptual del pensamiento en sentido explícito" (9); que, concordante con este pensamiento, la mentalidad primitiva del artista es concreta y no conceptual; que, sentado el antecedente de que todo artista vive en desajuste constante con su sociedad; que, biopsicológicamente su intuición de incompletud le dispara hacia una incesante catarsis que satisfaga su impotencia contra la infinitud; que, sólo la sublimación le redimirá en su conducta artística narcisista que le hace crear fuera del mundo; la dialéctica nos lleva a aceptar que el artista, ese ser angustiado y huraño, es el único ente que puede hacernos vivir fuera de la naturaleza, apetencia que ... mismo, normativa de toda la ... humana. "No teman" —dec... Zweig— "que al procurar p... el misterio más íntimo de lo ... artística se pierda por ello ... (10). ... peto por ese misterio" ... nos dice que Zweig al con... tariamente su ciclo vital, no ... ra procurando justamente ... en el misterio insondable ...



1) Carritt, E. F.: "Introducción a la Estética", Fondo de Cultura Económica, México, 1951, p. 49.

2) Bergson, H.: "L'Evolution Créatrice" (1907), Modern Library, N. York, 1944, p. 182.

3) Clarés, Dr. R.: "Psicogenia del Arte", Séneca, Santiago, 1947, p. 14.

4) Clarés, Dr. R.: op. cit., p. 34.

5) Freud, Dr. S.: "Gesammelte Schriften", XII, Wien, 1928, pp. 45-6.

6) Bergler, E.: "Psicoanálisis del Escritor", Psique, Buenos Aires, 1954, p. 49.

7) Bergler, E.: op. cit., p. 271.

8) Kriss, Ernst: "Psicoanálisis y Arte", en "Sociedad, Cultura y Psicoanálisis de Hoy", Paidos, B. Aires, 1960, p. 60.

9) Kainz, F.: "Estética", Fondo de Cultura Económica, México, 1952, p. 59.

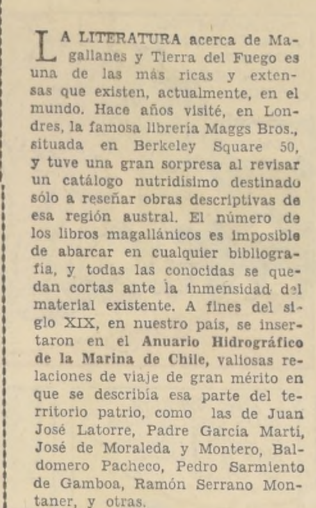
10) Zweig, S.: "Los Crea... Buenos Aires, 1942, p. ...

VALORES NACIONALES:

Jorge González Bastías

por Luis MERINO REYES

UN GRAN POETA chileno, algo olvidado, es Jorge González Bastías. Nació este bardo y agricultor el 21 de mayo de 1879, en Nirivilo, aldea del río Maule, situada a 20 kilómetros de Infiernillo, en la vecindad de Talca y Constitución, y murió de una dolencia cardiaca, en Infiernillo, el 22 de noviembre de 1950. Nirivilo viene de la voz araucana guiri-vilu, que significa "zorro-culebra". Muy cerca corre el río Purapel, donde el poeta y otros lugareños buscaron pepitas de oro. Fueron sus padres don Abdón González Rojas, oriundo de Cauquenes, periodista, director de un modesto periódico, colaborador ocasional en algunas publicaciones de Santiago, y doña Ercilia Bastías Cáceres, de Constitución, mujer hacendosa y tímida, a quien nunca le agradó que su hijo escribiera en diarios y revistas. Cuando el niño contaba seis o siete años, su padre le hacía recitar poesías, algunas larguísimas, como "La oración por todos", de Víctor Hugo, traducida por Andrés Bello. Pequeño, fue enviado a estudiar a Talca, y en 1893 ingresa al Liceo de esa ciudad, como alumno de primer año de humanidades. Allí estudió hasta el 5.o año, pues se retiró en 1897, después de haber fracasado en matemáticas. En los últimos años de estudiante, escribió sus primeras poesías; leía, de preferencia, a poetas modernistas y parnasianos, admiraba al nicaragüense Rubén Darío y al poeta chileno Pedro Antonio González, innovador en la poética chilena. En 1898 se vino a Santiago a finalizar sus humanidades en el Instituto Nacional. Después volvió a su tierra maulina y, a la muerte de su padre, se trasladó, con su madre y hermanas, a Infiernillo, heredad de su madre. Permaneció escaso tiempo en ese lugar e ingresó al periodismo en Talca, donde trabajó como reportero, en el periódico de ideología conservadora "La Libertad". En este diario sucedió al futuro cronista histórico nacional, Aurelio Díaz Meza, que había sido nombrado jefe de estación en el ramal de Talca a Constitución. Desempeñó enseguida el cargo de reportero en el diario radical "El Deber", que se trasladó muy pronto al norte del país. Después logró satisfacer su antigua aspiración de viajar a Santiago, obteniendo un cargo en el diario "El Imparcial", cuyo jefe de redacción era el periodista festivo Miguel Angel Gárgari. En la capital, publicó, en la revista "Pluma y Lápiz", sus primeros versos; algunos de esos trabajos integran su primer libro "Misas de Primavera". Posteriormente, laboró en el diario "El Siglo XX", de propiedad del político democrático don Luis Malaquías Concha. La vida de la capital le causaba fatiga y tedio; guiado por estos sentimientos, retornó un día a su atmósfera propicia de Infiernillo. Trocaba su labor de periodista por la de campesino. Junto al Maule, cultivó la tierra y escribió su poesía vernácula. Pero bajo esta tranquilidad eglógica, había un corazón intrépido. Cierta vez le disparó un tiro de revólver a un personaje de la región, que actuaba con daño y menosprecio de los campesinos más pobres. Mientras estuvo en la cárcel, los labriegos acudieron a testimoniarle su adhesión, y el fallo judicial lo absolvió de toda culpa. Esta actitud de violencia, inspirada —según sus cronistas más acuciosos— en un deseo apasionado de reivindicación social, no le impidió finalizar sus días como miembro del Partido Liberal. Murió en la fe católica, y el 26 de mayo de 1956 —por iniciativa de la Sociedad de Escritores de Chile—, se le cambió el nombre a la estación ferroviaria de Infiernillo por el de Poeta González Bastías.



Jorge González Bastías

Para estos datos biográficos nos fue muy útil la consulta de la Memoria de Prueba, escrita a fin de recibirse de maestro de castellano, por el poeta Matías Rafide, y que nos fue proporcionada generosamente por el Padre Agustino Alfonso María Escudero.

Nosotros vimos una o dos veces a Jorge González Bastías, en la Librería Nascimento, siempre en compañía de su entrañable amigo Jerónimo Lagos Lisboa. Era un hombre enjuto, de escasa estatura, cuyos ojillos oscuros, brillantes de malicia y de bondad, resaltaban en su tez morena. Hablaba como un campesino, sin desperdiciar palabras, guiado por una extraordinaria lucidez, pero no había ningún énfasis ni pose en su actitud, como, según parece, debe de ser la verdadera inteligencia. Ramón Valenzuela, otro personaje chileno, prodigioso fabulador oral, en pacto con los brujos, que ahora reside, en tierras propias, en Brasil, nos decía que cuando se alojó en la casa de Jorge González, en Infiernillo, y le tocó dormir con él, en su propio dormitorio, descubrió que el poeta canturreaba mientras dormía. Agregaba que, cuando se lo hizo notar, sin imaginarse que estaba durmiendo, al mismo tiempo que cantaba, le dijo González Bastías: "¿Y para qué me despertó?"

Acerca de la obra del poeta, escribió Jerónimo Lagos Lisboa, en el prólogo de su "Antología", publicada por Nascimento, en 1952, con poemas seleccionados por el propio Lagos Lisboa y por Carlos Préndez Saldías: "Con todo, su libro plural y cabal era su tierra, sus gentes, la vida lugareña, el espectáculo de la naturaleza, los árboles hermanos, los cerros, el bosque, el móvil espejo del río, acaparador de estrellas y soles."

Una aguda inteligencia, la lectura, en dosis justas, de los poetas europeos y americanos que más llegaban a su sensibilidad, cierta sobriedad viril, instintiva, una elegancia natural determinada acaso por el rigor del propio espíritu, produjeron uno de los poetas chilenos más auténticos. Y es una paradoja más común de lo que pudiera imaginarse que dicha autenticidad lo haya excluido de antologías y recuentos, hechos de prisa, con ánimo frívolo, inclinados más a las lucubraciones cantinflescas que al hallazgo de puras experiencias poéticas. No obstante, el conocedor del oficio, que se adentra en la poesía de González Bastías, advierte al instante el flujo lírico del autor, apenas revestido por una forma grácil, de escasos, pero justos elementos, más substantiva que confiada a la adjetivación. He aquí una muestra. El poema se intitula: "El Viejo Guanay", o sea, "El Viejo Barquero del Maule", y así canta el poeta: "Me fui de aquí, señor, hace treinta años — y vuelvo sólo por mirar — estos cerros abruptos, este río, — estos caminos de mi mocedad. — Hay en mis ojos un encantamiento — y no me canso de mirar. — No está la casa donde yo vivía. — Los almendros están. — Las gentes de hoy tal vez no me conozcan — y pasaré y dirán: — un viejo, un viejo... ¿quién lo ha visto nunca? — y luego... nada más. — Pero cuando florezcan los almendros — y lleguen vientos ásperos del mar, — la tierra que labró mi brazo joven — quién era yo, dirá. — El río en sus corrientes del invierno — mi voz recordará: — Iza, vuelta, al trinquete, timo, suelta... — ¿Y pudiera no recordar?"



LOS NOMADES DEL MAR

por Joseph Emperaire (Ediciones de la Universidad de Chile, 1963)

NUEVOS ANTECEDENTES PARA UNA HISTORIA DE LOS JUDIOS EN CHILE COLONIAL

por Günther Bohm (Editorial Universitaria, 1963)

LA LITERATURA acerca de Magallanes y Tierra del Fuego es una de las más ricas y extensas que existen, actualmente, en el mundo. Hace años visité, en Londres, la famosa librería Maggs Bros., situada en Berkeley Square 50, y tuve una gran sorpresa al revisar un catálogo nutridísimo destinado sólo a reseñar obras descriptivas de esa región austral. El número de los libros magallánicos es imposible de abarcar en cualquier bibliografía, y todas las conocidas se quedan cortas ante la inmensidad del material existente. A fines del siglo XIX, en nuestro país, se insertaron en el **Anuario Hidrográfico de la Marina de Chile,** valiosas relaciones de viaje de gran mérito en que se describía esa parte del territorio patrio, como las de Juan José Latorre, Padre García Martí, José de Moraleda y Montero, Baldomero Pacheco, Pedro Sarmiento de Gamboa, Ramón Serrano Montaner, y otras.

En la Argentína también se despertó la curiosidad por Magallanes y la Tierra del Fuego, en el último tiempo, y son notables las aportaciones hechas allá a la masa documental antes registrada.

Por eso es muy plausible la publicación por las Ediciones de la Universidad de Chile, del libro **Los Nómades del Mar,** de Joseph Emperaire, célebre antropólogo francés que residió entre nosotros en tres ocasiones. La primera, desde enero de 1946 hasta septiembre de 1948, se empleó para las investigaciones consignadas en este volumen. La segunda se desenvolvió entre agosto de 1951 y septiembre de 1953, y sirvió para desarrollar trabajos arqueológicos. Una breve estada en Puerto Edén permitió, también, completar la documentación lingüística y prolongar en cinco años los datos sobre la evolución demográfica. En 1958 se produjo la trágica desaparición de Emperaire, después que descubrió el sitio donde fundó Pedro Sarmiento de Gamboa, en 1584, la ciudad nombrada Rey Felipe, y designada tradicionalmente como Puerto del Hambre.

En **Los Nómades del Mar** se estudian los restos del pueblo alacalufe, del que se sabe muy poco, y cuya desaparición es inminente. Es una monografía en que, aparte de su consistencia científica, se destacan aspectos sociales que pueden interesar a toda clase de lectores.

El autor expresa que su obra es el resultado de dos años de presencia y de vida cotidiana con una minoría humana, aislada, miserable y condenada, a la que pronto lo unieron vínculos afectivos, durables y profundos. Por eso se ha propuesto exponer de la manera más objetiva posible la existencia de ese grupo, **"buscando al hombre total y no sólo algunos de sus aspectos exóticos y pintorescos, los únicos que es posible conocer desde fuera".**

Fue difícil para el investigador francés descubrir lo que sobrevive de las formas tradicionales entre los alacalufes. Las transferencias, dice, y los problemas de transculturación técnica son sorprendentes y fáciles de estudiar en este dominio, pues los contactos continuos con los blancos o con los mestizos de Chiloé no datan sino de hace treinta años y hay actualmente una utilización simultánea de herramientas y productos de origen industrial y de técnicas primitivas que se remontan sin duda a varios milenios. El esfuerzo de Emperaire para penetrar en la mentalidad del indio es sorprendente, aunque de los ritos tradicionales de los alacalufes se ha conservado poco. A la sombra de una iniciativa justa y humana del Presidente Aguirre Cerda, se les concentró en Puerto Edén, donde han perdido gran parte de su fisonomía y se han debilitado por el sedentarismo de sus nuevas costumbres. Sin embargo, la sección destinada a analizar el mundo y las relaciones humanas de los alacalufes constituye uno de los ángulos más salientes de **Los Nómades del Mar.** Sus costumbres privadas, sus hábitos sexuales, sus relaciones con los chilotes, su condición física desgastada, sus técnicas marinas y de caza, y sus creencias e interdicciones son algo del profuso material reunido por Emperaire, y exhibido con prolijidad y método.



Alacalufes concentrados en Puerto Edén. Han abandonado sus ropas y costumbres nómadas, pero caminan hacia una extinción inevitable.

En un instante en que los sucesos de Palena despiertan el interés por los temas fronterizos de Chile, el conocimiento del libro de Emperaire puede ser útil. No es porque tenga importancia política, sino porque estimula la curiosidad nacional por regiones abandonadas y por un pueblo al que un destino adverso y el olvido han mantenido en forma decadente. Con razón dice Emperaire que el grupo de los alacalufes sufre actualmente del complejo de las minorías. En 1946 alcanzaban a poco más de un centenar en esa tremenda sucesión de archipiélagos casi vacíos de seres humanos. En 1953 sólo quedaban 61. Renunciando a sus costumbres nómadas, tienden a agruparse en forma estable y, encontrando más fácil limosnear que buscar, se degradan progresivamente hasta constituirse en un conjunto de mendigos.

Triste lección surge de tan magnífico análisis, que recuerda con elocuencia el drama de la desaparición lenta, pero inplacable, de una minoría del continente americano. Emperaire subraya que los pueblos colonizadores empiezan a adquirir conciencia de sus responsabilidades frente a esas desapariciones y tratan de remediarlas. Sin embargo, para los alacalufes ya es tarde, demasiado tarde. Cuando esos programas se encuentren listos, los últimos indígenas se habrán extinguido

El señor Günter Bohm añade en **Nuevos antecedentes para una historia de los judíos en Chile colonial** varios documentos y noticias a su anterior libro sobre el mismo asunto, publicado en 1949. Ha tratado de reunir materiales para que se escriba algún día un trabajo más amplio acerca de una materia no siempre fácil de enfocar con objetividad. Desde luego, no han llegado a la posteridad más testimonios que los de los perseguidores de los judíos que arribaron al Nuevo Mundo casi junto con descubrirse éste. Los investigadores como Tomás Thayer Ojeda y Carlos Larraín de Castro anticiparon elementos de juicio que permiten ubicar a muchas familias israelitas en la Conquista y la Colonia. El culto judío se mantuvo secreto y fue difícil descubrir a los practicantes que, por lo general, se ocultaban de la Inquisición y temían sus crueles persecuciones. Cuando arribó Almagro a Chile, ya figuran entre sus compañeros varios conversos. Se poseen datos más completos de Rodrigo de Orgoños u Orgónez, quien nació en la Villa de Oropesa, en la diócesis de Toledo, el año 1505.

Los convertidos al catolicismo y aún sus remotos descendientes, eran conocidos entre los israelitas con el nombre de "anusim" (forzados), o sea, individuos a los cuales se obligaba a adoptar la religión dominante. Entre los portugueses que arribaron a través del Río de La Plata o desde Lima, se encuentra la mayor cuota de judaizantes que, a menudo, padecieron molestias de parte de la Inquisición. En mayo de 1636, el llamado Santo Tribunal desarrolló una violenta caza contra los portugueses, muchos de los cuales perdieron la vida y la hacienda.

En el libro de Bohm, aunque hay una síntesis útil de noticias y datos sobre la materia, se encuentran vacíos en la bibliografía que, en los últimos años, ha crecido notablemente, sobre todo en España. Recientemente se ha dado a luz una obra monumental, en tres gruesos volúmenes, de Julio Caro Baroja, sobrino de don Pío Baroja, que enriquece en forma considerable el conocimiento de tan compleja materia.

Los prejuicios sociales y religiosos han sido una de las causas que han hecho ocultar documentos que podrían servir bastante para dilucidar el origen judío de numerosas familias. El número de marranos y sefarditas existentes en Chile es superior a lo que se estima, por lo general. El estudio del señor Bohm, si bien no añade mucho a lo conocido por los que han profundizado en el tema, servirá, por lo menos, para la vulgarización de un tópico que requiere todavía un tratamiento más acucioso y una exploración profunda en los archivos de España y de América.

Es interesante la publicación hecha en este libro del plan de conquista de Chile, propuesto por el mercader Simón de Cáceres a Oliver Cromwell, en 1655. Lo más curioso de ese documento de origen judío es el párrafo en que propone "contratar gente joven de mi nación". Simón de Cáceres quiso participar personalmente en esa expedición y asumir el mando de ella. También son dignas de mención las hazañas de piratas y aventureros judíos en Chile, en el siglo XVII, que contribuyen a iluminar el carácter de la raza perseguida.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

RELACIONES ENTRE CHILE Y BOLIVIA (1841-1963), por Francisco A. Encina. (Nascimento)

EL TEMA que nuestro gran historiador aborda en este libro no perdió actualidad en ningún tiempo, en el nuestro la ha acentuada con un bullicio que los chilenos, serenamente, nos asombra. El Lauca no es tan causante como la vehemencia discursiva boliviana. Ante ella hemos tenido la mayor calma. Nuestro Gobierno ha respondido con altura, después de asegurarse que con amistosa diligencia, a las malsonantes declaraciones del Altiplano. Pero con el fin de que todos tengamos una visión clara de nuestras relaciones con Bolivia. De esta manera se podrá apreciar el porqué de nuestra postura, amantes como somos del buen entendimiento entre los países del continente, y la ininterrumpida falacia boliviana, buscadora de pretextos insostenibles que tienden a imposibilitar toda sana convivencia.

Para informar de modo inequívoco, nadie mejor que una personalidad de tan esclarecida significación como la de don Francisco Antonio Encina. En este libro traza el cuadro de las relaciones entre ambos pueblos. Define así su obra: "Es una narración histórica rigurosamente exacta, destinada a explicar a los pueblos de América el fenómeno de que, después de corridos ochenta años desde la terminación de la guerra del Pacífico, una de las partes siga turbando con sus recriminaciones la armonía y la convivencia de las distintas secciones del continente."

En esta narración el autor estudia el caso desde la primera etapa de la disputa de límites. Luego da un vistazo a la guerra del Pacífico. Y continúa con el pacto de tregua de 1884, las negociaciones de 1895-1896, el tratado de paz de 1904, para ocuparse enseguida, someramente, de la actitud boliviana, que actualmente culmina en el incidente del Lauca. Como atentos lectores de esta obra, al tiempo que celebramos el penetrante desarrollo del tema hasta casi finalizar el volumen, lamentamos que las páginas últimas sean en exceso esquemáticas. Creemos que una documentación más prolija, un interés más evidente por esta etapa final (la del Lauca) podría —en otro libro— darle a este pretexto boliviano de un pequeño río la evidencia de su endeblez. Con todo, este volumen del respetado historiador es muy útil y digno de cuidadosa lectura.

EL BESO AL LEPROSO, por Francois Mauriac. (Editorial Pomaire.)

Hubo un tiempo no lejano en que Mauriac, Premio Nóbel de Literatura 1952, fue uno de los novelistas más leídos en el mundo. El lector se estremecía ante los conflictos que desgarraban la conciencia de los personajes, asistía a la más enconada lucha entre el bien y el mal, creía advertir que la gracia cae de las alturas, en instante inesperado, pero siempre oportuno, para salvar al más obstinado pecador. Decir Mauriac en esos días era como asegurar: "el mensajero de los secretos designios de Dios". Pero el novelista envejeció, abandonó la novela, se entregó a la polémica, a la meditación algo melancólica acerca de la vida y la muerte. Podría creerse que Mauriac ya no precupa a los lectores. No hay tal. Sus libros se traducen siempre en todas partes, aunque no sea ya con tanto afán. Aquí aparece ahora la traducción de una novela de su juventud: "El beso al leproso", aparecida en Francia en 1922. Si no es la mejor de las suyas —nadie podría sostenerlo—, ayudará a muchos a entrar en contacto con el novelista, para buscar enseguida otras que lo muestren en todo su vigor.

DONDE ESTA EL CADAVER, SE REUNEN LOS BUITRES, por Angel Aparicio Laurencio.

El autor es cubano, nació en 1928, ha viajado por América, participo en el Gobierno revolucionario de su país. En abril de este año se apartó de sus actividades revolucionarias y en estos días empieza a militar en las filas de los contrarios al Gobierno de Castro. Autor vehemente, impetuoso, decidido a que se le escuche, escribe este grueso libro. Sus capítulos se titulan: "América confusa y desorientada"; "La revolución y la Iglesia Católica"; "La persecución religiosa en Cuba"; "El Vaticano, los protestantes y el futuro de la religión en Cuba"; "El comunismo, Cuba y la Iglesia"; "Cronología de la persecución religiosa en Cuba". Creemos que estos datos informan acerca del libro. Hay numerosas ilustraciones.

ANTOLOGIA DE CUENTOS INFANTILES, por María Eugenia Rojas. (Zig-Zag)

Estamos dentro de la temporada de las antologías, para grandes y chicos. En ésta, su autora, hija de nuestro gran escritor Manuel Rojas, selecciona los siguientes títulos: "La princesa que gastaba 7 pares de zapatos por noche", cuento popular chileno; "El gigante egoísta", por Oscar Wilde; "La abeja haragana", por Horacio Quiroga; "Riquet, el del copete", por Perrault; "La liebre y el erizo", por los hermanos Grimm; "El ruiseñor", por Andersen; "Cómo se escribió la primera carta", por Rudyard Kipling; "El hijo del elefante", por Rudyard Kipling; "El porquerizo", por Andersen; "Cómo se arrugó la piel del rinoceronte", por Kipling; "El héroe Gossi", por León Frobenius; "El pájaro fantasma", cuento popular del Africa del Sur; "El sacerdote y el peral", cuento popular chino; "El perro de Jean Labadie", cuento popular de Canadá, y "El príncipe feliz", por Oscar Wilde. Es una segunda edición, lo cual demuestra —como cualquiera lo advierte— que la selección es inobjetable.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

Poemas Jóvenes

por María Elvira HUIDOBRO

ENCONTRARSE de pronto con algo nuevo, que, al mismo tiempo, es extraordinario, tiene mayor encanto que haberlo buscado.

Aquí en Arica, esta ciudad del norte donde la belleza del mar pone la poesía que la aridez del desierto le quita, se ha formado un grupo literario de jóvenes valores, que, por su edad, es sencillamente extraordinario. Este grupo, salido del Colegio Medio de Hombres y que se ha autodenominado "Grupo Literario Octavio Palma", está compuesto por muchachos, entre los trece y 18 años.

El poema "VIDA", de Jorge Bellet Pacheco, de sólo trece años, nos muestra en este fragmento, su innegable valor poético:

"Hoy pienso,
pienso en la vida,
pienso en la vida que se pierde
entre los obscuros horizontes,
plegados de recuerdos
Hoy, la recorro.
¿Habrá terminado?
Llegué donde el hombre
olvidando su ser, se hunde
y se aleja en un océano de esperanzas..."

Luego, Jorge Vargas Muñoz ha escrito un poema titulado "PADRE", del cual transcribimos un trozo, que encierra ternura y amor. Jorge tiene 14 años:

¡Oh, padre!
Te veo cansado
como un astro opaco
sin luz ni pensamientos,
casi temeroso.
Alegre eras.
Como leve sol de primaveras
y llenabas nuestras almas
de fuerza, trabajo y esperanzas.
¡Padre!
Yo no te olvido,
ocupas un rincón en mi alma
y tu espíritu
asoma en mi mirada...

"MI ALMA, UN VELERO QUE BOGA", es un poema de Róbinson Medel Ortiz, muchacho de dieciocho años. Algunos de los versos de este poema dividido en cantos, dicen:

"Pero mientras haya velas
o jirones que el viento pueda empujar;
mientras las poleas de la mesana
y el cordelaje de mis nervios se (muevan;
mientras el trinquete
de mis ilusiones
se mantenga sobre la cubierta,
mientras el casco de mis músculos
camine
seguiré bogando...
¡Boga!
Boga lentamente el barquero
por las aguas de la vida...

Los poemas encierran sentido. Muchos poetas de la nueva generación, quisieran tener el alma que alienta a estos jóvenes, exentos de todo snobismo, surgidos de una tierra gris y solitaria; que avanzan con la fantasía pujantet y amorosamente ilusionada de una juventud que comienza por amar la vida, antes de trazarse un camino.

EL PATO DONALD

Por WALT DISNEY











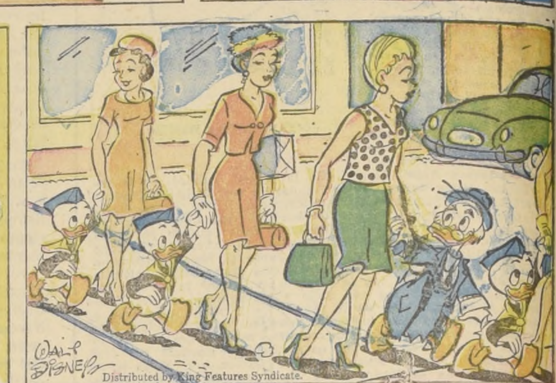












En Quinta Normal Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



JEANETTE CARCAMO SALAZAR, de 10 años, 5a. Preparatoria, Francisco Zelada 85, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY

¿QUE PIENSA UD.?

PATRULLA JUVENIL

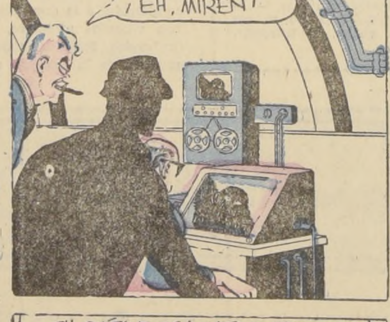
MUCHAS PERSONAS MUEREN ... MENTE EN LAS CARRETERAS QUE OLVIDAN ENCENDER LAS ... DEL AUTOMOVIL

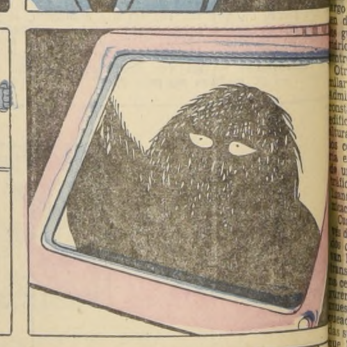


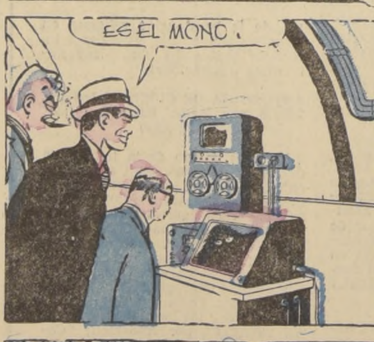






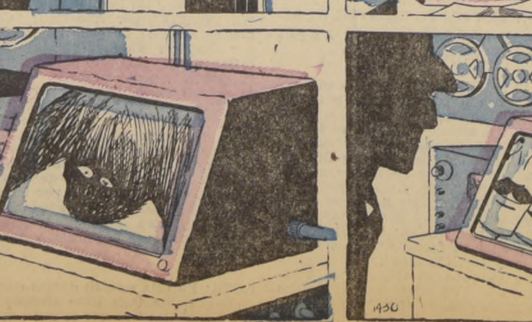


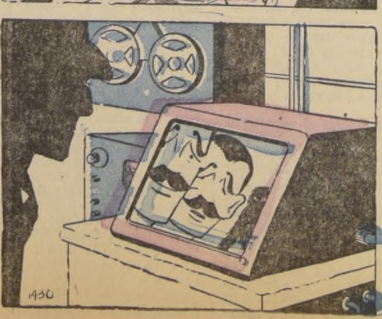














Segunda Sección

LA NACION

— SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE 1963

Precio: Eo 0,15



Mediante pantalla de televisión, el guardia de la Penitenciaría de Marion chequea los pases de los presidiarios antes de abrir las puertas mediante sistema electrónico.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

PENITENCIARIA ELECTRONICA A PRUEBA DE EVASIONES

SETECIENTOS de los más peligrosos criminales norteamericanos serán pronto los residentes de la más nueva penitenciaría del mundo. Esta cárcel, de diez millones de dólares, situada en unas colinas boscosas cerca de Marion, en el Estado de Illinois, posee los más perfeccionados sistemas de televisión y de electrónica nunca antes vistos.

Están ausentes las tradicionales ventanas con barrotes verticales y, en el sombreado patio alrededor de la capilla circular (con un altar giratorio que permite servicios católicos o protestantes), se halla un espejo de agua y numerosos arbustos.

Los funcionarios del novísimo presidio dependen de la ciencia, que ha hecho de él un refugio a prueba de fugas. Diseñado por los arquitectos Hellmuth, Obata y Kassabaum, con vistas a la seguridad, los 15 edificios principales de Marion están dispuestos a lo largo de cuatro corredores, que parten de un núcleo central, desde donde los guardias, dentro de una caseta con vidrios a prueba de balas, efectúan el control general.

Otros guardias, desde otra caseta similar, situada sobre el edificio de la Administración, mantienen observación constante de los techos de los demás edificios, todos ellos de dos pisos de altura. Ambas casetas son, en verdad, los centros nerviosos de la penitenciaría entera. Como las torres de control de un aeropuerto, vigilan y dirigen el tráfico principal de la institución, utilizando 15 sistemas separados de comunicaciones.

Cuando un preso necesita pasar a través de una puerta, lo pide a una de las dos casetas, e inmediatamente se activan las cámaras montadas en el techo, transmitiendo su imagen y la de la zona cercana, para que los guardias se aseguren que está solo. Luego, el convicto muestra su ficha, y el nombre es chequeado en un kárdex donde están anotadas su peligrosidad y las zonas a recorrer que le están permitidas. En caso favorable, la puerta se abre electrónicamente. El circuito cerrado de televisión controla los 72 bloques de celdas y las salas de visitas. Por lo demás, micrófonos altamente sensibles recogen cualquier ruido sospechoso en toda área de la prisión, especialmente en el grupo celular que alberga a los "incorregibles", tan peligrosos como los convictos del islote de Alcatraz. Estos micrófonos espían no solamente el sonido de la conversación, sino el más débil ruido de una hoja de sierra, o el intento de remover la reja de un tubo de ventilación.

Seguramente nunca se escucharán tales ruidos, porque la tarea de limar llevaría una vida entera: escondidos en las persianas de las ventanas se hallan barrotes de acero de una pulgada de espesor, tan duros, que en una prueba se mellaron 1.200 hojas de sierra antes de penetrar un 32 avos de pulgada.

La ruta de escape a través de los tubos de alcantarillado es un fracaso en la prisión de Marion, pues el conducto grueso desemboca a una cámara de concreto que se vacía en otra semejante a través de varias cañerías de sólo 20 centímetros de diámetro.

Finalmente, toda la penitenciaría está rodeada por muros de concreto de siete metros de altura coronadas por cables eléctricos sensibles a la presión, que trasmiten una alarma a las torres controladoras cercanas al centro de la prisión.

Antes que esto ocurriera, el trepador de muros sería localizado por alguna de las seis torres periféricas, cada una provista de faros de vapor de mercurio con 70 metros de alcance. Por otra parte, si usted no pertenece a ella, le será muy difícil entrar o salir de la prisión de Marion. Todos los autos y camiones son detenidos por un guarda, el cual consulta al centro electrónico antes de permitir la entrada o salida.

Como Marion es la prisión más moderna del mundo, tiene un programa académico único. La "Southern Illinois University", a través de su Presidente y del famoso penólogo Myrl Alexander, está estableciendo el primer centro de corrección a toda escala para el estudio de criminología y el entrenamiento de los funcionarios de prisiones.

El personal de la penitenciaría de Marion puede graduarse en criminología y penología, y los estudiantes interesados en las labores de una prisión podrán usarla como una "clínica" donde realizar su "internado".

CENTINELAS EN ORBITA

En Cabo Cañaveral, el cohete Atlas-Agena que se elevó hace dos semanas, llevaba nueva misión: su proa iba provista de dos icosaedros (figuras sólidas de veinte caras), de 1,30 metro de diámetro, destinados a jugar parte importante como policías de la guerra fría.

Después de separarse de la segunda etapa del Agena, los dos extraños artefactos partieron hacia órbitas situadas a 90 mil kilómetros sobre la Tierra. Allí, muy por encima del Anillo de Radiación Van Allen, actuarán como los centinelas más lejanos del sistema de alarma nuclear norteamericano. Si alguna nación detonara alguna prueba nuclear en el espacio, los orbitantes icosaedros informarán prontamente de la violación del tratado de prohibición atómica.

Cualquier país que intente efectuar una prueba en el espacio muy lejano, y observarla mediante instrumentos transportados en otra nave espacial vecina, no alertará a los observadores de tierra, porque la explosión nuclear en el vacío emite poca luz visible. Sin embargo, tales explosiones están lejos de ser invisibles a los ojos diseñados para ellas. La mayor parte de su energía consiste en rayos X que recorren el espacio hasta ser detenidos por la atmósfera terrestre. Un detector de rayos X sobre la atmósfera logra localizarlos a 300 millones de kilómetros distantes, y los satélites centinelas llevan justamente 12 detectores cilíndricos de rayos X que sobresalen en todas direcciones. Dentro del caparazón de estos satélites hay instrumentos que detectan, asimismo, los rayos neutrónicos y gamma emitidos también por las explosiones en el vacío.

Ambos centinelas están orbitando en extremos opuestos de la Tierra, para que ella nunca se interponga entre ellos y la prueba clandestina.

SE DESCUBRE EL VIRUS DEL TRACOMA

El tracoma es el padecimiento que produce más cegueras en todo el mundo. Como enfermedad contagiosa que tiene afectadas a más de 400 millones de personas, empieza por causar comezón y calor en los párpados, provocando más tarde trastornos de la vista que, con frecuencia, terminan en ceguera. Su carácter contagioso hizo sospechar a los investigadores, desde hace tiempo, que era algún germen quien la provocaba.

Después de 50 años de investigaciones, se ha establecido definitivamente que un virus gigante es el agente que provoca esta afección. Un grupo de expertos británicos, encabezado por el profesor Collier, cultivó estos virus en huevos, e infectó con ellos a dos voluntarios ciegos, "la primera demostración auténtica de un tracoma humano, inducido por virus cultivados en laboratorio".

A pesar de que las drogas son impotentes para combatir a la mayoría de los virus, es posible atacar a algunos de los más grandes. Por ejemplo, en el caso del tracoma, la ingestión de sulfadiazina cura la infección. Sin embargo, este grupo de investigadores ingleses tiene la esperanza de hallar una vacuna contra el invalidante mal.

Nutrición y Desarrollo

¿ES POSIBLE DESARROLLAR LA ECONOMIA DE UN PAIS SIN ALIMENTAR DEBIDAMENTE A TODA SU POBLACION?

ES DIFICIL citar en América Latina un tema más discutido que el del desarrollo económico. Pero al mismo tiempo pocos problemas aparecen más confusos para la mayoría de los que no son especialistas en la materia. Las Naciones Unidas para colaborar con la FAO en su Campaña Mundial contra el Hambre, acaban de publicar un folleto titulado: "Aspectos del Desarrollo Económico", en que se expone la opinión de numerosos investigadores sobre este asunto.

En primer lugar, es preciso definir en qué consiste el subdesarrollo. Aun en los países más avanzados existen sectores que podrían clasificarse como de subdesarrollados, pero éstos representan una minoría insignificante. También, de acuerdo con el criterio actual, la Francia de Luis XIV y el Imperio Español de Carlos V, actuaron sin visión clara de sus posibilidades de desarrollo. Los autores del folleto de las Naciones Unidas piensan que cuando la mayoría de la población de un país vive de una agricultura primitiva que apenas les permite subsistir, esa nación no está desarrollada. Si ese mismo país no cuenta con mercaderías de intercambio y los salarios de sus campesinos y obreros son muy bajos, entonces seguramente es subdesarrollado. Casi siempre el fenómeno emana de un período colonial no superado y de su ubicación dentro de la zona tropical. Otra característica de estas naciones que no saben aprovechar sus recursos, consiste en el hecho de que extraen prácticamente todas sus divisas de uno o dos productos que colocan en el mercado internacional. Este hecho mantiene a los países en un estado de debilidad económica permanente.

Otro síntoma revelador se manifiesta en la incapacidad para "transformar" sus materias primas en productos de mayor valor comercial. Los metales son extraídos de las minas, viajan miles de kilómetros hasta las fábricas de los países bien desarrollados, y vuelven a su punto de origen transformados en máquinas e instrumentos. Tanto el precio de compra de la materia prima, sea ésta cobre, hierro, estaño o petróleo, como el valor de los objetos que se fabrican con ella, es fijado por las naciones más ricas y poderosas. También los productos del agro se exportan a veces en estado de "subdesarrollo". El cacao, que se cultiva únicamente en un cinturón encerrado entre los Trópicos de Cáncer y Capricornio, se muele casi todo fuera de la zona y los pedidos de chocolate en polvo, mantequilla de cacao y bombones finos, hay que hacerlos a Europa o los Estados Unidos. Algo semejante ocurre en el Paraguay que vende rollizos y no cuenta con aserraderos para fabricar tablas o en muchas partes donde se exportan la lana y el algodón y luego hay que importar las telas.

En estudios efectuados por la FAO se ha hecho notar que "un recurso natural" sólo se convierte "en recurso económico" cuando se le utiliza en forma apropiada. Los primitivos habitantes de Europa vagaron hambrientos durante siglos por las ricas tierras donde hoy están los espléndidos viñedos de Francia o los trigales de Ucrania. Tal vez fue medio millón de años los que necesitó el hombre para darse cuenta de que era mucho mas fácil sembrar los campos y criar ganado, que vivir de una caza nómada. Es casi seguro que hace apenas unos 10.000 años aparecieron los primeros agricultores entre los habitantes del neolítico, convirtiendo a las tribus cazadoras de esa época en subdesarrolladas. Estos antepasados que se establecieron dentro de las tierras que podían arar y sembrar, cambiaron el curso de la historia de la humanidad y, al mismo tiempo, empezaron a marcar la diferencia entre los pueblos progresistas y los que siguen aferrados al pasado.

Mientras más usos se descubren a los recursos naturales, mayores y mas complejos se vuelven los problemas de la utilización de los mismos. Antes de la invención del automóvil, los yacimientos petrolíferos se consideraban una maldición mal oliente. Un río puede convertirse en canales de riego y fuerza motriz o, si no se le "desarrolla", en una amenaza de inundación. El desconocido uranio no tenía precio a principios de este siglo y ahora es una fantástica fuente de riquezas. La Campaña Mundial contra el Hambre de la FAO se ha preocupado de las posibilidades de utilización de los recursos que pueden, y deben, alimentar a la población desnutrida. En América Latina ni los más pesimistas dudan de las posibilidades agrícolas, forestales y pesqueras de esta enorme extensión de tierras rodeada por océanos no menos vastos. Sin embargo, el subdesarrollo de la región es evidente. Tiene 5 hectáreas de bosque per cápita y debe importar madera, porque extrae de sus selvas menos productos forestales que Suecia. En la dieta de los latinoamericanos figuran cada vez menos proteínas, aunque los peces podrían brindárselas en abundancia.

Ahora bien: ¿Es posible desarrollar la economía de un país sin alimentar debidamente a su población? La respuesta que dan los expertos es negativa. Si una proporción considerable de los habitantes de un país vive en la miseria, la industria no tiene mercado para vender sus productos y la economía deja de progresar. El país seguramente mostrará diferencias siempre más acentuadas con respecto a los pueblos bien desarrollados. Es preciso, por lo tanto incluir en todos los planes de fomento de los recursos de una nación, el pleno aprovechamiento de sus posibilidades agrícolas.

La técnica moderna proporciona las armas que multiplican las cosechas en las haciendas mal trabajadas y permiten abrir nuevos

(PASA A LA PAG. 11)

HOMBRES DE CIENCIA:

Irene y Frédéric Joliot-Curie



EN 1935, diez años antes de la explosión de la primera bomba atómica, Frédéric Joliot-Curie (1900-1958) escribió:

Si volvemos la vista hacia los pasos dados por la ciencia hasta ahora, tendremos razones para creer que, dividiendo o construyendo elementos químicos a voluntad, los científicos lograrán producir reacciones explosivas, verdaderas "reacciones en cadena". De ser posibles tales reacciones, puede uno imaginarse la cantidad enorme de energía útil que puede desatarse.

Fue esta una de las primeras alusiones a las "reacciones en cadena" dentro de la ciencia atómica, expresión que desde entonces es familiar a todos los que pueden leer un periódico y clisé empleado para describir casi todas las situaciones concebibles en las cuales son evidentes causa y efecto; hasta en los casos de accidentes de tránsito, en los cuales figuran varios automóviles.

Nadie, con la sola excepción tal vez de su esposa, podía hablar con tanta autoridad en 1935 sobre esa materia como Joliot-Curie.

El y su esposa, Irene (1897-1956), hija de los famosos María y Pierre Curie, Premios Nóbel, habían desempeñado papel importante en el descubrimiento de los neutrones, partículas carentes de carga eléctrica. La teoría de los neutrones había sido adelantada por James Chadwick, físico británico, pero fueron los esposos Irene y Frédéric Joliot-Curie quienes demostraron en 1932 que estaba en lo cierto.

En enero de 1934, empero, los esposos Joliot-Curie alcanzaron su mayor triunfo con el descubrimiento de la radiactividad artificial, que les valió el Premio Nóbel de Química, en 1935. Habían logrado crear y analizar las propiedades químicas de elementos radiactivos hasta entonces desconocidos.

En 1939, Joliot-Curie pudo demostrar el fenómeno de la fisión y demostrar, igualmente, que la desintegración de elementos pesados era acompañada de gran liberación de energía, tal como lo había predicho cuatro años antes.

El mismo año formó parte del grupo de físicos que definió el principio de un vehículo en virtud del cual era posible controlar el desarrollo de las "reacciones en cadena" provocadas por fisión. Estos postulados fueron posteriormente utilizados en los Estados Unidos para la fabricación de las primeras armas atómicas.

En mayo de 1940, cuando los ejércitos alemanes avanzaban por Francia y los Países Bajos, toda la existencia mundial de "agua pesada" necesaria en la experimentación para controlar o "mitigar" las reacciones en cadena fue llevada desde Noruega a Francia para ser utilizada en el laboratorio de los Joliot-Curie. Cuando la caída de Francia obligó la suspensión de estos experimentos, el "agua pesada" —óxido de deuterio— fue llevada de Francia a Inglaterra.

Los experimentos básicos que luego condujeron a la constitución de la "pila atómica" en la Universidad de Chicago fueron continuados en Inglaterra con la cooperación de estos científicos franceses.

SUECIA

Expresión de Democracia Integral, Libertad y Justicia

LA POLITICA SOCIALDEMOCRATA HA CREADO EN LOS PAISES NORDICOS UN REGIMEN DE ELEVADO BIENESTAR SOCIAL Y DE NOTABLE NIVEL CULTURAL.

Arturo Venegas Gutiérrez, dirigente universitario chileno, becario en Suecia, habla a LA NACION.

SUECIA es, hoy por hoy, la mejor expresión de democracia integral. Dentro de un régimen de absoluta libertad política y de libre empresa económica, ha logrado un notable bienestar social, asegurando a todos sus habitantes un elevado nivel de vida y de desarrollo."

Así dijo a LA NACION Arturo Venegas Gutiérrez, chileno, egresado de Derecho, dirigente nacional de la Juventud Radical y de la UFUCH, quien regresó últimamente de una jira de estudios por Europa, especialmente por los países escandinavos, que se prolongó por más de siete meses.

A su regreso, Arturo Venegas ha dado a conocer, por medio de charlas y conferencias dictadas en los círculos universitarios, centros culturales y de la colectividad política a que pertenece, las experiencias recogidas y la realidad que logró captar en los pueblos que visitó y en particular en Suecia, donde vivió durante cuatro meses

Entrevistado por LA NACION, nos dijo:

"Tuve oportunidad de conocer Suecia y vivir en esa nación, gracias a una beca otorgada por la Dirección de Asistencia Internacio-



Arturo Venegas Gutiérrez

nal Sueca —NIB— en colaboración con la Federación de Estudiantes de Suecia. Se trató de un Seminario para dirigentes estudiantiles de nivel universitario, de Latinoamérica, cuyo principal objetivo fue estudiar y conocer la realidad económica, política y cultural de ese país, así como la organización y sistemas de bienestar de sus estudiantes universitarios.

"Suecia es, a mi juicio, una democracia integral, pues en ese país se ha logrado reunir y hacer realidad viva dos conceptos que no es fácil hacer coincidir: la libertad política y la libertad económica. El régimen de gobierno sueco, como es sabido, es el parlamentario y en él participan, de un modo activo, las diversas corrientes doctrinarias y políticas, desde el Partido Conservador hasta el Partido Comunista, que es minúsculo, a pesar de que disfruta de todas las garantías constitucionales, como cualquier otro.

"Hay una monarquía constitucional, pero el Rey no gobierna, sino que es el símbolo tradicional de la unidad del pueblo nórdico. El gobierno lo hacen los partidos políticos; desde hace muchos años el mayoritario es el Partido Socialdemócrata, cuyos principios e ideario tienen casi absoluta identidad con los del radicalismo chileno.

"La libertad económica se manifiesta en un hecho positivo: la auténtica eliminación de las clases sociales, que ha permitido una nivelación de las distintas capas de la ciudadanía, en lugar de acentuar la separación y la lucha que otras doctrinas propugnan. Ello se ha logrado, básicamente, por medio de un severo régimen de impuestos progresivos sobre la renta individual, que va gravando con mayor intensidad las rentas más altas. Por otra parte, se ha impedido la acumulación indebida de riquezas, mediante un régimen jurídico que prohibe, de manera expresa, la acumulación de capitales y ganancias en manos de un mismo individuo."

LA REALIDAD SUECA

"Suecia —prosigue nuestro entrevistado— es un país de siete y medio millones de habitantes y su extensión geográfica llega a los 450.000 kilómetros cuadrados. Su riqueza básica está constituida por los productos y subproductos forestales. Pero es la industria, la manufactura, la que aporta el 40 por ciento del producto nacional bruto en la economía sueca. La agricultura contribuye con el 8 por ciento. El comercio se desarrolla, en grado importante, dentro del Mercado Común Escandinavo.

Se hace necesario destacar que la industria, la agricultura, el comercio, la actividad bancaria y otras, están basados en la iniciativa particular. Toda la industria sueca es privada y el 90 por ciento de las tierras de cultivo es también de propiedad particular. Las principales empresas de exportación, tales como VOLVO, SKF, los más grandes astilleros, etc., son sociedades anónimas."

DEMOCRACIA SOCIAL Y BIENESTAR COLECTIVO

"Entretanto —prosigue diciéndonos Arturo Venegas Gutiérrez— el Gobierno del país, que desde hace muchos años es ejercido por el partido mayoritario, el Socialdemócrata, ha realizado y mantiene, cada día más superada, una política de bienestar social, cuyos resultados prácticos permiten afirmar que ha solucionado, efectivamente, los problemas materiales y satisfecho las inquietudes morales y espirituales del pueblo sueco.

El régimen imperante proporciona a la población de todo el país un elevado nivel de vida, un amplio y permanente campo ocupacional, con remuneraciones suficientes y un sistema de previsión social completísimo y prácticamente gratis, que consulta todos los beneficios imaginables. Los costea el Estado, sin otra contribución que el impuesto general básico sobre las rentas que ya mencionamos.

Paralelamente, el Estado sueco ha venido realizando una efectiva política habitacional, que permite y facilita la adquisición de viviendas por la casi totalidad de la población. Hay también una legislación que fija las rentas máximas de arrendamiento. Asimismo, se ha fomentado la creación y funcionamiento de cooperativas en varios rubros, las que han alcanzado un poder económico que les permite influir en el mercado privado y evitar abusos, estabilizando los precios de los artículos de consumo.

La locomoción colectiva y los transportes son de propiedad fiscal y es el Estado quien proporciona estos servicios públicos. Lo mismo ocurre con la televisión y la radiotelefonía, que son monopolios estatales, lo que le permite realizar una importante función educativa y de servicio público. Estos servicios se financian con una pequeña cuota que paga el usuario de los aparatos de televisión y radio.

En cuanto a la organización laboral y problemas del trabajo, podemos decir que existen en Suecia grandes agrupaciones de trabajadores. "L.O." es la sigla de la Confederación de Trabajadores del país y contiene en su seno a enormes organizaciones y sindicatos. La agremiación es por actividades, profesiones u oficios. "L.O." tiene en la actualidad más de un millón y medio de trabajadores afiliados. Hay también organizaciones de empleados y, desde luego, de industriales y empleadores.

Las relaciones laborales están basadas en los Convenios o Contratos Colectivos de Trabajo, suscritos entre las grandes organizaciones de patronos y trabajadores, para la fijación periódica de los tipos de remuneraciones y condiciones de trabajo. Desde hace varios decenios no se registra en Suecia huelga alguna.

El obrero sueco gana entre quince y veinte mil coronas por año, lo que equivale a unos tres o cuatro mil dólares anuales. La sola enunciación de esas cifras dan una idea clara del alto standard de vida del pueblo sueco. El promedio real en el país es de un automóvil por cada cinco habitantes, vale decir, que cada familia posee un medio de movilización. La jornada de trabajo es de 45 horas por semana."



La educación en Suecia, totalmente reformada, se adapta a la mentalidad y necesidades vitales de la infancia y la juventud.



Vista panorámica del puerto de Estocolmo.

LIBERTAD RELIGIOSA Y ALTO NIVEL CULTURAL

Respondiendo a algunas consultas, nuestro entrevistado nos añade:

"En Suecia existe la más absoluta libertad religiosa. La Iglesia predominante es la luterana, pero se practican y respetan todas las creencias.

Lo más importante y trascendental, del pueblo sueco, sin duda, es su sistema educacional. Allí la educación es democrática, laica y científica y la proporcionan los organismos del Estado y de las Municipalidades. Existe la instrucción y educación obligatoria para todos, con un régimen mínimo de nueve años. Ningún niño sueco deja de cumplir esa obligación, después de la cual puede pasar a una escuela vocacional o técnica o seguir cursos preuniversitarios.

La enseñanza superior está abierta, sin límites, a todas las profesiones. Existen becas para todos, lo que permite al universitario vivir sin ayuda familiar. Hay edificios de departamentos para estudiantes, casinos y cooperativas.

En resumen —nos termina diciendo Arturo Venegas— la democracia sueca nos muestra el camino de la solución de los problemas socio-económicos, por la vía de la organización y el bienestar social, dentro de la libertad, la ley y la más auténtica justicia social."

CITOYEN



El salario medio de un obrero sueco oscila entre los tres y cuatro mil dólares anuales.

"El Trompo"...

(De la Página 3)

sirena turbia que saltaba sin cesar. Daba la impresión de que iba amarrado a la proa, de otra manera era inexplicable cómo lograba sujetarse. Llevábamos el pequeño motor inservible y gran parte del peso en la parte de atrás; por este motivo la proa se levantaba y veíamos a Teneaurii en forma borrosa, turbia, mitológica. En las grandes olas solía desaparecer, hundiéndose en las llanuras del mar, como por arte de magia. El viento hacía un ruido como si se arrastrara deshojando árboles; algunos rayos alcanzaban a topar el mar, o parecían hacerlo, y éste se enojaba aún más, como si le hubieran dado una estocada a muerte; lanzaba montañas y montañas de olas, una tras otra. A pesar de los innumerables ruidos distinguía claramente los suspiros de la monja (Anastasia). Fue en ese momento cuando la tormenta nocturna estaba en su apogeo: los truenos zumbaban sin cesar, las olas, los rayos, la lluvia, todos se habían puesto de acuerdo para destrozarnos. Anastasia flaqueó, se afirmó en mi hombro, me necesitaba. Lo sentí en sus manos, desgarradoras. Yo también la necesitaba, más que a todas las cosas de este mundo. Pero hice un esfuerzo, un esfuerzo sublime. Ignoro de dónde saqué fuerzas para decirle:

—"No, Anastasia, yo no soy Dios, soy un hombre.

"Inmediatamente, retirando sus manos, recobró su impasibilidad."

No he visto algo semejante, ni en "Chilenos del Mar", de Latorre, ni en todas las escenas de mar de Coloane, por mucho que los admiro. Hay algo que no se consigue sino por milenios de generaciones que han sabido leer y escribir. Aun, en mi propia obra, las dos tempestades que figuran, una en "Tierra de Océano"; la otra, en "Jemmy Button", me suenan más convencionales, menos vividas que la de este corto pasaje.

A todo esto, el lector pensará que el articulista haría bien en ir "contándole la película", como lo hacen nuestros críticos cuando sirven el condensado (mal hecho) de la obra que critican; quizás porque, de no hacerlo, no tendrían mucho más que decir. No lo haré yo: el lector ha leído o va a leer. En el primer caso, podrá analizar él mismo la obra sobre las bases que aquí le expongo; si no ha leído, esta crítica-polémica le abrirá, a lo mejor, el apetito. Como sea, Bernardo Subercaseaux, con todos sus horribles defectos literarios es, tal vez, una de las pocas cosas importantes que se han dado en la literatura juvenil chilena de los últimos años. Es falso decir que se despreocupa de una finalidad superior. Lo dice, por ahí, claro como el día: **"a veces, cuando examino las piedras que encuentro en mi camino, siento la impresión de que no es sólo eso lo que me interesa, que busco también otra cosa; algo que está encerrado en las piedras, que no se puede tocar ni ver; algo que necesito mucho. Me desespero porque no sé lo que es. Si a mi vida hubiera que bautizarla creo que la llamaría: la búsqueda."**

Ni un Durand, ni un Barrios, ni un Latorre han tenido jamás preocupaciones de esta índole; ni habrían sabido, en pretexto tan modesto, injerta: tan desgarradora confesión. Sin embargo, a este hecho, un crítico de la dignidad y eficiencia de un Ricardo A. Latcham, no encuentra nada mejor que comentar, a guisa de conclusión y resumen: "El libro de Subercaseaux carece de estilo y exhibe toda clase de imperfecciones gramaticales y descuidos de expresión... Consigue interesar y entretener en medio de episodios absurdos..."

En lo que a mí concierne, jamás quise defenderme cuando, durante cuarenta largos años, dijeron sobre mi obra cosas de este caletre. Ahora, en calidad de laureado de nuestra Literatura, cubierto de canas el corazón y la cabeza, creo tener el derecho a hacerlo en otro de mi propia sangre, mostrando así a mis generosos lectores la razón de por qué me alejé de la literatura mucho antes de que recibiera el Premio Nacional. Creo que esa razón ha quedado de manifiesto, y con claridad meridiana.

En cuanto a Bernardo, gran verdad (la dijo Alone), que dibuja mal sus personajes. Sí, pero solamente "los del bote", que son producto de su imaginación sin experiencias vitales ni personalidad asentada. En cambio, desde que el bote aborda la isla polinésica, y que él no hace sino traducir y trasmutar en valores poéticos —a veces, de gran profundidad— lo que fue su experiencia directa de "vagabundo de las islas", entonces se nos muestra como un escritor extrañamente maduro para su edad, lleno de fuerza, poesía, exquisita sensibilidad; capaz de pasar de la ternura al humorismo, de lo material a lo trascendente, de lo real a la fantasía, con mano maestra. Un maestro al que sólo le falta confeccionarse un pincel más adecuado, y también la "tela" de un medio ambiente nacional donde pueda pintar con seriedad, sin que algún rapazuelo —como los de la isla Marutea— venga a borronearlo todo con la cáscara de unos cocos, o que alguna improvisada Tico-Tico de la crítica lo agote con sus exigencias.

Por esto, resulta profético el final del libro, en aquello que toca a su propio autor, angustiado allá en la soledad de su lejana isla oceánica:

"...nadie se había dado cuenta de lo que me sucedía. Era yo como la tierra, redondilla, igual; y habían caído sobre mí varias bombas atómicas, una tras otra, abriendo un hoyo; un profundo hoyo en el corazón...

"Estoy triste. En la noche ha venido Tico-Tico; quería hacer el amor; le he dicho que no, que se vaya, que tengo que pensar..."

Y hubo un crítico que encontró pintoresco y divertido el episodio de Tico-Tico ¡de los más afortunados del volumen!

Antes de publicar, hay que hacerlo en una tierra que hable el mismo idioma...

Aspectos del Tango

por Jorge M. IGLESIAS

LOS ARGENTINOS exportamos un producto que no consumimos: el tango. Durante más de medio siglo nuestra música folklórica por excelencia, ya que abarca todo el ámbito nacional y no es regional como el que se conoce por folklore propiamente dicho, tuvo la predilección de los argentinos. Figuras señeras como Agustín Bardi y Juan Carlos Cobián trazaron una línea que hoy después de 40 años lucha por imponer su modalidad. Fueron vanguardistas para su época.

Tuvieron un promotor de su producción en Julio De Caro, que con ellos completa la trilogía de fundadores de lo que se ha dado en llamar "tango moderno". Elvino Vardaro y Aníbal Troilo, después, son los hombres que le dan consistencia y generan la orquesta típica propiamente dicha. De ellos, Aníbal Troilo desde el año 1937 hasta la fecha es figura estelar en esta modalidad tanguística. A él se debe la incorporación a la cuerda de la viola y del violoncello, instrumentos que en el momento de su aparición en los conjuntos típicos suscitaron las más duras críticas.

Con Aníbal Troilo, heredero directo de Julio de Caro, se le da preponderancia al orquestador, que tiene en Argentino Galván, ya desaparecido, la figura que crea la escuela de los excelentes orquestadores con que hoy cuenta el tango entre sus elementos más valiosos y que vienen imponiéndose por su capacidad hacia fondos musicales de películas y serias tentativas de incursionar en lo clásico.

Compositores de valía de la talla de Osmar Maderna, Domingo Federico y Lucio Demare, entre otros, aportan, junto con poetas como Homero Manzi, Homero Spósito y Cátulo Castillo, la temática necesaria para la expansión del tango moderno, que no tarda en trascender las fronteras nacionales.

Capítulo aparte merece la labor de Mariano Mores, que se ha revelado como uno de los más talentosos compositores de todas las épocas del tango. También merece destacarse su inquietud en la dirección orquestal y en el haber agregado constantemente nuevos timbres a su conjunto, dándole la posibilidad al tango de competir sin desventaja con otros ritmos internacionales. Cabe señalar que un gran porcentaje del mérito de Mariano Mores en la modernización de su música corresponde al talentoso instrumentista Martín Darré.

Por otro lado, se encuentra el "tango tradicional". Sus representantes se niegan a comprender que hemos superado la primera década del siglo. Sostienen que debe mantenerse, por sobre todas las cosas, la línea melódica del tango. No utilizan todos los elementos posibles de la música, y aunque en los últimos seis años han requerido los servicios de instrumentistas, resistieron esa tónica durante veinte años.

El tango ha tenido una lucha cruenta entre las dos tendencias. Sus cultores, al perder la unidad, han cooperado para conseguir lo que hoy se ha dado en llamar la "decadencia del tango". Egoísmos personales de los directores de orquestas y un afán desmedido por imponer sus nombres como autores han incidido para que el tango no tenga éxito. Cualquier música del mundo, sin éxito, pierde el favor popular.

Otro renglón importante de esta presunta decadencia del tango es el de su comercialización. La música nacional produce a las editoriales nacionales exactamente el 25 por ciento de lo que se recauda como derecho de autor. La música extranjera, el 50 por ciento. El panorama actual confirma nuestro aserto de que exportamos un producto que no consumimos. París y Tokio y, en alguna medida, Bonn, se disputan palmo a palmo el título de "capital del tango". Toda América —excluyendo Estados Unidos y Canadá— es mercado propicio para el tango, lo mismo que Europa occidental y los países tras de la Cortina de Hierro. Buenos Aires ha perdido el cetro.



...da en la China de hoy. Un reportaje directo (II).

LAS ALDEAS

PEQUEÑAS BRIGADAS AGRICOLAS REEMPLAZAN EL COLECTIVISMO DE LAS GRANDES COMUNAS

por Charles F. NOTHOMB

...s DE 500.000.000 de chinos son campesinos. Su vida diaria es, pues, la ...da diaria de China. La misma, además, determina el modo de vivir de toda la población, ya que el eterno problema de la China, en nueve ...da diez años, es si las cosechas de ése bastarán o no bastarán para ali...r a todos los habitantes. Para el visitante de China en el verano de 1963, ...da de los campesinos, sobre todo a primera vista, parece semejante a la ...dos los campesinos del mundo.

Y ésta es la idea que se le ocurre al final de su estada, después de todas ...explicaciones ideológicas que ha escuchado, después de lo que él mismo ha ...tado de cambios en las líneas políticas comunistas, año tras años, e incluso, ...los últimos meses: cuán difícil es para un régimen político, aun para uno ...firme y autoritario como el del comunismo, transformar de veras las cos...s de aquéllos que siempre han vivido de la tierra, de las estaciones, del ...de la lluvia.

...1963, como antes, el campesino ...es pobre. Trabaja duro en los ...s de siembra y recogida, y me...ro en las temporadas muertas. ...l, como antes, el campesino se ...vinculado a su parcela de te... a su casa y su familia. En 1963, ...antes, busca el máximo posible ...nomía frente a sus supervi... antaño, los terratenientes; hoy, ...do comunista.

...unos cuantos años, las "comu...pulares" pretendieron variarlo ...e entonces en adelante, asumi... responsabilidad de organizar ...la producción agrícola y la la... todos sus miembros, sino, así... de utilizar los días laborables ...de las estaciones muertas pa...ar canales de riego, construir ...s, sembrar árboles, y realizar ...es de otras faenas.

...e aquellos años, la existencia ...campesinos se dislocó, mientras ...ministradores celosamente se ... a hacerlo todo y a organi...do, hasta los mínimos detalles ...da cotidiana. La confusión que ...aba el más pequeño error pue...inarse cuando se toma en con...ón que cada una de las 26.000 ... la integraban de 10.000 a ...habitantes; el promedio poseía ...000.

...tras los yerros cometidos, el ...ha retrocedido un paso, y el ...no ha recuperado parte de su ...ía. El trabajo ya no lo orga... comuna, sino una pequeña bri...uyo ámbito no excede el de la ... que se compone de 200 a 300 ...s como máximo. La brigada ...a el 60 por ciento de lo que ... para el consumo de sus miem... comuna dispone del restante ...ciento. Al final del año, des... que el Estado se ha llevado ...e, la producción de la comuna ...e entre todos los que han efec...as tareas, prorrateada de acuer... el número de "unidades labo...suministradas. Según la pro...dad de la comuna, la cantidad ...entre 80 yuanes (US$ 32) a 250 ...0) anuales por cada campe...

...a actualidad aún existen algu...medores comunales, pero la asis... a los mismos es por completo ...aria. La mayoría de los cam...s prefiere ingerir sus propias co... en el seno familar. Este verano circularon rumores de que se restaurarían los comedores comunales obligatorios, pero hasta la fecha nada los ha confirmado.

Lo que es más, el campesino ha readquirido la libertad de cultivar una pequeña parcela de terreno particular. Sólo del tres al 5 por ciento de la tierra cultivada se trabaja individualmente. Empero los granjeros se esfuerzan de tal modo en el cuidado de sus parcelas privadas, que los propios administradores comunistas reconocen que las mismas rinden alrededor del 20 por ciento de los ingresos de cada familia.

¿Qué puede hacer el campesino con el dinero así ganado? La mayor parte la gasta en comestibles. Es necesario tener en mente que China es un país pobre, que vive sólo un poco más allá del nivel de subsistencia. El campesino, además, recibe una ración de arroz durante el año, a veces gratis, otras, descontada de su ingreso a final del año. En 1960 esta ración llegó de siete a nueve kilogramos por varón adulto; las mujeres recibieron un poco menos, y los niños, un tanto menos que las mujeres. Fuera de esta distribución, el campesino puede comprar otros víveres, ya dentro de los límites de su ración a precios bastante bajos, ya más allá de esta ración a precios altos en relación con sus entradas.

Aparte de los alimentos requeridos, la gran preocupación de todo hogar chino es hallar material de vestir para los miembros de la familia. Tal como están las cosas, muy poco se gasta en estos artículos, pues las raciones de algodón han sido reducidas en extremo, y las telas más lujosas, que no están racionadas, están muy por encima del alcance del campesino.

Las distracciones le cuestan muy poco; en primer lugar, porque escasean; y, en segundo lugar, porque están organizadas por las comunas. Estas se precian de exhibir una película cada semana, y de hacer que un grupo teatral de aficionados represente en diversas aldeas.

En reemplazo de radios individuales, que son muy caros, las comunas han establecido sistemas centrales de distribución radiofónica alámbrica. Pueden transmitir así programas de música, noticias y propaganda tomados de las radios nacionales y provinciales, así como programas especiales de la comuna misma. Este sistema radial centralizado instala altavoces no sólo en las casas de la aldea, sino también, a veces, en las zonas de trabajo.

La vivienda casi nada cuesta en China. El ciudadano medio también ahorra debido a la ausencia del juego, que fuera una de las pasiones del pueblo chino. Ahora está prohibido por los comunistas. La única vacación disponible es de cinco días a principios de año, durante los cuales muchos van de pesca para complementar sus raciones de comestibles.

Existen sólo dos días de descanso al mes. Entonces uno comprende cómo en las comunas más ricas, donde el dinero recibido a fin de año por el campesino puede llegar hasta 250 yuanes (US$ 100), alguno aquí o allí logra ahorrar lo suficiente para darse el lujo de adquirir una bicicleta.

Pero los felices propietarios de tamaño medio de locomoción son ni más ni menos que los privilegiados de la fortuna.

Psicoterapia y Medicina

por Héctor FONTANARROSA

NO CONFORMAR la real capacidad del hombre en cuanto a los nuevos conocimientos científicos, su difusión, su aprendizaje y su aplicación, es cometer un error que una cultura paga obligadamente, ya sea en forma inmediata o mediata; pero cuando esos conocimientos sirven para trastrocar una estructura social que tiene sus marcos de referencia establecidos, sin estar preparada para reemplazarlos por otros, se crea una situación inestable e indefinida que aumenta el estado de alienación social en que se vive.

Este es el problema actual de la sicoterapia en relación a la sociedad y los efectos que en ella produce. No se pueden negar los avances de la ciencia; es improductivo e inoperante; pero el manoseo, la especulación que se puede hacer cuando se habla de los conflictos del alma humana con la pretensión de hacer ciencia es cosa muy distinta, no sirve, e incluso ofende a quien de buena fe y con intención científica se dedica a la experiencia y observación de los fenómenos de la sique.

Uno de los fenómenos síquicos, la enfermedad mental, es decir, las alteraciones sicopáticas en el más alto sentido de la palabra, ha sido [illegible] muchas veces con fines especulativos, a través de todos los medios posibles, lo que ha agravado el campo social en cuanto a interpretaciones de [illegible], surgiendo de esa manera intelectualoides y seudocientíficos, que no proponen soluciones beneficiosas, sino que crean un desorden social con la [illegible] medida de que a la enfermedad mental hay que mostrarla.

Se ha sacado a la siquiatría fuera de sus canales lícitos y, sin ningún beneficio, se ha pretendido con recursos extramédicos dar soluciones médicas a problemas muy difíciles de resolver y que exigen gran experiencia y responsabilidad cuando se actúa.

La medicina contemporánea, que va camino de ser orientada antropológicamente, observa que, para lograr un buen sicoterapeuta, es necesario partir de un buen clínico general para evitar errores que a veces son irreparables, mostrando de esa manera qué lejos está con esa observación de la pretensión injustificada de algunos, que quieren con técnicas sicoanalíticas de distintas escuelas efectuar tratamientos sin haber adquirido previamente un sentido de la enfermedad corporal.

Todo ello hace pensar cuán riesgoso es para la sociedad contemporánea que un sicoterapeuta carezca de los conocimientos médicos necesarios para confirmar un diagnóstico y que con una audacia incontrolada pretenda dar soluciones terapéuticas.

Es tan amplio en la actualidad el campo de acción de un sicólogo o un sociólogo que el pretender actuar como sicoterapeuta hace pensar en factores ponderables e imponderables que están muy lejos de la ciencia, y también que las propias necesidades patológicas de la enfermedad que pretenden curar, llámense éstas necesidad neurótica de posesión, de fama o de competición, los haya llevado a buscar un status que no les corresponde.

Algunos de ellos, perturbados en su expresión emocional, otros en búsqueda de prestigio que suponen les da la sicoterapia, están ejerciendo una presión injustificada que no beneficia a nadie, sino a aquéllos que, amparados en la ley del menor esfuerzo, consideran a la sicoterapia como medio fácil para todo.

Por eso olvidan que una sociedad no puede transcurrir sin motivaciones; si esas motivaciones son normas apoyadas en marcos de referencia establecidos, no es función del sicoterapeuta disgregarlas, ya que eso aumentaría el estado de alienación social cayéndose en el desorden simbólico que destruye e inhibe cualquier proyección de la vida.

La pretensión de matriarcado, la homosexualidad prestigiada, etcétera, no son metas de la sicología médica, ya que eso sería observar los síntomas de las enfermedades, y no sus causales etiológicas. Lo que necesita una cultura son símbolos para motivar y no sicoterapeutas que, con la excusa de estár actualizados en los conocimientos sicológicos, destruyen una organización social, en vez de proponer un mejoramiento de los niveles con que se mueve toda sociedad.

No proponer soluciones al problema es destruir sin construir, es como si se quisiese destruir premeditamente, con otros fines, una estructura social, creando desorden con otros intereses.













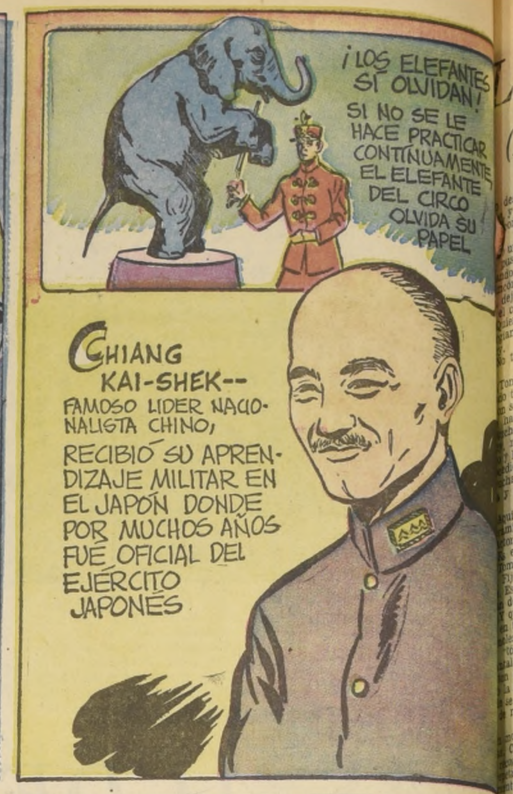










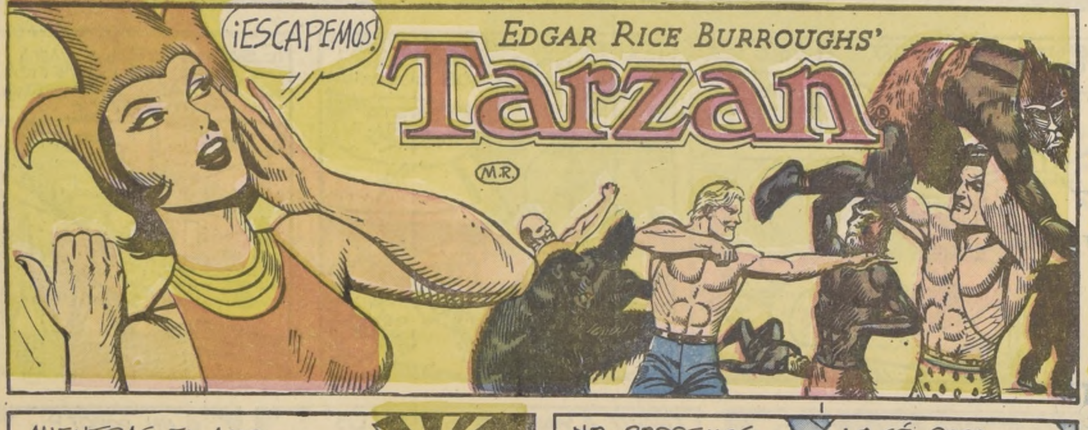








Los Gobelinos















La Obsesión de...

(De la Primera Página)

después la vista al cuerpo de y de allí otra vez al candil de on sus largas perlas de cristal

una silla y la llevó bajo la lámpuso un pie sobre ella y la bajó, ndo la silla con violencia hasta ncón. Luego salió corriendo del dejando una pared sin limpiar. el comedor, se acercó a la mesa. Quiero mostrarte mi cuchillería iana", Acton", le había dicho

o tengo tiempo", le contestó Ac-

Tonterías! Mira esta plata; qué o tan exquisito. ¡Mírala bien!" n se detuvo ante la mesa en donhallaba la cuchillería guardada ches, oyendo de nuevo la voz de recordando todo lo que había y los ademanes que había hecho. dió a limpiar los tenedores y charas. Bajó también todos los y la vajilla del armario de pa-

uí tienes un primoroso trabajo mica por Gertrude y Otto Natzon. ¿Ya conocías sus obras?" encantador." ómalo en tus manos. Examínalo Fíjate en la fina delgadez del Está hecho a mano en un torno. delgado como cascarón de hue¿Y qué me dices del vidriado? Toen tus manos, anda; no creas que leste."

tómalo en tus manos", "anda", talo".

n dejó escapar un sollozo y esla porcelana contra la pared, en se hizo pedazos y cayó, como conieve, al suelo.

momento después estaba de ro. Cada pedazo, cada trozo, debía cogido. ¡Tonto!, ¡tonto!, ¡tonto! a sí mismo, moviendo negante la cabeza, cerrando y abrienojos, agachándose debajo de la ¡Recoge cada pedazo, idiota! Ni fragmento debe quedar aquí. do! ¡Estúpido! Y los recogió toPero..., ¿estarán todos aquí? Los sobre la mesa y los revisó. Se indebajo de la mesa otra vez; buscó de las sillas y de las cómodas. ro un trozo a la luz de un cay luego empezó a pulir cada pefragmento, como si se tratara dras preciosas. Después, los puso ordenadamente sobre la mesa temente pulida.

Una primorosa pieza de cerámica, Anda, tómala en tus manos."

Había olvidado limpiar la cuarta pared del salón, y mientras había estado fuera, las pequeñas arañas habían salido de esa pared y se habían desparramado sobre las que ya estaban limpias, ensuciándolas de nuevo. Por el techo, desde la lámpara, en los rincones, sobre el piso, millones de redecillas pendían, oscilando suavemente al impulso de su grito. Minúsculas, minúsculas, pequeñitas redes, no mayores, irónicamente, que la yema de un dedo.

Ante sus ojos, las redes aparecían sobre el marco del cuadro, el frutero, el muerto, el piso... Yemas de dedos curvaban el abridor de cartas, abrían los cajones, tocaban la cubierta de la mesa, tocaban..., tocaban..., tocaban todo..., en dondequiera...

Anhelosamente limpió el piso; sí, anhelosamente. Rodó el cadáver, y lloró sobre él en tanto lo limpiaba; y se levantó y apresuradamente se encaminó hacia el frutero, y pulió la fruta en el fondo. Luego, puso una silla bajo la lámpara, se subió en ella, y limpió y pulió cada destello colgante, haciendo que sonara como una pandereta de cristal, hasta oscilar como una campana en el aire. Saltó de la silla y apretó entre sus manos las perillas de las puertas, y subiéndose en otras sillas limpió las paredes, más arriba, más arriba, y corrió a la cocina por una escoba, con la que echó abajo las telarañas del techo; y pulió la fruta en el fondo del frutero, y limpió el cadáver, y las perillas de las puertas, y la platería; y se halló al paso la balaustrada de la escalera, y la limpió hasta arriba, en toda su extensión.

¡Las tres de la mañana! Por todas partes, con una feroz y mecánica intensidad, resonaban los tic-tacs de muchos relojes. Había doce cuartos en la planta inferior y ocho arriba. Se imaginó las yardas y yardas de espacio y el tiempo que se necesitaría... Cien sillas, seis sofás, veintisiete mesas, seis radios... Y limpiar por debajo, por arriba y por detrás. Empezó a retirar bruscamente los muebles de las paredes y, sollozando, los limpió de un polvo de siglos; y tambaleante siguió la balaustrada de la escalera hasta el piso superior, limpiando, borrando, puliendo, porque si dejaba una sola huella, ésta se reproduciría y se convertiría en un millón más... Y todo el trabajo había que hacerlo de nuevo; ¡pero eran ya las cuatro! Le dolían los brazos; sus ojos estaban inflamados y fijos; sus movimientos eran torpes y lentos. Sentía las piernas como si no fueran suyas; iba con la cabeza inclinada, con los brazos en movimiento, limpiando y puliendo, alcoba por alcoba, closet por closet...

ó también la mantelería y la limY lo mismo hizo con las sillas, s y perillas de las puertas, así con los marcos de las ventanas, las tinas, el piso... Llegó a la cocina, ante, respirando con violencia; se ó el chaleco, se ajustó los guantes limpió el brillante cromado...

—Quiero mostrarte mi casa, Acton —le había dicho Huxley—. Ven conigo.

Y siguió limpiando todos los utensilios, y las plateadas llaves del agua, y las vasijas de la batidora; porque ya para ahora no recordaba cuáles cosas había tocado y cuáles no. Huxley y él habían estado allí, en la cocina; Huxley, pretendiendo mostrarse orgulloso de su arreglo ante la presencia de un asesino en potencia y, tal vez, queriendo al mismo tiempo estar cerca de los llos por si se necesitaran. Allí había andado, tocando esto, aquello y lo más allá —ya no recordaba qué co o cuántas—; y, así, terminó la coa y cruzando el hall regresó al saen donde yacía Huxley.

Dejó escapar un grito.

Lo encontraron a las seis y media de esa mañana.

En el sótano.

La casa entera refulgía de limpia. Los floreros destellaban como estrellas de cristal. Las sillas estaban bruñidas. Los bronces, los latones y los cobres, todos, todos estaban sin una mácula. Los pisos brillaban. La balaustrada resplandecía.

Todo relucía. Todo brillaba. Todo refulgía.

Lo encontraron en el sótano..., puliendo los viejos baúles y los antiguos marcos; las apolilladas sillas, y los juguetes, y las cajas de música, y los floreros, y la cuchillería, y los caballitos de mecedora y polvosas monedas del tiempo de la guerra civil. Iba a la mitad del sótano, cuando el oficial de la policía se le acercó por detrás con una pistola en la mano.

Al salir de la casa, Acton se detuvo un instante y pulió la perilla de la puerta de entrada, con su pañuelo. Después, la cerró con aire de triunfo...

Nutrición...

(De la Pág. 7)

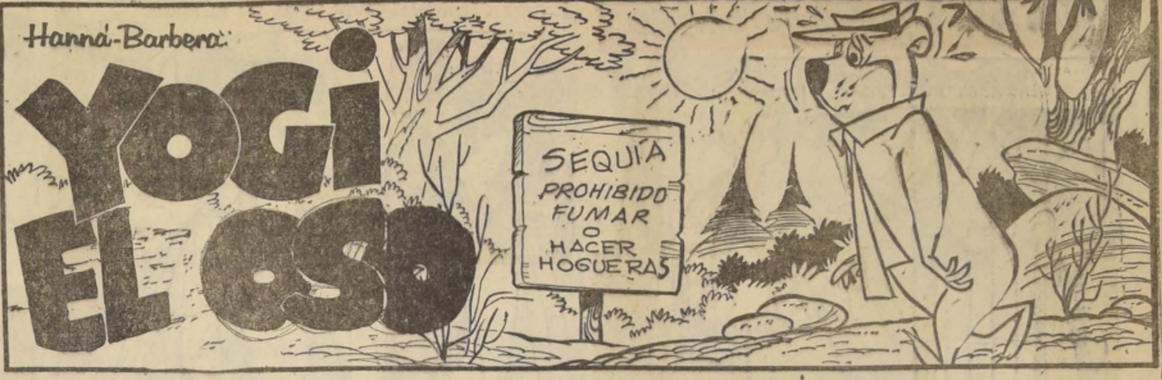
pos en los suelos vírgenes. Las quinarias, los fertilizantes, los ticidas y los sistemas para convar los productos proporcionan los agricultores de los Estados idos una era de constantes "vacas gordas". ¿y qué pasa en América Latina?

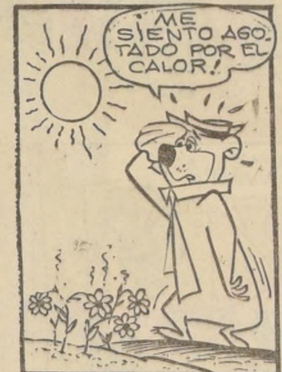
La mayoría de los habitantes del ndo vive en países que no parpan de las ventajas de la revoón industrial que empezó en glaterra a fines del siglo XVIII que fue favorecida por circunsias muy especiales. Los países desarrollados tienen exceso de lación, bajo nivel de vida y sa. La miseria, la desocupación y analfabetismo se dan ahí la ma. Las condiciones de su desarroemanan principalmente de la ta de ciertos elementos. Entre os elementos figura la carencia capitales, los limitadísimos conimientos sobre sus recursos, la encia de técnicos y obreros esalizados, la pobreza de sus sistemas de comunicación y la falta mercados permanentes.

Estas naciones encaran obstácuformidables en su lucha por var el nivel de ingresos de su lación. No existe una clase de presarios preparada para tomar sus manos las nuevas responilidades y, además, con frecuenlos mejor educados manifiesun gran desprecio por los traos industriales y el comercio. mo desconocen todo lo que se iere a las fábricas, se resisten colocar capital en ellas. La gran sa del pueblo es demasiado popara disponer de dinero para quirir bienes de consumo y mumenos para hacer inversiones. reforma agraria y otros cams en la distribución de los inresos son preliminares esenciales ra aumentar el ingreso de los reros y campesinos. Es indispenble que todas las capas sociales mbien de actitud respecto a la instrialización y el progreso. Al smo tiempo hay que cuidar de e los cambios no destruyan algus valores culturales, que en las voluciones económicas pueden saparecer inútilmente.

En estas circunstancias los goernos tienen que participar en rma destacada en el desarrollo onómico y su función directiva be incluir responsabilidades eduativas, sociales y económicas. Un n central y coordinado tiene que la base para la acción futura. o, aunque la tarea de los goernos nacionales es vital, se neesitará al mismo tiempo ayuda ternacional para resolver los peados problemas que van a preentarse.

Uno de los más importantes aspectos del desarrollo económico es la extraordinaria oportunidad que ha provocado para intercambiar conocimientos y discutir sobre su aplicación práctica. Por primera vez la asistencia técnica internacional permite poner a disposición de cualquier nación la experiencia y los adelantos científicos de todo el mundo. La humanidad se encuentra trabajando en la mayor de las empresas en que la responsabilidad es compartida por todos. Y, aunque el éxito completo no puede ser asegurado, existe la convicción de que el camino elegido es el mejor, siempre que la jornada se inicie con el personal bien alimentado. De la energía y la determinación de los hombres y los gobiernos depende que la ruta se acorte o se alargue.



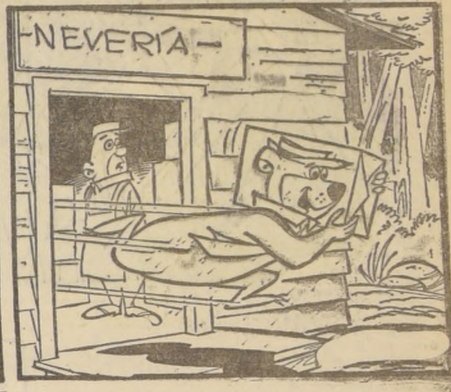




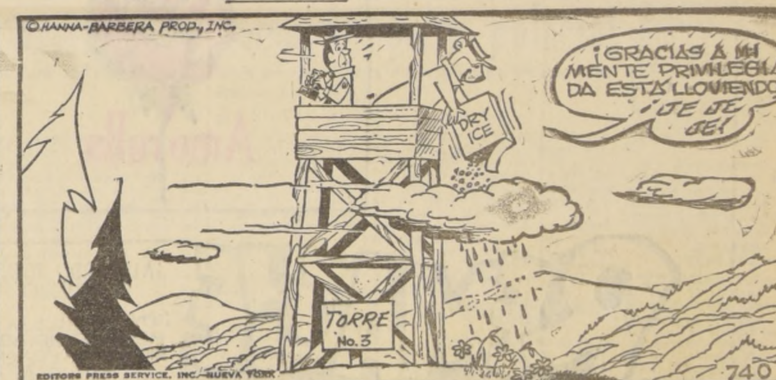




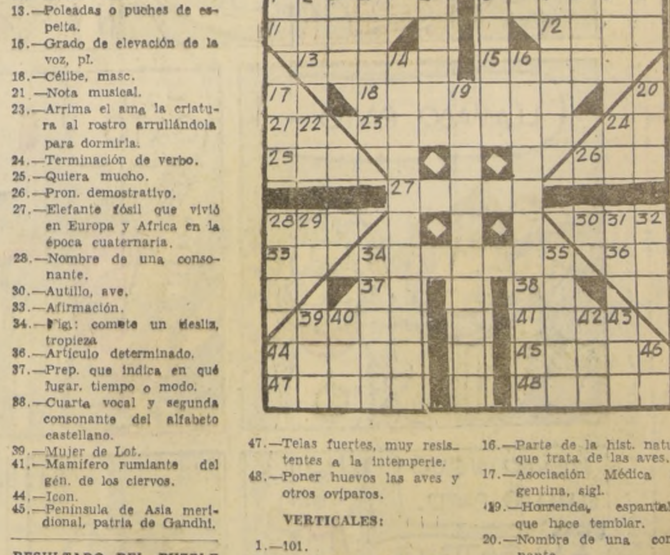








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Mujer que ha contraído enlace.
6.—Movimiento penoso y violento del estómago que incita al vómito.
11.—Nombre de varón.
12.—M. ant.: añir.
13.—Poleadas o puches de espelta.
15.—Grado de elevación de la voz, pl.
18.—Célibe, masc.
21.—Nota musical.
23.—Arrima el ama la criatura al rostro arrullándola para dormirla.
24.—Terminación de verbo.
25.—Quiera mucho.
26.—Pron. demostrativo.
27.—Elefante fósil que vivió en Europa y Africa en la época cuaternaria.
28.—Nombre de una consonante.
30.—Autillo, ave.
33.—Afirmación.
34.—Fig.: comete un desliz, tropieza.
36.—Artículo determinado.
37.—Prep. que indica en qué lugar, tiempo o modo.
38.—Cuarta vocal y segunda consonante del alfabeto castellano.
39.—Mujer de Lot.
41.—Mamífero rumiante del gén. de los ciervos.
44.—Icon.
45.—Península de Asia meridional, patria de Gandhi.
47.—Telas fuertes, muy resistentes a la intemperie.
48.—Poner huevos las aves y otros ovíparos.

VERTICALES:

1.—101.
2.—Terminación que se añade a los números cardinales, fem.
3.—Condimento común.
4.—Pone anís en alcohol.
5.—Pone la firma en un pagaré, respondiendo por el pago.
6.—Elevo, doy mayor altura.
7.—Embarcación pequeña.
8.—Período de tiempo.
9.—Pref. que denota negación.
10.—Contrac. de prep. y artículo.
14.—Cocciones.
16.—Parte de la hist. natural que trata de las aves.
17.—Asociación Médica Argentina, sigl.
19.—Horrenda, espantable, que hace temblar.
20.—Nombre de una consonante.
22.—999.
24.—Existe, luego.
28.—Pron. demostrativo.
29.—51.
31.—Arbusto de la China.
32.—Interjección muy usada por las tonadilleras, andaluces, etc.
34.—Consorte del rey.
35.—Abanico.
39.—Reflexión del sonido.
40.—Título de dignidad que antecede al nombre solamente.
42.—1505.
43.—Escuchaba.
44.—49.
46.—Terminación de verbo.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

RED LAMIN CAZ
ASI USADO AJA
SALEGAR VAPOR
AFAN CERA
MOTOR LODAZAL
ABAD REMAN VE
NON SALUD SET
AL MATON RANA
ROBALOS CANAL
ATUN CADI
PARED PALADAR
ALI ALAMO ACO
NAO ROZAR DAN

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

... ...

DIRECCION ....

... ...

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FASCINADORAS





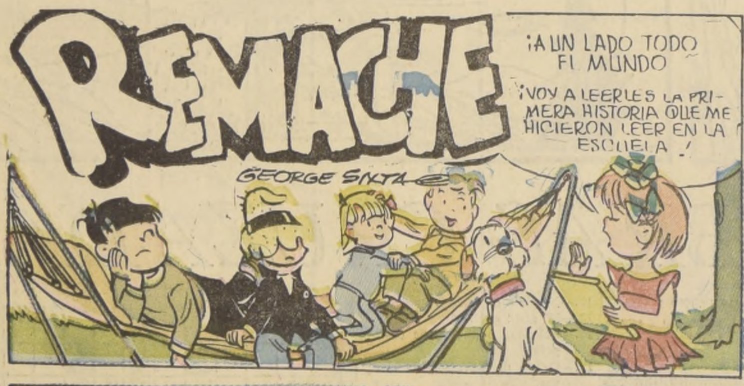








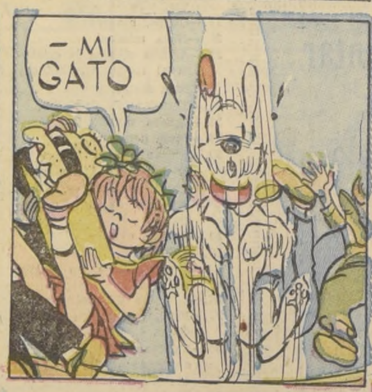
REMACHE























LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Cielos cubiertos durante la mañana, y disminución de la nubosidad y temperatura en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 7,8 grados C., a las 6 de la mañana.

Más de 300 Muertos en Desastres Minero y Ferroviario en Japón

EXPLOSION DE GAS MATO A 171 MINEROS EN OMUTA.- EN CHOQUE DE TRENES MURIERON 133 PERSONAS.

OMUTA (Japón), 10 (UPI). — Por lo menos 171 personas resultaron muertas en uno de los peores desastres mineros de la historia, al producirse una poderosa explosión de gas en la mina de carbón Mitsui-Mikawa.

La catástrofe ocurrió ayer por la tarde y las autoridades de las minas declararon a medianoche que otros 671 mineros quedaron bloqueados en su interior, temiéndose que la mayoría murió por efecto de los gases venenosos. 80 mineros resultaron heridos, pero 379 obreros lograron escapar.

Grupos de rescate, dotados de máscaras contra gases, tratan de abrirse paso desde tres direcciones distintas hacia el lugar de la tragedia, habiéndose confirmado que por lo menos 250 de los atrampados están aún con vida.

Los corredores del complejo minero están viciados con gases venenosos y bloqueados por derrumbamiento de piedra y tierra, lo cual hace sumamente difícil la operación de rescate.

La ciudad de Omuta está en la Isla de Kyushu, la más meridional del Japón, cerca de las de Sasebo y Nagasaki.

Se trata del mayor centro minero japonés, que se extiende hasta las profundidades de la bahía de Ariake y que produce 5.000.000 de toneladas de carbón por año.

Al ocurrir la explosión trabajaban en la mina 1.221 obreros. Fue tan poderosa que destruyó los edificios próximos en la superficie, así como dos enormes transformadores y el sistema de ventilación.

La mina Mitsui-Mikawa es una de las más modernas del Japón y está dotada del equipo también más moderno disponible. Las autoridades no pueden explicarse el motivo de la explosión y señalaron que todas las precauciones de seguridad se habían adoptado.

Tres mil obreros de minas de las inmediaciones fueron traídos inmediatamente al lugar e integran los grupos de rescate. Los mineros muertos y heridos fueron retirados uno por uno de la mina en camillas y conducidos en ambulancias a hospitales.

La policía cree que la explosión fue provocada por una chispa del equipo eléctrico o del ferrocarril que funcionaba dentro de la mina.

En uno de los edificios cercanos se estableció un centro de emergencia, con líneas telefónicas que permiten comunicarse con los diversos grupos de rescate. Al anochecer el lugar fue iluminado con poderosos reflectores para permitir que prosiga ininterrumpidamente la acción de rescate.

Uno de los sobrevivientes declaró que las luces dentro de la mina se apagaron inesperadamente y que tres o cuatro segundos después ocurrió la "tremenda explosión."

DESASTRE FERROVIARIO

YOKOHAMA (Japón), 10 (UPI).— Dos trenes colmados de viajeros que avanzaban en direcciones opuestas a velocidad de 112 kilómetros por hora, chocaron durante la noche de ayer, sábado, luego de haberse estrellado uno de ellos contra otro convoy de carga que había descarrilado antes, saltando sus coches sobre la vía.

Las autoridades ferroviarias informaron que 133 personas resultaron muertas y 80 heridas, de ellas 71 gravemente.

Se teme que decenas de viajeros más estén todavía atrapados entre los restos.

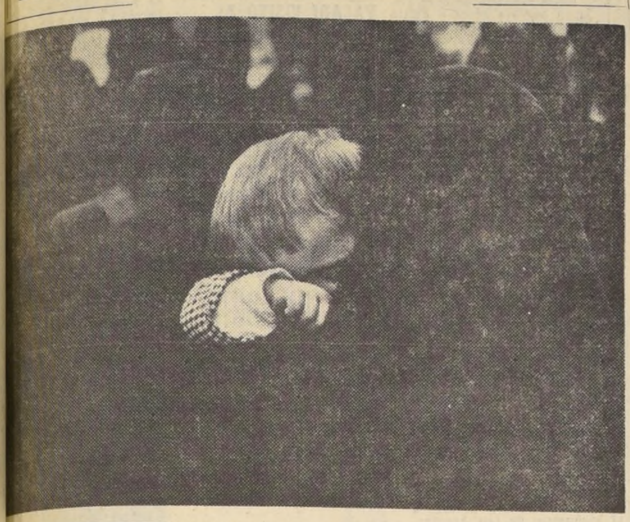
Brigadas de obreros laboran en medio de una copiosa lluvia a la luz de poderosos reflectores, provistos de sopletes para cortar los hierros retorcidos y abrirse paso entre los restos.

Participan en esta tarea no menos de 400 obreros que están desmantelando los coches, pieza por pieza, en busca de cadáveres o de posibles sobrevivientes.

Frecuentemente se escuchan

(PASA A LA PAGINA 24)

PROCESION AL ATARDECER



"Procesión al Atardecer", del fotógrafo austríaco, Rudolf Herber Berger, obtuvo el Primer Premio en el XXVII Salón Internacional de Arte Fotográfico 1963, que se inició el viernes en esta capital. Concurrieron 1.200 obras, de veintidós países, entre ellas, del Lejano Oriente, como Hong Kong, Singapore y Viet Nam del Sur. Los Segundos premios fueron para "Caminante Solitario", de Austria, y "Lluvia Tropical", de Hong Kong. (INFORMACION EN LA PAGINA 14.)

Tesoro de la época bizantina encontró campesina húngara

VIENA, 9. (UPI).— Una campesina del sudeste de Hungría halló recientemente 1.390 monedas de oro de la época bizantina, que estaban enterradas en una granja.

La agencia informativa húngara "MTI", que fue la que dio esa información, dice que "nunca, en los 160 años de historia del Museo Nacional húngaro, se ha hecho un hallazgo de monedas antiguas tan importante como éste".

"Las monedas las acuñaron —añade— los Empera-

(PASA A LA PAGINA 24)

Desde Chile se seguirá el paso de satélite explorador

WASHINGTON, 9 (U. P. I.).— Estaciones rastreadoras en Africa del Sur, Australia, Chile y Estados Unidos se utilizarán para seguir el curso del primer satélite explorador interplanetario, según anunciaron hoy funcionarios de la Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA).

El lanzamiento del satélite tendrá lugar no antes del martes próximo desde Cabo Cañaveral.

Será el primero en una serie de siete lanzamientos de satélites "IMP" (Interplanetary Monitoring Platform).

"Se trata esencialmente de un laboratorio de física cuya misión será medir los campos magnéticos, rayos cósmicos y vientos solares en el espacio interplanetario, que es la región que está más allá de la influencia del campo magnético de la tierra", dijo la NASA.

Agregó que en virtud de la órbita planeada, el IMP ascenderá la tercera parte de la distancia de la Luna. Más de dos tercios de cada órbita los pasará fuera del campo magnético de la tierra, en el espacio interplanetario.

Se utilizarán estaciones de rastreo en Johannesburg, Africa del Sur, en la región Carnarvon, en Australia y en Rosman, Carolina del Norte, así como estaciones que registrarán información en Africa del Sur, Australia y Santiago de Chile.

Promete ser un buen policial



Este es "Dam", un ovejero alemán que está por terminar el curso de adiestramiento para perros policiales, que mantiene la Escuela de Carabineros. Tiene cinco años, y en diciembre próximo partirá con su carabinero-guía a Puerto Montt.

"Ayax" tendrá dos sucesores alemanes en la arriesgada tarea de perro policial

Del curso de adiestramiento para perros saldrán convertidos en hábiles guardianes del orden

por SILVIA PINTO

"Ayax", el perro policía que murió "en acto de servicio", al intentar dar caza a un ladrón de gallinas, tiene dos sucesores. Ambos son ovejeros alemanes, que llegaron de su país de origen, regalados por un particular al Cuerpo de Carabineros de Chile, con el fin expreso de reemplazar al singular can.

Sumamente tímidos, por efecto del ruido ensordecedor de los jets que los transportaron a Chile, siguen ahora el curso de adiestramiento de la Escuela de Carabineros, que funciona en el cerro San Cristóbal. Mientras se adaptan, asimilan las pacientes enseñanzas que allí les imparten, junto a 68 compañeros de ruta.

Veintiún jóvenes de Santiago y provincias siguen este año el curso de diez meses, para conocer el trato de los perros.

Los canes, que ciertamente no viven en un "perro mundo", reciben alimentación, cuidados y adiestramiento cuidadoso, sin golpes ni gritos, aprenden a querer y respetar a sus instructores, y poco a poco van adquiriendo la destreza de un policía profesional.

PARA ATRAPAR AL LADRON

Ovejeros alemanes, dobermans, pinschers y boxers son los espléndidos ejemplares que dedicarán su corta vida al servicio policial. Carabineros los compra o recibe regalados y una vez que siguen el curso, los distribuye en las comisarías del territorio.

De vez en cuando un jubilado o enfermo vuelve a las perreras del Cerro, para esperar la muerte. Así le ocurre a la boxer "Pola", célebre por sus demostraciones de ataque junto al Cuadro Verde.

Víctima de un enorme tumor canceroso en su costado, ya no puede trabajar y se "acogió a retiro".

Al lado de los inexpertos que ladran ininterrumpidamente al percibir la presencia de extraños, se encuentran en sus cómodas casetas los animales que el próximo mes tendrán aprobado el curso.

Otro grupo de canes deberá ingresar en esta época al recinto para servir a la práctica de los voluntarios que tomarán las clases en marzo de 1964.

UN COMPAÑERO FIEL Y TEMIBLE

Los perros con buenos oídos y olfato son aptos para el adiestramiento. No importa el peligro. Sólo la paciencia ayuda al aspirante a carabinero-guía durante las lecciones.

Cada alumno del curso entrena a su perro, y se hace cargo de él para siempre. Regresará a su comisaría o pedirá el traslado y si no cuenta con un carabinero auxiliar, él será el dueño absoluto del animal, que lo acompañará en las pesquisas donde sean necesarios su fino olfato y afilados dientes.

Los primeros encuentros prácticos del perro con su amo son simples ejercicios de adaptación. El guía lo alimenta, asea y saca a pasear por los prados del Cerro. Palmaditas amistosas en sus flancos lo ayudan mucho a entablar la amistad.

El carabinero-guía recibe lecciones de psicología del

(PASA A LA PAGINA 24)

Hoy se inaugura el X Congreso de Obstetricia y Ginecología

LA SESION SE EFECTUARA A LAS 11 HORAS

El X Congreso Chileno de Obstetricia y Ginecología será inaugurado hoy, a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

Este Congreso, auspiciado por el Gobierno, la Universidad Técnica del Estado, el Servicio Nacional de Salud, el Colegio Médico y la Municipalidad de Santiago, durará cinco días. Sus sesiones se realizarán diariamente en la Universidad Técnica del Estado. Asistirán a ella veinte profesionales extranjeros y cerca de 200 especialistas chilenos.

En representación del Gobierno, el Ministro de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas, pronunciará un discurso en la ceremonia de inauguración. Se referirá a la trascendencia del torneo científico. Luego el presidente del Congreso, Dr. Aníbal Rodríguez, formulará un breve análisis de los temas oficiales. Luego hará uso de la palabra, a nombre de las delegaciones extranjeras, un facultativo de los países concurrentes. Por último, se oirá la palabra del Secretario General del Congreso, Dr. Marcial García Huidobro.

A mediodía, en el Parque de la Viña Macul, se ofrecerá un almuerzo de confrternidad. A esta manifestación han sido invitados Ministros de Estado y representantes del SNS y otras autoridades.

Las sesiones de trabajo se iniciarán mañana, a las 8 horas, bajo la presidencia del Dr. Aníbal Rodríguez, y actuarán como presidente de Honor los doctores J. Puga, J. Crottogini, del Uruguay; V. Bazul, del Perú; M. Fernández, del Brasil, y José Botella Llusia, de España.

Argelia concentra tropas en frontera con Marruecos

RABAT, 9 (UPI).— Argelia está concentrando tanques y artillería checoslovacos y bombarderos sovieticos TU-16, cerca del pueblo de Figuig, en Marruecos, a pesar del acuerdo de cesación de hostilidades, según anunciaron esta noche fuentes marroquíes.

Figuig, cuya población asciende, normalmente, a 15.000 personas, está en territorio marroquí, a unos 55 kilómetros de la base argelina de Colom Bechar. El viernes pasado fue escenario de un violento combate, que se prolongó 60 horas, después de la concertación de la tregua.

La agencia de noticias marroquí, MAP, dice que algunos observadores notaron la concentración de fuerzas argelinas en la zona fronteriza en controversia, en Port Say, al norte del Mediterráneo, y en Tinfouchy, 600 kilómetros al sudoeste.

El despacho, procedente de Tánger, agrega que círculos marítimos locales informaron la presencia de submarinos de potencias no occidentales en el Estrecho de Gibraltar, conjeturándose que han suministrado material de guerra a Argelia. Según la información, se estima que los submarinos son soviéticos o de Egipto.

VETO A EXENCION DE IMPUESTOS POR GASTOS DE PARLAMENTARIOS PIDE F.D.

GABRIEL GONZALEZ V.

El Presidente del Frente Democrático, señor González Videla, formuló ayer la siguiente declaración:

"La enmienda al proyecto de Reforma Tributaria, por la cual se declaran exentos de impuestos "las sumas percibidas por concepto de gastos de representación" y que favorecería a la dieta de los señores Parlamentarios, ha servido de base para iniciar una nueva ofensiva de desprestigio contra el Congreso Nacional, apareciendo como su principal impugnador, el Diputado señor Gustavo Alessandri, sobrino de S. E. el Presidente de la República.

En resguardo de la clara y definida posición del Frente Democrático que ordenó a sus Parlamentarios el pronto despacho de esta ley en la Cámara de Diputados, me veo en la imperiosa obligación de declarar al país:

1.o.— Que la Directiva del Frente Democrático lamenta, que no se hubiera acatado su recomendación de votar dicho proyecto tal como fue aprobado por la propia Cámara de Diputados, sin que atenúe este gravísimo error el hecho de que los Diputados de oposición —Frap y Democracia Cristiana— hayan votado favorablemente esa modificación relacionada con los gastos de representación;

2.o.— Que en defensa del Congreso Nacional, cuyo prestigio se trata de empañar, aprovechándose de circunstancias lamentables, el Frente Democrático solicita de S. E. el Presidente de la República, interponga su facultad constitucional, solicitando del Congreso Nacional la eliminación de dicha disposición por la vía del veto; y

3.o.— Que la Directiva del Frente Democrático ordena desde luego a todos sus Parlamentarios votar favorablemente dicho veto y eliminar, en consecuencia, una disposición legal que serviría de permanente explotación en contra de la autoridad de uno de los Poderes del Estado.

(Fdo.) Gabriel González Videla, Presidente del Frente Democrático."

Caseta de Control Caminero

Esta es una de las tantas rutas camineras que existen en el país. El cobro de peaje en los túneles de Zapata y Angostura permitirá su mejoramiento e, incluso, financiar el Túnel "Lo Prado"

COBRO DE PEAJE EN TUNELES PRODUCIRA UNA ENTRADA DE Eo 4.400.000 ANUALES

La totalidad de dicha suma será invertida en mejoramiento de rutas camineras

El cobro de peaje que se aplicará en dos importantes túneles del país significará una entrada anual de 4 millones 400 mil escudos, de acuerdo con cálculos hechos por la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas.

El peaje se iniciará a partir del 9 de diciembre próximo. Todos los vehículos que transiten por los Túneles de Zapata y Angostura deberán pagar entre 0.50 y 2 escudos. Los fondos que se recauden serán destinados íntegramente al mejoramiento de las rutas camineras nacionales. Ayer se publicó ya en el "Diario Oficial", el decreto de dicha Secretaría de Estado, el cual establece el cobro de los peajes en ambos túneles, úbicados en los caminos de Santiago a Valparaíso, entre Curacaví y Casablanca, y en el Longitudinal Sur, entre Paso Superior, Hospital y el estero El Peuco, respectivamente.

EL VALOR

El monto del peaje será el siguiente: Motocicletas y motonetas, 0.50 escudos; automóviles Station-Wagons, furgones y camionetas, 1 escudo; camiones de 2 ejes, buses y todo vehículo de locomoción colectiva, 1.50 escudos; camiones de más de dos ejes, 2 escudos; vehículos no clasificados, 1 escudo. Las bicicletas no pagarán peaje, pero el tributo será cobrado a todos los vehículos, incluyendo a los de propiedad fiscal.

Se informó que con el cobro de peajes en Angostura, se recaudarán aproximadamente 2.600.000 escudos anuales, suma que será destinada al mejoramiento del Longitudinal Sur. Otros cálculos han establecido que el peaje en el Túnel de Zapata producirá cada año 1.800.000 escudos, cantidad que se invertirá en el mejoramiento del camino de Santiago a Valparaíso.

150 especialistas concurrirán al Congreso Chileno de Cardiología

PARTICIPACION ACTIVA TENDRAN DOS MINISTROS DE ESTADO.

Con la participación activa de dos Ministros de Estado, la concurrencia de ciento cincuenta especialistas de todo el país y personalidades médicas extranjeras como invitados de honor, se iniciará el miércoles próximo en Viña del Mar el III Congreso Chileno de Cardiología.

La sesión inaugural se realizará en el Palacio Rioja, y en este acto harán uso de la palabra el titular de Salud Pública, Dr. Francisco Rojas Villegas; el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara Ortúzar; el Dr. Moisés Brodsky, presidente de la Sociedad Chilena de Cardiología, y el Dr. Rubén Tabacof, presidente de la Sociedad Brasileira de Cardiología, en representación de los especialistas extranjeros.

A continuación, el Ministro de Educación, Dr. Alejandro Garretón, dictará una conferencia sobre el tema "Reflexiones sobre cien años de Hemodinamia".

SESIONES DE TRABAJO

Las sesiones de trabajo se efectuarán en el Hotel O'Higgins y habrá asimismo reuniones clínicas en el Hospital de Viña del Mar.

Cinco temas oficiales serán debatidos en Mesas Redondas: MIOCARDIOPATIAS, bajo la presidencia del Ministro de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas; HIPERTENSION PULMONAR, presidida por el profesor Dr. Gonzalo Sepúlveda; TRATAMIENTO DE LA HIPERTENSION ARTERIAL, presidida por el Dr. Rodolfo Armas Cruz; VALVULOPATIAS MITRALES, presidida por el profesor Luis Hervé, y DEFECTOS SEPTALES, por el Dr. Moisés Brodsky, presidente de la Sociedad de Cardiología.

Los profesionales nombrados actuarán como moderadores.

NOTABLE CIRUJANO DE BRASIL

Invitados de honor al Tercer Congreso Chileno de Cardiología concurrirán cuatro destacados profesionales extranjeros.

El profesor E. J. Zerbini, profesor de Cirugía de Tórax de la Facultad de Medicina de la Universidad de Sao Paulo, es el cirujano de corazón con más experiencia de Latinoamérica en operaciones de circulación extra corpórea, es decir, la aplicación del corazón artificial. El Dr. Zerbini ha realizado hasta el momento alrededor de mil intervenciones con esta avanzada técnica. Llegará mañana o el martes.

El Dr. Rubén Tabacof, también de Brasil, es otro de los invitados al torneo.

El Dr. Luis Becu, Director del Instituto de Anatomía Patológica del Hospital de Niños de Buenos Aires, llegará hoy por vía aérea a la capital.

La Sociedad Argentina de Cardiología ha acreditado ante el Congreso chileno al doctor Julio Bronstein.

El III Congreso Chileno de Cardiología será clausurado el sábado próximo con un banquete que ofrecerá el Directorio de la Sociedad en el vecino balneario, luego de una sesión de trabajo, en la que se darán a conocer las conclusiones del torneo.

El Jurado para la categoría Blanco y Negro del 27.o Salón Internacional de Arte Fotográfico, muestra su criterio durante el juicio que entregará los premios. En el grabado: de izquierda a derecha, Luis López, Williams, Julián Gumiel y Horacio Walker.

Es el fotógrafo detrás de la foto lo que se debe premiar

Declara un miembro del Jurado del 27.o Salón de Arte Fotográfico.

por CARMEN MERINO

"Procesión al atardecer", de Rudolf Herbert Berger, de Austria, obtuvo el Primer Premio, de la categoría Blanco y Negro, del 27.o Salón Internacional del Arte Fotográfico 1963, que se inauguró ayer en Santiago. Los segundos premios fueron para "Caminante Solitario", de Leopoldo Fischer, también austríaco, y "Lluvia Torrencial", de C. I. Lui, de Hong Kong.

Durante ocho horas, el Jurado, compuesto por Julián Gumiel, Horacio Walker y Luis López Williams, debieron seleccionar, entre 1.200 envíos de los fotógrafos chilenos y extranjeros.

Entre los veintidós países extranjeros representados en este Salón figuran: Hong Kong, Vietnam del Sur; Singapore, Alemania, Austria, Francia, Canadá, EE. UU., México, Argentina, Brasil y otros.

"La falta de material fotográfico como ser: papeles, productos químicos y otros han sido la causa de que Chile no figurara en la lista de premiados", afirmó Armando Rojas Velásquez, Secretario de Prensa y Propaganda del Foto-Cine Club de Chile. "Pero esto no indica que no hay excelentes fotógrafos en este país."

En la oscuridad de la sala proyectora del Foto-Cine Club, ubicada en Huérfanos 1223, sólo un reflector iluminaba, el viernes, en la tarde, la fotografía que se juzgaba para la selección final. Cada miembro del Jurado disponía de tres números para revelar su criterio de rechazo, duda o aceptación, con los números tres, cinco y siete, escritos en una tablilla.

El silencio que reinaba en la sala era interrumpido por la voz del ayudante, que anunciaba la cifra de inscripción de la obra, y enseguida, un director del Club, revelaba el título de la fotografía.

Durante horas, desfiló frente a los jueces, todo el arte que puede ser reproducido por un lente fotográfico. Escenas humanas de angustia, esperanza y ternura; los hechos de la vida diaria, captados en sus magníficas insignificancias; la vejez; la esperanza infantil; el dolor y la majestad de una flor silvestre...

Las tablillas en las manos de los tres jueces, indicaban la suma de los criterios, y las fotos eran eliminadas, aceptadas, o debían esperar un segundo juicio.

EL FOTOGRAFO DETRAS DE LA FOTO

"El criterio de cada uno para juzgar es diferente —declaró Horacio Walker, abogado; presidente de la Federación de Atletismo y fotógrafo amateur—. Dentro de la técnica, generalmente se busca algo nuevo. Es el fotógrafo detrás de la foto, lo que interesa. La forma en que éste busca algo nuevo".

Esto significa el rechazo de los temas con redes de pescadores, por ser demasiado usadas. También elimina, toda semblanza a fotos conocidas; paisajes, por bellos que sean, y los reflejos de la luz sobre el agua.

"Una expresión humana debe de ser tomada de frente. Sólo se admiten las espaldas como complemento secundario en la fotografía", explica Julián Gumiel.

"El título nada influye. Algunas veces sirve para aclarar el tema. Otras, sólo ayuda a confundir", afirma con franqueza Luis López.

CUATRO ASES DE LA FOTOGRAFIA

Cerca de una docena de clubes fotográficos, repartidos a lo largo del país, integran la Federación Chilena de Clubes Fotográficos, cuyo presidente es Luis Andraca.

A su vez, la Federación Chilena es afiliada a la Federación Internacional de Arte Fotográfico. Este último entrega distinciones en los diversos países. Cuatro chilenos han sido laureados. El título máximo, de H. Excelencia, lo ostenta Antonio Martí Vidal. Excelencias son Bob Borovic, Arnoldo Hochhausler y Julián Gumiel.

"Para hacer una buena fotografía —dice Julián Gumiel— no se requiere la mejor máquina del mundo. Es el fotógrafo quien hace la fotografía. Por lo demás, todos empezamos con la máquina de cajón."

Los 400 socios del Foto Cine Club pertenecen a todas las actividades. Se reúnen en las tardes, en su sede, donde puede desarrollar sus fotografías en la sala obscura y sobre todo conversan de su hobby.

"¿Cuánto dinero se requiere para poder ser un fotógrafo amateur?" —repite mi pregunta el presidente del Club, Alfredo Apey. "Nada, pues cuando uno ha adquirido la afición, deja todo para poder hacer más y mejores fotografías. Personalmente, yo no voy al cine, y ahorro en muchas cosas para poder conseguir el material que necesito".

ARTE SIN RECONOCIMIENTO NI SUBVENCION

"Chile es el único país, que no ha considerado la fotografía como un arte, incluyéndola en sus Museos", —asegura el presidente del Club.

"Tampoco recibe subvención alguna, de parte de la Municipalidad, ni del Fisco". —comenta otro director.

Cuando el Jurado haya terminado con su trabajo, en las categorías color y diapositivas, las fotografías serán expuestas el 2 de diciembre en la Sala de Exposiciones de Previsión del Banco de Chile, en San Antonio 372, subterráneo.

"Este Salón, junto con la exposición nos cuesta más de dos millones y medio de pesos", —se lamenta el tesorero. "Y contrario a lo que el público piensa, las firmas de fotografías no ayudan".

Trece Medallas entregará el Salón Fotográfico Internacional de 1963. Hasta el momento muchas de estas han sido ganadas por los fotógrafos extranjeros. Pero la Federación Internacional de Arte Fotográfico, envió desde Suiza una medalla de oro y una de plata, para ser otorgadas a los expositores chilenos. La primera de éstas, la obtuvo Alfredo Apey, por su foto "Esperanza Fallida".

Graduación en Liceo Hispano-Chileno



AYER SE EFECTUO LA DESPEDIDA de los sextos años del Liceo Hispano-Chileno, que dirige la señora Emma Gómez de Palma, con la graduación de las alumnas. EN EL GRABADO, la directora aparece entregando su diploma a la alumna Danica Samartín.

NO HAY RAZON PARA QUE EL PRECIO DEL ACEITE EXPERIMENTE ALZA

No hay razón o motivo alguno para que suba el actual precio del aceite comestible, dijo ayer al mediodía el Subsecretario del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Carlos Grebe, en respuesta a una pregunta de los periodistas.

Manifestó que el abastecimiento de dicho producto se encuentra asegurado para todo el país y, al respecto, informó que existen 4 mil toneladas de aceite de soya en Aduana, las que serán retiradas de ese recinto cuando se considere oportuno.

Por otra parte, expresó que se encuentra en estudio en el Ministerio de Economía, un proyecto para importar porotos soya a través del sexto convenio de excedentes agrícolas. El poroto soya constituye la materia prima de la cual se extrae una variedad de aceites comestibles, siendo posible, además, aprovechar algunos subproductos de alto valor nutritivo.

APORTE DE CAPITAL DE BRADEN COPPER

Un nuevo aporte de capital, que asciende a la suma de 4 millones 100 mil dólares, invertirá la Braden Copper en el mineral de cobre El Teniente. Mediante dicha cantidad, traerá al país nuevos equipos e implementos para intensificar la explotación del mineral y aumentar la producción en más de tres mil toneladas anuales.

INVESTIGARAN ALZA DE TACITAS DE CAFE

El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción anunció ayer que a través de la Dirección de Industria y Comercio, iniciará la próxima semana una investigación en los diversos establecimientos comerciales que expenden las llamadas "tacitas de café". La investigación será el resultado concreto de numerosas denuncias que los consumidores hicieron a dicha Secretaría de Estado, en el sentido que los establecimientos mencionados estarían recargando en más de un ciento por ciento el precio de ese producto en su expendio al público. Las denuncias señalan directamente al café "Haití", al café "Jamaica" y al café "Do Brasil". Ellos estarían cobrando en las mesas 300 pesos por la taza de café, aparte del impuesto de compraventa. El precio autorizado es de 150 pesos.



En la fotografía, a la derecha, Vittorio Vaccari, Secretario General de la Unión Cristiana de Empresarios y Dirigentes de Italia, quien dijo que los Mercados Comunes de Europa y América Latina pueden operar en completa armonía. A su lado Pablo Baseri, Cónsul Honorario de Chile en Génova.

Los Mercados Comunes de Europa y América Latina pueden actuar en mutua cooperación

Declaró ayer Vittorio Vaccari, de la Unión Cristiana de Empresarios de Italia

Estimo que el Mercado Común Europeo y el Mercado Común Latinoamericano pueden actuar en conjunto, en forma armónica, en estrecha colaboración, declaró ayer, en conferencia de prensa, Vittorio Vaccari, secretario general de la Unión Cristiana de Empresarios y dirigentes de Italia.

Vaccari está realizando una jira por diversas naciones sudamericanas, en relación con el próximo Foro Latinoamericano que se efectuará en Sao Paulo, Brasil, sobre la promoción de los intercambios comerciales y problemas económicos que afectan tanto a la América Latina como al Continente Europeo.

En la mañana fue recibido en audiencia especial por el Presidente de la República, con quien departió durante algunos minutos. Fue una visita de cortesía, dijo. En la conferencia de prensa, efectuada en el Hotel Carrera, expresó que "el Mercado Común Europeo está abierto a todos los mercados libres del mundo, ofreciendo toda la ayuda que pueda proporcionar y haciendo especial hincapié en que es indispensable, para el bien común de todos, actuar con amplia solidaridad, especialmente en las clases dirigentes de los pueblos. Por mi parte, considero que es más importante resguardar y mantener la libre supervivencia de los pueblos, que las utilidades que se puedan obtener. Para esto, es preciso trabajar sobre la base de la mutua colaboración internacional. De este modo, y aprovechando al máximo todas las iniciativas, podrán ser resueltos los problemas de diversa índole porque atraviesan las naciones del mundo libre. Creo que éstos mismos problemas necesitan iniciativas adecuadas y efectivas para obtener provecho de las grandes posibilidades que ofrece la actual evolución tecnológica, proporcionando a los pueblos un mayor bienestar y justicia social.

OTROS OBJETIVOS

Luego de referirse a otros temas, Vaccari manifestó que en el Foro Latinoamericano y en reuniones que personalmente celebró con dirigentes y empresarios de Argentina —país desde el cual llegó a Chile—, se analizarán algunos aspectos que estimó como fundamentales: intensificar la cooperación con los programas de integración económica con los países sudamericanos; intercambiar experiencias y buscar soluciones al desempleo, a la formación profesional y a la integración con las naciones del Viejo Mundo.

La paz mundial, manifestó enseguida, se puede mantener mediante una estrecha unión entre los Estados Unidos, Europa y América Latina. De esta manera, podremos enfrentar a las fuerzas regresivas y, al mismo tiempo, resolver los actuales problemas, abriendo nuevas posibilidades, estableciendo nuevas responsabilidades de las clases dirigentes y coordinando estrechamente mutuas economías.

Vaccari continuó viaje anoche hacia Sao Paulo, y después continuará a México y Estados Unidos, con los mismos propósitos señalados.

Durante la conferencia que ofreció, estaba acompañado por Pablo Baseri, Cónsul Honorario de Chile en Génova, Italia.

RECHAZADA LA EXCARCELACION DE RAUL MORALES A.

La segunda sala de la Corte de Apelaciones, luego de oír el alegato del abogado Oscar Waiss, defensor del inculpado, dictaminó que no ha lugar a la excarcelación bajo fianza del periodista Raúl Morales Alvarez.

El Ministro sumariante Estanislao Zúñiga declaró reo a Morales y ordenó su detención en la Cárcel Pública, en el proceso que se instruye en su contra por expresiones calificadas de injuriosas para la persona del Canciller interino, Enrique Ortúzar, publicadas en el diario "Clarín".

EN LA MONEDA:

Continuó estudio de respuesta a Argentina

Tiene 8 carillas y será considerada con jefes de los partidos, el martes

El Ministro de Justicia e interino de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar, continuó considerando en la mañana de ayer con el Presidente de la República el texto de la nota que será enviada al Gobierno argentino, en relación con Palena.

El Presidente conversará sobre algunos aspectos de la nota en una reunión que celebrará el martes próximo con los jefes de los partidos políticos.

Según trascendió en esferas extraoficiales, este asunto fue motivo de una consulta formulada ayer al ex Ministro de Relaciones Exteriores ...

Regresaron a Puerto Natales alumnos primarios sureños

En la mañana de ayer viajaron por vía aérea a Punta Arenas, para dirigirse luego a Puerto Natales, los doce alumnos de la Escuela Experimental Bernardo O'Higgins, que permanecieron ocho días en Sanitago, invitados por el Ministerio del Interior.

Fueron despedidos en el aeropuerto por Rodolfo Berg, funcionario del Ministerio mencionado y Carabineros a cuyo cargo estuvo la atención de los niños.

EMPRESARIO ITALIANO VACARI VISITO AL PRIMER MANDATARIO

El Jefe del Estado recibió ayer al Secretario General de la Unión de Empresarios Cristianos de Italia, Vittorio Vacari.

El visitante, quien concurrió a la audiencia acompañado del Cónsul Honorario de Chile en Génova, realiza una jira de información por países americanos.

CINCO PERSONAS SE AHOGARON EN EL BIO BIO AL VOLCAR UN BOTE

LOS ANGELES. — Cinco personas perecieron ahogadas al mediodía de hoy, en bote que cruzada el Bío Bío, por causas que aún se investigan. Otras cinco salvaron con vida nadando hasta la orilla más próxima ,inclusive el botero H. Jesús Alfredo Yáñez, de 17 años.

El trágico suceso ocurrió, a las 12.55 horas, frente a Negrete, una localidad situada a 17 kilómetros de Los Angeles.

Las víctimas, de acuerdo con carabineros, son: Eleodora Becerra, de 40 años; Luis Ernesto Leiva Pizarro, de 15; Norberto Torres Fuentes; Porfirio Zapata y Elía del Rosario Fuentes Vásquez.

Hasta las últimas horas de la tarde, la policía sólo había logrado rescatar a Becerra y Leiva Pizarro.

La embarcación se hundió.

CIRCULO ANTARTICO RECORDO FIJACION DE LOS LIMITES

Con motivo de la celebración del 23.o aniversario de la fijación oficial de límites y soberanía del territorio antártico nacional, se efectuó una Junta General de socios y una comida en la sede social de la FACH, en la cual el presidente del Círculo Antártico de Chile, Marcial Mora Miranda, rindió cuenta de la labor anual realizada.

Enrique Gajardo, jefe del Departamento Fronteras del Ministerio de Relaciones expresó su aprobación a nombre de los socios por la labor de la directiva, a cuyos conceptos adhirieron el Capitán de la Armada (R) Tomás Sepúlveda y otros jefes de las Fuerzas Armadas presentes en el acto.

En la reunión de camaradería se dejó constancia de la labor realizada por el Gobierno, las Fuerzas Armadas y la prensa nacional en el afianzamiento de la soberanía antártica. Finalizó esta Junta con la elección del nuevo Directorio del Círculo Antártico que quedó integrado por el Almirante (R) Leopoldo Fontaine, General (R) Gregorio Rodríguez Tascón, Jorge Carrasco, Humberto Barrera y Fernando Mansilla.

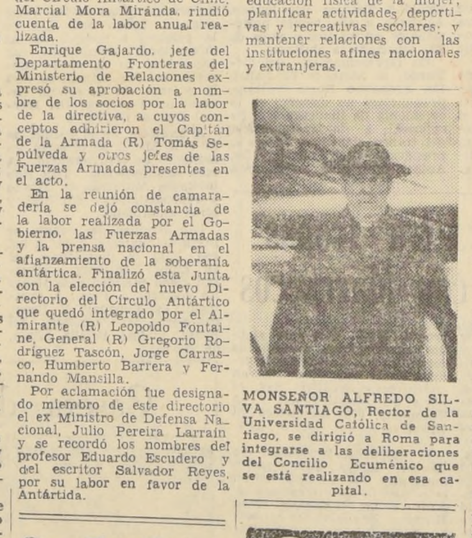
Por aclamación fue designado miembro de este directorio el ex Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín y se recordó los nombres del profesor Eduardo Escudero y del escritor Salvador Reyes, por su labor en favor de la Antártida.

PROFESORAS DE EDUCACION FISICA FORMAN AGRUPACION

El próximo jueves se realizará la asamblea de constitución de la Agrupación Femenina Chilena de Educación Física y Recreación, en Morandé 750, a las 18.30 horas.

Esta organización reunirá a las profesoras de educación física y kinesiólogas de los establecimientos fiscales, particulares y privados, y será afiliada a la Asociación Internacional de Educación Física y Deportes para Niñas y Mujeres, con sede en París y que reúne a organizaciones de 65 países.

Los propósitos de esta institución son los de promover la colaboración y el perfeccionamiento profesional: estudiar los problemas específicos de la educación física de la mujer; planificar actividades deportivas y recreativas escolares; y mantener relaciones con las instituciones afines nacionales y extranjeras.



MONSEÑOR ALFREDO SILVA SANTIAGO, Rector de la Universidad Católica de Santiago, se dirigió a Roma para integrarse a las deliberaciones del Concilio Ecuménico que se está realizando en esa capital.

CUADROS AL OLEO
DE
paisajes chilenos y motivos europeos
VENDO
Confección rápida de marcos
MERCED 753
LOCAL N.o 9
GALERIA ANDES




ABC del Conductor:
A uto revisado, viaje terminado.
B ien tranquilo, bien seguro.
C onduzca a la defensiva.
CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

TELEVISION
CANAL 9 - U. DE CHILE
INAUGURACION DEL CANAL 9
Canal 9 U. de Chile iniciará sus pruebas de audio y videos en fecha próxima.

TELEVISORES GELOSO
DESDE E° 140.- MENSUALES
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"
VISION TOTAL
GARANTIA y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI MAC-IVER 131-CAS. 2749 FONO 51776
DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda. M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6 ½ G. AV.

TELEVISION
CANAL 13
Universidad Católica
18.00 Carta de ajuste. Característica. Corona del éxito. Cine.
19.00 Telecirco. Cine. Entrevista a la obra Mi Caso.
20.10 Cine. Dr. Calígula. El sello de sus pies. Gustavo Aguirre y el deporte.
21.05 Firulete. Show dominical. Reloj musical.
21.55 Tricotilandia. Cine. Teleteatro de los domingos. "Los expedientes", de Marcos Denevi. Segunda parte.

...UY VISITADA HA SIDO II FERIA DE CIENCIA EN UNIVERSIDAD TECNICA

Esta muestra científica estará abierta hasta el martes.

...iles de personas integra... por alumnos de diversos ...s educacionales, padres ...rados, profesores y auto... ...es, han visitado la Expo... ...de la II Feria Cientí... ...que se presenta en el ...de la Universidad Téc... ...del Estado ubicado en ...da Ecuador, a una cua... ...de la Estación Central. ...mo se ha informado, este ...fue organizado por la ...intendencia de Educa... Pública con la coopera... del Servicio de Ciencias ...tados Unidos, con el ob... de divulgar los conoci... ...os y fomentar la inves... ...ión experimental entre el ...ado del nivel medio. En ...nto participan más de ...ablecimientos fiscales y ...ulares, con 326 trabajos ...han sido preparados por ...lumnos de Liceos Colegios secundarios, Escuelas Industriales y Técnicas.

Los alumnos han estad... atendiendo sus propios trabajos y haciendo demostraciones públicas en los bien acondicionados stands.

Las Comisiones designadas para evaluar los trabajos, durante el curso de la pasada semana examinaron detenidamente las muestras experimentales y ayer entregaron sus resultados al Comité Ejecutivo que deberá discernir los premios. Además de los Premios que otorgará el Comité Organizador de la Feria, han entregado estímulos los siguientes organismos y empresas: UNESCO; Instituto Chileno—Norteamericano de Cultura; Embajada de Estados Unidos; Rotary Club, Braden Copper, Standard Oil, Shell Mex, Philips Chilena; ENAP, Corporación de Fomento; ENDESA; Instituto de Cinematografía Educativa; Instituto Geográfico Militar y otras instituciones que han ofrecido galardones para los mejores trabajos expuestos.

La muestra científica continuará abierta al público hasta el martes próximo, de 9 a 12.30 y de 14.30 a 19 horas. Todos los días y en el mismo horario se está presentando un programa de películas científicas en el local ya indicado. La Feria será clausurada en ceremonia oficial que se efectuará el martes a las 18 horas con la entrega de los premios otorgados por los Jurados de Física, Matemáticas, Química, Biología y Ciencias Integradas.

...SEJO DE DEFENSA ...NIÑO FESTEJO A ...ASISTENTE JEFA

...einta años de carrera fun...ria de la Asistente So... Jefa del Consejo de De... ...del Niño, celebró ayer ...organismo en una emo... manifestación.

...recordó la trayectoria de ...rrera iniciada cuando era ...na de la Escuela de Ser... ...Social "Elvira Matte Cru...z".

...festejada agradeció el ho...je e hizo presente su sin... afecto por la institución

Alfabetización en los campos



Representantes de la mayoría de las instituciones de Vida Rural, que funcionan en el país, se reunieron con el objeto de organizar una acción conjunta en estrecha unión con los ejecutivos de la Campaña Nacional de Alfabetización Rural. En la reunión, se resolvió organizar Comités Rurales, integrados especialmente por agricultores; se pedirá a éstos últimos que hagan el censo de sus trabajadores analfabetos para que acudan a los centros alfabetizadores; se pedirá a los Comités Departamentales equipos alfabetizadores para una labor más eficaz; se desarrollará un plan de clases por radio, etc. EN EL GRABADO, al centro, el ex Ministro de Educación, Oscar Herrera Palacios, preside la reunión

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Agrupación de Contadoras



Como resultado del Octavo Congreso Nacional de Contadores, realizado por la Asociación Provincial de Talca el mes pasado, se consideró la creación del Departamento Femenino de la Sociedad Nacional de Contadores, con la colaboración de contadoras y familiares de los socios. La sesión constitutiva en la sede de la Asociación, ubicada en Dieciocho 121, presidida por Elhla Espinosa de Veglia, quien invita a las dos mil contadoras que hay en Chile, a unirse a esta agrupación. En el grabado (de izquierda a derecha), Gustavo Santana, presidente de la Asociación Provincial de la Sociedad Nacional de Contadores; Elhla Espinosa de Veglia, presidenta del Departamento Femenino, y Renato Romero Sepúlveda, relacionador público de la Asociación, durante la ceremonia de la sesión constitucional.

2 DELINCUENTES FUERON REDUCIDOS A BALAZOS POR PAREJA DE CARABINEROS

Los sorprendieron robando colchones desde camión en marcha.

Una pareja de Carabineros redujo a balazos a dos maleantes que robaban colchones desde un camión en marcha, poco antes de la medianoche. En la refriega, uno de los ladrones resultó herido de gravedad.

Cuando la pareja policial integrada por Sergio Orquera Cortez y Juan Pérez Sagredo efectuaba su ronda en la Avenida San Joaquín, observaron que los monreros Manuel Segundo Díaz Martínez, alias "El Topo", y Jaime Martínez Muñoz, lanzaban un bulto desde un camión en movimiento.

Los carabineros trataron de detener a los delincuentes, que se lanzaron sobrecorriendo del camión y los persiguieron. Orquera logró dar alcance a Díaz frente al Frigorífico San Miguel, pero el maleante sacó un cortaplumas, con el cual lanzó algunos cortes al policía. Este desenfundó entonces su revólver e hizo un disparo al aire. El ladrón reinició la huida con el carabinero tras suyo, y al ser alcanzado nuevamente intentó agredirlo. Ante esto, el carabinero Orquera hizo dos disparos, hiriéndolo en una pierna, a pesar de lo cual Díaz huyó por tercera vez. Finalmente, fue reducido. Mientras tanto el carabinero Pérez había dado alcance y reducido a Martínez. Ambos fueron puestos a disposición de la 2a. Fiscalía Militar por los delitos de hurto y agresión a Carabineros en actos de servicio.

ELECTROCUTADO OBRERO DE LA ENDESA

En su domicilio de la calle Sauzal 5537, pereció electrocutado el obrero electricista Enrique Castillo Castillo, de 56 años de edad, empleado de la ENDESA, mientras efectuaba trabajos de instalación en su hogar.

Castillo tomó accidentalmente un cable conductor de energía, sufriendo un shock que le produjo la muerte cuando era conducido a la Posta N.o 4.

CUANTIOSOS DAÑOS EN INCENDIO, EN GALVARINO

Daños que fueron estimados en 58 mil escudos provocó a las 3.30 horas de la madrugada de ayer un incendio que se declaró en el edificio de calle Caupolicán esquina de Freire, en la localidad de Galvarino.

Las llamas arrasaron el inmueble y las pertenencias de Gabriel Flores Silva, su propietario y de Marque Garred, Garibaldo Morales, María Jorquera viuda de Rivas, quienes le arrendaban. No hubo desgracias personales. El inmueble solamente tiene seguros.

DESALOJADOS OCUPANTES ILEGALES

Carabineros de La Cisterna desalojó a la familia del tornero Manuel Salas Ibáñez desde la casa ubicada en la manzana 42, sitio 1160 de la Población Santa Adriana, que ocuparon ilegalmente.

La policía procedió ante la denuncia de Clotilda Olaye quien recibió esa casa de la CORVI y que al regresar a su hogar luego de haber salido a las 17 horas encontró a otra familia instalada allí. El caso fue puesto en conocimiento de la justicia.

PROCESOS POR HURTO DE ENERGIA ELECTRICA

Sube de cien el número de personas que en el lapso de poco más de un año han sido procesadas por hurto de energía eléctrica.

Uno solo de estos juicios afecta a 42 personas, cuya participación en estos delitos se investiga por el respectivo Tribunal.

En uno de los más recientes procesos fue encargado reo y se encuentra detenido Luis Alberto Montero, quien intervenía fraudulentamente en los medidores de sus clientes. Veintiuna personas que ocupaban los servicios de Montero se encuentran también procesadas.

ADMINISTRATIVOS DE EDUCACION ELIGEN PRIMERA DIRECTIVA

Quedó organizada la Federación de Personal Administrativo con representantes de las tres ramas de la Educación: primaria y normal, secundaria y profesional. Su primera directiva nacional con carácter provisorio quedó constituida por 13 miembros presididos por Abraham Salas Rojas.

Los componentes son: Edmundo Díaz Pacheco, Gustavo Godoy Osses, Cecilia Alemany Llanos, Norma Garay Oyarzún, Max Lillo Masson, Domiciano Soto Vergara, Humberto Borgeaud Etter, Carmen Peñafiel Díaz, Magda Cabezas Almonte, Nora Rosas Gallardo, Juana Muñoz Rubio y Guillermo Muñoz López.

Symposio en homenaje al aniversario de la Universidad Católica

La Facultad de Medicina de la Universidad Católica de Chile ha adherido al homenaje que está recibiendo la Universidad con motivo de su 75.o aniversario, con un symposio sobre "Biología del Cáncer" que se desarrollará desde el 11 al 15 del presente.

A esta reunión ha sido invitada la doctora Alice E. Moore, quien por varios años ha trabajado en el Sloan Kettering Institute for Cancer Research, en Nueva York, en el problema de la relación virus y cáncer. Ella participará en dos conferencias de su especialidad y dirigirá los debates de la reunión final.

La Semana Social Chilena se realizará en diciembre

Concurrirán a ella delegados de Canadá, América Latina y organismos internacionales.

Dirigentes europeos, de Canadá y América Latina, conjuntamente con representantes de los organismos internacionales que actúan en el campo económico-social, han sido invitados a participar en la Semana Social Chilena de 1963 la que se efectuará entre el 9 y 15 de diciembre próximo en Santiago.

Esta iniciativa comenzó en Francia en 1904 y fue promovida por representantes de inspiración cristiana de sectores de la producción, docencia, gremios, etc., para estudiar un tema social-económico a fin de proporcionar criterios orientadores de las soluciones que se podrían dar a diversos problemas.

TEMA

El tema de la Semana Social de Chile será "La Comunidad Nacional", y habrá absoluta prescindencia de aspectos ideológicos o políticos.

Entre los dirigentes europeos que llegarán a Santiago, están Vittorino Veronesse, presidente del Banco de Roma; los catedráticos franceses Alain Barrere y Jean Ives Calvez; el vicepresidente mundial de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, con sede en Bélgica, Augusto Cool; el fundador de las Semanas Sociales de Canadá, J. P. Archambaulu. De los organismos internacionales asistirán delegados de la CEPAL, la OIT, UNESCO y FLACSO.

Dentro del programa organizativo se informó de la constitución de cuatro nuevos Comités provinciales con sedes en Antofagasta, Curicó, Talca y Molina. Anteriormente se habían constituído los Comités de Valparaíso Concepción y Temuco.

ORLANDO SANDOVAL PRESIDE MISION DE CHILE ANTE LA FAO

El décimosegundo período de sesiones de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación —FAO— se inaugurará en Roma el 16 del presente, con la concurrencia de una delegación de Chile, que presidirá el Embajador de nuestro gobierno en Bélgica, Orlando Sandoval Vargas.

Integrantes de la comisión nacional serán también Ignacio Barraza, asesor del Ministerio de Agricultura; Raúl León, Director General de Agricultura y Pesca, y Raúl Aldunate.

En las sesiones, que se efectúan cada dos años, se discuten las modificiones que requiere la estructura orgánica de la organización, a fin de acomodarlas a las necesidades presentes y futuras. En la misma oportunidad, se elegirán las autoridades ejecutivas y del Consejo de dicho organismo.

primero se "usaban" las manchas ...



luego vino la bencina (no era mucho más cómoda) ahora se usa el quitamanchas



el quitamanchas en pasta instantáneo que no deja aureola.

Nada más sencillo que su uso: Aplicar - dejar secar - escobillar - y listo!

Quita todas las manchas, con toda comodidad, en cualquier momento, en cualquier lugar.

Tenga siempre a mano un tubo en la oficina, en su hogar, en el taller, en la cartera para esas "manchas imprevistas" tan desagradables.

Los productos fuzol aumentan la duración y presentación de su ropa, y la mantienen como nueva.

Otros productos fuzol para su comodidad:

- Blanqueador A para lana, nylon, etc.
- Blanqueador B para ropa de algodón, lino, etc.
- Shampoo para nylon
- Shampoo para lana
- Apresto sintético

Si Ud. tiene alguna duda respecto a la aplicación de los productos fuzol consulte a su Consejero fuzol. Casilla 10.173. Santiago.





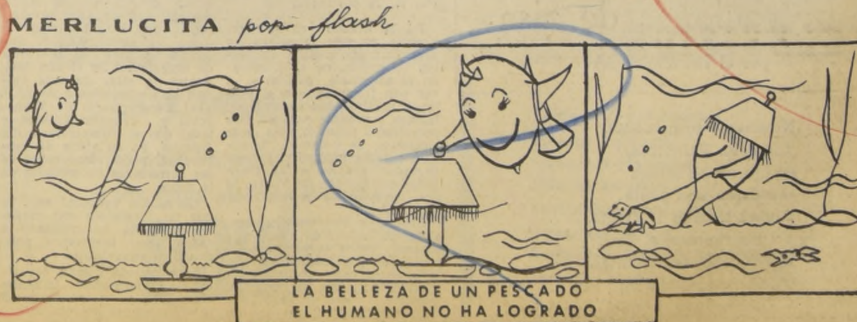
...además, puede ganar VARIOS MILLONES en el "Pozo de la Suerte"

CASA García

alameda esq. avenida españa

CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCASION

Compre con tranquilidad. Estacione cómodamente su automóvil frente a nuestra casa



LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

Venganza

—¡SEA BREVE!

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Las cosas que pasan

A medida que se va acercando el fin de año, se va poniendo más encrespada la cosa política, y en todos los bandos se comienza a disparar con artillería más gruesa y a usar de todos los trucos posibles para conquistarse a los electores.

Y por supuesto que los diarios y revistas son los primeros en ir a la pelea, intercambiándose toda clase de adjetivos entre directores, redactores y cronistas políticos.

Y hasta yo, que estaba de lo más tranquilo, dedicado a calentar mis exámenes, he comenzado a recibir peñascazos de todos lados, a pesar de que yo no llevo velas en este entierro.

Y hasta "Topaze", después de quejarse de que yo le había tirado sus cortes, me acusó al Director de que me habían ofrecido la dirección de esa revista, "para callado".

Para qué decir la que se armó en el diario cuando apareció esa acusación.

—Si yo decía que el "Bigote" era un freísta emboscado.

—Y no se le notaba la cara de demócratacristiano...

—Pero si hasta lo han visto salir de misa varias veces, este último mes...

—A lo mejor es para conseguirse alguna buena pega en la CORFO...

Total, que tuve que ir a la oficina del Director y contarle cómo había sido la cosa.

Resulta que un día llegaron unos gallos muy misteriosos, y me dijeron:— Mire, "Bigote", nos han dicho que usted es medio botado a tandero, y como nosotros acabamos de comprar una revista humorística, queremos que usted la dirija. Así que venga mañana a la oficina para conversar.

Para qué decir que yo andaba tirando más pinta que el Chicho con sus nuevas chaquetas de sport sin solapas.

Así que al día siguiente partí, acompañado por mi tío Anásforo, en calidad de asesor jurídico, a la dirección que me habían dado.

Ahí habían unos gallos con cara de iluminados, una ñata bien buenona, que resultó ser la famosa Peggy, y tres curitas.

Entonces el gallo que parece que dirigía el pandero me dijo que yo era la persona indicada para dirigir la revista que acababan de comprar para la "causa".

Cuando dijo "causa", los tres curitas se persignaron.

Entonces me contaron los problemas que tenía la revista, y que ya la gente no la leía ni colgada en los puestos de diarios, y que había que darle más color para poder aumentar el tiraje.

Yo, a pesar de que no entiendo ni medio del asunto, empecé a meter cuchara y a dar ideas, pero no me dejaron hablar mucho, porque uno de los curitas me comenzó a decir cómo había que hacer la revista:

—Antes que nada —me dijo—, hay que tener en cuenta que todos los originales deberán pasar primero por el visto bueno del Padre Provincial, y después tienen que aprobarlos Renán Fuentealba, la Junta de Damas de San Eurípides y los dueños del "Oriente" y del "Waldorf", que para eso ponen plata como malos de la cabeza.

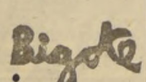
Yo ya estaba comenzando a aburrirme, sobre todo cuando me dijeron que quedaban prohibidos los chistes con Frei, y que no había que dibujarlo más con la naricita que se gasta, porque eso le quitaba sex-appeal con las electoras mujeres del sexo débil.

Pero cuando me advirtieron que como director del nuevo "Topaze" tenía que comenzar a ir a la Novena del Niño y al Mes de María, y no volver a pisar el Bim Bam Bum, le dije a mi tío que más mejor nos fuéramos.

Y mi tío me encontró la razón, pese a que él estaba bastante entretenido mirándole las piernas a la Peggy, que las lucía en forma muy poco eclesiástica.

Y eso fue todo. Pero ahora se ponen a copuchear, y yo he quedado como la mona en el diario.

Eso me pasa por confiar en el secreto de la Confesión.



Inyecciones de risa

por el Dr. JERINGA

Nicolayev, cosmonauta,
y la bella Valentina,
en una noche divina
acordaron una pauta.
Ambos tocaron la flauta
del matrimonio, al final.
Y ella, muy sentimental,
dice ahora junto a él:
—Es esta luna de miel
mejor que la sideral.

El Plan Ganadero

La ejecución del Plan de Desarrollo Ganadero, que ha iniciado el Gobierno, y que es parte constitutiva del Plan Decenal de Desarrollo Económico, está llamada a que se la considere como una de las grandes realizaciones gubernativas valorizables sólo por la acción del tiempo y de la historia.

En realidad, el Plan Ganadero forma un todo consustancial con la aplicación integral de la Ley de Reforma Agraria y sus medidas coetáneas, tales como las instalaciones agropecuarias y de plantas lecheras y mataderos frigoríficos.

El crédito obtenido por el Gobierno en los Estados Unidos, de 24 millones de dólares, destinado al financiamiento del Plan Ganadero, contribuirá, con el esfuerzo conjunto del Estado, a liberar al país de la necesidad de importar ganado vacuno para el consumo interno por valor de varios millones de dólares al año.

La política agraria, como bien lo recalcara el Ministro de Agricultura, señor Ruy Barbosa, con ocasión de inaugurarse la Exposición de la Sociedad Agrícola de Osorno, está rectamente encaminada a favorecer preferentemente a los agricultores de bajos ingresos a través del Programa de Créditos Supervisados y la cooperación del Servicio Agrícola Mecanizado.

El Plan de Desarrollo Ganadero, que contempla, entre otras cosas, la aplicación de programas de control lechero, la entrega de reproductores ovinos y porcinos, la inseminación artificial y el control de diversas enfermedades, especialmente la fiebre aftosa, ofrecerá en fecha no lejana insospechadas realizaciones destinadas a modificar sustancial y positivamente la economía agropecuaria del país.

Declaración de los Derechos Humanos

A iniciativa del Consejo Económico y Social, el 10 de diciembre próximo será celebrado en el mundo el décimoquinto aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, formulada por las Naciones Unidas en 1948.

La idea es dar a este aniversario la resonancia especial que se merece un suceso de tal magnitud.

La Declaración Universal de Derechos Humanos, en cuanto proclama principios de igualdad, justicia y fraternal convivencia entre los hombres y subraya las facultades inalienables del individuo, marca, sin duda, una nueva época en la historia de la humanidad.

En el presente, y dentro de un mundo en evolución, la Declaración de 1948 alcanza tanta o mayor trascendencia que la Declaración de los Derechos del Hombre, en el proceso libertario de la Revolución Francesa, cuya universalización creó el pensamiento del mundo moderno.

Dos guerras universales, la última de las cuales puso a la especie al borde mismo de su autodestrucción, con el surgimiento de la era atómica, han hecho al hombre regresar a su fe en los principios de la solidaridad.

Y la Declaración Universal de los Derechos Humanos, formulada por los pueblos del orbe a través de las Naciones Unidas, constituye la ratificación más espontánea, unánime y profunda de esa fe en los designios del hombre, en el respeto al individuo y en las facultades inherentes al ser humano, en una sociedad libre y justiciera.

Bajo la inspiración de tales principios, una obra efectiva y provechosa ha sido ya realizada por los pueblos del mundo, en pro del afianzamiento de los derechos humanos, a través de los dos decenios posteriores al término de la última conflagración.

Pero la Declaración es, más que nada, todavía, un noble y excelso ideario, un elevado programa de acción en favor del hombre y de los pueblos. Acaso la última y definitiva posibilidad de supervivencia y de progreso, en medio de una humanidad en peligro de caer al abismo de su propio aniquilamiento.

De esta manera, nada parece más lógico y justificado que luchar por la preservación y el fortalecimiento de tales principios. De ahí que la celebración de los primeros tres lustros de la Declaración Universal de los Derechos Humanos constituya, sin duda, una ocasión propicia al júbilo y la confianza en los destinos de la humanidad.

En tal predicamento, los propósitos del Consejo Económico y Social son dar a este aniversario el realce adecuado. En concreto, se ha instituido el día 10 de diciembre como fecha de celebración universal de la Declaración de los Derechos Humanos. Y se ha elaborado un programa para conmemorar, en ese día del año en curso, el décimoquinto aniversario de la Declaración. Para el 10 de diciembre de 1968 prepara ya la celebración de los primeros veinte años de ese elevado y trascendente acuerdo internacional.

Se ha planeado que, con ocasión del 10 de diciembre próximo, el Presidente y el Secretario General de las Naciones Unidas publiquen mensajes especiales relativos al aniversario de la Declaración, los que serán difundidos a todos los ámbitos de la tierra, desde todos sus confines y hasta de los espacios, a través de satélites artificiales.

Se ha proyectado también para tal fecha una sesión especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Y muchos otros actos de resonancia mundial, entre ellos un gran concierto, que se radiodifundirá y televisará al máximo, y hasta una emisión ad hoc de sellos alusivos a los Derechos Humanos.

Por lo que respecta a nuestro país, un Comité especial coordinará los actos conmemorativos, y existe el propósito de obtener que se proclame el 10 de diciembre como "DIA DE LOS DERECHOS HUMANOS". Con la participación de los organismos internacionales, universidades, centros docentes, gremios y sindicatos, se realizarán ceremonias destinadas a destacar la significación del acontecimiento.

El pueblo de Chile, la opinión democrática del país, los sectores de la producción y del trabajo, los círculos juveniles y universitarios, la ciudadanía toda, tendrán así oportunidad, con motivo del décimoquinto aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, de expresar su adhesión a los principios jurídicos de igualdad, libertad, justicia social y progreso. Y de fortalecer su fe en una patria y un mundo mejores.

CITOYEN

Punta Arenas necesita vitaminas

Ciento catorce años cuenta en la actualidad esta capital de la provincia de Magallanes, estimada la más austral del mundo. En la historia de las ciudades, su edad podría ser considerada como la de una niña casadera con todas sus vanidades y coqueterías. Sin embargo, la realidad es diferente, ya que su fisonomía no muestra otra cosa que un rostro ajado por el correr de los años, curtido por la brisa que a diario sopla desde el Estrecho, cuyas aguas lamen los pilares de las casas levantadas en la costanera.

Punta Arenas en su expresión, es más yugoslava y argentina que chilena. El pueblo se encuentra acostumbrado al sonsonete gaucho y a ver con frecuencia en el centro, a hombres que visten bombachas y mantas cuyanas. Sus principales negocios, los más elegantes, se llaman "boutiques", y las mercaderías importadas, gracias a las granjerías que quedan del Puerto Libre, resultan de subidos costos.

Hoteles y residenciales, servicios de fuentes de soda y restoranes, lucen precios excesivos como una consecuencia de la carestía con que llegan los diversos artículos de primera necesidad. Como un dato ilustrativo, consignaremos que en el mes de octubre recién pasado, la papa nueva tenía un valor **de mil quinientos pesos el kilo.**

Pero, al margen de todas estas consideraciones que entrañan presupuestaciones especiales y extraordinarias para cualquier hogar, Punta Arenas necesita también que sea vitaminizada desde la capital. Hacen falta más habitaciones, edificios públicos, obras sanitarias. Es menester abordar con carácter de urgencia el problema derivado del embancamiento del puerto que, día a día, se torna más grave.

El Ministro de Obras Públicas vendrá a esta capital austral a fines del presente mes, con un bosquejo de todas las planificaciones contempladas para la provincia de Magallanes en el año 1964. Acaba de estar en esta ciudad el vicepresidente de LAN, y el Subsecretario de Transporte y Tránsito Público, e igual que el Subsecretario del Interior, en su visita de septiembre, pudo imponerse de las verdaderas necesidades de la zona.

La acción comunal seguida por un Municipio con mayoría socialista ha resultado a todas luces inoperante, politizado y anacrónico.

La provincia cuenta con riquezas inagotables: llámense ellas petróleo y ganadería. El establecimiento de una industria grande y poderosa como lo es ENAP, ha hecho que la población se empine por sobre los 60 mil habitantes, no obstante que sus disponibilidades habitacionales, por ejemplo, no exceden de un margen adecuado para contener a cuarenta mil. Similares problemas se observan en los departamentos de Ultima Esperanza y Tierra del Fuego con sus capitales de Puerto Natales y Puerto Porvenir, respectivamente. Ambas localidades, por su ubicación geográfica, soportan prolongados aislamientos en la época invernal y sus habitantes deben sufrir las consecuencias de tan irremediable situación.

Sin embargo, frente a estas contingencias, el alma no se doblega. Por el contrario, se trabaja con ahínco, se produce con una especie de febrilidad que no se observa en otras zonas del país donde todo está al alcance de la mano.

Por todas estas circunstancias anotadas, Punta Arenas y la provincia de Magallanes, en general, deben experimentar un proceso de adelanto eficaz e inteligente, como una forma de compensar a quienes laboran en estas tierras que durante gran parte del año visten de albo y sienten el azote de la ventisca polar, fría y transminante...

ANTONIO SALGADO

Diálogo interrumpido

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Lo que cuesta es ser libre —exclama Michel en "L'Immoraliste", de Gide.

Y don Joaquín Edwards Bello lo ha sido siempre con una aterradora energía espiritual.

¿No fue él el que en plena dictadura de Ibáñez, se atrevió a escribir en LA NACION: "No creo en mi coronel"?

Es como si de niño hubiera hecho suya la afirmación de Plinio: "Sé tú mismo".

Continúa haciéndola hasta ahora, heroicamente. Se morirá "con los zapatos puestos" y "en su ley".

Decir lo que se piensa es siempre una audacia, en cualquier parte del mundo. Lo es en especial entre nosotros. En una tierra de macucos hay que saber "apequenarse", "ver debajo del alquitrán", "darse vuelta la chaqueta", "conseguirse una pega", "buscarle el cuesco a la breva", y, por fin, "morir callado".

Joaquín Edwards conoce de sobra esta marrullería criolla, pues se ha pasado la vida observando nuestro medio, pero, al mismo tiempo, demostrando su incapacidad para poner en práctica tan deleznable filosofía.

No le ha preocupado nunca "El arte por el arte", sino la vida por la vida, y estoy seguro que no se inmutará al leer esta cita de Tagore, dada la fortaleza espiritual que lo caracteriza:

"Because I have loved life so much I know I shall love death as well".

A él no puede aplicársele el concepto de Gide sobre el periodismo, cuando dice: "Es algo que será menos interesante mañana que hoy". "Escribo crónicas hasta cuando duermo", dice don Joaquín.

Quien hojee las que publicó el año mil novecientos veinticuatro, descubrirá una inmarcesible vitalidad que se renueva con la lectura de ellas. Es que don Joaquín cuando observa el mundo y los hombres a su alrededor, penetra el sentido eterno de las cosas y le confiere dignidad a lo transitorio y trivial en apariencia. Es su oficio inimitable. Tiene como Rousseau y Montaigne el amor apasionado por la verdad, que es condición por excelencia de todo gran escritor.

Ese "actualismo" del cual se ufana como periodista tiene, si bien se mira, raíces profundas. Esa manera suya de escribir como al desgaire, al parecer en asociaciones libres, jugando, arranca de un terreno ricamente abonado y fértil, que cultivó él mismo a través de su vida, y cuando habla de lo humano y lo divino, todo está enraizado en ese terreno de la cultura, de la historia y de su experiencia personal. Por metódico y estudioso acumuló las páginas de ese fabuloso archivo que sólo algunos afortunados conocen. De esa fuente inagotable surge la fuerza de sus crónicas, la solidez y el matiz de sus escritos, el colorido y el tacto que nos hacen conscientes del mundo en que vivimos, de las sensaciones, en suma, que él nos mete por ojos, oídos y narices. De pronto, echando mano de su inteligencia prodigiosa, sintetiza toda esa experiencia sensorial y nos regala con una crónica maestra.

Oigámosle en la página noventa y siete de las ya mencionadas crónicas del año mil novecientos veinticuatro.



JOAQUIN EDWARDS BELLO

"Recuerdo una vez que, siguiendo por las calles y recovecos del cerro llegué al jardín de una casa, un jardín abierto, sembrado de pastito inglés, una como cancha de tenis en una depresión del terreno. Me quedé absorto mirando el mar que se divisaba abajo, cuando cayó a mis pies una pelota. A poco asomó su cabecita por encima de una muralla una chiquilla rubia, al parecer inglesa. ¡Oiga!, me gritó, con esa expresión y voz un poco varonil que tienen las desenvueltas chiquillas del Puerto, ¡Oiga! ¿podría pasarme la pelota? Yo me bajé para recogerla. Se la pasé con el sombrero en la mano. Era rubia, de un rubio caoba y tenía la piel cenicienta de las heroínas de Walter Scott; sus ojos eran bellos, inteligentes y brillantes, y tenían sus piernas agilidad y gracia de potranquita suelta. Saltó la muralla naturalmente con esa ausencia de pudor de las Mil y una Noches y me invitó a jugar con ella.

Jugaba riendo con una risa exenta de toda idea mundana. Me enseñaba su manera propia de tirar la pelota. Así estuvimos hasta que oscureció. Entonces, me invitó, naturalmente, a tomar un vaso de agua en su casa. Era un hall sombrío donde una señora anciana reinaba en pomposa "easy-chair".

"Look the nice boy I met in the garden, grany, dijo en inglés"...

Sigue siendo el mismo.

De él se ha dicho que escribe una prosa descuidada que no tiene estilo como también se afirmó de Baroja. Ambos escritores, no obstante, han expresado eficazmente lo que querían decir. Y estilo es eso: la expresión valiosa de un modo personal de ver la vida. Todo él se retrata a veces en un sólo adjetivo al cual confiere una vida singular y, cosa admirable, en una tierra de tontos graves, de siúticos y de pedantes, tiene humor, es ameno, de buen gusto y siempre entretenido.

Su estilo es directo, claro y desprovisto de imágenes y metáforas. Con infalible punteria da siempre e[...] co; jamás un prec[...] rroco adorna sus [...] una palabra de so[...] ría que espera de [...] que no den jamás [...] frase sino con un [...] ye de las tesis, de [...] laciones y los tér[...] tractos. Prefiere m[...] demostrar, como [...] novelista. Al evocar [...] presiones y recuer[...] seguida con lo suy[...] mo y participamos [...] ideas y emociones [...] nosotros mismos [...] mos vivido.

Posee el don [...] la gracia natural [...] genuino que le vie[...] ancestro británico [...] como sus antepasa[...] Isla sabe contar [...] como nadie.

De espíritu rebe[...] clasta, inconformis[...] agresivo a veces [...] sacan los moluscos [...] (como no lo dir[...] creado una prosa [...] retóricos y a los [...] cinco años de edad [...] fueran veinte, la [...] vando con igual [...] haber tenido que [...] la cirugía plástica [...] ideas ni sus emoc[...] sitan actualizarse, [...] pre de moda, p[...] estuvieron nunca.

Decía Eugenio [...] todo pensamiento [...] ma de diálogo y [...] habíamos acos[...] dialogar con [...] Edwards Bello a [...] crónicas seman[...] NACION". No p[...] ahora nos está [...] el silencio y nu[...] ideas a falta de [...] tienden a enmud[...]

Ansiosamente [...] dos que, superan[...] ques físicos y de[...] prodigiosa vitalid[...] se reanude.

Suelo verlo de [...] calles de la ciuda[...] around, elegante [...] como de costumb[...] entonces que es [...] que camina, una [...] que, paradojalmen[...] minando el día.

Defensa del capital humano

Los comienzos de la primera revolución industrial, en las décadas iniciales de la pasada centuria, fueron notoriamente antieconómicos en la defensa del material humano.

Dominado por el espíritu "pionero", el mundo de esa época mostró un desprecio casi absoluto por la vida, y una de las características que lo retrataron para la eternidad fue su olímpico despilfarro del elemento trabajador. La mayoría de los movimientos ideológicos que hoy conmueven a la humanidad nacieron entonces como consecuencia del impacto producido por esas mismas condiciones.

Pero el paso del tiempo, y sobre todo de las nuevas condiciones sociales determinadas precisamente por el crecimiento económico estimulado por la industria, promovieron un sensible cambio en las orientaciones y la estructura de ésta. Paulatinamente, el gigante recién nacido fue integrándose en los moldes de la sociedad tradicional, adoptando sus usos y su ética, sumándose a sus respetos y a sus códigos. La industrialización no perdió su ímpetu creador, pero se adscribió a la moral tradicional abandonando su desprecio inmisericorde por el capital humano.

Trazar un surco desde ese tiempo, que ya aparece tan lejano, hasta el momento presente en que se ha desarrollado toda una ciencia nueva en favor del trabajador, evidenciaría hasta qué punto las nuevas ideas, teñidas por partes iguales de humanitarismo y practicismo se han convertido en carne de la actual experiencia industrial. Pragmatismo o lo que sea, el hecho es que ahora lo mismo las naciones que las grandes entidades saben que los grupos sociales que están en la base merecen atención preferente no sólo en cuanto sus necesidades económicas, sino asimismo, en lo referente a las condiciones en que desempeñan sus tareas. Nació así, al cabo, una novísima técnica, que también implica una nueva concepción, para proteger la existencia del trabajador, que ya no es simplemente una cifra de una compleja ecuación, sino un hombre completo. Es la Seguridad e Higiene Industrial.

Difícil sería evaluar la magnitud del papel jugado por estas disciplinas. Actualmente, en ninguna nación que se precie de progresista la industria deja de colocar muy en alto el papel de la Seguridad. Esta, a la par que una pieza indispensable del engranaje administrativo, ha llegado a ser un ideal.

Así, la seguridad es hoy un método que no puede ser ignorado por ninguna empresa que quiera proteger la vida y la salud de su personal, y cautelar debidamente el capital que él en sí representa. Es ésta, incluso, una de las peculiaridades que caracterizan la moderna existencia industrial en sus aspectos más racionales y progresistas.

En Chile, al presente, aún las empresas medianas, si sus operaciones involucran algún riesgo, se preocupan de la aplicación de normas que representan un efectivo factor en defensa de sus equipos de trabajo. Mas, si se trata de grandes entidades, especialmente de ésas que manejan vastas muchedumbres de técnicos y de operarios, la Seguridad se convierte en una herramienta insubstituible adscrita a todas sus actividades. Es el caso de las empresas nacidas del gran impulso de desarrollo a que dio vida la CORFO, como la CAP, la ENDESA, la ENAP, la IANSA. En ellas, esta técnica, ampliamente desarrollada, constituye una de las bases de su sólido funcionamiento y de los records que pueden exhibir. Para lograr estos resultados, secciones y programas especiales, dedicados a su aplicación, desenvuelven una amplísima gama, que alcanza a todos los que trabajan en faenas manuales.

El éxito de est[...] puede apreciar fá[...] través de los result[...] nidos, pongamos po[...] la ENDESA, donde [...] millón de hombres-[...] jados en sus empre[...] cas dependientes s[...] ducen 2,53 acciden[...] cunstancias que e[...] de accidentes en em[...] tricas de distribuci[...] dos Unidos es de [...] mo, en las faenas d[...] ción de sus centra[...] algo análogo: contr[...] ce de 30, en USA, [...] chilena llega úni[...] 11,31, conforme a [...] de 1962.

Con parejos prop[...] en un ámbito más [...] gógico, existe una [...] consagrada a estim[...] más alto nivel, y a [...] cional, todas las [...] orientadas a crear [...] más seguras en los [...] tintos órdenes de la [...] comunitaria, desde [...] hasta la fábrica. E[...] que es el Consejo N[...] Seguridad, contrib[...] vamente, de este n[...] noble aspiración de [...] por todos los medi[...] tal humano, que de[...] tuir la mejor rique[...] nación.

Y ello para Chile, [...] sente etapa de desar[...] tituye una necesidad [...]

Don Jerónimo Ménd[...]

En un día como hoy, hace 22 años, asumió [...] presidencia de la República el doctor Jerónim[...] dez. Su transitoria exaltación al Mando Sup[...] debió como todos recuerdan, a las penosas c[...] tancias que antecedieron el fallecimiento del [...] dente don Pedro Aguirre Cerda.

En el ejercicio del Mando el señor Jerónim[...] dez hizo resaltar cualidades no entonces co[...] por todos. Su gran don de gentes, su sencillez, [...] tido de responsabilidad y su irrecusable int[...] moral, le conquistaron rápidamente el más [...] respeto ciudadano.

Durante los cuatro meses que duró su G[...] el señor Méndez debió enfrentar serios proble[...] ro todos supo resolverlos gracias a su ejempl[...] nimidad y rectitud de criterio. Puede decirse [...] lo ha confirmado el análisis histórico de su [...] gubernativa, que durante todo el tiempo que [...] neció en su alto cargo estuvo dignamente a la [...] del deber que el destino le impuso, dejando en [...] píritu de sus conciudadanos las huellas imb[...] de su abnegación y su patriotismo.

El corto y honroso periodo de gobernante d[...] tor Méndez no desvanece, en modo alguno, el [...] sal recuerdo que de él se tiene como médico [...] resado y solícito en favorecer a sus semejan[...] ticularmente los humildes, y como hombre [...] de inalterable actuación, digna y ponderada.

Proyectos educacionales consideró el CEN Radical

...edirá una bonificación para los profesionales y técnicos de DIRINCO y el Servicio de Estadística

...a Secretaría General del ...ido Radical ha informado ...que sigue:
...na sesión extraordinaria ...bró el Comité Ejecutivo ...ional el viernes último, a ...11 horas, con el objeto de ...izar dos proyectos de su... importancia que dicen re... con la educación na... El primero propone le... sobre asistencialidad es... y el otro se refiere al ...eamiento de la educación.
...a Directiva Nacional del ...tido Radical nombró una ...isión especial para que ...die en detalle estos dos ...yectos. La presidirá el Vo... del CEN don Alejandro ...s Valdivia y la integrarán ...senador don Humberto ...riquez, el Dr. Juan Garafulic, el diputado don Américo Acuña y el director del Departamento Educacional de esta colectividad, señor Eliodoro Domínguez. Su presidente citó para el lunes próximo, a las 18 horas, a la primera reunión.

Posteriormente el Comité Ejecutivo Nacional recibió al Director General de Industria y Comercio, señor Sergio Chaparro quien, acompañado por el Secretario General de ese servicio, señor Arturo Soto y el dirigente gremial señor Jorge Advis, explicaron al CEN los alcances de los proyectos de ley que reestructuran la DIRINCO y la Dirección General de Estadística y Censo. Estos personeros hicieron presente que, por falta de alicientes económicos, los técnicos y profesionales que trabajan en estas instituciones están siendo atraídos por el sector privado y por reparticiones semifiscales donde tienen posibilidades de mayores rentas. Solicitaron al Partido Radical que recabe del Supremo Gobierno la urgente necesidad de otorgar una bonificación de un 50 por ciento para este personal con el objeto de que estos servicios de gran importancia en la vida económica del país continúen contando con la colaboración eficiente de profesionales y técnicos de reconocida idoneidad.

El CEN radical acogió por unanimidad la indicación que al respecto hizo el diputado don Carlos Morales Abarzúa e instruyó a su mesa directiva para que solicite al señor Ministro de Hacienda y a S. E. el Presidente de la República la anuencia del Ejecutivo para que apoye la indicación correspondiente en el Congreso Nacional".

JUVENTUD LIBERAL DE SANTIAGO ELIGIO NUEVA DIRECTIVA

El Consejo Provincial de ...antiago de la Juventud ...iberal ha elegido la si...uiente nueva directiva: Presidente, René Tronco...; vicepresidente, Victo...no Sáez; secretario, Ma...io Araya; prosecretario, Juana Contreras, y tesore...o, Julio Contreras.

Al celebrar su primera reunión, esta directiva acor...ó solidarizar con las ac...aciones de la directiva nacional del liberalismo, que preside el senador Sergio Sepúlveda Garcés, e integrarse de inmediato a la campaña del abanderado presidencial del Partido del Frente Democrático, senador Julio Durán.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos

ABOGACIA PROVINCIAL DE SANTIAGO

SEÑOR CONTRIBUYENTE:

Economice dinero

Si usted adeuda impuestos y o contribuciones, fiscales o municipales anteriores al 31 de diciembre de 1962, debe saber que está en vigencia el artículo 18 de la Ley 15.248 que le otorga franquicias especiales para cancelarlos con el solo interés del 14, 21 anual, sin ninguna otra sanción, en lugar del 39,6 o|o anual, más multas y otras sanciones.

Además, dicha disposición legal le otorga facilidades especiales para cancelar esas deudas con una cuota al contado del 10 o|o y el saldo en 10 cuotas trimestrales, o sea, treinta meses.

Pero estas facilidades extraordinarias que se le otorgan por esta última vez, vencen el día 21 de noviembre en curso, impostergablemente.

LE QUEDAN SOLO 11 DIAS PARA ACOGERSE A ELLAS

Concurra ya a las Tesorerías Comunales a cancelar su deuda o a la Oficina de la Abogacía Provincial, calle HUERFANOS N.o 1147, donde se le proporcionará toda clase de antecedentes. No espere el último día, puesto que si así procede no podrá recibir la atención que merece.

Desde el día 22 del presente, usted y sus bienes sufrirán los efectos del apremio judicial, que se llevará a efecto con la máxima energía y no se darán nuevas facilidades.

DIRECTOR-ABOGADO

EN LA PROVINCIA DE TALCA:

"ALERTA CON LOS DEMAGOGOS, ROJOS O AZULES", DIJO EL SENADOR JULIO DURAN

"Los conservadores lo haremos Presidente de la República", afirmó en San Clemente el dirigente del Frente Democrático, Luis Correa. Solución a los problemas de la comuna le pidió el Alcalde padenista. Amplio diálogo con los agricultores.

"La historia patria está llena de acciones del Partido Conservador en favor de la República y ésta misma colectividad le presta ahora otro nuevo servicio, el más grande que a Chile podemos en el momento presente hacerle los conservadores, cómo es el de elegir a Julio Durán, Presidente de República".

Así se expresó el dirigente del Partido Conservador y uno de los jefes del Frente Democrático de San Clemente, Luis Correa, en el almuerzo popular que la ciudadanía de esa localidad ofreció al mediodía de ayer al candidato nacional a la Presidencia de la República. Luis correa agregó:

"Nosotros que hemos forjado esta patria, comprendemos que ha llegado el momento de abrir paso a los hombres capaces, siendo el más capaz de todos Julio Durán. Por eso —finalizó— nos hemos unido junto a liberales, para entregarle lo más preciado que podemos tener: el orgullo de nuestro pasado y nuestro esperanzado porvenir".

Esa reunión-almuerzo a que asistió el candidato nacional senador Julio Durán, fue una de las tantas concentraciones exitosas que se le han ofrecido en la provincia de Talca ayer. En la mañana permaneció durante varias horas visitando el Hospital Regional de esa ciudad, acompañado de los senadores Ulises Correa y Luis Felipe Letelier, y los diputados Joaquín Morales y René Lagos Rojo. Allí fueron atendidos por los doctores Alvear, Cabello, Contardo, Morales, Rivera, Olivos, Sierra y Capomasse, siendo éste último quien expuso a Julio Durán la cruda realidad de los problemas que enfrenta el establecimiento, el cual debe atender la necesidades de varias provincias de la zona central.

El doctor Capomasse señaló en dicha oportunidad que los muchos accidentes que se registran en la capital y en provincias debían hacer meditar a las autoridades. "En Talca, dijo se trabaja con peligro para los médicos, enfermeras, personal y los enfermos, en un pabellón quirúrgico que no reúne las más elementales condiciones de seguridad y comodidad. Se refirió a continuación a la necesidad de dar al problema una urgente solución, pues el hospital no ha sido reparado oportunamente en los últimos treinta años.

El candidato nacional, se comprometió a acelerar las diversas gestiones tendientes a solucionar la situación denunciada.

A SAN CLEMENTE

Prosiguiendo con su nutrido programa del día, el senador Durán y comitiva se dirigieron de inmediato a la Comuna de San Clemente, deteniéndose previamente en la localidad de Aurora, donde conversó con el personal de obreros y empleados que trabaja en la destilería de la firma Cinzano. En San Clemente, el candidato nacional fue recibido en el Salón de Honor de la Municipalidad por la Directiva del Frente Democrático local, integrada por Ramón Montecinos, Guillermo Moore Montero, Ramón Contreras, señora Elena Jorquera, Rafael Oyarzún y el regidor Alfonso Navas.

A nombre de la comuna, el Alcalde, Orlando Franz, del PADENA, le hizo entrega de un memorial con las aspiraciones de esa comuna, que el próximo año cumplirá su primer centenario. Expuso el jefe municipal que era el ánimo de las autoridades celebrar el acontecimiento con sobriedad pero con efectivas obras de progreso. En esta comuna, comentó, la mayor parte del electorado es independiente, de tal manera que el senador Durán podrá contar con la gratitud y reconocimiento del pueblo, traducida en votos el 4 de septiembre de 1964, en la misma forma como ayude a concretar sus aspiraciones.

Julio Durán, vivamente emocionado, hizo presente al Alcalde, regidores y autoridades locales presentes en el salón, su gratitud para la autoridad máxima de la comuna, la que, con caballerosidad exquisita y mucha gentileza, había tenido la deferencia no sólo de recibirlo en el Salón Municipal, sino que de saludarlo a nombre de la comuna. Agregó que con especial agrado acogía las peticiones que contenía el memorial y las atendería con prontitud". "Me ha impresionado el Alcalde por su anhelo de servir con criterio regional —dijo Durán—, lo que revela una autoridad en actitud clara, firme y honesta. Por eso yo quiero decirle que, junto con los parlamentarios que me acompañan, nos jugaremos por entero para lograr concretar los anhelos de la comuna, de los cuales el señor Alcalde es un inteligente intérprete".

ESCENARIO DE LA REFORMA AGRARIA

Las actividades continuaron luego en la Hacienda Mariposas donde se han puesto en práctica los planes de Reforma Agraria del Gobierno, que el Congreso aprobó con los votos de los parlamentarios del Frente Democrático". Los pequeños agricultores ofrecieron un coctel al candidato nacional y le reiteraron su confianza en el triunfo que le dará el pueblo el próximo año, en una reunión efectuada en casa del dirigente del Frente Democrático, Raúl Ramírez.

De la Hacienda Mariposas, Julio Durán y sus acompañantes regresaron a San Clemente, donde se efectuó un almuerzo popular en el Estadio Municipal, oportunidad en que hablaron Guillermo Moore Montero, Antonio del Canto y Ramón Montecino, dirigentes locales del Frente Democrático, y el dirigente provincial conservador, Luis Correa.

El senador Ulises Correa se refirió al problema agrario y a la política seguida frente a ellos por éste y otros gobiernos, poniendo énfasis en señalar que Julio Durán es agricultor; por eso existe la seguridad —dijo— que desde su gobierno emprenderá la importante tarea de evitar las injusticias con la inmensa masa que explota el agro chileno.

También usó de la palabra el diputado Guillermo Donoso, quien manifestó que le había impresionado el lenguaje de franqueza de Julio Durán para con el pueblo, en especial para los agricultores, como asimismo el amplio conocimiento que demostraba tener de los problemas nacionales.

Julio Durán agradeció la manifestación de la ciudadanía de San Clemente, y en un lenguaje directo hacia los pequeños agricultores les señaló la necesidad de enfrentar con la mente clara y los ojos abiertos a los demagogos —rojos o azules— que recorren los campos explotando el dolor ajeno con las sedientas ansias de empujar a sus hombres a destruirlo todo. Estamos viviendo, señaló, una hora en que más que nunca debemos mantenernos serenos, pero firmes. Yo les hablo a los hombres del campo, porque soy uno de ellos, porque los conozco y podemos entendernos en el mismo lenguaje".

EN LA COMUNA DE MAULE

Terminado el almuerzo, el senador Durán se dirigió al sector agrícola de Duao, en la comuna de Maule, donde funciona la Escuela Agrícola de la provincia de Talca. Recibió allí los saludos del regidor Hernán Melgarejo y el agricultor Juan Aquilar, en representación de los hombres que laboran en el lugar. Cuando Durán fue anunciado para hacer uso de la palabra, la concurrencia se emocionó, pues era la primera vez en la historia de Duoa que llegaba hasta allí un candidato a la Presidencia de la República. Dijo que los problemas agrícolas de esa zona eran muy similares a la de él, la de Cautín. Terminó expresando que un país que quiere progresar no puede olvidar su agricultura.

Posteriormente, Durán fue recibido en el teatro en construcción de la comuna de Maule, en magna concentración, y el Alcalde, Enrique Barrera, le solicitó que una vez terciada la banda presidencial no se olvidara de esa comuna. Julio Durán agradeció el recibimiento, y luego de dialogar con los presentes, se retiró para concurrir a una reunión con las juventudes de los partidos del Frente Democrático, que se prolongó hasta esta madrugada.

La ciudadanía de Talca espera hoy, con expectación, el discurso que el candidato nacional pronunciará a las 11 horas en el Teatro Municipal.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE SAN MIGUEL SUR.— Cita a reunión extraordinaria para el miércoles 13, a las 20.30 horas, en su local de Gran Avenida 5810. Se considerará el programa de recepción al candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, quien recorrerá la comuna de San Miguel el jueves 14.

ASAMBLEA "UNIVERSIDAD".— Luego de un amplio debate en el que participaron, entre otros, los señores Adolfo Aristegui, Alberto Millán, José Aguilera, Félix Bazán y Nabor Bahamondes, se aprobó un voto de respaldo al CEN del partido, por su enérgica posición frente a actuaciones del gerente general de la ENAMI.

ASAMBLEA "FLORA DOOLAN DE ACUIRRE", segunda de Las Barrancas.— Celebrará su primer aniversario durante una sesión solemne citada para las 12 horas de hoy, en su local de 8 de Abril 1309, Población Roosevelt. Su presidente, René Rodríguez Pérez, invita a los radicales y amigos de Las Barrancas y del Segundo Distrito. Se recibirá oficialmente a la Agrupación Juvenil dependiente de esta Asamblea, y prestarán la promesa de estilo o juramento, 17 nuevos asambleístas.

PARTIDO LIBERAL

AGRUPACION DE PROFESORES.— Cita para mañana lunes 11, a las 19 horas, en Catedral 1183.

PARTIDO CONSERVADOR DEPARTAMENTAL DEL PRIMER DISTRITO.— Cita para mañana lunes 11, a las 19.30 horas, en la sede del partido.

FRENTE DEMOCRATICO OCTAVA COMUNA.— Cítase al Comando para las 19.30 horas del próximo martes, en su sede oficial: calle Santa Rosa 101.

REUNION PROVINCIAL DE SINDICALISTAS DEL RADICALISMO

El Consejo Provincial Sindical Radical de la provincia de Santiago, se reunirá a contar de las 10 horas de hoy, en Agustinas 620, para tratar una tabla que contiene los siguientes puntos:

Reglamento interno de sesiones del Consejo, problemas de la clase trabajadora, discusión y resolución sobre el programa de proclamaciones del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, y financiamiento del Consejo.

Tienen derecho a participar en este Consejo los presidentes de los grupos gremiales radicales, reconocidos por el partido y que tengan su asiento en la provincia: los secretarios sindicales de las asambleas de la provincia, y los miembros del Secretariado Provincial Sindical. También participan por derecho propio los delegados de cada grupo, todos los dirigentes radicales de sindicatos, gremios, federaciones y asociaciones de trabajadores, además los delegados de personal, ya sean de carácter comunal, departamental o provincial.

Los delegados por elección directa son dos por cada grupo gremial reconocido por el partido y dos por cada grupo gremial que tenga el carácter de nacional y no haya constituido un grupo gremial especial en las provincias de Santiago.

Fuentealba representa A Frei en Los Angeles

El Comando de la candidatura presidencial del senador Eduardo Frei anuncia para hoy, en la ciudad de Los Angeles, la clausura de un Congreso Provincial del Frente de Mujeres y un Encuentro de Profesores de Bío Bío.

En representación del candidato asistirá el presidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentealba. El señor Frei no pudo concurrir debido al duelo que lo aflige con motivo del fallecimiento de su suegra, señora Claudia Jiménez de Ruiz Tagle, cuyos funerales se efectuaron ayer en el Cementerio Católico.

Entre las últimas adhesiones recibidas por esta candidatura figura la del ex diputado Manuel José Yrarrázaval.

El señor Prat visitó la Viña Concha y Toro

El candidato presidencial independiente Jorge Prat visitó la Viña Concha y Toro y recibió la adhesion de los presidentes de los sindicatos de Empleados y Obreros, señores Luis Aránguiz y Víctor Salazar, respectivamente.

En la Población José María Caro ha quedado constituido el sexto comité pratista, con sede en manzana 75 N.o 3203. Lo preside María Contreras Peña. En la Población San Gregorio, manzana 5, sitio 76, se ha constituído otro comité, presidido por Juan Saravia Martínez.

Senado tratará el martes vetos a la Revalorización

Cámara celebrará sesión especial para considerar la administración de ENAMI.

En su sesión del próximo martes, el Senado debatirá votará los vetos del Ejecutivo al proyecto de ley que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones. Al respecto ya se pronunció la Cámara de Diputados.

La Cámara tiene en tabla cuatro proyecto con urgencia pero ninguno tiene informe. Es posible, pc. lo mismo, que en su sesión ordinaria del martes empiece a despachar los vetos pendientes. Entre ellos figuran el veto al proyecto que modifica el Estatuto de los Empleados Municipales y el veto al proyecto de Previsión de los Artitas.

El martes, la Cámara también celebrará una sesión especial, de 20.45 a 23.15 horas, para tratar "la persecución de que son objeto los funcionarios de la Empresa Nacional de Minería (ENAMI), y la participación que le ha cabido a su Gerente General en su administración".

Esta sesión ha sido solicitada por 31 diputados en su mayoría radicales.

INES ENRIQUEZ — AURA GONZALEZ

INES ENRIQUEZ, PRESIDENTA DE LA ORGANIZACION FEMENINA RADICAL

Vicepresidenta fue designada la señora Aura González Castro.

En la mañana de ayer celebraron su primera reunion, en la sede del CEN, las siete consejeras nacionales de la Organización Femenina Radical elegidas en el Primer Congreso Nacional Femenino del Partido Radical, recientemente realizado en Santiago.

Presidenta de la Organización fue designada la diputada señora Inés Enríquez Froedden; vicepresidenta, la señora Aura González Castro, dinámica organizadora del torneo ya mencionado; secretaria general, la señora Cora Cid de Castro, y secretaria de finanzas, la señora Esmeralda Villarroel de Reuss, regidora de la ciudad de Valdivia.

Como vocales quedaron la señorita Eliana Andrade Chacón, la señora Raquel García viuda de Zamorano y la señora Rosalba Muñoz de Larenas.

Se acordó organizar rápidamente los cuadros femeninos del radicalismo para llevar a cabo los acuerdos adoptados por el Primer Congreso, y muy especialmente los tendientes a vigorizar al máximo la campaña presidencial del senador Julio Durán.

Las sesiones ordinarias de la Directiva de la Oraanización Femenina Radical se efectuarán los días sábados, a las 12 horas, en la sede del Partido, Agustinas 620.

A las 15 horas se reúne el Directorio Conservador

Tabla: renuncias de la Mesa Directiva y de la Junta Ejecutiva.

En calle Compañía 1263 comienza, a las 15 horas de hoy, la reunión extraordinaria del Directorio General del Partido Conservador, que ha sido convocado especialmente para pronunciarse sobre las renuncias de la Mesa Directiva y de los nueve miembros no parlamentarios de la Junta Ejecutiva.

Base del debate será la carta-renuncia del presidente del Partido, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, que también rubricaron los vicepresidentes, diputado Julio Subercaseaux Barros y señor Engelberto Frías Morán, y con cuyos conceptos solidarizaron ampliamente los miembros de la Junta Ejecutiva.

Dicho documento plantea la consolidación del Frente Democrático y el vigorizamiento de la campaña presidencial del senador Julio Durán.

AUTORIZACION PARA EMPRESTITO POR 40 MILLONES DE DOLARES PIDE EL EJECUTIVO AL CONGRESO

En la Cámara de Diputados se recibió ayer un Mensaje del Ejecutivo, por el cual se inicia un proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos en dólares de los Estados Unidos de América, hasta por el monto señalado en el Convenio sobre Productos Agrícolas, suscrito entre los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos, el 7 de agosto de 1962.

El proyecto también autoriza al Presidente de la República para que suscriba los acuerdos que sean necesarios, con el objeto de complementar el referido Convenio, pudiendo contratar empréstitos adicionales, los que, junto con el señalado en el artículo primero no podrán exceder de un máximo de 40 millones de dólares o su equivalente en moneda nacional.

El Convenio sobre Productos Agrícolas a que se refiere este proyecto de ley, se encuentra en el Senado cumpliendo su segundo trámite constitucional.

Con los empréstitos que derivan de dicho Convenio —informa el Mensaje—, se financiarán diversas obras de desarrollo económico y social.



FUTURETTE

ENCENDIDO SIMULTANEO TOTAL

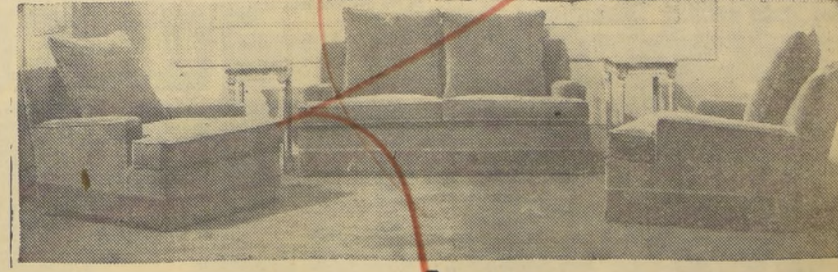
- Su horno se enciende totalmente aplicando el fósforo en un solo lugar y sin meter la mano en él.
- Horno con Cambiador Multidireccional
- Horno mas amplio y desarmable en su Futurette Fensa.
- Gabinete totalmente enlozado con la garantía de 50 años de experiencia de Fensa en enlozados
- Garantía de Fábrica y Servicio Técnico siempre listo
- Y muchas ventajas más que hacen de Futurette una cocina moderna, única

SOLICITE AL COMPRARLA SU RECETARIO DE COCINA

Fensa
dura con él que dura más

muebles finos

héctor alarcón venegas — alameda 274-276



ESTE AMOBLADO
listo para entrega inmediata y con tapiz elección incluído.
E° 395

Sofaés 2.3 y 4 cuerpos.
Butacas en cuero.
Silloncitos franceses.
Sillones Bergeres.
Amoblados terminados diferentes tapices.
Comedores, Dormitorios, Lámparas.
Entrega inmediata.

OFERTA ESPECIAL: Amoblado sofá y sillones en cuero, para oficina, escritorio sala de estar etc. E° 595

300 mil alcohólicos y ebrios cada semana registran las estadísticas

Consultor de la OMS aconsejó reducir el número de establecimientos de venta de bebidas alcohólicas, señalando un promedio por número de habitantes. El Dr. Alfredo Riquelme, jefe de la Sección Nutrición de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud hace interesantes alcances al problema.

"El vino es consumido en el país de preferencia fuera del hogar y en los días de fiesta. Por consiguiente, es muy fuerte la cantidad ingerida por los trabajadores en los días de descanso, produciéndose entre ellos mucha embriaguez, a la vez que escasa intoxicación alcohólica. Entre nosotros, el alcoholismo determina una elevada cuota de víctimas de accidentes, incidentes criminales y enfermedades agudas (neumonías) producidas por el alcohol, pero existe poco alcoholismo crónico". Tal es la estimación que hacen los doctores Mardones y Cox, quienes afirman que el consumo "per capita" fue, en 1933, de 73,63 litros por habitantes.

El Dr. E. M. Jellinek, consultor de la OMS, en su informe sobre el alcoholismo en Chile, dice que entre las medidas de control del problema "sería muy conveniente reducir el número de establecimientos de venta de bebidas alcohólicas, cosa que podría lograrse señalando un promedio por número de habitantes. Aún en Italia, donde el interés económico en el vino es mayor que en Chile, se han fijado con éxito esos promedios.

Por su parte, el Dr. Alfredo Riquelme B., jefe de la Sección Nutrición de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, señala que la encuesta permitía estimar que en Chile existen 150 mil alcohólicos, o sea, el 4 por ciento de la población adulta en la época del informe Jellinek.

—Si se considera la población masculina solamente —agrega el Dr. Riquelme—, se calcula que un 8 por ciento es alcohólica y que la relación entre hombres y mujeres es de 16 a 1.

PODEMOS BEBERNOS UNA BUENA DOSIS

—¿Existen estadísticas sobre el consumo de vino, doctor?

—La Encuesta General de Nutrición indica, en 1960, sesenta y cinco litros por habitante-año. Según la Dirección General de Estadística y Censos (1960), existen 4 millones 440.800 chilenos mayores de 15 años, de los cuales 2.139.400 (49,1 por ciento) corresponden al sexo masculino. Dadas las costumbres que prevalecen entre nosotros, en que el consumo de bebidas alcohólicas se encuentra casi exclusivamente entre los hombres, y si todos ellos fueran consumidores de vino, les correspondería un consumo anual de 168 litros, o sea, 460 gramos diarios."



EL DR. ALFREDO RIQUELME B., jefe de la Sección Nutrición del SNS, declara que el alcoholismo en Chile es un grave problema sanitario, económico y social.

—¿Qué grados de consumo estima usted, si se tratara de calificar a los bebedores?

—Lo dicho anteriormente son cifras estadísticas que nos pueden orientar, en general, frente a un problema, pero no es concebible que todos los varones mayores de 15 años consuman diariamente 460 gramos de bebidas alcohólicas no fermentadas. La observación nos revela que existen diversos grados de consumo, que se distribuyen desde el abstemio, el que lo hace moderadamente —una o dos copas en las comidas—, hasta el alcohólico común que consume sobre los 2 litros diarios. Además, encontramos a aquel bebedor que una vez por semana se embriaga, fenómeno muy frecuente entre nosotros."

—¿A qué categoría corresponden los alcohólicos mencionados por el Dr. Jellinek?

—Los 150 mil alcohólicos que menciona su encuesta son los alcohólicos crónicos, el 8 por ciento de la población adulta. Estos, junto con los que se embriagan semanalmente, son los que constituyen un problema sanitario y social, tanto por los daños que el tóxico produce en su organismo, por los peligros a que se expone en su estado de inconciencia, como desde el punto de vista social; las repercusiones en la familia, por el abandono económico de ella, creando problemas en la alimentación, habitación y vestuario de su cónyuge y sus hijos.

300 MIL EBRIOS CADA SEMANA

—Si estimamos en 300 mil los alcohólicos y ebrios semanales y si consideramos que el promedio de personas por familia es de 5, podemos colegir que 1 y medio millones de chilenos, principalmente mujeres y niños, son víctimas indirectas del consumo exagerado de bebidas alcohólicas. El 20 por ciento de la población ve agravado su estado económico y social por ello.

Esto constituye, pues, un serio problema sanitario, económico y social y que, desde el punto de vista de la nutrición, agrava esos déficit que nuestra población sufre. Hay, además, un aspecto poco conocido que relaciona la nutrición con el alcoholismo. Experiencias de laboratorio realizadas en Chile han demostrado que, en ciertos casos, la carencia de alimentos portadores de complejo vitamínico B (hígado y carnes) genera en animales de laboratorio una apetencia especial para el alcohol y puestos a elegir entre agua pura y agua con 10 por ciento de alcohol, ellos prefieren lo segundo. Lo interesante es que cuando son alimentados correctamente, sin provocar esas carencias, ellos prefieren el agua pura para saciar su sed. Los investigadores chilenos han llegado a determinar que la substancia que induce a este diferente comportamiento frente al alcohol no es ninguna de las vitaminas conocidas del complejo vitamínico B y han denominado factor N a este nutrimiento. Hay, pues, una interrelación estrecha de causa-efecto-causa entre nutrición y alcoholismo.

Termina expresando el Dr. Alfredo Riquelme B., que "es necesario encarar este problema considerando sus diferentes aspectos, y mientras ello se decide y se actúa, por lo menos no debemos aceptar iniciativas que, por el contrario, vayan a fomentar y a facilitar el mayor consumo de bebidas alcohólicas en nuestra población".

Con elección de mesa directiva continuó 3ª Convención de Ambulantes de Correos

Hoy se clausura el torneo con un almuerzo en Morandé 856.

Con los trabajos de estudio del temario prosiguió en las Comisiones de Trabajo, en el día de ayer, la Tercera Convención Nacional de la Mutual de Ambulantes de Correos que se está efectuando en esta capital y que será clausurada hoy, a las 14 horas, en un banquete oficial.

Una de las actividades realizadas en la mañana de ayer fue la designación de la mesa directiva del torneo, la que quedó integrada por Guillermo Villota Tapia, presidente; Justo Reyes González, 1.er vicepresidente; Humberto Venegas, 2.o vicepresidente; Carlos Houlés, secretario general; Luis Brown y Juan Cruz, secretarios de actas; Eduardo Mella y Mario Saavedra, secretarios de prensa, y Orlando Vera Roco, comisario.

Las actividades de hoy contemplan la tercera y última sesión plenaria, a las 10 horas, para conocer los últimos informes de las Comisiones de Trabajo y redactar las conclusiones, y a las 14 horas, se procederá a la clausura del torneo con un almuerzo, al que se ha invitado a las autoridades de Correos y Telégrafos, miembros de organizaciones afines y representantes de la prensa y radio.

FRENTE DE LA TIERRA DESIGNO PRESIDENTE A MANUEL LUNA

El Frente Nacional de la Tierra, en su última asamblea general, designó presidente de la Organización a Manuel Luna, y a la señora Mabel Aranguiz Moreno, como prosecretaria de prensa y radio, para que secunde en su labor al secretario, Oscar Contreras, con quien efectuará una visita a los directores y jefes de crónica de los diferentes diarios y radios de la capital.

Se continuó el debate sobre la organización del Congreso de la Tierra, que se llevará a efecto próximamente en el Teatro Caupolicán, como también la entrevista que se hará con el vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, CORA.

Las sesiones se continuarán realizando los días jueves, a las 20 horas, en la sede de Catedral 1422.

Otra feliz ganadora en "El Pozo de la Suerte", de Casa García

Con el premio mayor del "Pozo de la Suerte", sorteo bimensual de la "Casa García", salió favorecida la señora Nelly Alvarez Ortiz, domiciliada en Domeyko 2386, de la capital, consistente en $ 1.200.000 a su elección.

La señora Alvarez Ortiz adquirió E° 10.—, en artículos de tocador, y su boleta resultó favorecida en el Sorteo que se realiza ante la presencia del Notario, señor Herman Chadwick V., con la asistencia también de un numeroso público.

En los momentos en que seleccionaba las mercaderías que adquiere con el monto del premio, la flamante ganadora, clienta de hace muchos años de "Casa García", declaró que "estaba muy agradecida de la firma, porque —al mismo tiempo de entregar productos de óptima calidad— ofrecía esta magnífica oportunidad a todos sus favorecedores.

Sobre la inversión del premio, la señora Alvarez se decidió por un lindo juego de comedor y otras mercaderías de gran utilidad práctica para alhajar su hogar.

También declaró: "Nunca pensé que mi suerte estaba en esta prestigiosa Casa y que mi modesta compra fuese favorecida con el primer premio. La verdad es que jamás he obtenido premio alguno en rifas, concursos ni loterías". Y agregó sonriendo: "Pero ahora veo que todo esto, bien valía la espera.

En el grabado, la señora Nelly Alvarez, es atendida por personal especializado y selecciona los objetos por el valor de su Premio, en una de las secciones de "CASA GARCIA".



DELEGACION ARGENTINA A CONGRESO DEL IAP.— Ayer llegaron a Santiago los primeros delegados de Argentina al Congreso de Administración de Personal, organizado por el Instituto de Administración de Personal de Chile, que se inicia el 13 del presente. EN EL GRABADO, aparecen Oscar Alvear, presidente de la Comisión Organizadora; los delegados M. Princhе y señora A. Pinto, y los dirigentes del IAP, Juan Costa y Jaime Larraín.

EN DICIEMBRE SE EFECTUARA SORTEO PARA AHORRANTES DEL B. DEL ESTADO

En diciembre próximo se llevará a efecto, al igual que todos los años, el tradicional sorteo entre los imponentes de la Sección Ahorros del Banco del Estado de Chile.

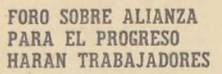
Como es del dominio público, el Banco del Estado, con la finalidad de estimular y fomentar el hábito de la economía entre todos los sectores de la ciudadanía, realiza anualmente dos sorteos, uno extraordinario en agosto, y el ordinario en diciembre. Estos sorteos consultan premios en dinero efectivo, además de la opción a un préstamo hipotecario o de otra índole.

El sorteo se ha distribuido en seis zonas, con los premios respectivos en cada una de ellas. La sede de la primera es Antofagasta; la segunda, Valparaíso-Prat; la tercera, Santiago, con la casa matriz que corresponde a las oficinas de la provincia de Santiago; la cuarta, Concepción; la quinta, Punta Arenas, y la sexta, la cual corresponde a la oficina principal.

La distribución de los premios se ha organizado en seis planes para cada una de las regiones ya mencionadas. El primero, para los imponentes en general; el segundo, para estudiantes en general; planes especiales para alumnos egresados de la enseñanza especial y universitaria, para establecimientos educacionales, para profesores, a cargo del ahorro escolar, y para obreros acogidos a la Ley N.o 6.214.

En el plan II tomarán parte todos los estudiantes, así sean primarios, secundarios o universitarios, clientes de la Sección Ahorros, a condición de que tengan un saldo mínimo de E° 2, y una antigüedad de un mes de la cuenta. Consulta un novedoso sistema de premios, el cual beneficiará a tres estudiantes de cada una de las seis zonas.

ROGER BERARD, Cónsul de Francia en Valparaíso, llegó a Santiago, procedente de París, en el nuevo Boeing Jet 320-B, "Chateau de Vincennes", de Air France.



FORO SOBRE ALIANZA PARA EL PROGRESO HARAN TRABAJADORES

Diversas organizaciones sindicales libres están preparando, con el patrocinio de la Organización Interamericana de Trabajadores (ORIT) para la primera quincena del próximo mes un foro relacionado con los programas de la Alianza para el Progreso y la participación de los trabajadores en la aplicación de sus objetivos.

En este foro participarán, durante una semana, diversas autoridades de organismos internacionales que efectúan programas para los países en desarrollo y de organismos sindicales libres.

Reuniones Médicas

SOCIEDAD DE ENFERMEDADES DEL TORAX Y TUBERCULOSIS.— Bajo los auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, la Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tuberculosis, efectuará mañana una sesión en el auditorio del Hospital del Tórax para tratar la siguiente tabla: Algunos problemas del Cáncer Pulmonar, por el doctor J. R. Bignall, de Londres, y Bases Biológicas en la Terapia de la Tuberculosis con drogas secundarias por el doctor Jorge Canetti, del Instituto Pasteur de París.

TRASLADADOS LOS RESTOS DE DON JERONIMO MENDEZ

Con motivo del 22.o aniversario de la asunción del mando supremo de la nación, como Vicepresidente de la República, de don Jerónimo Méndez Arancibia, que se cumple hoy, ayer se procedió al traslado de sus restos del mausoleo de la familia Toyos Reales al mausoleo de la familia Méndez Toyos, ubicado en el patio sur del Cementerio General.

Concurrieron a la ceremonia los familiares del ilustre extinto, y algunos de sus amigos personales. Entre estos últimos estuvieron presentes los Sres: Aristóteles Berlendis, Víctor Hugo Vásquez, Dres. Otto Wildner, Caupolicán Peña y señora y Tomás Peña y señora; Héctor Sapiaín y señora; Luis Peña y Alberto Peña.

LA ORDEN AL MERITO PARA JEFES DE MISIONEROS DE LA SAGRADA FAMILIA

Hoy, a las 12 horas, en una ceremonia que será precedida de una misa, serán condecorados por la Cancillería los padres Enrique Bentvelzen, Superior Provincial de la Orden de los Misioneros, y Guillermo Smits, Cura Párroco del templo de la Sagrada Familia, ubicado en Los Misioneros 2176, Pedro de Valdivia Norte.

El funcionario del Protocolo, Fernando Lorca, impondrá las insignias de la Orden al Mérito, a los religiosos nombrados, con motivo de celebrarse el 25.o aniversario de la llegada de los primeros misioneros de la congregación a Chile.

Los misioneros tienen 12 parroquias a lo largo del país, desde Antofagasta hasta Calbuco. Imparten enseñanza primaria y secundaria y técnica a 5.250 alumnos. La enseñanza es gratuita y está a cargo, principalmente, de hermanos religiosos pedagogos titulados en Holanda y muchos de ellos con títulos revalidados en Chile.

En cuanto a asistencia social tienen una policlínica en la comuna de Quinta Normal, en la que se atiende a los habitantes de la Población Zelada. Todo el equipo de instrumental médico procede de Holanda, enviado por la Congregación. En la calle Rosas mantienen un establecimiento denominado Puerta Abierta, donde se atiende toda clase de consultas y problemas, acudiendo a este establecimiento personas de todos los credos que tengan necesidad de este tipo de asistencia. Disponen allí de una bien dotada biblioteca.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

PENSIONADOS UNIVERSITARIOS

A las personas interesadas en ofrecer pensionados para la atención de alumnos de esta Universidad, se les ruega pasar por el Departamento de Bienestar Estudiantil y Deportes (Avenida Ecuador N.o 3467, 3er. piso), de 9 a 17 horas, con el objeto de obtener detalles sobre el particular.

SECRETARIO GENERAL



LA SEÑORA RAQUEL PALMA DE G. OBTUVO EL PREMIO MAYOR DEL SENSACIONAL CONCURSO VIVA GRATIS UN MES

Noche de suerte y alegría en Radio Corporación. LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos cumplieron plenamente con sus seguidores

La señora Raquel Palma de G., domiciliada en Santa Genoveva 1531, cédula de identidad N.o 1.149.951, de Santiago, obtuvo anoche el Premio Mayor del generoso Concurso VIVA GRATIS UN MES, cuya sexta vuelta quedó completada con el animado sorteo realizado a las 20,30 horas en el auditórium de Radio Corporación. Su hogar vivirá días de alegría y felicidad gracias a LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Té Repitame. Mañana iremos a notificarla oficialmente de la obtención del Premio Mayor y el martes le entregaremos su premio.

El sorteo que se celebró anoche tuvo perfiles gratos y amenos que el público asistente difícilmente olvidará. Ya desde la mañana se advirtió un renovado interés por participar. Una cantidad extraordinaria de público concurrió desde temprano para depositar sus cupones antes del cierre del plazo, a las 14 horas. En los rostros de cada uno de ellos se advertían la esperanza y el sincero deseo de ganar el premio para llevar la felicidad a sus hogares. Por otra parte, los teléfonos de los organizadores sonaron en repetidas oportunidades para inquirir confirmaciones: "Señor, ¿a qué hora se cierra el plazo?" "¿No habrá posibilidades de llegar un poco más tarde?"

MOMENTO DE TENSION

Pero no había posibilidades de llegar más tarde. La seriedad del Concurso lo impedía. Así, a las 14 horas se cerró la recepción y comenzaron los momentos de tensión que preceden al sorteo. Los organizadores tuvieron intenso trabajo, coordinando los últimos detalles, para que todo resultara perfecto.

El público, deseoso de no perder detalle alguno del sorteo, comenzó a reunirse temprano en el sector del auditorium de Radio Corporación. Cuando se permitió la entrada, fue una verdadera avalancha humana la que se precipitó en busca de los mejores lugares para presenciar el Sorteo. Este comenzó a la hora señalada.

Como ya es habitual, invitamos al público a colaborar activamente en él. Fue así como dos gentiles asistentes procedieron a sacar diez cupones, los cuales fueron al agua. Luego, vino el premiado. Se produjo un gran silencio, cuando el animador anunció: "Nuestra premiada de esta semana es la señora Raquel Palma de G., domiciliada en Santa Genoveva 1531, Santiago". ¡Una vez más se había cumplido! Una nueva familia chilena podrá tener ahora en su despensa las grandes cantidades de excelentes y variados productos que le ofrece VIVA GRATIS UN MES, con el simple requisito de llenar un cupón y depositarlo en los buzones instalados en LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos.

LO QUE LE LLEVAREMOS

El próximo martes, cuando vayamos hasta el hogar de la señora Raquel le llevaremos, arroz, azúcar IANSA, productos concentrados IPAL, harina Marianita, virutillas y esponjas de acero MANLAC, fideos, porotos, conservas surtidas, vinos VIU, jabón RO, Té Repitame, elementos de aseo domésticos y muchas otras mercaderías. Los problemas que hasta ahora tuvo con su presupuesto o los planes que tuvo que trazar quedarán sin efecto, automáticamente. Porque con este equivalente a 150 escudos en dinero efectivo no tendrá problemas durante 30 días, por lo menos. La familia premiada ya puede ir haciendo un gran hueco en su despensa, para llenarlo con las mercaderías que obtuvo gracias a su fe y buena suerte. Fe porque creyeron en LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos. Y buena suerte, porque obtuvieron este sensacional Premio Mayor entre miles de opciones de todo el país.

EL SORTEO

Pero volvamos al momento culminante del sorteo. Bien vale la pena revivir el suspenso que él provocó y los detalles de su realización. Dos de los presentes en el auditorium colaboraron gentilmente para ir sacando del buzón los cupones. Los primeros, conforme al reglamento del concurso, fueron parcialmente al agua. Su nómina fue la siguiente

1.o Virginia Castro ... neral Patton 07...
2.o Isabel Neira, ... 1805, La Granja.
3.o Teresa Olivera ... M. Caro, 10 Nor... Santiago.
4.o Antonio Yutronic ... 2131-A, Santiago.
5.o Fresia Streuli ... Jenschleke 7332, ...
6.o Aída Miranda, ... 654, La Serena.
7.o Juan Pablo ... San Joaquín 385...
8.o Isabel Neira, ... 1805, La Granja.
9.o Emelina Aguayo, ... Suspiros 2797, ...
10.o Violeta de ... Norte 1905, Santi...

Vino luego un gran momento de expectación. El décimo cupón sería el favorecido con el Premio de VIVA GRATIS UN MES, Concurso que patrocinan LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649. De... zón donde había miles de cupones fue sacado uno ... correspondiente a la señora Raquel Palma de G., domiciliada en Santa Genoveva ..., carnet 1149951, Santiago. ... anuncio fue coronado ... largo aplauso del ... asistente, que veía ... más cómo se premiaba ... hogar chileno que par... en este Concurso. Pe... había muchos premios.

Fue así como entre ... cupones que fueron ... se sorteó un valioso ... pantalones para dama ... prestigiosa firma O'Kay, ... fanos 1055.

Este premio de con... obtuvo la señora Fresia ... li, domiciliada en ... Jenschleke, Santiago, 648652.

Por otra parte, el ... asistente al auditorium ... vo valiosos premios, ... mos entre los conc... botellas individuales de ... VIU, jabón RO, vales ... tradas para los princip... nes de la capital, ... con virutillas y espo... acero MANLAC, y sopa... centradas IPAL.

VIVA GRATIS UN ... cumplió una vez más ... seguidores, como lo ... haciendo en las próxi... manas.



AUTOBUSEROS RINDIERON HOMENAJE A SOCIOS FALLECIDOS.— El Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses de Santiago, rindió ayer un homenaje en el Cementerio General, a la memoria de los socios fallecidos, realizando una romería al Mausoleo donde descansan sus restos. ... grabado, aparece el Capellán Presbítero ... berto Lizana, pronunciando la Oración fúnebre y el presidente Oscar Palma, ... rindió el homenaje a nombre de la ... nización.

BREVES GREMIALES

DIA DE LA ASISTENTE SOCIAL.— Mañana se efectuará una sesión solemne en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo de la celebración del "Día de la Asistencia Social", organizada por el Colegio de Asistentes Sociales, en la cual se distribuirán distintivos a las profesionales que cumplen 25 años en la profesión. Posteriormente se ofrecerá un coctel en la sede del Colegio, Moneda 812, oficina 904, donde se reciben las adhesiones para este acto.

SOLUCIONADO PLIEGO DE PIZARREÑO.— Con la firma de un acta de avenimiento por la cual se acordó, entre las partes, un reajuste general de salarios y aumentos de las regalías, se puso término a la discusión del pliego de peticiones presentado por el personal de la Industria Pizarreño S. A.

HOMENAJE A BOMBEROS.— La Sociedad de Artesanos "La Unión", con motivo de celebrarse el Centenario del Cuerpo de Bomberos, rendirá próximamente un homenaje en una velada artística cultural en su sede social.

SERVICIO DE BIENESTAR DEL SERMENA.— El Servicio del Bienestar del Servicio Médico Nacional de Empleados, en su última reunión aprobó el balance y el plan de inversiones para el próximo año y acordó la formación de una Cooperativa que absorba los créditos que se hacen a través de las casas comerciales. Esta cooperativa se formará mediante un estudio que realizará la comisión, integrada por Oscar Urzúa, Orlando Quezada, Víctor Herrera y José Vaccaro, quienes tienen un plazo de 30 días para entregar su informe a la asamblea extraordinaria que se realizará para este efecto.

Colegio de Practicantes convoca a asamblea de dirigentes nacionales

El Consejo General del Colegio de Practicantes de Chile, acordó convocar a una asamblea nacional de dirigentes para los días 14 y 15 de diciembre próximo.

En esta asamblea se tratará la modificación a la Ley N.o 12.441, representación del Colegio al 2.o Congreso Internacional de Practicantes a realizarse en España y estudio de las mociones que llevará la delegación chilena a ese torneo profesional.

¡Viva Gratis un mes!

LA NACION y Radio CORPORACION, con el auspicio de la firma ANTILLO ESCOBAR HERMANOS Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de TE REPITAME le invitan a Vivir Gratis Un Mes.

Recorte este cupón, llénelo con sus datos y deposítelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio Corporación o Antillo Escobar Hnos. En Valpso., los cupones pueden depositarse en la Corresponsalía de LA NACION, calle Blanco 1161. Cualquier lector de LA NACION y GOLPE o auditor de Radio Corporación, de cualquier parte del país, puede optar a este regalo con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D

NOMBRE: ....

DIRECCION: ....

CARNET: ....

CIUDAD: ....

AQUI... EL PUERTO

CONGRESO DE POBLADORES DE CEPCH. — El 11 Congreso de Pobladores de la Confederación de Empleados Particulares de Valparaíso se efectuará los días 23 y 24 del en curso en nuestra ciudad. Asistirán parlamentarios, funcionarios de la Caja y adquirentes de Valparaíso y Aconcagua.

MEDICO SUIZO DICTARA CHARLAS.— Ayer llegó a puerto el médico suizo Fred Bamater, profesor de Pediatría de la Facultad de Medicina de la Universidad de [...]bra, que dictará en Valparaíso una serie de conferencias con temas de su especialidad. En la mañana de ayer el Servicio de Pediatría del Hospital de Viña del Mar y a las 11 horas le fue ofrecida una recepción en la Sociedad de Pediatría de Valparaíso, siendo nombrado Miembro Honorario de la institución. A las 11,30 horas dictó una conferencia sobre el tema "Repercusiones electrolíticas de la insuficiencia suprarranal aguda y crónica".

[VIÑ]A DEL MAR:

[A]dornan con murales refugios peatones en Pobl. B. Aurora

[VIÑ]A DEL MAR.— En Población Nueva Aurora, ubicada en Viña del Mar alto, se está dando término a una de las más grandes obras murales realizadas en la provincia. Son trabajos que abarcan un total aproximado de 130 metros cuadrados, están realizados en los cinco refugios de peatones con que cuenta la población y además en la escuela de la misma. Los murales que están en los refugios tienen como tema una familia que construye su casa. En el primero de ellos aparece en primer plano un hombre acarreando material en una carretilla. En segundo plano aparece la base de piedra de la casa y los primeros ladrillos colocados; atrás de este m[...]vo, la mujer con un niño en sus brazos y llevando el agua junto a una niña que también acarrea este elemento. Al fondo de las figuras, se ve el sol naciente, símbolo de esta población, cuyo mérito principal consiste en el esfuerzo y entusiasmo de sus pobladores que con sus propias manos han construido sus casas. El mural está ejecutado con fuertes contrastes de luz y sombra, para representar la lucha del hombre contra la adversidad. El trabajo tiene 4 metros de largo por 2 metros de ancho. Los otros murales siguen con la idea del sol en el cielo, hasta que llega al crepúsculo y a la noche. En estos murales aparecen las diversas etapas de construcción de una casa.

Los murales de la escuela de esta población se hallan pintados en las diversas salas de clases; son cinco en total y representan a tres duendes que juegan a construir las estaciones del año y recorren los elementos naturales, agua, tierra y aire, los que están tratados en rico colorido y con el ánimo de despertar en los niños el interés por el estudio. En uno de estos murales los duendes recorren Chile de norte a sur, y en el del agua se ilustra acerca del conocimiento de los peces tropicales.

Estos trabajos, de concepción poética y acertada realización técnica, están siendo ejecutados desde 1961 por el joven muralista porteño, de 26 años, René Esaú Díaz, egresado de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar. Tuvo como maestros, al grabador Ciro Silva, Carlos Hermosilla Alvarez y el pintor, Hans Soyka. Estudió en la U. Santa María el oficio de técnico mueblista que posteriormente abandonó para seguir su vocación artística. Ha realizado exposiciones en el país y el extranjero y ha obtenido premios y menciones en los diferentes salones en que ha participado.

[ES]PECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

[AVE]NIDA.— Yo no creo en los hombres y Juana Ga[...]

[BR]ASILIA.— Condenado a vivir.

[CO]NDON.— Orgullo y pasión y Mercado de amor.

[RO]NDELL.— El robo del siglo y Paranoico.

[IM]PERIO.— Taras Bulba y Venganza del jugador.

[ME]TRO.— Scaramouche.

[PA]CIFICO.— El amor de los amores y El balcón de la luna.

[RE]AL.— La cámara ardiente.

[V]ALPARAISO.— Espía por mandato.

[VE]LARDE.— Mujeres en la noche.

[V]ICTORIA.— El gorila al asalto y Suerte, dinero y amor.

EN VIÑA DEL MAR

[O]RIENTE.— Vuelo a Tanger y Hogueras de odio.

OLIMPO.— Sin novedad en el frente.

REX.— El signo del amor.

RIALTO.— Extraño testigo y Su consigna era valor.

CONCHALI.— CANDIDATA A REINA.— Los alumnos del Centro Experimental de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda", ubicado en David Arellano 1532, están preparando un baile de disfraces que se efectuará el próximo sábado, en el cual se presentarán las candidatas a reinas de las fiestas. En el grabado, la atrayente Miriam Collado Venegas, alumna del establecimiento que aceptó ir como candidata.

QUINTERO:

Estudian proyecto para construir nueva pista aérea

QUINTERO.— Se encuentra en estudio la construcción de una nueva pista para la base aérea de Quintero, constituyendo este estudio una medida definitiva en cuanto a esta obra. Esta pista pasaría a convertirse en la de mayor importancia del territorio, tanto civil como militarmente, ya que prestaría servicios como "aródromo de alternativa", y en el futuro podría recibir toda clase de aviones. Su longitud sería de 4.500 metros.

En un helicóptero de la Fuerza Aérea de Chile sobrevolaron la zona los ingenieros de la Dirección de Aeropuertos, del Ministerio de Obras Públicas, Jorge Maldonado y Héctor Medina, en compañía de Eduardo Ferrer, ganador del concurso del proyecto del nuevo aeródromo para Quintero. El vuelo se hizo para apreciar las posibilidades de iniciar la construcción de esta pista. Los dineros para esta obra han sido ya destinados por la Junta de Aeronáutica, para que se realicen los estudios necesarios.

La construcción de un Estadio en Conchalí obtuvo Dip. Galleguillos

Quedará ubicado en Recoleta cerca de la Población Santa Victoria. Se invertirán E° 150.000 en compra del terreno.

CONCHALI.— Con un Estadio con ocho canchas de fútbol, ubicado en Recoleta, cerca de la Población Santa Victoria, contarán los deportistas de esta comuna, debido a las activas gestiones realizadas en este sentido por el diputado Florencio Galleguillos V., quien obtuvo que este año se destinara la suma de E° 50.000 para adquirir un terreno, y posteriormente consiguió que el Ministro de Obras Públicas expropie, en el mes de marzo, el lugar que se considera apropiado para la construcción de un estadio.

Recientemente el diputado Galleguillos recibió una comunicación del Jefe de Presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, Tomás Cucullu Zúñiga, quien le expresa lo siguiente: "Con relación a su consulta sobre la construcción del Estadio de Conchalí, se permite manifestarle que actualmente la Dirección de Arquitectura esta confeccionando el plano topográfico del terreno, a fin de solicitar de la Dirección de Impuestos Internos la tasación oficial, para iniciar el trámite de expropiación, por medio de un decreto. Se estima que en el mes de marzo próximo quedará totalmente tramitado el decreto de expropiación."

Por otra parte, se informó a LA NACION que el diputado Galleguillos había solicitado oportunamente que el Ministerio de Obras Públicas destinara 100.000 escudos más de la cantidad que se había considerado inicialmente, pues el valor de los terrenos es aproximadamente 150.000 escudos.

Cónsules acreditados en el país se reunirán en Valparaíso

VALPARAISO.— Han comenzado a llegar a nuestra ciudad los Cónsules que tomarán parte en el Encuentro de Cónsules programado para los días 13, 14, 15, 16 y 17 del mes en curso. Ya han confirmado su asistencia a este Encuentro 75 representantes diplomáticos que vendrán a Viña del Mar desde todos los puntos del país. En el mercante francés "Equateur", llegó a Valparaíso el Cónsul de Francia en Antofagasta, Gastón Leclabere, en compañía de su esposa.

El lunes llegará en el "Américo Vespucci", el Decano del Cuerpo Consular de Antofagasta, John Macfarlane, Cónsul de Gran Bretaña en dicha ciudad. El resto de los cónsules llegarán entre los días 12 y 13 del presente. La sede oficial del Encuentro será el Hotel Miramar, donde se hospedarán los visitantes.

Se ha invitado a este torneo, a los más altos representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores y esposas, para que participen en los actos del Encuentro y el lunes se espera recibir la confirmación de la asistencia de funcionarios de nuestra Cancillería.

El lunes 14 el Intendente recibirá el saludo de los Cónsules participantes en esta reunión que tendrá como centro a la ciudad de Viña del Mar. A mediodía los cónsules saludarán al Alcalde de Valparaíso. El viernes 15 los diplomáticos presentarán a su vez el saludo de estilo al Alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca.

Han confirmado su asistencia a este torneo los siguientes decanos de instituciones consulares: Dionisio Bernal, Cónsul General del Perú en Iquique; Leo Bórax, Cónsul de Gran Bretaña en Santiago; Teodoro Henzi, Cónsul de Suiza en Valdivia; Hernán García Valenzuela, Cónsul de Venezuela en Concepción; John Macfarlane, Cónsul de Gran Bretaña en Antofagasta, y Víctor Goudie, Cónsul de ese mismo país en Coquimbo. El Decano del Cuerpo Consular de Arica estará representado por el Cónsul de Holanda, Henry Jenkins.

Fue inaugurada ayer Exposición de Flores y Horticultura: Viña

Ayer fue inaugurada en esta ciudad la Gran Exposición de Flores, Horticultura y Floricultura, con asistencia del Ministro de Agricultura, miembros edilicios y otras personalidades. Esta Exposición fue organizada por el Club de Jardines y la Municipalidad de Viña del Mar y se estima que constituye un apreciable esfuerzo, ya que es la primera vez que se expone además especies de horticultura y floricultura. También constituye una novedad el hecho de que el público dispondrá de la facilidad de adquirir las verduras y frutas que se expongan, medida que se mantendrá durante todos los días que funcione la exposición.

Se construyeron además diversos stands en que se venderá semillas, abonos, vinos y conservas. Del mismo modo, desde ayer hasta el domingo 17, se presentarán números de variedades en el teatro al aire libre de la Quinta Vergara. El show, que funcionará en presentaciones hechas a las 18.30 y 22 horas incluye figuras de gran populariad, como Leo Marini, Firulete, Gloria Benavides, la Orquesta de Izidor Handler, Pat Henry, los Strangers, y otros.

El domingo 17, se realizará el acto de clausura presentándose a las 16.30 horas, la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, dirigida por el maestro Izidor Handler, que presentará el Concierto de Aranjuez en que actuará de solista el guitarrista Eugenio Dávalos. A las 22 horas, habrá un gran concierto de jazz, con una competencia entre los conjuntos participantes que tendrá un premio de medio millón de pesos y un contrato por cinco días para actuar en el Festival de la Canción. En esta exposición se dispone también de un buen servicio de restaurante y boite y quioscos de bebidas.

Igualmente los organizadores han dispuesto que funciones una Exposición Infantil de Flores, en las que podrán tomar parte los niños que deseen, existiendo premios para los mejores expositores.

Gasero "Copérnico" llegó ayer; Valpso.

VALPARAISO.— Ayer llegó a Valparaíso, en viaje inaugural, el segundo gasero de que dispondrá nuestra Marina Mercante Nacional, "Copérnico", que será destinado al exclusivo traslado de petróleo. Esta nave será una de las más modernas del país, y ha sido adquirida por la Interocean Gas, formando parte, de este modo, de uno de los más especiales tipos de barco del mundo, como son estos gaseros, ya que en la producción mundial se consideran solamente unos cuarenta barcos de esta especie.

Esta nave costó aproximadamente dos millones de dólares, y fue construida en los Ateliers y Chantiers de la Seine Maritime, en Francia. Con esto, la Marina Mercante pasa a disponer de dos gaseros, siendo el otro el "Galileo" de capacidad menor.

El barco llegó procedente de Puerto Percy, con la primera carga de petróleo, y durante la semana seguirá viaje a Quintero, terminal petrolero de al región. El "Copérnico" está al mando del capitán Raúl Bennewitz, y tiene 25 tripulantes. Sus características generales son las siguientes: 99 metros de largo, 14.10 de ancho (manga); 3.400 metros de volumen de los tanques:

VIÑA.—MURALES DE "NUEVA AURORA".— Están llegando a su fin los trabajos que ejecuta en Población "Nueva Aurora" el muralista porteño René Esaú Díaz. Estos murales son de grandes dimensiones y constituyen un ciclo en que se simboliza el amor al trabajo y al esfuerzo del hombre. Del mismo modo, el artista realiza murales con temas infantiles, en las salas de la Escuela que posee dicha Población, ubicada en Viña del Mar Alto. En el grabado, uno de los murales de René Esaú, en que se pone de relieve el trabajo en común de la familia en pro de su mutua convivencia, a través de elementos simbólicos y poéticos.

El Intendente inspecciona la red caminera de la Provincia

VALPARAISO.— El Intendente de la provincia, Luis Guevara Ortúzar, en compañía del delegado provincial de Vialidad, Waldo Pérez, y de los secretarios ejecutivo y administrativo de la Corporación de Fomento de la Producción, Hernán Benavides Carrasco y Patricio Chellew Schroeders, efectuó un recorrido por la zona caminera de nuestra provincia, para imponerse personalmente de su estado.

La jira se inició en Laguna Verde, luego de inspeccionarse las obras del sector de la CORVI, informándose del nuevo trazado del camino Laguna Verde-Quintay. Recorrió el camino La Pólvora-Placilla, que se encuentra en pésimas condiciones, llegando hasta Peñuelas, inspeccionándose los accesos al Parque Peñuelas, puentes y caminos adyacentes. En Casablanca la primera autoridad provincial se reunió con personeros de la Cooperativa Lechera, donde se encontraba J. Canales, representante de la CORFO, que le proporcionó informaciones acerca del plan decenal ganadero. Luego estudió el estado de los caminos del interior de la zona, poniéndose en contacto con el Alcalde, Pedro Caussade y el delegado Carlos Balbontín. Luego siguió su recorrido hasta Villa Alemana, por el camino La Playa, siguiendo hasta Quillota por el Camino Troncal, que es el que se encuentra en más malas condiciones, según lo pudo observar propiamente el Intendente. Finalmente, inspeccionó el camino a Boco y Tabolnago, Concón, Santa Inés y Concón-Reñaca. En estos dos caminos se realizan obras actualmente por valor de 32 millones de pesos.

Harán obras para prevenir crecida del río Aconcagua

QUILLOTA.— La zona más amenazada por la crecida del río Aconcagua, debido al deshielo, es la ubicada entre Quillota y La Calera. Para informarse personalmente de este peligro, el Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortúzar, efectuó una visita a las márgenes del río Aconcagua, ya que en el sector de Quillota existe un peligro muy considerable de un desborde que afectaría en forma grave a la población de esa ciudad.

El Intendente ha realizado gestiones para la construcción de obras que neutralicen este riesgo, habiendo ya adoptado el Ministerio de Obras Públicas las medidas que corresponden.

GRUPO DE ALUMNAS que orgullosamente muestran dos de las principales tortas Novia y Cumpleaños y que exhibieron el Casino de Arica. De izquierda a derecha, señoras Eliana de Vargas, Raquel de Foronci, Mery de Thomas, Norma Ossandón, la profesora guatemalteca, Angela de Gordillo, que dejó sabia enseñanza entre las ariqueñas, y Lucy de Navarrete.

[C]urso de Decoración de Tortas [i]nteresó a las damas de Arica

Más de doscientas damas concurrieron a presenciar la exhibición de los trabajos. 42 tortas figuraron en la muestra.

[A]RICA.— Con un éxito, [in]igualado, se efectuó la [clau]sura del Curso de Decoración de Tortas en esta [ciu]dad. El té que ofrecieron [las] alumnas a su profesora, [seño]ra Angela Arévalo de Gordillo, se llevó a cabo en el [Casi]no de Arica, recinto que [reu]nió a más de doscientas [da]mas de este departamento, [que] asistieron a presenciar la [exh]ibición de los trabajos en [Azuc]ar y Decoración de Tortas, notándose la belleza en [cad]a una de ellas, que su[maro]n un total de 42.

[S]obresalieron una de novia [y ot]ra de cumpleaños, que se [calc]uló a un costo superior a [1]00 escudos cada una. Las [asis]tentes a esta exhibición, [con]gratularon a la profesora [y] alumnas, por su fino trabajo y terminación.

[D]ebemos hacer resaltar la [lab]or de la distinguida dama [gu]atemalteca, señora Angela Gordillo, esposa del señor [Mi]guel Gordillo, experto de [UN]ESCO de las Naciones Unidas de Educación. La señora [Go]rdillo dejó en la mujer ariqueña la sabia enseñanza de este arte que le abre un futuro mejor en la vida. Justo premio recibieron las alumnas con los aplausos del público que supo apreciar y admirar estas verdaderas obras de arte. Además, merece nuestros aplausos el Club Ateneo de Señoras de Arica, que tuvo a su cargo este curso, por su firme decisión de buscar toda clase de iniciativas para ir preparando a la nueva juventud para un futuro de provecho.

Con la venta de los trabajos y el té realizado, la institución quedará en condiciones de disponer de nuevos recursos para continuar con la tarea que se han impuesto: Desarrollo y difusión de la cultura de nuestro departamento.

La señora de Thomas habló a nombre de las alumnas, y dijo: Pedimos perdón por nuestras deficiencias, pero como mujeres responsables ante el deber y por nuestro prestigio como chilenas, tratamos de superarnos para dejar constancia que el esfuerzo y la voluntad hacen posible una buena obra.

Muy emocionada, la señora de Gordillo, agradeció las palabras vertidas por sus antecesoras y dijo, en uno de sus acápites del discurso: He trabajo con un grupo selecto de mujeres chilenas, no digo selecto en el sentido de clases sociales, sino selecto por lo que han sido capaz de realizar y entregar lo que aprendieron en menos de dos meses en este "cursillo". No crean ustedes que quiero decir una palabra desprestigiada, por el contrario, digo "cursillo", porque en este curso han trabajado y aprendido las enseñanzas de un año, en sólo dos meses de aprendizaje. Como maestra guatemalteca, me siento orgullosa y agradecida de este grupo de mujeres chilenas y me enorgullece más, porque he visto, una vez más, la verdadera capacidad de la mujer americana, siempre dispuesta para aprender un arte más.

Proclaman hoy al diputado Lehuedé

A mediodía de hoy, la Asamblea Liberal de esta localidad ofrecerá un almuerzo al diputado doctor Héctor Lehuedé Alvarado, en reconocimiento a su labor desarrollada en beneficio de las comunas del Segundo Distrito. En esta oportunidad también será proclamado como candidato a la reelección.

Dip. Lehuedé

En la tarde, la Asamblea Liberal de Peñaflor, junto con ofrecerle unas once-comidas, proclamará su candidatura a diputado por un nuevo período.

U. de Concepción donó terreno a la Casa de Menores

CONCEPCION.— Se efectuó la ceremonia de la firma de las escrituras por medio de las cuales la Universidad de Concepción hizo la donación, a título gratuito y a perpetuidad, de dos hectáreas de terreno para la construcción en ellas de la Casa de Menores penquista.

Al acto concurrieron el rector, Dr. González Ginouves, en representación de la Universidad, y el Intendente, don Esteban Iturra Pacheco, por el Fisco. También se encontraba presente el secretario general, don Carlos Monreal Bello, y el presidente del Comité pro Casa de Menores, don René Vergara.

La Ley 15.159 publicada en el Diario Oficial, autorizó a la Universidad de Concepción para efectuar la donación de dos hectáreas ubicadas a la entrada del Fundo "Bellavista", a unos metros del camino que une esta ciudad con Penco,

"HOME SERVICE"
AL SERVICIO DEL HOGAR

OFRECE CON SU PERSONAL ESPECIALIZADO

en los ramos de: enceradores, carpintería, barnices, gasfitería, instalaciones, reparaciones; techos, bajadas, electricidad, pinturas, albañilería, yeseros, azulejos, alcantarillados, estucos. DECORACION INTERIOR: tapicería, fundas, cortinaje, limpieza de tapices; químico en seco, sin sacarlos. Solucionaremos cualquier problema en su hogar con nuestros conocimientos y responsabilidad. Reparación y Fabricación Persianas Venecianas Rollos Celocíes — Rejas y Muebles en fino a comerciantes y particulares — Instalaciones Comerciales — Colocación de Vidrios — Reparaciones de Máquinas de Coser.

ORDENES Y CONSULTAS A NUESTROS FONOS: 34053 - 397287.
TALLERES, EN ARTURO PRAT 979

Parapétese!



17 DE NOVIEMBRE
E° 200 MIL
2 PREMIOS DE E° 5.000 · 50 PREMIOS DE E° 1.000
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS MAS · ENTERO E° 20 · VIGESIMO E° 1
SOLAMENTE POLLA PREMIA 2 TERMINACIONES



Asistieron a la premiére mundial de la película "El mundo está loco, loco, loco"



LOS SEÑORES FELIPE VERANO Y ENRIQUE NEVOT, gerentes de Artistas Unidos, en Chile y Argentina, respectivamente, regresan después de asistir a la convención mundial de gerentes de esta compañía, que fue celebrada en Los Angeles, California, y que tuvo como principal objetivo la asistencia a la premiére mundial de la producción de Stanley Kramer "Este Mundo está Loco, Loco, Loco", cinta que fue exhibida por primera vez el domingo 3 del presente en el nuevo y moderno cine Pacific, de Hollywood. Este film, fue rodado en Super-Cinerama, revolucionario sistema que se usa por primera vez en el mundo y que elimina rayas, divisiones o distorsiones, pues es presentado con una sola máquina de proyección. Con esta nueva invención cinematográfica, el cine ha dado un gigantesco paso hacia la perfección del Séptimo Arte. En "El Mundo está Loco, Loco, Loco", se ha reunido el más espectacular conjunto de estrellas, entre las que se cuentan, Spencer Tracy, Milton Berle, Sid Caesar, Buddy Hackett, Ehtel Merman, Mickey Rooney, Dick Shawn, Phil Silver, Terry-Thomas, Jonathan Winters, Eddie Adams, Dorothy Provine y Jimmy Durante. "El Mundo está Loco, Loco, Loco", será una de las más grandes atracciones cinematográficas que cnoceremos el próximo año, y que será presentada por Artistas Unidos.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila).— 10 hrs.: Los tres chiflados y agregados. 14 adelante: Once a la medianoche. La garra de acero. Tiroteo en Red Roc.

AVENIDA (Buin).— Matiné: Secreto mortal. Rotativo: El último héroe. Flor de Loto.

CERVANTES (San Antonio). — El Cid. Pancho Villa.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— 15: La trampa vacía. 18.40 y 21.30: Amor sin barrera.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— La marca de D'Artagnan. En manos de un destino.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Un día de locura. Pistolero del atardecer.

MODERNO, Gran Avenida 6344. (253, La Cisterna).— Los cinco halcones. La ley del hampa. Problema de alcoba.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Picnic. Todos enamorados.

NAVIA (Fono 93422).— Infierno en la tierra. Los tres chiflados en órbita. Blanca Nieves y los tres chiflados.

NACIONAL (Puente Alto).— Tin Tán, y las modelos. La hermana blanca. Idolo en apuros.

PLAZA (Puente Alto). — Viaje hacia la media noche. El que mató por placer.

PLAZA (Talagante).— 14: A sangre y fuego. Valiente y temerario. 18 y 21.30: Treinta años de alegría. Sólo contra Roma.

SANTIAGO (San Bernardo). — El fugitivo del Zahrain. La paloma que conquistó Roma.

COMITE DE TELECOMUNICACIONES

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

SE SOLICITAN

PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de tres edificios para radioestaciones en Puerto Montt, Ancud y Castro. Bases y antecedentes puedente retirarse, a partir del próximo martes 12 de noviembre, en Estado 337, oficina 215, desde las 15 hasta las 18 horas.

SECRETARIO EJECUTIVO

A LOS DISTRIBUIDORES DE BATERIAS

NINGUNA FABRICA O FIRMA COMERCIAL PUEDE CONDICIONAR LAS VENTAS DE UNA MARCA DETERMINADA DE

BATERIAS

ELLO SIGNIFICARIA LA CREACION DE UN MONOPOLIO, LO QUE DEBE SER DENUNCIADO A LA AUTORIDAD CORRESPONDIENTE PARA SER SANCIONADO POR LA LEY DE ANTIMONOPOLIOS.

GENTILEZA DE

BATERIAS METROPOLITAN

Esta Noche se Realizará la Gran Fiesta del TAP a Beneficio de la Escuela de Palena

Esta noche tendrá lugar en la boite Tap Room una gran fiesta en la que tomarán parte la mayoría de los artistas nacionales y extranjeros, organizada por el popular "Negro" Tobar, cuyo principal y único objetivo es reunir fondos para adquirir bienes que serán enviados a Palena. El Tap cierra todos los domingos para que su personal descanse, pero hoy abrirá las puertas como cualquier día de semana con la diferencia de que todos trabajarán gratis. Desde los artistas hasta el último de los mozos colaborarán para reunir fondos que se invertirán en regalos que el propio Humberto Tobar llevará a Palena la próxima semana.

Las erogaciones las inició personalmente Tobar, quien adquirió, para regalar a los estudiantes de Palena, un proyector de películas y un completo sistema de parlantes con micrófonos, tocadiscos, radio, etc. Al mismo tiempo, Tobar tomó contacto con algunas embajadas y departamentos culturales del Ministerio de Educación los que le han facilitado películas que serán exhibidas a los habitantes de Palena. Por otra parte, el conocido animador de las noches bohemias intenta formar un círculo o agrupación de ayuda a los colonos de la zona con el objeto de solucionarles todos sus problemas.

Mientras tanto hoy deben arribar a la capital un grupo de estudiantes de Palena a los que se les mostrará la capital. Asistirán a funciones cinematográficas e incluso a un gran espectáculo que tendrá lugar el próximo miércoles en el Teatro Caupolicán. Luego los visitantes serán llevados al Tap Room, donde se les servirá once al mismo tiempo que recibirán regalos y golosinas donadas por "Confitería Serrano".



FEDERICO OJEDA, junto a los integrantes de su orquesta, cuyos ritmos serán los encargados de mantener la alegría en la kermesse del TAP, hasta que las velas no ardan...



Este alegre grupo de artistas del "Tap Room", entre los que vemos a la extraordinaria cantante española Pepita Ortega, la vedette Manón Pinzón, el cantante y animador Claudio de Paul, el guitarrista Salinas, y otros, tomarán parte junto a las embajadas artísticas de Radio Portales, Radio Yungay, y a numerosos como el Dúo Rey Silva, Silvi aPiñeiro y más, en la kermesse que esta noche se realizará en el "Tap Room", a beneficio de la de Palena.

La Cubanacán Está muy Estrella: Bacilaron del Morro a Punta Arenas



CUBANACAN ha remontado el estrellato como la orquesta más activa y escuchada del momento. Después de su jira por el norte y Perú, hizo una breve temporada en una boite del centro, alternándola con teatro y radio. Ahora, vuelve al escenario del TARAUACA con un show teatral nuevo y un repertorio de estrenos. Junto a ellos retorna el ídolo juvenil Fernando Montes, que ha sido el éxito del Teatro Picaresque, reforzando el ya completo programa que encabeza Cholito, con sus astrancanadas cómicas-musicales; Los Chamacos, disco de oro 1962; Los Troveros del Valle; el cómico-fonomínico Carlos Solís y el fabuloso show teatral de la Cubanacán.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATRO

CAUPOLICAN, San Diego 840.— (82437).— 18.30 y 21.40: Festival homenaje a Ginette Acevedo.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 hrs.: Compañía de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837. (30176).— 19, 21.40 y 23.25: Cía. de Revistas Bim Bam Bum.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— 19,45 y 22.45: Cía. de Revistas Picaresque. Strip-tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Freud. (Pasiones secretas), 18 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: La profesión de la señora Warren, 21 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— 11 hrs.: El flautista de Amelín. 15.45: La marca secreta de D'Artagnan. 19.10 y 22.15: Dos son culpables, 21 años.

CENTRAL, Huerfanos 930 (33555). — 14.45, 18.30 y 22.15: El gran escape. EE. UU., aventuras, menores.

CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos. 14, 16, 19 y 22 horas: El balcón de la luna.

DANTE, J. Washington N.o 26. — (494359).— 15 hrs.: La nave del espacio. El príncipe vagabundo. 19 y 22: Las mujeres los prefieren calvos. 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Freud. (Pasiones secretas). 18 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 14.30: Abbot y Costello salvan al hombre invisible. Herencia sagrada. 19 y 22: El americano feo, EE. UU., drama, 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 14, 19.15 y 22.15 horas: La tarjeta mágica, EE. UU., comedia, menores.

GRAN PALACE, Huerfanos 1176 (60082).— 13.30, 17.45 y 22 horas: Lawrence de Arabia. 14 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Almas en tinieblas, EE. UU. Drama. 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il Sorpasso, italiana, cómica, 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16.30, 19 y 22: Dos son culpables, francesa, policial, 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 14.30: El arquero negro. Cien años de fútbol. 19.15 y 22.15: Sabrina. Menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 14.30 horas: David y Godliat. Murallas de sangre.— 18.45 y 22 horas: Il Sorpasso. 21 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14.15, 16.15, 19 y 22 horas: El reposo del guerrero. 21 años.

LO CASTILO, Vitacura 2284 (481981).— 14.30: Los fugitivos del Zahrain. Hechizo hawaiano. 18.45 y 22.15: Maridos en peligro. Italiana. Cómica. 18 años.

METRO, Bandera 137 (83361).— 11 hrs.: Dibujos en colores, cortos y educativos. 15.30, 16, 19 y 22: Dos son culpables.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Siempre te amaré, EE. UU., comedia, 15 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Almas en tinieblas, EE. UU., drama, 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19, y 22 horas: El marido de mi mujer. 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 14.30: Abbott y Costello salvan al hombre invisible.— 18.30 y 22 horas: La adorable Julia, francesa, comedia, 21 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Maridos en peligro. Italiana. Cómica. 18 años.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Scotland Yard acepta el desafío, Extra: Cien años de fútbol.

REX, Huérfanos 735 (31143—31144).— 14, 16.15, 19 y 22: Pecado de amor, 14 años.

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 34718).— Cinerama. 14.30, 18.30 y 22: La conquista del oeste.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14.30, 18.30 y 22.15 horas: El Cid Menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987. (91554).— La isla de Arturo. Sólo contra Roma.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— La furia de Ceylán. Circuito infernal. Los puentes de Toko Ri.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— La celda olvidada. La mascara de Demetrio. La trampa mortal. 14 años.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Pistolas salvajes. Túnel 28. Almas perdidas.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Revólver en guardia. Sombra verde. Los puentes de Toko Ri.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Ven a volar conmigo. El león. El inspector.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455). — Vuelve amor mío. La atracción principal. La furia de Ceylán.

CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16, 19 y 22 horas: El balcón de la luna.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— La espada del conquistador, El satánico doctor NO.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Solamente por amor. La furia de Ceylán. Los puentes de Toko Ri.

BULNES, Av. Bulnes 188, (Fono 64129).— Tierra.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— El mercader del terror, El extra.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Kid Galahad, Candilejas.

CERVANTES, Matías Cousiño 134. (381894).— El eterno cazador. Estados Unidos. Dibujos animados. (Menores).

CINELANDIA, Puente 540. (67532). — Los últimos días de la tierra, Wichita.

CITY, Agustinas 1022. (66687). — Bodas sangrientas. 15 años.

COLON, San Pablo 3001. (90577). — El caballo blanco. Fray escoba.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— Un día con el diablo. Mexicana, cómica menores.

CHILE, Recoleta 2104 (872566).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Siete novias para siete hermanos.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Los trescientos héroes. Las hijas del Amapolo. El tirano de Bergerac.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— La marca de D'Artagnan, Barrabás.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Mi novia es del otro mundo, EE. UU. Comedia. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Fray escoba. El caballo blanco.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Hotel Internacional. Destinos cruzados.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Electra. Griega. Drama. 18 años.

IMPERIAL (San Diego 1344 (91112) — Vuelve, amor mío. El jardín del mal. Amor justiciero.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— El 3943 (91555).— Escuela de vaespectáculo más grande del mundo. El sitio de Siracusa.

LAUTARO; Carmen Mena 602.— —Los cuatro jinetes del Apocalipsis. De golpe en golpe. Los tres chiflados.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). —Así era mi madre. Fray escoba. El caballo blanco.

LIRA, Pintor Cicrarelli 293 (52181). —Las vacaciones de papá. Los implacables. Almas perdidas.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Nicki, el perro salvaje. Mi dulce geisha. La noche de las narices frías.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Taras Bulba. Un niño espera.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Kid Galahad, Candilejas.

MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— Scaramouche. Algo para recordar.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Mundial de fútbol partido de Chile, Monarcas del ring. Carreras de Indianapolis 1963.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — El capitán Simbad. Vuelo del globo perdido. Los cañones de la bruja negra.

MISTRAL, San Diego N.o 279.— (63994).— El capitán Simbad. Vuelo del globo perdido. Los cañones de la bruja negra.

MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Laberinto trágico, Vuelve amor mío, La usurpadora.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins lientes. El ladrón de Bagdad. Aladino y la lámpara maravillosa.

NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— El precio de la venganza, Cairo. Los crímenes de Adolfo Hitler.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Perro mundo, Los tres crímenes, 21 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Un taxi para Tobrouk. Del infierno al paraíso. Retorno de Arsenio Lupín.

O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Candilejas. Kid Galahad.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Destino desconocido. Escuela de valientes. Barón sardonicus.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— El jardín del mal. Agregados.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La espada del conquistador, El satánico doctor NO.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— La marca de D'Artagnan. El caballo blanco. El precio de la venganza.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — La noche de las narices frías. Veinte kilos de líos. Tambores apaches.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 15 horas: Pepito. El valiente. Que bello es vivir. — 18.45 y 21.45 horas: El americano feo.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Lo que el cielo nos da, Amor al vuelo, Tuya en septiembre.

RIO, Moñjitas 743 (33550).— El salario del miedo. Una noche en la playa.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Cargamento de blancas. La diablesa del Strip Teasse.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El veneno del deseo. La odisea desnuda.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Kid Galahad. Candilejas.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Pistolas de la frontera. EE. UU., acción, menores.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— El pecador insaciable. 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — La espada del conquistador. El satánico doctor NO.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Los últimos días de la tierra. Wichita.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— El hijo de Espartaco. Veinte kilos de líos. Tambores apaches.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Sibila. Los guerrilleros. De golpe en golpe.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Estrella vacía. Escuela de valientes. Revólver en guardia.

SANTIAGO, Merced 829 (32588).— Pobre del pobre. 14 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Sinuhé, el egipcio. EE. UU Histórica. Menores.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— La espada del conquistador. El satánico doctor NO.

SUR, San Diego 935. (61524).— La isla de Arturo. Solo contra Roma. Torbellino de odios.

TIVOLI, Huerfanos 757. (30611).— Su consigna era el valor. 14 años.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— El candelabro de bronce. Fuego en la sangre.

VALENCIA, Independencia 2193 (370288). — Tambores apaches. Secuestrado. Veinte kilos de líos.

VENECIA, Castro 130 (80336).— El monstruo de la laguna negra. Pistolas salvajes. Habrá otro mañana.

VERDI Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Algo que parezca amor. Turno para morir. Tras la cortina.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Motín a bordo. 14 años.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Amor entre algodones. Men.



HOY DOMINGO EN CUATRO FUNCIONES

"PASIONES SECRETAS"

EN LOS CINES ASTOR Y DUCAL

Una escena de la notable película sobre Freud "PASIONES SECRETAS", creación con Montgomery Clift que se está proyectando en los cines Astor y Ducal, y que hoy se proyecta en cuatro funciones.

UN SHOW DE PELICULA: HOY GRAN HOMENAJE A LA GANADORA DEL DISCO DE ORO Y DEL DISCO DEL AÑO. GINETTE ACEVEDO SERA FESTEJADA HOY DOMINGO EN EL T. "CAUPOLICAN"

"Los Cinco Grandes del Disco" festejan a la ganadora del Disco de Oro y del Disco del Año, en funciones de vermut a las 6.30 y noche 9.40. Mañana lunes en el Teatro Victoria, de Valparaíso, y Teatro Oriente, de Viña del Mar.

HOY, Colosos del Ritmo y la Canción



Sin lugar a dudas, Ginette Acevedo es una de las cantantes más populares de Chile en estos momentos. Sus triunfos consecutivos han ganado el Disco de Oro y el Disco del Año, y sus estelares actuaciones en teatros y radios la han constituido en un suceso artístico. Hoy domingo, el "Clan de Luciano Galleguillos", Los Cinco Grandes del Disco, le rendirán emotivo homenaje, en funciones de vermut 6.30 y noche 9.40, en el escenario del Teatro Caupolicán, actuando Luciano Galleguillos, Sergio Inostroza, Danny Chilean, Oscar Arriagada, Gomina Sánchez y sus Despeinados, Los Ramblers, Palmenia Pizarro, Nancy Bell, Jimmy Lane, Isa Lira, Eduardo Aránguiz, Angel Fontana y muchos más, a 2.000 pesos platea, 1.000 pesos balcón y 700 pesos galería. Este mismo espectáculo de homenaje a Ginette Acevedo se presentará mañana lunes 11, en funciones de vermut y noche, en el Teatro Victoria, de Valparaíso, y en función noche únicamente en el Teatro Oriente, de Viña del Mar.

GRAN CONCURSO CINEMATOGRAFICO

QUE AUSPICIAN LA NACION, UNIVERSAL INTERNATIONAL

EN QUE CINE SE EXHIBIRA LA PELICULA

"La LISTA de ADRIAN MESSENGER"

CINE ....
NOMBRE ....
CARNET ....
DOMICILIO ....
CIUDAD ....

Premios del Concurso que auspician LA NACION y "Universal International"

1er. PREMIO: Cheque por E° 100.— (CIEN ESCUDOS)

10 PREMIOS: Obsequios seleccionados por CASA TIT-COHE, de Huérfanos 864, la tienda predilecta del hombre elegante;

10 PREMIOS: Productos ARTEZ WESTERLEY, lo mejor en cosmética, y

50 VALES por dos entradas cada uno para la película "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER".

Despedida de Osorno, éxito hoy del Circo Norteamericano "Buffalo Bill": Martes, La Unión; jueves, Valdivia

En adhesión a la Exposición Agrícola Industrial de la SAGO de Osorno, actúa el Circo Buffalo Bill.— Hoy domingo 10, tres últimas funciones. Justificada expectación en Osorno.

El Circo Norteamericano Buffalo Bill, luciendo enorme carpa Norteamericana Verde impermeable y modernas instalaciones y un elenco artístico de excepcional jerarquía artística, obtiene merecido éxito en su jira por las principales ciudades del sur del país.

Hoy, con gran éxito en la progresista ciudad de Osorno en adhesión a la Semana de la Exposición Agrícola Industrial de la SAGO, hoy domingo 10, tres últimos shows, en matiné a las 3, vermut a las 6.30 y noche 9.40, con el Conjunto Acrobático Español Hnos. Carabajal; El Hombre Mosca, The Fly-Man; malabaristas norteamericanos The Alexander Bros; El Conjunto de Trapecistas norteamericanos The Flying Comets; Los Niñitos de Oro de New York, The Golden Kids; Los Perritos Comediantes; malabaristas equilibristas chinos Maa-Chee-Lee, y veinte atracciones más con la Escuadrilla de la Risa, que encabezan Zapatín, Chamaco, Lagrimita, Chocolate, Peneca, Marcianito y Foquita.

El Gran Circo Norteamericano Buffalo Bill visitará a continuación, el próximo martes 12, la ciudad de La Unión, ofreciendo dos únicos espectáculos, vermut y noche, y después a Valdivia, jueves 14, viernes 15, sábado 16 y domingo 17, y después a Pitrufquén, Temuco, Traiguén, Lautaro y Victoria.








FABRICA DE PASTELES
PATRICIA
DULCES CHILENOS
PAN DE PASCUA
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES. CONSULTAS A RECOLETA 602 ó 710 — TELEFONO 372595.



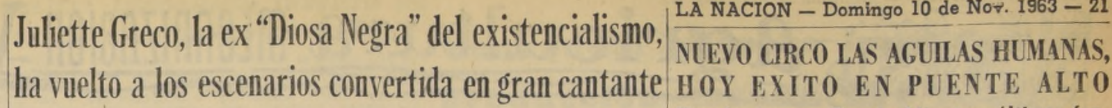
CB 146

Escuche por CB 146 RADIO MAGALLANES ¿A dónde vas, Margarita? popular comedia presentada por RINSO y SUPER RINSO que lavan premiando
Lunes a domingo, 17 horas.
Lunes a sábado, 10.30 horas.

Mañana
REAL ROT. DESDE 11 A.M.
LAS CONDES 7.15 Y 10.15
METRO-GOLDWYN-MAYER presenta
¡LA MAS GRANDIOSA HISTORIA DE AMISTAD Y VALOR!
EASTMANCOLOR
LAS AVENTURAS DE DAMON Y PITIAS
GUY WILLIAMS DON BURNETT
MAYORES DE 14 AÑOS

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente.

METRO · KING · CALIFORNIA
1.30, 4.-, 7.- y 10 PM. | 2.- 4.30, 7 y 10 P.M. | 7.10 y 10.15 PM.
Sólo para mayores de 21 años
HOY
METRO-GOLDWYN-MAYER presenta
ANTHONY PERKINS
JEAN-CLAUDE BRIALY
RENATO SALVATORI
ANDRE CAYATTE
con PASCALE AUDRET · ANNE TONIETTI
LA SOSPECHA DE UN CRIMEN HORRENDO PESA SOBRE TRES... PERO SOLO
DOS SON CULPABLES
"TWO ARE GUILTY."
METRO HOY A LAS 11 AM Matinal para Niños y Grandes
CORTOS EDUCATIVOS COMICAS DIBUJOS en COLORES
Metro Goldwyn Mayer



Juliette Greco, la ex "Diosa Negra" del existencialismo, ha vuelto a los escenarios convertida en gran cantante

En Taormina el público escuchó sus canciones con gran emoción.— Son las viejas canciones que hicieron llorar a otros públicos, que cautivaron en los primeros años de postguerra a los frecuentadores de las "caves" de Saint-Germain-des-Pres.— Cantó en el casino de la ciudad siciliana, arrancando a los jugadores de las mesas de juego

TAORMINA (Sicilia), (ANSA).— Manos blancas y diáfanas, dedos nerviosos, que se mueven levemente y acarician el aire, una voz de timbre excepcionalmente cálido, aún en las inflexiones más roncas. Es ella, Juliette Greco, la "diosa negra" del existencialismo de ayer, la cantante dúctil y muy preparada de hoy. En Taormina, vestida con una malla negra que dejaba al descubierto solamente el rostro y las manos, apareció en el "night club" del Casino y arrancó de las mesas de juego, de los tapetes verdes a los jugadores más empedernidos y apasionados. Juliette en Taormina hizo un "en plein" desde su aparición hasta el momento de su despedida. Cantó las viejas canciones de las "caves", canciones impregnadas de sugestión, que permanece más allá de los cambios de costumbres. "Je voudrais que tu te souviens", cantaba Juliette y la letra de "Las hojas muertas" enternecía a todos. Cantaba sus canciones y todos evocaban los "bistros", las "gauloises", el "absinthe", los artistas bohemios de un ayer ya casi lejano, los estudiantes de Boulevard Saint Michel, los románticos paseos por las orillas y los puentes del Sena...

"HE APRENDIDO A CANTAR"

París y Juliette se hermanaron. Por la boca de Juliette brotaba un "charme" inquietante e irresistible. Conquistó a todos. "Mis canciones no han cambiado —dijo con su voz subyugante, el repertorio es el mismo, pero he aprendido a cantar".

UNA MUCHACHA EXTRAÑA

Es verdad, Juliette es la misma y es diferente. Se ha refinado. Se ha hecho artista. Antes era apenas una muchacha extraña, que cantaba canciones un tanto cínicas, un tanto traviesas, un tanto exasperadas. Hoy es Juliette Greco, cantante de fama internacional, mucho más cantante que actriz, aunque el cine haya dejado en ella una útil experiencia.

SE PEINA Y SE VISTE

Ha aprendido a modular la voz, a cautivar por la armonía de gestos y palabras. Su elegancia completa el cuadro. Ya no es la joven de melena larga desordenada, de tricota negra y pantalón negro. Es una mujer exquisitamente mujer, que aparece en las "soirées" ataviada con los modelos más apreciados de la "alta costura" de su ciudad, con joyas y con maquillajes esmerados. Sólo en escena abandona el oropel, para volver a ser una figura de color negro en la cual sólo viven un rostro y unas manos blancas al son de la música y de las canciones.



JULIETTE GRECCO

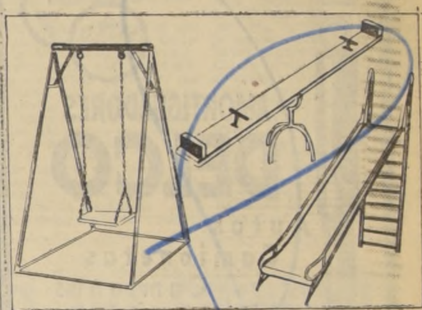


NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS, HOY EXITO EN PUENTE ALTO

Hoy domingo en Puente Alto, tres últimas funciones.— Mañana lunes, único día en San Bernardo.— Próximo martes, única función en Talagante.— Viernes, debut en San Antonio.

Sensacional el nuevo elenco internacional del Circo N.o 1 de Chile. Hoy, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas con Lina Lee, la extraordinaria y bella contorsionista acrobática inglesa; acróbatas ingleses Les Georges; graciosos tonies Caluga, Pituto, Flautín, Pankeke y Cumparsita; acróbatas cómicos orientales Los Samurai; Frank Tibor con sus 9 leones africanos; japoneses Kimico y Keisaburu Kamamura, equilibristas mágicos; Hermanitas Romero, conjunto aéreo mexicano; excéntricos musicales portugueses Los Rivers; saltadores relámpagos españoles Los Seis Hermanos Gómez; The Fying Farfan Trouppe, y muchos más, en Puente Alto.

Hoy en Puente Alto, tres últimas funciones: Matiné, a las 3; vermut, 6.30, y noche, 9.40. El lunes 11, en San Bernardo; martes 12, Talagante; miércoles 13 y jueves 14, en Melipilla; viernes 15, sábado 16 y domingo 17, en San Antonio, y de allí a las principales ciudades del sur del país.


MAYOR SURTIDO, MENOR PRECIO, DIRECTAMENTE EN FABRICA "SOMAC"
SAN DIEGO N.o 1412 —— :: —— TELEFONO N.o 50688



FACILIDADES A LOS DEUDORES MOROSOS DE IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES

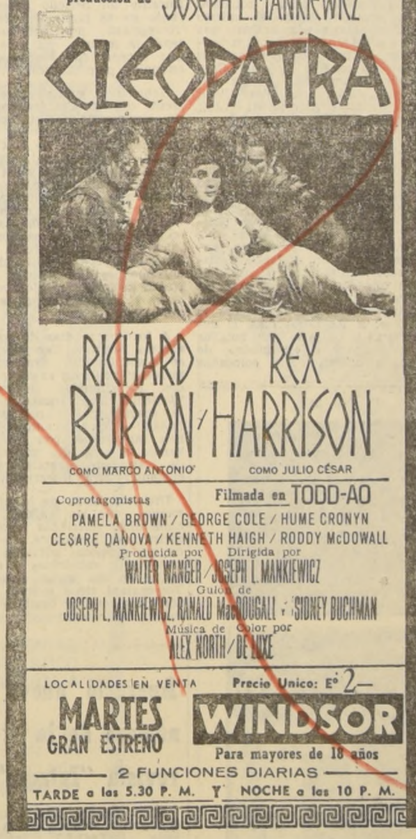
La Ley N.o 15.248, publicada en el Diario Oficial de fecha 23 de agosto último, en su artículo 18.o, dispone que durante el plazo de 90 días, que vence el día 21 de noviembre en curso, los deudores morosos de impuestos y contribuciones de cualquier naturaleza, incluso los de las Municipalidades, podrán pagar las deudas que tenían por tal concepto al 31 de diciembre de 1962, siempre que cancelen al contado un 10 por ciento, sólo con el recargo del interés corriente bancario desde que se encuentran en mora hasta la fecha del pago y por el saldo, suscribir convenios de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

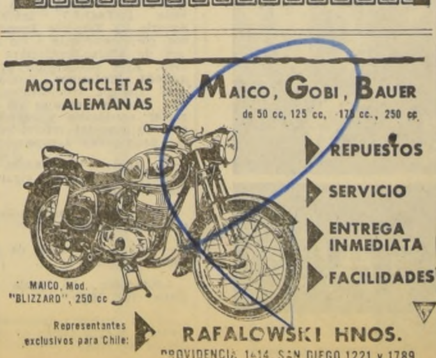
Los deudores morosos que en su oportunidad se acogieron a semejantes beneficios establecidos en el artículo 17.o, de la Ley N.o 15.021 y que posteriormente no pagaron las cuotas de abonos trimestrales conforme a las condiciones estipuladas, podrán también acogerse a las facilidades que se contemplan en la Ley N.o 15.248.

Informaciones detalladas sobre las nuevas facilidades que se otorgan a los señores Contribuyentes, pueden obtenerlas en las Tesorerías del país y en las Oficinas de los Receptores, Depositarios y Abogacías Provinciales del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, debiendo tenerse presente que para acogerse a dichas franquicias es necesario acreditar que se encuentran pagados al día la totalidad de los impuestos de la misma especie que los adeudados al 31 de diciembre de 1962 y devengados con posterioridad a esa fecha.

Se les informa a los señores contribuyentes que mientras más pronto efectúen las cancelaciones de sus impuestos morosos se reduce el valor de los intereses penales, porque ellos se calculan a la fecha del pago y además se evitan las molestias que ocurren en los últimos días del plazo, porque las liquidaciones de esos impuestos son siempre largas.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA.





GALVANOPLASTIA
CANNING
Productos mejores para trabajos perfectos
Sales de NIQUEL
COBRE
BRONCE
ZINC
CADMIO
ESTAÑO
PLATA
Pasta de Pulir y Brillo
Gratas de Acero y Bronce



Surtido completo de productos para abrillantar, desengrasar, pulir, etc

FERRETERIA SANTIAGO S.A.
OSTERTAG y Co.
TEATINOS 240 - SANTIAGO

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Investigación universitaria sobre producción de resina de pino

Una donación de 25.766 escudos recibió la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile de parte del Departamento de Agricultura de Estados Unidos para contribuir a financiar estas investigaciones.

En una ceremonia realizada recientemente en las oficinas de la Embajada de los Estados Unidos, el profesor Luis Ceruti, Decano de la Facultad de Química y Farmacia, recibió en nombre del Rector de la Universidad de Chile, una donación de 25.766 escudos, correspondiente a la primera parte de un aporte con que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos contribuirá a investigaciones agrícolas que desarrolla el plantel universitario.

La entrega de la donación fue hecha por el Embajador Charles W. Cole, en presencia del doctor Osvaldo Cori, Jefe del Departamento de Bioquímica de la Universidad, y Jerome M. Kuhl Agregado de Agricultura de la Embajada.

El aporte de la Secretaría de Agricultura alcanza a 40.316 dólares y cubre un período de cinco años. Su propósito es financiar las investigaciones científicas que realiza la Universidad de Chile, en relación con la producción de resina de los pinos en general, y con las fases de este proceso y la parte del árbol en que se efectúa, en particular. Un mejor conocimiento del proceso permitiría aumentar la producción de resina de coníferas.

De acuerdo al Convenio entre el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y la Universidad de Chile, las investigaciones se llevarán a cabo con asistencia técnica del Servicio Forestal de los Estados Unidos. Parte de las investigaciones básicas se realizan en tejidos vegetales, como la papa, pero el grupo de Bioquímica General piensa ahora extender estos estudios a los pinos, gracias a la colaboración del Departamento de Agricultura Norteamericana. Se estudiará e investigará, en especial, el pinus radiata (o pino insignis), muy abundante en Chile como en el Hemisferio Norte, donde es conocido como pino de Monterrey.

El grupo que dirige el profesor Cori se preocupará de analizar las etapas poco conocidas del proceso de los torpenos, utilizando para ello carbono radiactivo, que permitirá seguir la pista a las moléculas que intervienen en la sistesis de torpenos.

El convenio representa una importante labor de cooperación, ya que los laboratorios de Bioquímica y de Química Orgánica de la Facultad de Química y Farmacia aportarán el personal con experiencia en estas disciplinas, el local y parte del equipo, el recién creado Instituto de Ciencias de la Universidad de Chile aportará algunos elementos especiales de instrumentación, y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos suministrará aparatos reactivos y personal que se necesitan, especialmente para esta investigación durante 5 años.

Los resultados de esta investigación tendrán como los de toda investigación básica, un carácter universal. Se trata de resolver algunas interrogantes de un complejo proceso bioquímico.

Las investigaciones, además, se llevarán a cabo con asistencia técnica del Servicio Forestal de los Estados Unidos.



EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS, CHARLES W. COLE, hizo entrega recientemente al Decano de la Facultad de Química y Farmacia, de la Universidad de Chile, profesor Luis Ceruti, de la donación, para las investigaciones agrícolas que efectuarán en dicha Universidad, con la asistencia técnica del Servicio Forestal Estados Unidos. También están presentes Dr. Osvaldo Coria (tercero de la d.) Jefe del Departamento de Bioquímica Universidad, y Jerome M. Kuhl, de Agricultura de la Embajada de Estados Unidos.

GM PRODUCTOS OVERSEAS
AMORTIGUADORES
DELCO
Autos
Camionetas
Camiones
AMERICANOS Y EUROPEOS
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
REPAC LTDA.
AVDA. BULNES 251
TELEFONOS 65922 - 87151





HONDAMENTE SATISFECHO con una chinchilla en sus brazos, Cassar Torreggiani, Gerente General de la firma Silver Cloud Chinchillas Association, destaca la eficacia del antibiótico proporcionado a sus valiosos animalitos por Cyanamid, lo que permitió que se recuperaran de una afección respiratoria.

Antibiótico libera a chinchillas de una infección respiratoria

La aplicación de un producto de Cyanamid permitió recuperarse a estos valiosos animalitos.

KAPPARA, Malta.— A pesar del hecho de que cubre su cuerpo con uno de los abrigos de piel más calientes y lujosos del mundo, la chinchilla es un animal delicado y altamente susceptible a los resfriados.

Cuando 200 chinchillas de inestimable valor contraen pneumonía todas, al mismo tiempo, no es sorprendente que su criador se exaspere un tanto. Y fue esto precisamente lo que sucedió al señor Cassar Torreggiani, gerente general de la firma Silver Cloud Chinchillas Association (Ltd.) en esta plaza.

Durante el curso de la mudanza a criaderos más amplios y modernos, los 200 animales aludidos mantenidos para propósito de crianza selectiva fueron transportados en sus jaulas, pero se prescindió de los estantes que usualmente sostienen las jaulas y, no encontrándose disponible ningún otro sitio más apropiado, se colocaron las cajas que albergaban los animales directamente sobre el piso. A los pocos días, el derrame causado por botellas que para el suministro de agua habían sido colocadas en las viviendas, trajo como resultado el que las chinchillas contrajeran pneumonía. Durante un período desesperante de 48 horas, el señor Torreggiani presenció impotente la muerte de más de una docena de sus valiosos animales procreadores.

Habiendo usado anteriormente con éxito la Aureomicina clortetraciclina, un antibiótico producido por los Laboratorios Lederle, de la Cyanamid International, para combatir la enteritis y las infecciones viróticas entre sus animales, el señor Torreggiani decidió, lleno de esperanza, probar sus posibilidades en esta apremiante ocasión, e inició la administración del antibiótico a las chinchillas enfermas, usándolo en su variedad de polvo soluble disuelto en el agua de beber de los animalejos.

A los cuatro días de tratamiento continuo, las muertes se suspendieron dramáticamente y pudieron salvarse todos los animales restantes. "Tenemos ahora tanta fe en la aureomicina" —ha manifestado— "que la administramos tan pronto como observamos la más leve indicación de afección respiratoria o cualquier otra infección".

Una vez libres de la pneumonía que las afligía, las chinchillas resfriadas respiran ahora más libremente, y viendo sus preciosos animales correteando saludables y contentos en sus jaulas, el señor Torreggiani tiene sobrada razón para respirar también con mayor facilidad.

Estudian causas de la "marchitez virosa" de la betarraga sacarina

Aporte de 30.000 dólares para la investigación científica, que permitirá prevenir el desarrollo de la enfermedad en el país.

La Industria Azucarera Nacional (IANSA), y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos suscribieron el jueves 7, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso, un convenio por el que esta dependencia del Gobierno norteamericano aportará 30.000 dólares para llevar a cabo investigaciones agrícolas en nuestro país.

Se trata de un acuerdo destinado a financiar estudios referentes a la eliminación del peligro potencial de la "Marchitez Virosa", enfermedad que ataca a la betarraga sacarina, y que ya ha ocasionado la eliminación del cultivo de esta planta en la región de Río Negro, en la República Argentina.

La "Marchitez Virosa" constituye en Chile un peligro potencial para los cultivos en la zona comprendida entre Santiago y Linares. La gran similitud entre los suelos nacionales y aquellos de ciertas regiones estadounidenses, permitirá que los resultados de las investigaciones en Chile puedan luego aplicarse en los Estados Unidos, en caso de un ataque de este virus.

En los términos del convenio se estipula que éste tendrá tres años de duración, y que los Estados Unidos entregarán el equivalente en escudos de 30.000 dólares, distribuidos en cuotas anuales iguales. IANSA, por su parte, deberá preocuparse de llevar a cabo los estudios, contratar los técnicos que sean necesarios, equipar laboratorios y emitir informes semestrales que servirán de información tanto en los Estados Unidos como en Chile.

Entre los objetivos inmediatos del convenio figuran la producción de elementos genéticos, en líneas y variedades resistentes al mencionado mal, y la posibilidad de ejercer un control sobre el mismo, resguardando así un importante rubro de nuestra actividad económico - agrícola, conforme a los altos fines de la Alianza para el Progreso.

Representando a IANSA, firmó el Convenio el gerente general de la organización, señor J. Manuel Casanueva, en una breve ceremonia que se llevó a cabo en la oficina del señor Jerome Kuhl, Agregado Agrícola de la Embajada de los Estados Unidos. Asistieron, además, el Jefe del Departamento Agrícola de IANSA, señor Mario Vallejos Varela, representantes de la empresa y de la Embajada de los Estados Unidos.

Una vez finalizado el señor Casanueva manifestó su complacencia por este acuerdo que "viene a sintetizar lo que será posible hacer, en torno al desarrollo de la investigación, en pro de dos naciones amigas".

SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDIFICACION
— "LA CASA PROPIA" LIMITADA —

PROPUESTAS PUBLICAS
PAVIMENTACION

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la segunda etapa de pavimentación de los terrenos de la Cooperativa, ubicada en la Gran Avenida José Miguel Carrera N.o 11950, de la comuna de San Bernardo.

PRESUPUESTO OFICIAL ESTIMATIVO: Eº 51.464,22

Podrán licitar únicamente los Contratistas inscritos en el Registro General del Ministerio de Obras Públicas.

Bases y antecedentes en el local de la Cooperativa, Compañía N.o 2499, de 5 a 6 P. M., a contar del 15 del presente.

ARNALDO LOYOLA B., Presidente — PEDRO CACERES C., Gerente



Apareció nuevo número de la revista "Intagro"

Hace algunos días apareció el segundo número de la Revista INTAGRO, Instituto Agrario de Estudios Económicos, correspondiente a los meses de Marzo-Septiembre de 1963. Esta publicación denominada "Informes Económicos" aparece trimestralmente con diversos trabajos de carácter económico y estadísticos, en especial referentes a las actividades agropecuarias.

El número que acaba de aparecer contiene los siguientes estudios:

—"La ayuda Internacional a América Latina".

—"Indice de Precios de Insumos Agrícolas".

—Situación del maíz en Chile (1948-1962)".

—"Los insumos importados frente a la exportación de productos agrícolas".

DECRETO:

PIDENSE PROPUESTAS PUBLICAS, por el término de 15 días, para la adquisición de 44 CAMIONES PARA EL SERVICIO DE ASEO DE LA COMUNA de acuerdo con las bases que deberán consultarse en la Dirección de Adquisiciones de la I. Municipalidad de Valparaíso.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho de la Alcaldía, el día 22 de noviembre de 1963, a las 11 horas.

TOMESE Razón, comuníquese y publíquese.— GUILLERMO WINTER ELIZALDE, Alcalde.— Alicia Drummond, Secretaria de la Alcaldía.



POR ORDEN DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

GRAN REMATE DE

2.881 lavatorios fierro enlozado, 166 botaguas fierro enlozado, 867 tinas de baño fierro enlozado 5½ pie, 87 cálifont a gas Fortuño, 646 planchas Volcanita, 295 cocinas a gas Fortuño de 2 platos y horno, 1.200 ladrillos refractarios, 5.375,28 mts. de vidrio en plancha, 9.000 kilos de clavos.

EL VIERNES 15 DE NOVIEMBRE DE 1963, EN CALLE SANTA ROSA Nº 3320, A LAS 10 HORAS.

HAY:

Lavatorios fierro enlozado, mínimo Eº 7,00 c/u.; botaguas fierro enlozado, mínimo Eº 2,50 c/u.; tinas de baño fierro enlozado, mínimo Eº 45,00 c/u.; cálifont Fortuño gas, mínimo Eº 15,00 c/u.; 600 planchas de fierro acanalado, mínimo Eº 3,50 c/u.; 9.000 kilos de clavos diferentes medidas, mínimo Eº 0,20 kilo; vidrio sencillo plancha, mínimo Eº 1,00 mt2.; cocina a gas Yunker, mínimo Eº 20,00; azulejos, herramientas en general; planchas de cobre, tapa sombrero, tées diferentes, uniones de cañerías. Madera: raulí, roble, pino, álamo, laurel, olivillo.

EXHIBICION: LOS DIAS 13 y 14 DE NOVIEMBRE, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

Pago al contado — Entrega dentro de las 48 horas

NOTA: El comprador deberá pagar sobre el monto de la subasta, el 6% impuesto a la compraventa y 10% comisión de Martillo que fija el DFL N.o 251, 24 de julio de 1953.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

…OMPAS DE ESPERA EN SOLUCION …E CRISIS POLITICA EN ITALIA

…OMA, 9 —(UPI)— Una lu… por el poder dentro del …tido Demócrata Cristiano …retrasando, al parecer la …ción de la crisis política de …a.

…callada pero fuerte lu… …complica la situación del …complicada ya de suyo …las dificultades económi… …los desórdenes provocados …s comunistas y la nega… …de los socialistas de iz… …a romper todos los …los que les unen a los co… …tas como condición para …cipar en el Gobierno.

…Presidente de la nación, …nio Segni, que emprendió …rápidez las consultas con …jefes de los partidos políti… …apenas renunció —hace …o días— el Gobierno pro… …al de Giovanni Leone, ha …ado para el martes la …ación del nuevo Jefe de …erno.

…anterioridad se había …que hoy nombraría para …ficil cargo al caudillo de… …tacristiano Aldo Moro.

…explicación oficial del …amiento es que Segni está …rando el resultado de las …iones de dos pequeños …idos —el Demócrata So… …y el Republicano—, que …rtirían el propuesto Go… …o de coalición, junto con …Demócratas Cristianos y …ocialistas de Izquierda.

…verdadera razón, sin em… …, parece hallarse en que …Demócratas Cristianos es… …discutiendo si Moro debe …servar o no la jefatura …Partido mientras desem… …el cargo de Primer Mi… …ro.

Los políticos habían dado por cierto que Moro renunciaría a su puesto de secretario del partido (una vez que se le nombrara Primer Ministro) en favor de Mariano Rumor, candidato de una fuerte facción moderada demócrata-cristiana.

Un grupo de partidarios de Moro, sin embargo, propuso anoche inesperadamente que conserve su cargo de secretario del partido hasta que los démócratacristianos nombren otro en su próxima Asamblea Nacional, que tendrá lugar el año próximo.

La propuesta parece dar a entender que Moro teme que los moderados traten de privarle del dominio del Partido haciéndole Primer Ministro y dando por supuesto que fracasara en ese cargo.

Por coincidencia o nó, el diario romano "Il Messaggero", que con frecuencia expone los puntos de vista del ala moderada del Partido Demócrata Cristiano, manifiesta hoy dudas sobre la actitud, débil según ellos, que Moro mantiene frente a los Socialistas de Izquierda.

El periódico dice que si los Demócratas Cristianos no se muestran más firmes pueden hallarse pronto inclinándose hacia "una posición de frente popular" y cayendo bajo la influencia de los comunistas.

"Il Messaggero", dice también que aunque Moro no lo admitía, hay razones para creer que está "desencantado" con el resultado de la Asamblea Nacional del Partido Socialista de Izquierda que se celebró el mes pasado.

La Asamblea decidió participar en un Gobierno de coalición centro-izquierda pero se negó a romper los vínculos con los comunistas, exigió se llevaran a cabo radicales reformas en la nación y se opuso a toda clase de armamento nuclear en Europa.

El periódico afirma que Moro confiaba en que los Socialistas de Izquierda, al colaborar con el Gobierno, se apartarán poco a poco de los comunistas.

Nicaragua habría rechazado un préstamo del BID

WASHINGTON 9 (UPI).— Funcionarios del Banco Internacional de Desarrollo (BID), manifestaron no haber recibido notificación del Gobierno de Nicaragua rehusando el empréstito de 185.000 dólares otorgado el mes pasado, para hacer un estudio sobre el alcantarillado de Managua.

Los funcionarios dijeron que no podían hacer ningún comentario al respecto, sin tener noticia oficial de que el Gobierno del país centroamericano se proponga realmente rehusar el empréstito.

Noticias de Managua decían ayer que el Ministerio del Distrito Nacional tenía tal intención, por considerarse imposibilitado para cumplir los términos del acuerdo, y por objetar una cláusula según la cual los técnicos que hagan el estudio deban ser norteamericanos.

Fuentes del Banco dijeron que el préstamo se había celebrado con el Gobierno de Nicaragua, y no con el Ministerio del Distrito Nacional, y que el contrato no tenía esa cláusula sobre necesidad de que los técnicos fuesen norteamericanos.

POLICIA DESBARATO INTENTO DE ASALTO A UN BANCO EN GINEBRA

GINEBRA, 9 (UPI).— Un grupo de policías que había establecido una emboscada, hirió hoy a tres individuos y detuvo otros cinco, frustrando un asalto que aparentemente proyectaban contra un banco, según informó un portavoz oficial.

Dos hombres más se dieron a la fuga, y seis horas después del hecho, aún no habían sido localizados pese a la intensa búsqueda realizada utilizando perros.

El portavoz dijo que todos los detenidos tenían pasaportes franceses, obviamente falsos.

La detención de los cinco individuos se realizó cuando trataban de entrar en un edificio de apartamentos del centro de la ciudad, luego de huir en un automóvil. En ese mismo edificio la policía descubrió hace dos días, un depósito de armas, consistente de diez pistolas cargadas, dos ametralladoras de mano y abundantes municiones.

Tres de ellos abandonaron el coche sedan en que huyeron tratando de entrar en el edificio y cuando opusieron resistencia, la policía, que había tomado posiciones estratégicas, abrió fuego, hiriendo gravemente a uno. Los demás resultaron heridos sólo levemente.

Otros dos emprendieron la fuga en el mismo automóvil, pero la policía logró interceptarlos rindiéndose sin resistencia.

Un grupo de cinco individuos pertenecientes a la misma banda fue cercado cerca de la estación ferroviaria central de esta ciudad. Trataron de huir en un taxímetro, pero la policía los interceptó y detuvo a tres. Los otros dos lograron fugarse.

Se informó oficialmente que se circuló la alerta a todas las estaciones fronterizas entre Francia y la región del Lago de Ginebra, inmediatamente después del descubrimiento del depósito de armas el pasado jueves.

Agregó el portavoz policial aludido que ayer se notificó el paso de varios automóviles sospechosos, incluso el sedán mencionado con licencia de circulación de París, procedentes de Francia.

LORD HOME AFRONTA PRUEBA DE FUEGO PARA SU FUTURO POLITICO

LONDRES, 9.— (UPI).— El Primer Ministro, Sir Alec Douglas Home, hará frente a la mayor prueba de su carrera política el martes próximo, cuando el Parlamento reanude el último periodo de deliberaciones antes de la celebración de las elecciones generales.

El Jefe del Gobierno ganó una banca en la Cámara de los Comunes, que es la única que confiere poder político en Gran Bretaña, en las elecciones parciales celebradas el jueves último en Escocia.

Ahora deberá demostrar su habilidad para controlar el Cuerpo Legislativo durante el debate con el líder laborista Harold Wilson y la "oposición leal", que parece estar convencida de que pronto regresará al poder después de 12 años de gobierno conservador.

En caso de que Sir Alec no logre establecer inmediatamente su influencia como el principal Ministro de su Majestad, podría causar un daño probablemente irreparable a la moral del Partido Conservador y acentuaría el convencimiento de los laboristas de que en las elecciones generales, que deberán realizarse para octubre del año próximo, obtendrán una mayoría abrumadora. Todas las encuestas de la opinión pública apoyan su confianza en el triunfo.

Todo lo realizado hasta ahora por el Primer Ministro desde que asumió la dirección del Partido, ha dado aliento a las autoridades del mismo, que confían en que Sir Alec actuará con habilidad cuando haga frente a los frecuentemente cáusticos ataques de Wilson y del segundo dirigente laborista, George Brown.

Gran parte de las esperanzas del Partido Conservador radican en la rapidez con que Douglas-Home demuestre que puede controlarla situación de la misma manera que lo hizo Macmillan durante casi siete años.

Venezuela propone restringir la producción mundial de petróleo

BEIRUT, 9 (UPI).— Venezuela propuso anoche que se reduzca la producción mundial de petróleo, con el objeto de mantener altos los precios.

La propuesta la hizo Alirio Parra, miembro de la delegación venezolana en la Asamblea Petrolera de la Liga Arabe, en una conferencia de prensa, después de la sesión de ayer.

Parra manifestó que toda reducción en los precios del petróleo "es contraria a la política petrolera venezolana" y propuso limitar en el cuatro por ciento el aumento anual de la producción de petróleo, aumento que en la actualidad es del 10 por ciento.

Esa es la mejor medida que a juicio de la delegación venezolana puede tomarse, para impedir la caída de los precios del combustible.

Los representantes de las compañías petroleras se mantuvieron hoy silenciosos y se abstuvieron de hacer comentarios sobre las fuertes críticas que se lanzaron contra éllas en la sesión de ayer.

Aunque ninguno de esos representantes lo dijo, pareció evidente, a muchos, que habían recibido de sus superiores la orden de no contestar a las críticas, con el objeto de no enconar más los debates.

Las críticas se produjeron en el curso de la discusión del tema "Los derechos monetarios (royalties o regalías, como se dice en algunas partes), de los países productores y su participación en los beneficios".

Los oradores se declararon en favor de que se aplique a otros países del Medio Oriente, el sistema establecido en el acuerdo entre Egipto y la Phillips Oil Company de los Estados Unidos.

PROBLEMA DEL PETROLEO TRATO AVERELL HARRIMAN EN B. AIRES

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— El Gobierno argentino admitió oficialmente esta noche, que el Subsecretario de Estado norteamericano, Averell Harriman, durante conversaciones de más de tres horas que sostuvo esta tarde, discutió la propuesta revocación de los contratos petroleros con empresas extranjeras.

Un comunicado emitido esta noche destaca que se analizó la Alianza para el Progreso, pero añade que, "los Ministros argentinos expresaron sus opiniones sobre el problema de los contratos de petróleo y a su vez escucharon las del Gobernador Harriman y del Embajador de Estados Unidos, Robert F. McClintock."

El tono del comunicado sugiere que la situación sigue siendo la misma, pese a las gestiones de Harriman.

Harriman conferenció con el Ministro de Hacienda, doctor Eugenio Blanco, y sus colaboradores, desde las 12.32 hasta la 1.45 P. M., y luego de un descanso para almorzar, volvieron a reunirse a las 4 P. M.

La presencia del doctor Juan Carlos Alconada Aramburú, Ministro de Educación y Justicia, parecía indicar que en la entrevista iba a discutirse aspectos jurídicos, tal como la presencia del doctor Félix Elizalde, presidente del Banco Central, indicaba que también se examinarían detalles financieros, especialmente la cuestión de las divisas.

Al insistir los periodistas en pedirle que dijera de qué se trató en las pláticas, el Embajador McClintock se limitó a decir: "Ferrocarriles".

Blanco dijo que hablaron de ferrocarriles y señaló que Harriman proviene de una famosa familia de ferroviarios.

…ITICA SITUACION PARA LAS …AS. PETROLERAS EN ARGENTINA

…ENOS AIRES, 9 (UPI).— …compensación a diez com… …ías petroleras de los Esta… …Unidos y Europa, por la inminente abrogación de sus contratos de servicios y trabajo con la organización de petróleo del Estado argentino, Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), quedaría anulada por el cobro de todos los impuestos atrasados de que se les eximió en los citados contratos, según el influyente diario matutino "La Nación".

En una información publicada en primera página de su número de hoy, "La Nación" dice que el criterio oficial es que, si se declaran nulos los contratos como ilegales y anticonstitucionales, entonces también la exención de impuestos que contienen es nula y debe cobrarse a las compañías.

Estos tributos fiscales consisten en impuesto sobre ingresos, recargos sobre divisas impuesto sobre beneficios excesivos y otros.

Agrega el diario que esto alterará la situación de las empresas ante la Administración de Impuestos Internos de los Estados Unidos, ya que las autoridades fiscales de este país les han facilitado certificados de haber pagado sus impuestos aquí, con lo que han evitado el pago doble de impuestos.

…éxico marcha …la cabeza en …ublicidad

…EXICO, 8 (UPI).— La in…stria y el comercio nacionales invierten, anualmente, más …mil quinientos millones de …sos en publicidad, lo que …loca a México en primer lu…r en América Latina, y dé…r en el mundo, en inver…nes publicitarias, informó …uis Gallard Vallencia, presi…nte de la Asociación Nacio…al de Publicidad.

Indicó que esta inversión …iene a favorecer en mucho el desarrollo económico del país, …derramada no sólo en las industrias de radio, televisión, prensa y cine, sino que abarca varias actividades como imprentas, plásticos, e industria del vidrio, y da ocupación a un fuerte número de trabajadores, informó "El Universal".

Más facilidades dará a turistas el Uruguay

MONTEVIDEO, 9 (UPI).— Un nuevo plan para promover el turismo, elaborado por empresarios privados del Uruguay, fue dado a conocer a todas las delegaciones de los países integrantes de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

El plan consiste en bonificar al turista con un 20 por ciento de descuento sobre todo lo que gasta, y cualquiera sea la moneda en que pague.

Los comerciantes, mediante una declaración jurada y los comprobantes correspondientes, son luego, a su vez, reintegrados de esa bonificación por el Banco de la República.

PARA UD.



EXTRAORDINARIA OBRA DE AYUDA PARA LOS QUE DESEEN ESTUDIAR Y NO TIENEN LOS RECURSOS ECONOMICOS SUFICIENTES

Con el propósito de estimular la preparación técnica, fomentar la capacitación y apoyar las inquietudes de todos los que desean alcanzar un mayor nivel de vida, otorgamos becas, para estudiar un curso por correo de la especialidad que le interese.

Cursos que se dictan: CORTE Y CONFECCION - CONTABILIDAD - MECANICA DENTAL RADIO - SECRETARIADO COMERCIAL - DIBUJO PUBLICITARIO - DIBUJO ARTISTICO DIBUJO DE HISTORIETAS - PERIODISMO - AUTOMOVILISMO - FOTOGRAFIA TELEVISION - MOTORES - VENDEDOR - INGLES.

Elija la carrera de su vocación, (con solo saber leer y escribir) guiados por sistemas modernos, con gráficos, ilustraciones claras y la orientación permanente de sus maestros. Ud. coronará su anhelo de lucir el Diploma que lo acredite como un profesional capaz, para su jerarquía y beneficio: No quede atrás en esta cruzada de capacitación y progreso.

Reciba la beca de estudios con todos los detalles del alcance continental de este magnífico programa de apoyo a la cultura y mejor vivir de Latinoamérica.

REMITA HOY MISMO EL CUPON CON SUS DATOS COMPLETOS EN LETRA BIEN LEGIBLE



ARGENTINA
BOLIVAR 1471
BUENOS AIRES
U.S.A.
156 - FIFTH AVE.
NEW YORK 10
N. YORK

DIFUSORA PANAMERICANA
BOLIVAR 1471 - BUENOS AIRES - ARGENTINA

Nombre y Apellido ....
Dirección .... Loc. ....
Provincia .... País ....
Curso que le interesa ....





E° 1 CENTESIMO
Los más extensos surtidos imaginables

E° 1 CENTESIMO
La superior inalterable calidad de CASA GARCIA

Durante el mes del AHORRO

También puede ganar Millones en el POZO de la SUERTE de



SASTRERIA

AMBOS, para caballeros, confeccionados con palm-beach de optima calidad. Colores unidos y fantasías en diversos tonos E°68.90

VESTONES SPORT, para caballeros confeccionados con casimires y tweed de originales diseños, desde E°42.90

PANTALONES, para caballeros, confeccionados con palm-beach de pura lana en colores gris medio, beige, etc. E°17.90

Interesante surtido de AMBOS y PANTALONES, confeccionados con DIOLÉN, en maravillosos colores, creados especialmente para esta temporada.

CAMISERIA

CAMISAS sport mango larga, para caballeros, fantasía listada Tallas 36 al 44 E°9.80

CAMISAS sport manga corta, varios diseños estampados Tallas 36 al 44 E°7.25

CAMISAS sport en fantasía estampada, manga larga Tallas 36 al 44 E°8.60



CASA García
alameda esq. avenida españa
CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCASION

Compre con tranquilidad-Estacione comodamente su automóvil frente a nuestra casa

In Memoriam.-

LUIS FLAVIO CELIS ABARCA

Fallecido el 12 de noviembre de 1961.

Dios lo probó por medio del sufrimiento hasta que lo encontró digno de El: supo aceptar las cruces como venidas de la mano de Dios. La bondad de su corazón lo hizo estimado de los que lo conocieron, y su memoria será siempre bendecida.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el martes 12 del presente a las 8 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima, con motivo de cumplirse el 2.o aniversario de su muerte.

Agradeceremos a todos los que fueron sus amigos, acompañarnos en este acto recordatorio.

Sus padres.

San Bernardo, noviembre de 1963.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

GUILLERMO INFANTE CASTRO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Francisco Meneses 1534, Población Rebeca Matus, al Cementerio General.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar a la colectividad árabe el sensible fallecimiento de nuestro Arzobispo Metropolitano, Monseñor

ELIAS DIB HADDAD
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Ortodoxa San Jorge (Santa Filomena 372), a las 11 horas).

Corporación Cristiana Ortodoxa.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

PASCUALA DEL C. TORRES FAUNDES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Población José María Caro, Calle 7 Poniente 4443, Manzana 105, al Cementerio General.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don

CLEMENTE HERRERA SALAZAR

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, de calle Cabildo 4722, Población Tranviaria, Renca, a las 15 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

ENRIQUE BADILLA VERDUGO

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio de Cauquenes, partiendo el cortejo a las 8 horas, desde su casa-habitación, Avenida Tobalaba 4059, de Santiago.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, madre y abuelita

MARIA POZO PONCE
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo 10, a las 16.45 horas, partiendo el cortejo desde Gandarillas 77, Paradero 18, "Maipú", al Cementerio General.

La familia.

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO
CERCIORESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935
PORTUGAL 931-TEL. 35123

Kennedy y Khrushchev dirigieron cartas al Presidente A. Illía

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— El Presidente de la Argentina, doctor Arturo Illía, recibió esta semana una carta del Presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, y otra del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

La carta de Kennedy, entregada anoche personalmente por el diplomático norteamericano Averell Harriman, parece sugerir una visita de Illía a Washington, con la frase: "Por mi parte, tendré mucho placer en verle pronto."

Khrushchev felicita al Presidente con motivo de su toma de posesión de la Primera Magistratura, y expresa la esperanza de estrechar las relaciones entre ambos países, pero sin ingerirse uno en los asuntos del otro.

La mayor parte de la breve carta de Khrushchev es un elogio del Tratado de Proscripción parcial de pruebas nucleares, "firmado también por la Argentina", que califica de paso haciaa la reducción de las tensiones internacionales.

Terremoto fue detectado en California

PASADENA (California), 9 (UPI).— Un terremoto con magnitud de 6,8 en la Escala Richter fue registrado hoy en el Laboratorio sismológico del Instituto Tecnológico de California.

El doctor Charles Richter dijo que el sismo ocurrió a unos 6.400 kilómetros de aquí, a unos 128 kilómetros de profundidad bajo la superficie de la Tierra. No se determinó la dirección.

Agregó que terremotos de esa magnitud afectan con frecuencia regiones de amplia extensión y pueden causar grandes daños en las zonas pobladas.

Los temblores se registraron esta tarde a la 1.25 minutos y 55 segundos y a la 1.32 minutos y 50 segundos, hora del Pacífico.

MAS DE 300...

(DE LA PAGINA 13)

voces pidiendo socorro desde el interior del montón de escombros.

La causa del descarrilamiento se ignora todavía, y al producirse se provocó el vuelco de 3 de los coches del tren de carga sobre la vía por la que avanzaba uno de los convoyes de viajeros rumbo a Tokio.

Este se precipitó contra los carros volcados, saltando de los rieles para ir a estrellarse contra otros dos coches del tren que se dirigía a Yokosuka, en dirección opuesta.

Los muertos han sido extraídos en su mayoría de dos de los coches del convoy que avanzaba hacia Yokosuka.

En mayo de 1962 ocurrió otro desastre ferroviario en la estación de Mikawashima, cerca de Tokio, con un trágico balance de 160 muertos.

Este tuvo lugar cerca de la estación de Tsurumi, ciudad ubicada a unos 16 kilómetros de Yokohama. Existen en la región seis vías férreas paralelas. Dos están dedicadas a trenes de viajeros, dos a carga y las otras dos constituyen una línea privada suburbana.

TESORO DE...

(DE LA PAGINA 13)

dores Teodosio II y Valentín III en Constantinopla."

La "MTI" dice también que existen indicios de que las monedas, halladas en una granja de Gorzsa, nunca estuvieron en circulación, y que probablemente se utilizaron para el pago de impuestos o para regalos y se enterraron precipitadamente.

La agencia recuerda que el imperio bizantino tuvo que luchar constantemente contra los bárbaros, especialmente los hunos, durante el siglo V de nuestra era.

La "MTI" no dice cuánto puedan valer las monedas.

DEFUNCIONES.—

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

RAMON GAETE VERDUGO

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa-habitación, Sargento Aldea 457.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro socio, señor

CARLOS GUAJARDO GODOY
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes 11, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Exequiel Fernández N.o 1499.

Sindicato Profesional Choferes de Taxis de Ñuñoa.

Ha fallecido nuestro querido padre, don

RAMON GAETE VERDUGO

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa-habitación, Sargento Aldea 457.

Sus hijos Beño y Berta.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos los más sinceros agradecimientos a todos nuestros amigos y familiares que nos acompañaron en el gran dolor ante la pérdida de nuestro querido esposo y padre, don

ENRIQUE MORALES ARROYO

Esposa e hijos.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron enviar ofrendas florales y nos acompañaron en la sepultación de nuestra querida madre, tía, abuelita y suegra, señora

BERTA VAUCLIN vda. de QUILODRAN
(Q. E. P. D.)

La familia.

PROBLEMAS INTERNOS IMPRIMEN CAMBIOS A LA POLITICA INTERNACIONAL DE RUSIA

LONDRES, 9 —(UPI)— El Primer Ministro soviético Nikita S. Khrushchev, ha decidido, al parecer, abrir un compás de espera en su política hacia Occidente y hacia la China comunista por causa de ciertos problemas urgentes que afronta su país.

Un estudio diplomático sobre la actual situación soviética dice que existen indicios de que Khrushchev está concentrando su atención en los problemas, cada vez más graves, de la economía de su país.

De ellos, los más urgentes, son los de la agricultura.

Con el objeto de atender a ellos, el Primer Ministro ha decidido hacer una pausa en su política internacional.

Por esa razón —dice el estudio—, Khrushchev se limitará durante cierto tiempo a continuar el diálogo con Occidente pero sin llegar a ninguna decisión sobre los problemas de la guerra fría.

Al mismo tiempo, desea también una tregua con China con el objeto de no agravar las disensiones que la disputa entre los dos países han producido en los partidos comunistas de muchos países del mundo.

El estudio pronostica que mientras Khrushchev se dedique a resolver los problemas económicos nacionales no habrá acuerdo que relaje la tensión entre Occidente y Oriente ni tampoco se producirá ningún incidente que la aumente.

Al mismo tiempo, el estudio —basado en despachos diplomáticos procedentes de Moscú y de otras capitales comunistas— duda mucho de que la Unión Soviética y la China comunista se reconcilien en el futuro cercano.

El problema nacional más grave que afronta Khrushchev es el de la crisis de la agricultura, en el cual está personalmente interesado porque él es el autor principal del plan para la puesta en cultivo de las tierras vírgenes soviéticas.

Khrushchev se juega su prestigio en ese plan, que emprendió con la oposición de los caudillos del Kremlin a quienes depuso bajo la acusación de realizar actividades "antipartidistas".

El Jefe soviético ha manifestado que se propone remediar la situación, aumentando la productividad de las tierras ya en cultivo mediante el fomento máximo de la industria de fertilizantes.

Esa era precisamente la medida por que abogaban aquellos a quienes arrojó del poder.

La crisis agrícola soviética se puso de manifiesto cuando el Gobierno de Moscú comenzó a comprar grandes cantidades de trigo en países extranjeros, hecho que causó asombro entre los comunistas del exterior.

Moscú ha indicado que se necesitará una inversión gigantesca (20.000 millones de rublos, suma equivalente a la misma cantidad de dólares) para fomentar la industria de fertilizantes en el grado que se desea en un plazo de siete años.

Los expertos británicos observan que para llevar a cabo ese plan los rusos tendrán que gastar menos en otros sectores y especialmente en el de las exploraciones del cosmo.

Añaden que es significativo a este respecto que Khrushchev haya comenzado a decir de nuevo que la Unión Soviética "alcanzará y pasará a los Estados Unidos" dentro de una década en la producción de artículos de consumo.

Murió Ba U, ex Presidente de Birmania

RANGUN, Birmania, 9. (UPI).— El doctor Ba U, que fue Presidente de Birmania de 1952 a 1957, moría hoy a los 76 años de edad.

El nombre completo del difunto ex Presidente era Agga Maha Thiri Thudhamma Ba U. Se había educado en una escuela norteamericana de misioneros bautistas y en el Trinity College de Cambridge, Inglaterra. En este último centro se graduó de doctor en Derecho y Economía en 1912.

Cuando Birmania estaba bajo dominio británico, Ba U desempeñó varios cargos en la Rama Judicial de Gobierno, y en 1931 pasó a ser juez permanente de la Alta Corte de Judicatura.

"AYAX" TENDRA DOS... (De la Pág. 13)

adiestramiento, teoría del adiestramiento, prácticas y primeros auxilios. Integran el equipo de profesores el mayor Aliro Muñoz, el capitán Víctor Vargas y el juez internacional de perros, Carlos Fisher.

UN DURO OFICIO

A medida que el alumno adquiere conocimientos sobre su perro, progresa en sus relaciones con él. Entonces llega a los ejercicios de subordinación, con correa y sin correa.

El perro adquiere el hábito de caminar junto a su guía siempre al lado izquierdo de éste para que la diestra del carabinero quede libre y pueda usar normalmente su arma de reglamento. La correa sirve para corregir las posibles fallas del animal, cuya inteligencia se compara a la de un niño que aún no habla.

Con este sistema, el fiel amigo del hombre aprende a sentarse, echarse, hacerse el muerto, saludar, arrastrarse, pararse y botar al perseguido.

La tercera y decisiva etapa se cumple cuando un ayudante vestido como delincuente común, se presta para los ejercicios de ataque y defensa del perro. En todas las fases, el adiestrador emplea palabras cortas que corresponden en muchos casos al idioma inglés.

Para reponer sus fuerzas, los canes consumen dos raciones al día de tallarines con carne y leche en abundancia. Alimentos especiales recomendados para los holgazanes perritos falderos no se avienen con la saludable contextura de estos animales que muchas veces desafiarán la muerte o sucumbirán en el desempeño del duro oficio que les enseñó el hombre.

Muebles DE FIERRO FORJADO y acordonados en plásticos
Cabot
2 sillas, 2 sillones y mesa con cubierta, desde E°69
FABRICANTES: ARCADIA 1456 — FONO 52768
ALTURA 2800 SAN IGNACIO

CONTADOR AUDITOR

PARA AUDITORIA INTERNA DE IMPORTANTE EMPRESA.

Enviar antecedentes y pretensiones, que se mantendrán en absoluta reserva, a Bakovic y Balic, Auditores Asociados, Casilla 9289, Santiago.

"ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S.A."

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del H. Directorio, y en conformidad a lo dispuesto en el Art. 14, letra 11, de los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, para el viernes 15 de noviembre de 1963, a las 15.30 horas, en las oficinas de la Gerencia, calle Bandera N.o 84, oficina 305, con el objeto de considerar la Memoria, Inventarios y Balance al 30 de junio de 1963 y designar los Inspectores de Cuentas.

EDWIN LATHROP ZAVALA
Presidente

JORGE PEREZ CUEVAS
Gerente

SANTIAGO, 10 de noviembre de 1963.

Industria Nac. de Neumáticos S. A.

''INSA''

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el jueves 28 de noviembre, a las 11 A. M., en el local de la Fábrica de Maipú, kilómetro 16 del camino a Melipilla, a fin de que se pronuncien sobre la Memoria y el Balance, de acuerdo con lo establecido en los Artículos 22 (N.os 7, 8 y 9) y 25 de los Estatutos Sociales; designen a los Inspectores de Cuenta que corresponde elegir (Art. 34); procedan a elegir el Directorio de la Sociedad, en conformidad a lo prescrito en el Art. 12 de los mencionados Estatutos, y tomen los demás acuerdos relacionados con las disposiciones aludidas.

A este efecto, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el jueves 14 hasta el jueves 28 del presente mes de noviembre, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

Ganó televisor de Joyeria G...



LA AFORTUNADA COMPRA DE UN RELOJ, en ...jería GABOR, dio a la señora María Luisa Velásquez ...trán, la posesión de un magnífico televisor. La ... premiada, residente en 1 Oriente 5496, Lomas de ... Santiago, al efectuar su compra recibió la boleta ... 06246, que resultó premiada con este magnífico re... de televisión. EN EL GRABADO, don Carlos Gabor, ... pietario de la Relojería, congratula a la señora ... Luisa Velásquez Beltrán.



UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

ESCUELA DE GRADUADOS

DOCTORADO EN INGENIERIA ELECTRICA E INGENIERIA QUIMICA

EX UMERA IN SOLEM

Con fecha 2 de marzo próximo, la Escuela de Graduados de la Universidad Técnica Federico Santa María iniciará las actividades correspondientes al año académico 1964 para el estudio de doctorado en ingeniería eléctrica e ingeniería química.

Al igual que los cursos actualmente en desarrollo, éstos contarán con la ayuda de la Agencia de Desarrollo Internacional (Alianza para el Progreso) y con la valiosa cooperación científica y docente de la Universidad de Pittsburgh del mismo país, la cual ha destacado profesores en Chile para dictar algunas asignaturas especializadas.

DURACION DE LOS ESTUDIOS:

2 AÑOS (11 meses de trabajo efectivo por año).

TITULOS OTORGADOS:

DOCTOR EN INGENIERIA QUIMICA.
DOCTOR EN INGENIERIA ELECTRICA.

PROGRAMAS:

DOCTORADO EN INGENIERIA QUIMICA

1er. año (dos semestres)

Química orgánica azanzada	2 hrs. semanales
Termodinámica avanzada	2 hrs. semanales
Cinética química y diseño de reactores	2 hrs. semanales
Matemáticas avanzadas	4 hrs. semanales
Operaciones unitarias	3 hrs. semanales

2.o año (dos semestres)

Físicoquímica avanzada	2 hrs. semanales
Física moderna	3 hrs. semanales
Metalurgia avanzada	2 hrs. semanales
Teoría del control de procesos	3 hrs. semanales

DOCTORADO EN INGENIERIA ELECTRICA

1er. año (dos semestres)

Teoría y aplicación de semiconductores	3 hrs. semanales
Teoría avanzada del control	3 hrs. semanales
Síntesis de circuitos	3 hrs. semanales
Análisis de sistemas eléctricos	3 hrs. semanales
Física moderna	3 hrs. semanales
Matemáticas avanzadas	4 hrs. semanales

2.o año (dos semestres)

Circuitos lógicos y máquinas calculadoras	3 hrs. semanales
Teoría avanzada de campos	3 hrs. semanales
Electrónica avanzada	3 hrs. semanales
Fenómenos transitorios en sistemas eléctricos	3 hrs. semanales
Análisis y diseño de sistemas de protección	3 hrs. semanales

Durante los dos años los estudiantes emplearán el tiempo disponible, fuera de los ramos teóricos, en trabajos de investigación, al final de los cuales deberán presentar su tesis para el doctorado. Durante este tiempo emplearán 5 horas semanales como ayudantes de laboratorio para los cursos de las otras escuelas de la Universidad.

Condiciones de ingreso:

La selección de estudiantes se realizará mediante concurso de admisión abierto a todos los profesionales con título de ingeniero químico e ingeniero electric... o sus equivalentes otorgados por cualquier universi... reconocida del país o del extranjero.

Como base para la selección se tomarán en cu... únicamente los antecedentes profesionales del postula...te, a saber: calificaciones de estudios completos de... carrera de ingeniería, calificación e importancia del ...ma de su memoria de prueba, nota del examen ... de ingeniería, publicaciones científicas o técnicas, ... bajos de investigación realizados y otras actividades ...fesionales o docentes, becas obtenidas en el país o el extranjero, etc.

La comisión de selección será integrada por pro...sores de la Escuela de Graduados y presidida por ... Rector de la Universidad Técnica Federico Santa Ma...

Se aceptarán únicamente estudiantes por tiem... completo. Los estudiantes de electrotecnia deben po... conocimientos adecuados de inglés, ya que algunos c...sos se dictan en este idioma.

Facilidades ofrecidas por la Universidad:

Los estudios en esta Escuela de Graduados se... gratuitos para todos los ingenieros de nacionalidad c...lena o graduados en universidades chilenas.

Además, la Universidad ha establecido para esta ... cuela de Graduados un total de 15 becas, las que se... adjudicadas por la misma comisión de selección a ... tición de los postulantes y sobre la base de sus a... cedentes.

Dichas becas consisten en alimentación gratuita ... la Universidad (desayuno, almuerzo, once y comida) ... el pago de una asignación para alojamiento.

La Universidad ofrecerá, además, dos plazas de ... vestigadores para sus laboratorios a los estudiantes ... cada curso, las que serán adjudicadas por la misma ... misión de selección ya señalada.

Dichos estudiantes recibirán una remuneración ... fluctuará entre E° 3.700 y E° 5.700, dependiendo del tiem...po que dediquen a esas actividades.

Aquellos estudiantes que no son becados podrán ... cibir su alimentación, si así lo desean, mediante un ... go de E° 750 anuales.

Además, se otorgarán al resto de los estudiantes ... la Escuela de Graduados, las mismas facilidades ... se dan a los alumnos de las otras escuelas de la U...versidad.

Costo para estudiantes extranjeros:

Los ingenieros extranjeros, con excepción de aque...llos que se hayan graduado en alguna universidad c...lena, para los cuales rigen las condiciones indicadas ... teriormente, podrán participar en esta Escuela media... el pago de:

a) US$ 800 por año, valor de la enseñanza.
b) US$ 700 por año, valor de alimentación y alo...miento.

Dichas cuotas pueden ser canceladas como be... otorgadas por instituciones de beneficencia o age... internacionales.

Aparte de estas condiciones, los extranjeros go... de las mismas franquicias que el resto de los estudian...tes de la Escuela de Graduados.

Iniciación de clases y actividades:

2 de marzo de 1964

Las solicitudes de ingreso deben llegar a la Se...taría de la Escuela de Graduados, a más tardar el 15 ... enero de 1964.

Mayores antecedentes pueden solicitarse al Di...tor de la Escuela de Graduados:

Casilla 110-V, Valparaís...



LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE 1963
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



SEGUNDO TANTO TALQUINO, en el triunfo de Rangers por 2 a 0 sobre Santiago, marcado a los 41 minutos del segundo tiempo por Benavides. Salió en falso el arquero Godoy, quien no aparece en la escena, y finiquitó el semi tole-tole el puntero, desde distancia. Defensas autobuseros y delanteros piducanos, miran la trayectoria del balón rumbo a las redes.

Rangers aprovechó facilidades que tuvo y ganó a Santiago 2-0

El árbitro Hormazábal perjudicó al equipo bohemio al no sancionar un hand penal visible cuando el marcador estaba en blanco, sobre la media hora de la etapa de complemento. El arquero Godoy fracasó en los goles que le marcaron, Parada y Benavides. El accionar lento de la oncena autobusera facilitó la faena del cuadro visitante.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
ARBITRO: Rafael Hormazábal; mal.
SANTIAGO MORNING (0): Godoy; Villanueva, González e I. Carrasco; Ramírez y Mohor; Páez, Rodríguez, Molina, Contreras y Capot. Entrenador: Carlos Arce.
RANGERS (2): Rodenack; Parada, Martínez y Romero; Azócar y Cantattore; Benavides, Arredondo, Soto, Cortés y N. Carrasco. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

GOLES (segundo tiempo): PARADA abrió el marcador a los 33 minutos, con chut fuerte, de emboquillada, enviado desde cerca de la raya del área grande; BENAVIDES aumentó a los 41 minutos, al finiquitar un semi tole-tole producido por una salida en falso de Godoy, ante un servicio de corner de Carrasco.

Tres factores fundamentales influyeron en la derrota sufrida por Santiago ante Rangers, por 2 a 0. En primer lugar, fue el árbitro Hormazábal quien, al dejar sin sanción un hand evidente dentro del área, privó al equipo bohemio de adelantarse en el marcador, cuando el score estaba a 0. El match era equilibrado hasta promediar la media hora del segundo tiempo. En el primer lapso, Hormazábal ya había dejado pasar un hand penal de Martínez. Claro está, que antes —un hand menos visible en el área de Godoy— tampoco lo cobró. Como igualmente dejó sin sanción una falta —dentro del área chica— de I. Carrasco en contra de Benavides. ¡Al parecer el árbitro no estaba para cobrar penales! Pero su actitud contemplativa tuvo indudablemente una gravitación fundamental en cuánto al giro que tomó el match a partir del hand penal que Romero cometió sobre los 30' del segundo tiempo, y del cuál —como dijimos— Hormazábal se hizo el desentendido. A esas alturas del encuentro, y dado el equilibrio de fuerzas que se observaba, el equipo que hacía el primer gol ganaba. Se le privó a Santiago de la oportunidad del servicio de los 12 pasos que le correspondía... Ello cayó como balde de agua fría en las huéstes autobuseras... Vino la réplica del cuadro talquino, y sobre los 33' Rangers abrió la cuenta. Bajó la guardia el rival, y en los minutos postreros el equipo visitante marcó otro tanto, —que hasta estuvo demás—, pues, su victoria ya la tenía asegurada.

Otro factor que influyó notoriamente en la derrota de Santiago —especialmente en los guarismos— fue el fracaso del arquero Adán Godoy, justamente en los dos goles que le marcaron en el tanto de Parada "hizo vista". Y en el gol de Benavides había salido previamente, "en falso". Otras contenciones de mérito efectuó el guardarredes bohemio, pero justamente en las que su equipo más precisaba de su eficiencia, falló.

Y el tercer factor de la derrota de Santiago lo encontramos en un error fundamental que cometió todo el equipo. Este error fue jugar al tranco impuesto por Rangers. Cayó el cuadro autobusero en el accionar cancino del visitante, en el cual los talquinos son maestros. No accionó el team de Arce con la velocidad, y vigor que precisaba para obtener los puntos. Prefirió el fútbol atildado. Pero la batuta de este ritmo la tuvieron Cantattore y Cortés, resultando estéril el afán de Molina por imponer su estilo clásico.

Rangers no reeditó actuaciones excelentes que se le han visto. La ausencia de Porcel de Peralta quebró esa columna vertebral maciza que integra junto a Cantattore y Cortés. Los presentes trataron individualmente de mover a su cuadro como es habitual, pero les faltó el 8 que tendiera la mano entre el 6 y 10. Al buscar esa faena Cortés, le restó la colaboración que Soto precisa para hacerse presente en el marcador. Y sólo cuando el interior se situó en acción ofensiva la delantera piducana inquietó a Godoy.

En el medio campo ciertamente que el amo fue Cantattore —pero como muchas reservas—, ya que dudó adelantarse, pues no estaba el Peralta que le guardara las espaldas. Sin embargo, cuando lo hizo, la retaguardia bohemia pasó por duros aprietos. De cualquier modo, la acción más reposada de Rangers (nada tenía que perder) le valió controlar el juego en mayor porcentaje. Santiago —dijimos— equivocó el camino. No se jugó el todo por el todo, como era lo lógico. Le faltó punch a su delantera. Rodríguez y Contreras muy retrasados —y Mohor muy reticente— no proporcionaron a Páez y Capot mayor continuidad de ataques, al paso que Molina, en una labor intermedia, sólo tuvo chispazos de consistencia. Por lo demás, como el alero derecho estuvo desafortunado, varios de los intentos por esa banda se vieron marrados. De todas maneras alguna inquietud llevó Santiago hasta Rodenack. Pero indudablemente que la suya no fue una perfomance a la altura de esa recuperadora que mostró en su triunfo ante U. Española.

Aprovechó pues Rangers las facilidades que tuvo para triunfar y venció. Por un marcador que no corresponde a lo que aconteció en tres cuartas partes del encuentro, en las que se observó un balance equilibrado, al tenor de las cargas de uno y otro elenco.

Todo esto en un match, que como mayor incentivo lució la incógnita que se mantuvo en el tablero hasta pasada la media hora final.

MANUEL EMILIO COSSA

La Copa Mundial Latina será una bella realidad

Lo dice Juan Goñi, presidente de la Federación Chilena de Fútbol, quien regresó ayer desde Europa. Colo Colo agasaja a la delegación de escolares de Palena.

FUTBOLERIAS

Juan Goñi, presidente de la Federación de Fútbol —juntamente con Antonio Losada, presidente de la Asociación Central—, que viajó a Londres para solicitar del Comité Ejecutivo de la FIFA la implantación de un torneo por la Copa Mundial Latina, regresó ayer.

Goñi volvió optimista y con la seguridad casi absoluta de que el Mundial Latino será una realidad dentro de un plazo no muy lejano. El hecho de que el Comité Ejecutivo de la FIFA haya aceptado que las bases de lo que será este torneo se traten a nivel de la Confederación Sudamericana con la Unión Europea de Fútbol Asociado, significa que la gestión de dicha competencia tiene el carácter de oficial.

La Confederación Sudamericana tratará de sus bases en el Congreso que se efectuará en enero próximo en Colombia, con ocasión del Campeonato Juvenil. Y luego intercambiará ideas con la Unión Europa. Obtenido el visto bueno de parte de este organismo, el proyecto de la Copa Mundial Latina será puesto en manos del Comité Ejecutivo de la FIFA, la que daría su pase. Por supuesto que de ser implantado este campeonato, nacido al igual que la Copa Libertadores de América, en la mente de los dirigentes chilenos, la primera sede del mismo sería Chile.

El presidente de la Federación se entrevistará mañana con las autoridades de la Asociación Central, para dar cuenta de su gestión.

Por otra parte, Juan Goñi nos informó que el Campeonato Sudamericano Juvenil había encontrado el espaldarazo de la FIFA, al subvencionar este organismo dicho torneo, con el pago de la mitad del equivalente al pasaje de las delegaciones.

En cuanto al match en celebración del centenario de la Asociación Inglesa, Goñi nos expresó que pese a haber constituido el equipo que dirigió Riera casi exclusivamente con jugadores europeos, había cumplido una buena actuación, muy especialmente en el primer tiempo, cupiéndole a Eyzaguirre un feliz desempeño.

Colo Colo, en un gesto que lo distingue, ha invitado a presenciar el programa de esta tarde en el Estadio Nacional, a la delegación Escolar de Palena que visita la capital. El club albo ha dispuesto un microbús especial para el traslado de estos pequeños compatriotas. Y en el casino del Estadio Nacional les ofrecerá unas once en su honor.

Por otra parte, el instituto colocolino agasajará a esta selecta embajada, el próximo miércoles con una matinée en su sede social. Habrá actos de variedades, y reparto de golosinas. Un Comité de Damas, integrado por las distinguidas esposas de los dirigentes de Colo Colo ha organizado la fiesta, en la que han colaborado con regalos, hombres de negocios generosos, como René Abumonor, León Kotliarenco, Alberto Orfali, Michel Akel y Julín Serra. Asimismo, Colo Colo en su afán de hacer más grata la estada de los escolares de Palena los ha invitado también para el mismo miércoles a una función especial de circo que en su honor se efectuará en el teatro Caupolicán.





JUAN GOÑI, presidente de la Federación Chilena de Fútbol, quién regresó ayer desde Europa, en compañía de su esposa, luego de haber efectuado una importante gestión.

Magallanes entregará dos premios en cada fecha, a partir del próximo compromiso del equipo albiceleste, para los hinchas de Maipú que acierten el resultado del encuentro en que intervenga el cuadro magallánico. En la sede social que la institución tiene en Maipú será instalada una urna en la que se recibirán los pronósticos. Se trata de un concurso que Magallanes organiza con el objeto de acercar a la institución a los aficionados de Maipú.

ASPERO 2 A 2 ENTRE TRASANDINO Y GREEN

A duro precio: con 8 hombres en la cancha mantuvo el líder del Ascenso su título de invicto.

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
ARBITRO: Walter Krausse (mal).
GREEN CROSS (2): Musimessi; Encinas, Recabarren y Body; Pacheco y Maturana; Torres, Portillo, Iturrate, Sepúlveda y Aravena. Entrenador: Francisco Hormazábal.
TRASANDINO (2): Pulgar; Soto, Peña y Holz; Angulo y Esquivel; Mujica, Barrera, Espinoza, Guerra y Suazo. Entrenador: Domingo Pino.
GOLES (primer tiempo): A los 9' ITURRATE con golpe de cabeza al poste derecho, aprovechando un tiro libre de Portillo, y a los 45' SEPULVEDA, en brillante acción individual, haciendo moverse en falso, con "dribling" de cuerpo, al arquero Pulgar. Cuenta parcial: Green Cross 2, Trasandino 0.
Segundo tiempo: A los 3' ESPINOZA, tomando con sorpresivo tiro cruzado una movida al sesgo de Mujica, y a los 38' BARRERA, de sobrepique, ante una piffia de Maturana al tratar de despejar.

EXPULSIONES: Segundo tiempo: A los 33 minutos, RECABARREN, de Green Cross, al golpear con el botín en el pecho de Mujica; a los 37 minutos, ITURRATE, de Green Cross y PEÑA, de Trasandino, por agredirse mutuamente, y a los 45 minutos, SEPULVEDA, de Green Cross, por patear, sin pelota, a Angulo.

Green Cross, puntero del Ascenso, salvó ayer un nuevo escollo para conservar su título de invicto. Y éste, a decir verdad, fue uno de los más duros y ásperos de su brillante carrera en Segunda División. Enfrentó a un rival que se llegó a la capital con una sola consigna. No perder. Como segundón en la "Serie de las Esperanzas", estaba a un punto de Temuco. El cuadro de la Frontera le pisaba los talones para el segundo lugar. Un empate significaba para ellos quedar a dos puntos de los del sur. Entró decidido a ganar. A jugarse el todo por el todo. Acaso, por ello toda su posibilidad la basó con el ataque. Pero cometió un error. Repiegar demasiado —acaso para dejar "off-side"—, a la escurridiza delantera cruzada. Y como su defensa extrema resultó lenta, esto dio facilidades al líder de Segunda, para desenvolverse a lo campeón, en el primer tiempo, período que cerró, cómodamente, con una ventaja de 2 a 0 en el indicador.

Pero esos primeros 45 minutos fueron tensos en el campo. Uno, Green Cross, nada tenía que perder con el campeonato asegurado, salvo su membrete de invicto. El otro todo. Los santiaguinos, usando su conocida táctica de defenderse "en cerrojo" individual y colectivamente fueron superiores a los visitantes en ese primer lapso. Pero las visitas se exasperaron. Menudearon las acciones bruscas y aquí surgió el único culpable de que el partido tuviera el epílogo que tuvo: el árbitro. Sancionó con exagerado celo hasta las intenciones de fouls, y las faltas graves, nó. Esto exasperó los ánimos. Este "climax", llegó al rojo en el segundo tiempo. El director de juego perjudicó por igual —totalmente desorientado— a uno y otro equipo y las víctimas fueron los propios jugadores de ambos bandos. Se dieron sin asco. El lance se tornó áspero, duro y desagradable. Para mal de males, Green cometió el error de su adversario en el primer tiempo y... replegó su defensa para defender el 2 a 0 de la etapa inicial. Y Trasandino se fue encima, con todo, sacando físicamente la peor parte y numéricamente la mejor. El árbitro se vió obligado a expulsar de la cancha, primero a Recabarren, luego a Iturrate por darse de puntapiés con Peña y, por último a Sepúlveda. Total: Green Cross quedó con 8 hombres y Trasandino con 10. Y lo que restó del cotejo perdió el interés deportivo. De todo hubo, menos fútbol. Con todo, Trasandino, en la fracción decisiva hizo méritos sobrados para el empate. Dominó abiertamente en ese lapso.

Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPÉ

Por su pegada, resistencia al castigo, buen boxeo —cuando quiere hacerlo— pero sobre todo por su entereza y dramatismo, Guillermo Salinas puede convertirse en el mediano que está reclamando el boxeo chileno, desde que, virtualmente, desapareció del firmamento Humberto Loayza. Para nosotros, el peleador de "Sonrisita" Rodríguez no sólo fue el campeón de su división, sino que, además, se convirtió en la figura más atractiva, fue el que brindó los mejores espectáculos del Campeonato Nacional de Aficionados. Su combate con Julio Araya será inolvidable por su reciedumbre, así como también, se evocará el nocaut espectacular que le propinó al minero Raúl Cerda, con un recto derecho impecable que explotó como un cañonazo en la mandíbula del peleador de Chuqui.



GUILLERMO SALINAS, el peleador más dramático del campeonato.

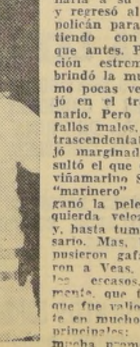
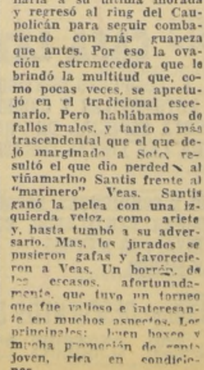
Juan Alvear, también del equipo ferroviario que dirigió Héctor Rodríguez, fue otra figura del torneo. No llegó a la corona, porque el camino se lo cerró un rival de la valía de Francisco Mejías, pero acusó un progreso claro, incluso, de un match a otro. Lo dejó bien en claro cuando superó a Mario Loayza y lo confirmó aún en esa derrota con el campeón.

Bajo un prisma personal, fueron Héctor Rodríguez, Hipólito Merchan y Raúl Villalón, los directores técnicos más destacados del torneo. Rodríguez se llevó un título con Salinas y un subcampeonato con Alvear. "Polito" triunfó con Alberto Veas y Misael Vilugrón, fuera de que logró un segundo puesto con el peso pesado Francisco Aranda. Pero fue más completa la producción de Villalón, que levantó hasta el cetro a tres hombres: Abelardo Araya, Mario Molina y Francisco Mejías. Son tres púgiles que tienen la marca de un manager que realiza una labor sin pausa, descubriendo, haciendo mucha gente, aportando valores.

Araya y Molina son dos peleadores que tan sólo cuentan con 17 años de edad. Se abre para ellos un porvenir tan ancho como prometedor. Son boxeadores de excelente estructura técnica, a punto tal, que el peso gallo fue distinguido como el boxeador más técnico del campeonato, título que también pudo habérsele otorgado a Molina. Mejías consiguió, con su corona, el premio a su constancia, a una capacidad que si antes no tuvo una expresión de esta categoría, fue porque careció de fortuna. Es un peleador que está hecho, posee la apostura de un profesional, campo donde debe convertise en una figura a corto plazo.

Globalmente, lo hemos dicho antes, el certamen registró un alza notoria con respecto a varios años, a esta parte. Hubo un nivel superior de boxeo y, en líneas generales, llegaron arriba los muchachos que expusieron técnica, habilidad e inteligencia sobre la fuerza o reciedumbre. A los casos mencionados, hay que agregar, subrayándolo, el de Jorge Barcia. El mosquita porteño mostróse arrogante, con un boxeo brillante y eficaz. Puso las manos con precisión, lo que le dio potencia a sus impactos. Y fue un campeón sobresaliente, que convenció ampliamente.

Como fallos errados, que perjudicaron precisamente a quienes cultivaron el buen boxeo, ya señalamos la derrota injusta que le decretó el jurado al osornino Nolberto Soto frente a Raúl Bustamante. Al guerrero mosquita de Puerto Montt hay que señalarlo como un ejemplo de temple y espíritu deportivo: fallecida su madre, viajó al sur para acompañarla a su última morada y regresó al ring del Caupolicán para seguir combatiendo con más guapeza que antes. Por eso la ovación estremecedora que le brindó la multitud que, como pocas veces, se apretujó en el tradicional escenario. Pero hablábamos de fallos malos, y tanto o más trascendental que el que dejó marginado a Soto, resultó el que dio perdedor al viñamarino Santis frente al "marinero" Veas. Santis ganó la pelea con una izquierda veloz, como ariete y, hasta tumbó a su adversario. Mas, los jurados se pusieron gafas y favorecieron a Veas. Un borrón, de los escasos, afortunadamente, que tuvo un torneo que fue valioso e interesante en muchos aspectos. Los principales: buen boxeo y mucha promoción de gente joven, rica en condiciones.

ABELARDO ARAYA, el púgil más técnico del torneo.

ARQUERO SEGURO Y CASI SIN FALLAS lo fue ayer Larraín, el meta de Magallanes. Su labor, como lo expresa bien el grabado, consistió especialmente en cortar centros, errónea manera con que llevó sus cargas el cuadro de La Calera. Ello hizo más fácil el cometido de la defensa albiceleste, que sólo precisó cerrarse bien sobre el área para anular los intentos ofensivos del contendor.

Soñoliento triunfo de Magallanes

En un match de escaso interés, venció el cuadro albiceleste a Unión Calera 2-0. Héctor Torres y Yávar anotaron los goles del ganador.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PAGARON: 7.813 personas.
RECAUDACION: 7.192,70 escudos.
SOCIOS: Magallanes 603; Unión Calera 45.
ARBITRO: Domingo Massaro. Bien.
EQUIPOS:
MAGALLANES (2): Larraín; Santis, Carrasco y Schiro; Zuñiga y Ampuero; Stuardo, H. Torres, Gutiérrez, Yavar e Ibarra. Entrenador: Martín García.
UNION CALERA (0): Perez; Vargas, Valdivia y Córdoba; Torrejón y Leiva; Sepúlveda, Zullinger, Cabrera, Ríos y R. Torres. Entrenador: Raúl Marchant.

GOLES: En el segundo tiempo, a los 8 minutos ante un corner servido por Stuardo, se quedó la defensa de Unión Calera, permitiendo así que HECTOR TORRES, luego de controlar la pelota, disparara bajo y con ello anotara el primer gol.

Tres minutos más tarde, YAVAR recogió en el medio del área un centro proyectado desde la derecha por Stuardo, y en un lanzamiento de regular potencia superó por segunda vez al meta calerano.

EXPULSION

A los 37 minutos de este segundo período, el árbitro expulsó de la cancha a Vargas, defensor de Calera, por haberlo sorprendido escupiendo a Ibarra.

Entre los 8 y los 11 minutos del segundo período, se despabiló Magallanes, despertó de la somnolencia con que había actuado hasta entonces, y al anotar dos goles, por mediación de Héctor Torres y Yávar, aseguró prácticamente un partido cuyo resultado tenía visos de incertidumbre.

En estas líneas podría sintetizarse lo que fue, ofensivamente, Magallanes, y los méritos que expuso para vencer al cuadro de Unión Calera, cuya conducta, muy a tono con lo que ocurre normalmente, cuando actúa en la capital, distó mucho de ser satisfactoria, y estuvo también muy en desacuerdo con lo que suele ofrecer cuando juega en su reducto.

El partido, entonces, sólo merece algún análisis crítico a partir del momento en que Magallanes anotó su primer gol, y luego, en una maniobra hábil de Yávar, logró el segundo. Antes, tanto el cuadro albiceleste como el de Calera, se entregaron a una faena amorfa, descolorida, sin ton ni son, en que el buen fútbol no apareció, y todo se redujo a un traslado insulso de la pelota, sin intención, fuerza ni calidad en los ataques, y con una mentalidad de juego similar, cuya esencia fue defender antes que atacar.

Afortunadamente ocurrió lo ya dicho: se desperezó Magallanes; trajinó mejor en el medio campo, Ampuero y adelante Yávar —ayudado por la presencia infatigable de Stuardo, armó y finiquitó, en una cuantía suficiente para que su cuadro se pusiera en ventaja.

Desapareció aquí la posibilidad de Calera, y en realidad la suerte del match se definió, ya que el conjunto calerano, mantuvo su magro rendimiento de la fracción inicial, aunque tal vez con una mayor cuota de dinamismo. Esto que puede ser virtud en algunos casos no fue acompañado con un fútbol de calidad lo que determinó que el partido mejorando algo en cuanto a emotividad, no variara en lo relativo a capacitación técnica ni en posibilidades que siempre en números fueron favorables a Magallanes.

De este modo, fundado en la solidez de su defensa extrema —que en realidad se bastó para contener los febles y lentos ataques de Calera— y en las dos o tres maniobras más de corte individual que de contenido colectivo de su vanguardia, fue caminando Magallanes sin mayor inquietud hasta lograr los dos puntos ante un rival que como dijimos no levantó cabeza en ningún momento y fue la típica expresión de un cuadro "provinciano", cuya voluntad, empuje y consistencia física, se malbaratan por la pobreza técnica de sus integrantes.

Jorge Fernández R.



DOS NUEVOS PUNTOS.— Cumpliendo una labor discreta, que sólo mejoró algo en el segundo período, logró Magallanes batir a Unión Calera y con él aumentar su haber con dos puntos más. Magro en su función colectiva, tuvo el elenco albiceleste algunas figuras individuales de cierta valía. Ellas fueron Larraín, Carrasco y Zúñiga, en la defensa extrema, y Ampuero, Yávar y Héctor Torres en el ataque.

Otro "Clásico" del básquetbol femenino: Colo Colo - Magallanes

Las albas van esta noche tras otro título en el Gimnasio Nataniel. Los demás partidos de la competencia femenina y masculina a cumplirse hoy.

La siguiente es la cartelera fijada por la Asociación de Básquetbol de Santiago para hoy: CANCHA NACIONAL. 10.15 y 11.15 horas, Internacional con Nacional. Juveniles y cuadros superiores. GIMNASIO MACCABI. 10.15 y 11.15 horas: Población Chacabuco con Maccabi. Juveniles y primeros equipos. CANCHA UNION CHILE. 10 y 12 horas: Pedro Montt con Unión Chile. Terceros y segundos equipos.

Por su parte, la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago ha fijado para hoy el siguiente programa en el Gimnasio Nataniel por la final de su torneo oficial. 16 horas: Walter Müller con Magallanes. Tercera división. 17 horas: Colo Colo con Juan Yarur. Terceros equipos. 18 horas: Magallanes con Walter Müller. Segunda División. 19 horas: Colo Colo con Juan Yarur. Segundos equipos, y 20 horas: Colo Colo, virtual campeón de Santiago, con Magallanes. División de Honor.

CANCHA FERROVIARIA.— 15 y 16 horas: Dávila Baeza con Ferroviarios. Terceros y segundos cuadros. CANCHA FAVEE. 16 y 17 horas: Chile-Brasil con Favee. Terceros y segundo sequipos.



COLO COLO CONTARA CON BELLO FRENTE A O'HIGGINS

Modificaciones en la ofensiva de U. Española ante San Felipe. No juega Fouillioux en U. Católica. Audax sin novedades ante Coquimbo. Programa completo del fútbol profesional para esta tarde.

Cuatro encuentros en tres escenarios capitalinos y tres partidos en provincias, consulta para esta tarde la cartelera de la 26a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor.

En el Estadio Nacional se desarrollará un programa doble. A primera hora, 14.30, se enfrentarán Unión Española (21 puntos) y U. San Felipe (27 puntos). El equipo hispano hará cambios en su delantera. Saldrá F. Landa e ingresará Saavedra y posiblemente Roblá. El cuadro sanfelipeño no anuncia novedades, dudándose de la reaparición de Bracamonte.

Arbitrará Lorenzo Cantillana y las formaciones de los elencos serán las siguientes:

UNION ESPAÑOLA (21 puntos): Nistche; Avendaño, Aguilera y Miranda (Rodríguez); Cortés y Luco; Roblá, Saavedra, H. Landa, Ramírez y Cruz.

U. SAN FELIPE (27 puntos): Carvajal; Figueroa, Miranda y Leiva (Ibaseta); Lobos y Astorga; Vásquez, Cárdenas, Bellomo Torres (Bracamonte) y Alarcón.

En el encuentro de fondo se enfrentarán —a las 16.30— el puntero Colo Colo (39 puntos) y O'Higgins de Rancagua (17 puntos), penúltimo en la tabla. Habrá un cambio en la ofensiva colocolina. Saldrá Jiménez, pero reaparecerá Bello. El equipo rancagüino no anota modificaciones.

Arbitrará, Víctor Aeloíza, y las alineaciones de los rivales serán las siguientes:

COLO COLO (39 puntos): Escuti; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Moreno, Hormazábal (Jiménez), Alvarez, Valdés y Bello.

O'HIGGINS (17 puntos): Fuentealba; Droguett, Vairo y Herrera; Valdivia y Rodríguez; Sulantay, Guerra, Cabrera, Dagnino y Morales.

EN INDEPENDENCIA

En el Estadio Independencia, se enfrentarán, a las 16.30, Universidad Católica (28 puntos) y Everton de Viña del Mar (27 puntos). No jugará Fouillioux en la UC. En el equipo visitantes no hay novedades. Arbitrará, Claudio Vicuña, y las formaciones serán las que siguen:

UNIVERSIDAD CATOLICA (28 puntos): Fernández; Sullivan, Adriazola y Valdés; Olivares y Jorquera; Ramírez, Prieto, Tobar, Silva e Ibáñez.

EVERTON (27 puntos): Cisternas; González, Sánchez y Garcés; Gallardo y Pérez; Arancibia, M. Rojas, Doldán, Betta y P. Alvarez (Escudero).

EN SANTA LAURA

En el Estadio Santa Laura se enfrentarán, a las 16.30, Audax Italiano (19 puntos) y Coquimbo Unido (25 puntos). No se anuncian cambios en las constituciones de ambos equipos. Arbitrará, Carlos Robles, y las alineaciones serán las siguientes:

AUDAX ITALIANO (19 puntos): Rivera; Gallardo, Zuleta y Ramírez; Lespinasse y Tapia; Vargas, Parra, Díaz, Salas y Vásquez.

COQUIMBO (25 puntos): Moreno; Echeverría, Simonetti (Morales) y Muñoz; Monardes y Contreras; Luna, Cubillos, A. Díaz, Guiñazú y M. Díaz.

EN PROVINCIAS

En provincias se disputarán, a las 16 horas, los siguientes encuentros: en La Serena, deportes La Serena (33 puntos) con Ferrobádminton (26 puntos), árbitro, Sergio Bustamante; en Valparaíso, Wanderers (23) con Palestino (18), árbitro, M. Gasc, y en Quillota, San Luis (21 puntos) con U. de Chile (34 puntos), árbitro, René Bulnes.

ASCENSO

Por la 24a. fecha del torneo de ascenso se disputarán en provincias, a las 16 horas, los siguientes encuentros: en Chillán, Ñublense (20 puntos) con Luis Cruz (22 puntos), árbitro, Hernán Silva; en San Fernando, Colchagua (20 puntos) con Lister Rossel (25 puntos, árbitro, Sergio Altermann; en Valparaíso el "colista" Valparaíso Ferroviarios (10 puntos) con Municipal (15 puntos), árbitro, Ricardo Romero; en Ovalle, Ovalle Ferroviarios (25 puntos) con San Antonio (23 puntos), árbitro, Hugo Arredondo, y en Temuco, Deportes Temuco (32 puntos) con San Bernardo (14 puntos), árbitro, Jaime Amor.



ARMANDO TOBAR, laborioso y hábil forward de U. Católica, quien tendrá que vérselas esta tarde con la defensa de Everton.

Iván Moreno puso el buen registro de 10"8 en 100 mts.

J. C. Ruz alcanzó 49"7 en los 400 metros planos; 4.04.2 hizo Luis Alarcón, en los 1.500. Miriam Yutronic triunfó en el disco, con 43,47 metros. Hoy finaliza el atletismo de Primavera.



Los 10"8 de Iván Moreno en una de las series de los 100 metros planos; los 49"7 de Juan C. Ruz en los 400 metros planos; los 4'04"2 de Luis Alarcón en 1.500 metros, y los 43,47 de Miriam Yutronic en el disco, fueron los registros de más categoría que se anotaron ayer en la primera jornada del Torneo Atlético de Primavera, que lleva el nombre del ex dirigente Héctor Benapres (Q.E.P.D.).

Asimismo, fue grato registrar el elevado número de participantes que tuvieron las diferentes competencias, lo que prueba el entusiasmo de nuestros atletas, que buscan una constante superación en sus respectivas especialidades.

Los ganadores y los mejores registros anotados en la jornada de ayer, fueron los siguientes:

110 metros vallas, Felipe Montero (AS), 15.9; 100 metros planos, Iván Moreno (AS), 10.8; bala, varones, Luis Bustamante (AS), 14,76; 100 metros planos, damas, Marisol Masot (Valpo.), 12.5; disco, damas, Miriam Yutronic, 43,47; 400 metros planos, varones, Juan C. Ruz (UT), 49.7; dardo, damas, Cecilia Reyes (CC), 34.43; garrocha, Jaime Urrutia (CC), 3.20; disco, varones, Hermen Strutz (Manq.), 43,87; largo, varones, Carlos Tornquist (UT), 6,93; 1.500 metros, Luis Alarcón (UT), 4.04.2; alto varones, Cristián Errázuriz (AS), 1,85; 5.000 metros planos, Ricardo Vidal (UC), 15.43.

JORNADA FINAL.— Se hará hoy en el Estadio Nacional, a partir de las 9,00 horas, con las siguientes pruebas: 400 metros vallas, series, c|t, varones: 200 metros planos, series, c|t, varones; bala, damas; salto alto, damas; 200 metros planos, series, damas, c|t; salto triple; 800 metros planos, final, varones; martillo; 800 metros planos, final, damas: salto largo, varones; 3.000 metros con obstáculos; dardo, varones; 80 metros vallas, series, damas, c|t; 10.000 metros planos y posta 4 por 400, varones.







LOS 10" 8|10 DE IVAN MORENO en los 100 metros planos fue uno de los mejores registros del atletismo de ayer.

California enfrenta al Real Barcelona

En la cancha del Real Barcelona, a las 13.30 horas, continuando la competencia oficial de la Asoc. Providencia, California enfrenta con sus 3 equipos al Dep. R. Barcelona, en la cancha ubicada al costado de la industria Sedylan en Vicuña Mackenna, esquina Juan Sebastián Bach

Encarécese la asistencia y puntualidad de jugadores y simpatizantes:

Locomoción: micros 1 Sumar; liebres 13, Sumar-Yarur; buses 21, Standard Electric, Portugal.

VUELVE Bernardo Bello a la delantera de Colo Colo, en el match con O'Higgins.

COLCHAGUA GANO COPA JORGE BESA

Colchagua se adjudicó la Copa "Jorge Besa" al vencer en el partido final de ella jugado en el Club de Polo al cuarteto de San José por 8 1|2 goles a 6.

Un desarrollo bastante interesante tuvo ese encuentro que sirvió para clausurar la 2a. competencia política de la presente temporada de Primavera.

Con Atlético Caliche juega hoy Los Prados

Dando cumplimiento a la 7a. fecha de la segunda rueda de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, Atlético Caliche recibirá hoy, en su cancha del Estadio de Academia de Humanidades, la visita de Los Prados, para enfrentarse con sus tres elencos superiores, empezando los terceros cuadros, a las 9.15 horas. Para el efecto, Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a la hora de costumbre.

Achondo sorprendió al ganar a Patricio Cornejo en 5 sets

A causa de un desgarro abandonó Hammersley frente a Esguep. Resultados de la etapa del tenis de ayer. Programa de hoy.

Con una sorpresa, como fue el triunfo de Daniel Achondo sobre Patricio Cornejo, se inició ayer, en canchas del Stade, el Campeonato de Tenis de Chile, que controla la dirigente máxima de esta especialidad y que cuenta con la participación de las más destacadas raquetas nacionales y eficientes jugadores extranjeros.

En desventaja, Achondo supo esta vez reaccionar muy a tiempo e imponiendo un juego agresivo descompuso a su rival, llevándolo a frecuentes errores. Cornejo no pudo substraerse a la acción del ganador, quien siguió en franco ataque hasta dominar a su oponente. El score fue de 3|6, 6|3, 1|6, 6|2 y 6|4.

En los demás partidos se dio la línea, con excepción del triunfo de Juan Esguep sobre Hammersley, quien debió retirarse obligado por un desgarro que sufrió al término del tercer set.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

Juan Esguep a A. Hammersley, 2|6, 6|8, 6|3 y abandono; Daniel Achondo a Patricio Cornejo, 3|6, 6|3, 1|6, 6|2 y 6|4; Raúl Santander a Nuncio Zurob, 6|4, 6|3 y 6|0; Alicia Salazar a M. L. Soto, por W. O.; Carlos Barón a Raúl Maureira, 6|2, 6|4 y 9|7; Luis Cornejo a Pablo Díaz, 6|2, 6|3 y 8|6; Sonia Berríos a Helga Schreiner, 6|0 y 6|1; Jaime Fillol a Eliseo Sanhueza, 6|1, 6|4 y 6|2; María Tort de Ayala a Virginia Zaror, 6|3 y 6|3.

Segunda jornada.— Se cumplirá hoy en la mismas canchas del Stade Francais (Av. Tobalaba esquina de Lota), y el programa agrupa los siguientes encuentros:

9,15 horas: Roberto Keymer con Ricardo San Martín, Ernesto Aguirre con Marcial Sanfuente, Leila Musalen con Ana Cornejo, Ursula Holle con Yolanda del Solar, Sonia Berríos con Alicia Salazar.

11,00 horas: Helen Jacobs con Helen de Albagli, Roberto León con Ernesto Pabst, Omar Pabst con José Castellano, Maureira-D. Achoncho con Fillol-C. Barón, María Tort de Ayala con María Ibarra.

15,00 Horas: S. Berríos-H Jacobs con M. L. Soto-Y. del Solar.

16,00 horas: S. Berríos-E. Aguirre con L. Musalem-F. Fillol, hermanos Pabst con P. Cornejo-L. A. Ossandón, H. de Albagli-A. Cornejo con M. Herceg-A. Salazar.



JAIME FILLOL: Jugó bien ayer y ganó a Eliseo Sanhueza, en 3 sets: 6—1, 6—4 y 6—2.

Uniformidad en ficha médica

Fue una de las conclusiones de la reunión efectuada en Antofagasta por la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte.

Tal como se había dispuesto, en fecha reciente, en uno de los salones del Hotel Antofagasta, se efectuó la reunión del directorio de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte con las filiales de Antofagasta, Concepción y Osorno. Participaron por el directorio de la entidad, los doctores Antonio Losada, Carlos Maralla, Oscar Castro y Hernán García; los representantes de la filial antofagastina, encabezados por los doctores Raúl Cárdenas y Alberto Calvo; de Concepción, Dr. Duberli Yáñez y de Osorno, doctor Emilio Padialla.

En el Congreso que se efectuó conjuntamente, se hicieron presentes también varios médicos de Lima, La Habana, Arica, Chuquicamata, Tocopilla y Pedro de Valdivia.

La cita abarcó importantes temas, entre otros, "Deporte en la Altura", "Esguinces y Luxaciones en la Práctica del Deporte" e interesantes conferencias sobre "Lesiones de Columna Cervical en el Deporte", "Actividad Muscular Durante el Proceso de Adaptación a la Altura" y "Uso de Estimulantes en la Práctica del deporte y la lucha contra su empleo".

Las conclusiones de la reunión fueron las siguientes.

1) Los gabinetes médico-deportivos constituyen el punto esencial para realizar una labor importante, para el fichaje, control periódico de los deportistas y para poder efectuar una efectiva labor orientadora desde el punto de vista de esta especialidad.

De acuerdo a esto impulsar ante la Dirección de Deportes del Estado la colaboración para la instalación del Gabinete Médico de Concepción y colaborar con mayores medios al existente actualmente en Antofagasta y al que está próximo a inaugurarse en Osorno.

2) Uniformar la ficha médico deportiva, de acuerdo a la que ha impulsado oficialmente la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte.

3) Para intensificar la actividad científica de las filiales promover, si es posible, dos veces por año, la concurrencia de médicos especialistas de la Sociedad, a reuniones de las filiales, independiente del trabajo habitual de cada una de ellas.

4) Como un medio para acentuar el interés de los médicos, en la medicina del deporte, promover la realización, en los años 1964 y 1965, de Congresos Nacionales en las ciudades de Osorno y Concepción.

5) Intensificar en las ciudades donde existen filiales de la Sociedad el contacto con el Consejo Local del Deporte y directivas de las asociaciones deportivas, para participar activamente en la planificación médico deportiva, de las diferentes actividades físicas.

6) Destinar especial atención a la difusión de principios médico deportivos en los planos directivos, de entrenadores y competidores.

LA CISTERNA JUEGA HOY CON PEÑAFLOR

Por las eliminatorias del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur se jugarán esta tarde, en diversos puntos del país, los encuentros que a continuación se señalan:

TOCOPILLA.— El cuadro local, campeón de la I Zona, enfrentará a El Salvador, campeón de la II Zona. La revancha se jugará en El Salvador el 17 del mes en curso. El vencedor ganará el derecho de actuar en las finales de Osorno.

PEÑAFLOR.— En el Estadio Bata, la selección de Peñaflor jugará con La Cisterna, por la final de la V Zona. La revancha se jugará el domingo próximo en La Cisterna. El triunfador ganará el derecho para ir a Osorno.

CURICO.— En el Estadio La Granja, la selección de Curicó enfrentará a Rengo, en un partido revancha. La semana pasada, en Rengo, empataron a un gol. El vencedor va a la rueda final de Osorno.

Alejo Barrios y Valparaíso, campeones de la IV y III Zona, respectivamente, jugarán el derecho de viajar a Osorno, el domingo 17 en Viña del Mar. Ambos, haciendo de locales, tienen una victoria a su favor.

I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

REMATE DE PREDIOS

Para la formación de ZONA INDUSTRIAL DE LA COMUNA (2º Sector) – Grandes facilidades y precios ventajosos para la RADICACION DE INDUSTRIAS.

LUNES 16 DE DICIEMBRE DE 1963.

A las 16 horas, en la Sala de Sesiones de la I. Municipalidad de Viña del Mar, se procederá a vender separadamente, en pública subasta, ocho predios de dominio municipal, situados en el sector "El Salto" de la Comuna, y cuyas superficies varían entre 1.927 m2. y 2.654 m2.

BASES DEL REMATE:

1.o—Los terrenos sólo podrán destinarse por el adjudicatario a la radicación de industrias;
2.o—Los postulantes podrán adjudicarse uno o más lotes, en las condiciones que establece el Acuerdo Municipal respectivo;
3.o—Las construcciones industriales deberán iniciarse dentro del plazo de un año contado desde el otorgamiento de la respectiva escritura; y las industrias deberán estar funcionando dentro del término de 3 años, todo bajo apercibimiento de las sanciones establecidas en el Acuerdo Municipal respectivo;
4.o—Mínimos para la subasta: Varían, según los lotes, entre Eº 17.304 y Eº 9.388.
Cuatro de los lotes que se subastan están dotados de construcciones, como galpones y otras, que cubren superficies aproximadas, para cada uno de esos predios, de 600 m2.;
5.o—Forma de pago: Contado 30 por ciento del valor total. Saldo, 18 mensualidades iguales con 12 por ciento de interés anual;
6.o—Derechos de Martillo: Será de cargo del adquirente el 2 por ciento de derechos de martillo;
7.o—Boleta de Garantía: Los interesados deberán acompañar, previamente, y para participar en la subasta, boleta de garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo indicado para el predio de que se trate.

Mayores antecedentes, solicitarlos en el Departamento de Obras de la Corporación, calle Arlegui esquina Plaza Vergara, entrepiso.

EL ALCALDE

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS
—Surtido completo para entrega inmediata
—Trabajos de medidas en maderas seleccionadas
—Solicite presupuesto
—Precios y calidad sin competencia
FABRICA: CHILOE N.o 3970
FONO 52213 - GRAN AVENIDA - PARADERO 8
RECORD

Monedas de plata compro

Pesos Coquimbo, año 1828, c|n.	$ 300.000
Pesos años 1817 al 1849, c|u.	65.000
Pesos años 1853 al 1891, c|u.	4.240
Pesos años 1895 a 1905, c|u.	1.300
Pesos año 1910, c|u.	570
Pesos años 1915 a 1917, c|u.	460
Pesos años 1921 a 1927, c|u.	300
Pesos Dávila, año 1932	170
Monedas de $ 5, año 1927	1.930
Monedas de $ 2, año 1927	580
Monedas de $ 0,50, años 1902 a 1906	460
Chauchas, dieces y cincos de plata por peso anterior a 1920	500
Níquel, por cada peso	11
Cobre, por cada peso	4

Compro al mejor precio monedas antiguas para coleccionistas; antes de vender consulte precios.
POR CANTIDAD AUMENTO PRECIO
CASA RITZ - ESTADO 248 - FONO 32437
(ENTRADA HOTEL RITZ)

SR. AUTOMOVILISTA: CASA LEPE
LE OFRECE EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES DE TODAS LAS MARCAS, OFERTA ESPECIAL DE PRIMAVERA. PISOS ORIGINALES PARA LAS LINEAS CHRYSLER, G.M.C., FORD.
PROTECTORES DE LUJO Y CORRIENTES, SOPORTES PARA MOTOR, TOPES DE SUSPENSION, ESTABILIZADORES, CORREA VENTILADOR, EQUIPOS PARA BOMBAS DE FRENOS EN TODAS SUS MEDIDAS, PISOS INSA, POR METROS. VENTAS POR MAYOR Y MENOR
LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA
A los especialistas del ramo DESCUENTOS ESPECIALES. No olvide CASA LEPE.
AV. BDO. O'HIGGINS 2283 - FONO 81049



NOCHE TRISTE PARA IQUIQUE

Los dos finalistas del puerto nortino, cayeron ante rivales superiores. 24 entrenadores recibieron el carnet al término del curso que dictó Héctor Rodríguez.



Un final triste tuvo el boxeo iquiqueño en la rueda de clausura del Campeonato Nacional de Aficionados 1963. Sus dos últimas cartas: Gustavo Moscoso, en el pluma, y Joaquín Cubillos, en el gallo, malograron las esperanzas que en ellos se habían fundado y cayeron ofreciendo actuaciones muy lejos de lo esperado.

Hubo sí diferencias en ambos cometidos: Cubillos, perdió con lealtad, tal vez equivocando su juego, pero defendiendo su chance con recursos lícitos. Moscoso, en cambio, fue la expresión del de un boxeo anacrónico, antitécnico y que tuvo sólo como móvil, deslucir al contendor, aún a trueque de hacer del combate una "maraña" plagada de golpes antirreglamenatrios, que lógicamente trajeron consigo la imposibilidad de ver una pelea con caracteres de boxeo.

La labor de Moscoso, en los tres asaltos tendió, como dijimos, a deslucir a Molina, a través del expediente simple de lanzar un golpe y enseguida amarrar. La inexperiencia de Molina facilitó el "juego" del iquiqueño, que a su condición de zurdo agregó otros "recursos", que lo identifican como lo que es: peleador recio, sin asomos de técnica y de estilo muy difícil. No obstante esto, la mejor armazón técnica de Molina terminó por imponerse, ya que con dos o tres golpes proyectados con velocidad y fuerza, logró la ventaja suficiente para adjudicarse el combate y con ello el título, dejando de pasada en evidencia la pobreza de recursos del contendor, cuya participación en los torneos nacionales, no tiene ya justificación alguna.

La situación de Cubillos fue diferente. Perdió también, pero ofreciendo una presentación leal. La suya fue una labor inferior a lo calculado, y a nuestro modo de ver, equivocada en su planteamiento. En lugar de pelear a distancia, entró en el juego de Araya, vale decir, en una pelea a la americana, con golpes cortos que, si bien no se advierten, son efectivos y dañan al rival. Sólo en el tercer asalto, cambió un poco Cubillos y alejándose de Araya pudo usar su recto izquierdo y descontar algo la ventaja, pero no en una medida tal como para equiparar el saldo favorable que había logrado el santiaguino en los dos primeros episodios.

Así como decepcionó, en cierto modo, el cometido de los iquiqueños, satisfizo la labor de los representantes de Santiago. A lo ya dicho de Molina, que ganó sin objeción alguna, hay que agregar algo de Francisco Mejías, quien, en una exposición clara de un boxeo contundente y macizo, se adueñó de la corona de los mediomedianos ligeros, al superar muy bien al difícil Juan Alvear, en uno de los mejores combates de la velada.

También fue de grato desarrollo por lo intenso de las acciones, el que protagonizaron Jorge Santis, de Viña, y Alberto Veas, de la Naval. Ganó éste, pero no sin antes pasar por momentos de angustia, ya que incluso en la primera vuelta, cayó a la lona tocado por un furibundo derecho del viñamarino.

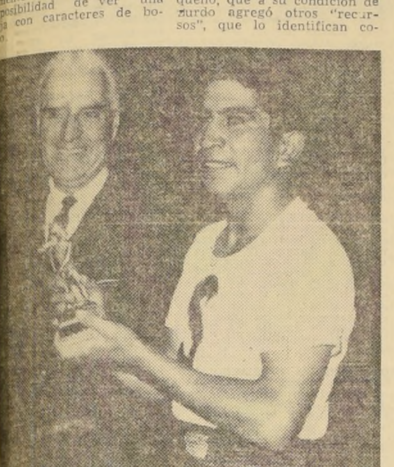
Esta pelea y las de Salina con Cerda; la buena e inteligente faena individual de Jorge Barcia, y Hugo Figueroa y la superioridad acreditada por Misael Vilugrón en su combate con Hugo Guerrero, de Talca, conformaron el saldo positivo de la velada que tuvo, sin embargo, matices oscuros en los pleitos de Aranda con Villarroel en el peso máximo y de los curicanos Olguín y Moraga en el medio pesado.

Con una manifestación efectuada en el Casino Social del Club Compañía de Gas, celebró el 1.o de noviembre último, la Asociación de Arbitros y Jurados de Santia su séptimo año de vida. Concurrieron al acto, especialmente invitados, los señores Juan Hidalgo, Hugo Sierra y Emeterio Aguilera. Ofreció a manifestación, Roberto Moreno, presidente de los árbitro a quien siguió en el uso de la palabra, el presidente de la Asociación Santiago Jorge Allendes.

Veinticuatro entrenadores, lograron completar el curso que sobre esta especialidad dictó paralelo al Campeonato Nacional, el antiguo profesional, Héctor Rodríguez. Fueron aprobados y recibieron el carnet correspondiente los siguientes entrenadores:

Fernando Ricardi Orellana, de Curicó; Ignacio Valenzuela Guzmán, de Arica; Rogelio Mercado Fabián, de Copiapó; Osvaldo Monsalve Matamala, de Temuco; Juan Avalos Venegas y José Segundo Carvajal Pérez, de María Elena; Juan Muñoz Muñoz, de San Carlos; Luis Erazo Erazo, de Viña del Mar; Héctor Figueroa Olivares y Alberto Carrero Medalla, de Iquique; Lautaro Contreras Alcaíno, de Talca; Juan Candia Faúndez, de Valparaíso; Sebastián Arévalo Herrera, de Concepción; Humberto Espinoza Arancibia, de Tocopilla; Manuel Aretio Blázquez, de Rancagua; Juan Bermejo Castro, de Santiago; Juan Pérez Pérez, de Santiago (Ferroviaria); Julio Rodríguez Escobar, de Santiago (Recoleta - Lira); Rolando Montero González, de Santiago; Miguel Sepúlveda Coppa, de Santiago (México); Mario Valenzuela Caroca, de Santiago; Adolfo Febres Iraola, de Santiago; José Palma Moreno, de Santiago (Ferroviaria) y Miguel Calvo Menares, de Santiago (Cía de Gas).

Ayer viajó a Río Gallegos el coach Raúl Villalón, quien llevaba el propósito de conseguir en Punta Arenas un medio como llegar rápidamente a Río Gallegos, ya que anoche peleaba allí Domingo Rubio, uno de sus pupilos, Manuel Hernández, que también se encuentra ya en dicha ciudad argentina debutará en la próxima semana.



FRANCISCO MEJIAS.— Nuevo monarca de los mediomediano ligeros, que fue uno de los valores sobresalientes de la jornada final del campeonato. Recibió el trofeo de manos del Intendente-Alcalde, señor Ramón Alvarez Goldsack, con quien aparece en el grabado.



LA ASOCIACION DE ARBITROS Y JURADOS de Santiago, celebró no hace mucho sus 7 años de vida. Con este motivo realizaron una manifestación de camaradería, a la que asistió el directorio y la mayoría de sus integrantes. El grabado muestra a los asistentes encabezados por los dirigentes Jorge Allendes y Carlos Mellado.



ACOMPAÑADO DEL GOLEADOR DE COLO COLO, Luis Hernán Alvarez, curicano como él muestra Eliecer Olguín, el trofeo que lo acredita como campeón nacional de los medio pesados título logrado ante el titular del año pasado, Nelson Moraga, también de Curicó.

CLUB DEPORTIVO
UNIV. CATOLICA

Asamblea General de Socios

Cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios para el día lunes 18 de noviembre, en el Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile —Alameda 340—, a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación, para conocer la siguiente Tabla:

— MEMORIA ANUAL
— INFORME TESORERIA
— DISTRIBUCION DISTINTIVOS
— DESIGNACION COMISION ELECCIONES

PARA ANTEOJOS...

Atención esmerada
Economía
Precisión

Atendida por óptico graduado en Alemania (Staatl gepr. Augenoptiker) y con larga experiencia en las mejores casas de Europa.

Man spricht Deutsch
English spoken
On parle Français

OPTICA TSCHUMI FOTO
FUNDADO EN 1875
SANTIAGO Huérfanos 796 esq. San Antonio
CONCEPCION Aníbal Pinto 470

MONEDAS DE PLATA COMPRO

Pesos Coquimbo, año 1828	$ 300.000.—
Pesos año 1817 al 1849	65.000.—
Pesos años 1853 al 1891	4.240.—
Pesos años 1895 al 1905, cada uno	1.300.—
Pesos años 1910	570.—
Pesos años 1915 al 1917	460.—
Monedas de $ 0,50, años 1902 al 1906	460.—
Monedas de $ 5,00 año 1927	1.930.—
Monedas de $ 2,00 año 1927	580.—
Pesos años 1921 al 1927	300.—
Pesos Dávila 1932	170.—
Chauchas, Dieces y Cincos de plata, por peso	500.—
NIQUEL, por cada 1 peso	11.—
COBRE, por cada 1 peso	4,20

Pagamos precios especiales por piezas años anteriores. También compramos MONEDAS DE ORO, COLECCIONES, LOTES de monedas para numismáticos y BILLETES ANTIGUOS.— NOTA: Mejoraremos en un 10 por ciento todos los precios que nuestros competidores publiquen en avisos iguales al nuestro.

1185 AGUSTINAS 1185
Of. 56 5.º PISO
ALTOS LAN-CHILE

También compramos objetos de plata.

Clásico en el fútbol amateur local: U. Condell-Santos Aybar

Los dirigentes del fútbol amateur local y de pueblos vecinos fijaron para hoy los siguientes encuentros:

ASOCIACION SANTIAGO

Serie Argentina

CANCHA ESTADIO WALTER MULLER.— Walter Müller con Ilharreborde. Turno, Liv. Wanderers.

CANCHA MADECO.— Madeco con Copal. Turno, Carlos Walker.

CANCHA UNION PACIFICO.— Unión Pacífico con Mademsa. Turno, Propa.

CANCHA ESTADIO FAMAE.— Famae con Arco Iris. Turno, Unión Arauco.

CANCHA ESTRELLA.— Estrella con Almirante Latorre. Turno, La Cruz.

CANCHA UNION CONDELL.— Unión Condell con Santos Aybar. Turno, Lautaro Atlético.

CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES. Small Star con Nacional El Salto. Turno, Cuarta Zona.

Serie Uruguay.

CANCHA GIMNASTICO ARTURO PRAT.— Gimnástico Arturo Prat con Propa. Turno, Nacional El Salto.

CANCHA LA CRUZ.— La Cruz con Rondizzoni. Turno, Almirante Latorre.

CANCHA CUARTA ZONA. — Cuarta Zona con Unión Arauco. Turno: Ilharreborde.

CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 16.— Lautaro Atlético con Valdebenito. Turno, Fortín Mapocho.

CANCHA SAN RAMON.— Vista Hermosa con México Central. Turno Arco Iris.

Los terceros equipos comenzarán a las 14.30 horas.

SECCION INFANTIL. Cancha Ilharreborde, a las 9.30 horas: Small Star con Libertad, 4 equipos; cancha Mademsa, a las 9.30 horas: Mademsa con Ilharreborde, 4 elencos; Estadio Walter Müller, a las 10 horas: Walter Müller con Estrella, 3 equipos; cancha Madeco, a las 10 horas: Madeco con Unión Arauco, 3 cuadros; cancha 11 del Estadio Nacional, a las 10 horas: Borgoño con Primero de Mayo, 3 equipos.

LIGA DE DEPORTES INDEPENDENCIA

A las 9 horas, todos con tres equipos.

Cancha Roberto del Río.— Río Jachal con Polo Sur; Cancha Conchalí N.o 1.— "Francia" con Imperial. Cancha San Fernando.— D. Bezanilla con Enfield; Cancha San José.— F. de Castaños con Q. Acharán; Cancha Palais Royal.— N. y López con U. F. Z.; Cancha O'Higgins.— R. Mac-Clure con Alborada; Estadio Municipal de Conchalí N.o 1.— Quintín Vargas con Central Oeste.

ASOCIACION CALERA DE TANGO

Estadio Municipal, Unión Municipal con Adriana Cousiño; cancha Los Bajos, Los Bajos con San Ignacio; cancha San Miguel, San Miguel con San Agustín.

LIGA DE I. DE CONCHALI

Estadio Municipal, 9.30 horas, 21 de Mayo con Relámpago, 3 teams; cancha Torino, 9.30 horas, Juventud Torino con J. Guayaquil, 3 teams; Estadio Rodighiero, 14,30 horas, Santa Teresita con La Serena, 3 equipos; Estadio Municipal, 14.30 horas, Municipal con Academia, 3 elencos; cancha Palais Royal, 14.30 horas, Vidal Araya con Cultura Roble, 3 elencos; cancha Juan Astorga, 14.30 horas, Manuel Rodríguez con Escudo de Chile, 3 cuadros; cancha Venezuela, 14.30 horas, Unión Venezuela con Verde Nilo, 3 teams.

LIGA BLANCO ENCALADA

Canchas Arturo Prat: N.o 1.— Unión Las Cabras con Juv. Pinocho, Turno F. Roja; N.o 2 Hispano Chileno con Flecha Roja, turno R. Bangú; N.o 3.— Tricolor Nacional con Cinco de Mayo, turno Dínamo; N.o 4.— Cañas Flores con Olimpía, turno 5 de Mayo; N.o 5.— Orden y Patria con Filial Malloa, turno J. Pinocho; N.o 6.— Real Bangú con Lincoln Sports, turno U. Las Cabras; N.o 7.— Ariel con Dínamo, turno Olimpía.

ASOCIACION DE SAN MIGUEL

A las 9.30 horas

Tres equipos

Cancha Malaquías Concha: M. Concha con Abukhalil, turno, J. Dávila, árbitros, Germinia. Cancha Victoria de Chile: V. de Chile con Salvador, turno, P. Montt, árbitros Estrella.

TARDE: a las 14 horas

Tres equipos

Cancha Esperanza, Esperanza con J. Atacama; turno, 16 de febrero; árbitros, 7.o de Línea. Cancha Defensor, Deportivo Defensor con U. Coquimbo; turno, Salvador; árbitros, Francisco Toledo. Cancha Germania, Germania con Pedro Montt; turno, Abuchalil; árbitro, J. M. Balmaceda. Cancha Población Atacama, J. L. Vergara con J. Dávila; turno, V. de Chile; árbitros, J. V. Lastarria. Estadio San Miguel, cancha 1, Maguenzo con Huracán; turno, U. Palermo; árbitros, P. Carmen. Cancha Toledo, Francisco Toledo con 7.o de Línea; turno, U. Coquimbo; árbitros, Defensor. El Llano, Banco del Estado con Población Carmen; turno, Esperanza; árbitros, Huracán. Cancha Abujalil, Lastarria con J. M. Balmaceda; turno, Atacama; árbitros, J. L. Vergara. Estadio San Miguel, cancha 2, U. Palermo con 16 de febrero; turno, J. Aravena; árbitro, Maguenzo.

ASOCIACION DE QUINTA NORMAL

Cancha Zambrano N.o 1, Patricio Lynch con Klockmann; turno, delegados del Deportivo Juventus. Cancha Zambrano N.o 2, Escuela Experimental con Academia; turno, delegados del Deportivo Mariscal Sucre. Cancha La Estrella de Oro, Juan García con La Estrella de Oro; turno, delegados del Deportivo Isabelino Gradín. Todos con tres equipos, empezando los terceros a las 14.30 horas.

ASOCIACION PROVIDENCIA

Estadio Municipal, cancha 1, Salvador Juniors con Paraguay. Estadio Municipal, cancha 2, Estrella de San Francisco con Real Olímpico. Cancha San Luis, Covadonga con Jorge V. Cancha Maltería, Rápid con Nacional. Cancha 5, Estadio Nacional, Santiago National con River Plate. Cancha Real Barcelona, California con Real Barcelona. Las terceras divisiones empezarán a las 14 horas.

Italia-Rusia, partido del año

Juegan hoy en el Estadio Olímpico de Roma. La "azzurra" buscará el desquite del 2-0 del primer encuentro. Sheffield United, puntero del torneo inglés. Cracks de Milán viajaron a Río para el match con Santos, el jueves venidero. Arreglo transitorio del lío de los árbitros asegura la realización de la fecha de hoy del fútbol transandino.



En toda Europa ha prendido la expectación frente a la disputa del partido de vuelta que sostendrán las selecciones de Italia y Rusia, que se hará hoy en el Estadio Olímpico de Roma, y que vale para los cuartos finales de la Copa Europa de Naciones. La afición italiana espera que la "squadra azzurra", consiga hoy el desquite del 2 a 0 que le propinaron los soviéticos en el partido de Moscú, y llegará en masa a estimular a los muchachos que dirige el técnico Fabbri.

La más probable alineación de los equipos, será la siguiente: **ITALIA**: Sarti; Guarneri, Burgnich (Robotti) y Facchetti; Salvadore y Trapattoni (Foglia); Orlando (Bulgarelli), Mazzola, Rivera y Menicheli (Corso). **UNION SOVIETICA**: Yashin; Voronin, Dubinsky y Krutigov; Chesterniev y Korolenkov; Metreveli, Tchislenko, Ponedelnik, Ivanov y Khussainov.

LONDRES, 9. — (UPI). — Sheffield United venció hoy a Leicester por un gol a cero, anotado por Keith Kettleborough, a los 14 minutos del segundo tiempo, para dar al once visitante una ventaja de un punto a la cabeza de la clasificación general de la primera división de la Liga Inglesa de Fútbol.

Ken Keyworth, de Leicester, había lanzado un tiro que se estrelló en un poste, y el arquero de Sheffield había hecho dos grandes paradas contra el ataque local, cuando Kettleborough recogió un pase de Bernard Shaw y tiró al gol desde 25 metros. El balón tocó el pie de uno de los defensores, pero llegó a la red. La victoria dio a Sheffield 24 puntos en 17 partidos.

Arsenal, que no ha derrotado en su propio campo de Highbury a su visitante West Ham desde 1931, tampoco hoy fue capaz de sacudirse la mala suerte. Arsenal, que a los 14 segundos ya tenía un gol en contra, había logrado adelantarse con ventaja de tres a dos hasta que, faltando sólo unos 15 minutos para terminar el encuentro, Martin Peters logró el empate para West Ham con un tiro bombeado. El empate a tres dejó a Arsenal en segundo lugar de la clasificación con 23 puntos en 18 partidos. Jugando ante 52.742 espectadores, Johnny Mcleod, George Easthem y Terry Anderson dieron sus goles a Arsenal, y Johnny Byrne, que anotó dos veces, y Peters marcaron los tantos de los visitantes.

Manchester United, animado por un gran gol de cabeza de Denis Law, batió a Tottenham por cuatro a uno para colocarse en tercer lugar de la Liga con 22 puntos en 17 partidos. Presenció el partido una multitud de 57.000 personas. El único gol de Tottenham se lo dio el propio portero de Manchested, Harry Gregg, que metió el balón en su red al tratar de rechazar de puño un corner sacado por Jimmy Greaves, que se quedó sin apuntarse su gol número doscientos en partido de Liga, que perseguía.

Tottenham; Liverpool, que ganó por dos a uno en Bolton; Blackburn, triunfante por cuatro a dos sobre Everton; y Burnley, vencedor, por la anotación mínima, de su visitante Wolverhampton, comparten el cuarto lugar con 21 puntos.

Liverpool logró su sexta victoria en siete partidos al derrotar apretadamente a Bolton. Roger Hunt le dio la ventaja con un remate de cabeza a los 25 minutos, pero a los 40 empató Dave Hatton. En las postrimerías del encuentro Ian Callaghan logró el gol del triunfo.

A los 50.000 aficionados que se congregaron en Goodison Park, de Everton, no les gustó el resultado de cuatro a dos a favor de Blackburn sobre su equipo. Everton jugaba con Jimmy Gabriel lesionado desde el principio, y el once se resintió de esta pérdida. A los 60 minutos también fue expulsado su medio ala Tony Kay por falta a Bryan Douglas, y otros tres jugadores fueron amonestados. Fred Pickering logró un brillante gol de cabeza para los vencedores, y Mike Harrison dio a éstos el cuarto gol. Por Everton anotaron Alex Young y Derek Temple.

Un gol de John Connelly a los 86 minutos de juego contra Wolverhampton en un emocionante y nivelado encuentro en Turf Moor, el terreno de los vencedores, bastó para dar a éstos los dos puntos.

John Ritchie y Peter Dobing anotaron los dos goles con que Stoke derrotó a Ipswich para sumir a los locales aún más en la cola de la clasificación general de la Liga con 5 puntos en 17 partidos. Ipswich no ha ganado más que una vez en la temporada. Bolton, derrotado por Liverpool por dos a uno es el penúltimo de la tabla de posiciones con siete puntos.

LONDRES, 9 (UPI).— Los resultados de los partidos de la Liga de Fútbol disputados hoy son los siguientes:

PRIMERA DIVISION

Arsenal 3, West Ham 3 (2-1); Birmingham 3, Blackpool 2 (1-0); Bolton 1, Liverpool 2 (1-1); Burnley 1, Wolverhampton 0 (0-0); Everton 2, Blackburn 4 (1-3; Fulham 2, Aston Villa 0 (0-0); Ipswich 0, Stoke 2 (0-1); Leicester 0, Sheffield United 1 (0-0); Manchester United 4, Tottenham 1 (1-0); Sheffield Wednesday 3, Nottingham Forest 1 (3-0); West Bromwich 0, Chelsea 1 (0-0).

LONDRES, 9.— (UPI).— La clasificación en la primera y segunda división de la Liga Inglesa de Fútbol es la siguiente:

PRIMERA DIVISION

Sheffield United, 17 partidos, 24 puntos; Arsenal, 18 y 23; Manchester United, 17 y 22; Liverpool, 16 y 21; Tottenham, 18 y 21; Blackburn, 18 y 21; Burnley, 18 y 21; Everton, 16 y 20; Nottingham Forest, 17 y 19; Shieffield wednesday, 17 y 19; West Bromwich, 17 y 18; West Ham, 17 y 17; Leicester, 17 y 17; Wolverhampton, 17 y 16; Stoke, 17 y 15; Chelsea, 17 y 15; Blackpool, 17 y 14; Fulham, 17 y 14; A. Villa, 17 y 13; Birmingahm, 17 y 12; Bolton, 17 y 7; y Ipswich, 17 y 5.

MILAN, 9. — (UPI).— El Club de Fútbol Milán salió hoy en viaje a Río de Janeiro, donde jugará con el Santos, el segundo partido de la eliminatoria para el Campeonato Mundial de Clubes, el jueves de la semana próxima.

Los jugadores que partieron hoy son: Ghezzi, Balzarini, Barluzzi, David, Treb, Pelagalli, Maldini, Benítez, Mora, Fortunato, Sani Loeeditti, Altafini, Amarildo y Ferrario.

Otros dos jugadores, Gianni Rivera y Giovanni Trapattoni, acompañados del masajista Carletto Tresoldi, saldrán de roma mañana, a las nueve de la noche para llegar a Río a las siete de la mañana del lunes.

Estos dos últimos jugadores no pudieron marchar hoy con los restantes por tener que participar mañana como miembros de la selección nacional en el partido con Rusia que se efectuará mañana por la tarde.

BUENOS AIRES, 9.— (UPI). Quedó asegurada la realización de los partidos del torneo superior de fútboll señalados para mañana, al deponer transitoriamente los árbitros su decisión de ir a la huelga.

El martes por la noche, los jueces habían decidido no dirigir los próximos partidos si no se rehabilitaba a su colega Carlos Nai Foino, excluido prácticamente de la lista de árbitros de primera división, luego de una enérgica protesta del Club River Plate, por su supuesto mal arbitraje.



GIANNI RIVERA: Joven N.o 10 internacional de Milán, que vestirá hoy la tricota de la "azzurra", en la revancha ante Rusia.

FATUCEN ACTUARA ANTE I. SERRANO

Por el Torneo Regional de Fútbol de la Zona Central, se jugarán los partidos correspondientes a la 20a. fecha de la segunda rueda. Se efectuarán 7 de los 8 encuentros, pues Bata y Guillermo Guzmán aun no se reincorporan al campeonato, por estar participando en las eliminatorias del nacional de fútbol amateur.

El programa de hoy, es el siguiente (los partidos se iniciarán a las 16.30 horas):

En Las Vizcachas: Fatucen (25 puntos) con Ignacio Serrano.

En Llolleo: Huracán (17) con Aviación (15).

En Buin: Lautaro (21) con Chiprodal (15).

En El Monte: Andarivel (17) con Walter Muller (16).

En Maipú: Insa (22) con Defensor (12).

En Santiago, cancha Mademsa: Mademsa (17) con General Velásquez (28); cancha 2 del Estadio Ferroviario: Lan-Chile (19) con Unión Cepol (17).

VISTA ELEGANTE CON EL CORTE FRANCES DE

Bettancourt

HECHURAS FINAS DESDE Eº 30.—

Para cada físico un modelo. No hay cuerpo difícil. El árbiter de la elegancia.

PUENTE 761-Of. 6
FONO 67170 — Santiago



4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

FIAT 600, OPTIMO, 1961, VENDO. 391427. A. 10|4.

VENDO AUTO FORD A-29. DOS puertas, perfetas condiciones. Tratar, Franklin 125. Z. 8|4.

SE VENDE CAMIONETA FORD 46 en muy buen estado. Verla en Nocedal N.o 143. Población Las Rejas. Sábado 9 a 13 o lunes adelante. Z 15|4

VENDO CAMIONETA CHEVROLET 1951, de 1.500 kg. Vergara 398. Teléfono 64818. Z. 17|4

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Inse. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

URGENTE VENDO BOMBA DE parafina o aceite en buen estado. Tratar Nicolás de Gárnica 479, por Recoleta, altura 1900. Z-29|9

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional, Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

VENDO AUTOMOVIL CHEVROLET 49, c|s taxímetro, poco uso. Excelentes condiciones mecánicas. Tratar, Salvador Sur 843, Depto. 31. Z. 20|4.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO EN CASA PROPIA única arrendataria a señora respetable 1 ó 2 piezas en bajo con balcón a la calle, también pieza para guardar muebles. Tratar en la tarde en Carrera 596. Z 8|31

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA A caballero solo, San Diego 259, departamento 3. Z-25|8

PIEZAS AMOBLADAS, CASA FAmilia. Teléfono. Compañía 2825. Z. 20|8

ARRIENDO LINDA PIEZA AMOblada para 2 personas, sin pensión. Casa de familia. Tratar: Coquimbo N.o 1058. Z. 8-27.

SE ARRIENDA PIEZA CON pensión. Independencia 1946 esquina Palermo. Z. 4|8.

EN COMODO CHALET CON TELEfono y garage ofrezco pensión, piezas amobladas. Indispensable referencias de honorabilidad y solvencia. 397951. A 6, 7, 9, 10, 11|63

ARRIENDO CARNICERIA EQUIpada completa, con refrigerador, sierra eléctrica, romana, moledora, etc. Tratar: Márquez de Ovando 2071, cerca Estadio San Miguel. Z-9|34

E° 45 ARRIENDO DEPARTAMENTO. Los Tréboles 396, paradero 32, La Cisterna. A. 11|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO UN TACA TACA, POCO uso. Verlo en Cabildo 3617, San Miguel. Z. 8|9.

VENDO 1 ESTUFA MARCA "EMERy", flamante en 20 escudos. Ver en Santo Domingo 4102. Z. 30|9

FERIA DE CALCETINES SOQUEtes, stretch, fantasía, blancos; dos pares 1.000-1.500-2.000. Reembolsos. García Reyes 428. A. 10|9.

LAVADORA AUTOMATICA, ENceradora aspiradora, máquina escribir Royal, pulsera Mido, cualquier precio, Condell 531. A. 10|9

CARTONERA KRAUSE, TAMAño máximo, vendo. Grumete Bustos 863. A. 10|9.

MAQUINA HACER LAPIZ SOMbrear ojos, cejas, etc., vendo barata. Grumete Bustos 863. A. 10|9.

SECADORA MADEMSA VENDO, 4 kilos. Huáscar 1475, fono 460294. A. 10, 11|9

VENDO OCASION: COCINA GAS, cuatro platos. Huáscar 1475, teléfono 460294. A. 10, 11|9

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS LATEX OLEO, ESmaltes, ejecutamos. Llamar fono 34006. Z-20|10

REPARACIONES DE CASAS, PINturas, impermeabilizados de terrazas, techumbres, ampliaciones piezas de empleada, arreglos general de techumbres, gasfitería, canales, artefactos, cambio de cañerías. Precios económicos, sin competencia, maestros responsables. Tratar Santa Petronila 287, teléfono 34006. Z. 10|30

PULIDOS SUPERFINOS PARquets entablados. Reparaciones, cambiamos palmetas. "Soconeles", 68691. A. 24-XI|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

LIBRETA SEGURO SOCIAL N.o 59933422, perteneciente a Luis Ignacio Montaner Montaner. Ruego devolverla a calle Chillán 1227, Renca. Z. 10|14

ORDEN DE NO PAGO. CHEQUE Serie AZ-1 N.o 5252250 del Banco Nacional del Trabajo Central, por 150 escudos, por no devolución documento anterior. A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 5768, perteneciente a Efraín Sanzana Fuentes, queda nula por aviso correspondiente. A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulo número 19596, cuenta número 13106 de la firma Sodac, perteneciente a Antonio Lavín Mancilla, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 10|14.

QUIEBRA: RENE MATURANA Jara. 5.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Por resolución de fecha 2 de noviembre de 1963, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido confeccionado por el Síndico de Quiebras de Santiago. Secretario. C. 8, 9, 11|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques, Serie AS, N.os 0038753 al 0038775, del Banco del Estado, sucursal San Miguel, queda nulo por el presente aviso. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO DE MENORES. En cumplimiento con el Art. 3 de la ley 9.613, cítase a los ascendientes legítimos de los adoptantes doña Ema Bolívar y doña María Vargas, a una audiencia para el día 11 de noviembre, a las 16 horas. A. 11|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO los cheques serie OC–B 3305, por 150 escudos OC-B 3306 por 139 escudos, OC-B 3307 por 71 escudos, OC–B 3320, por 204 escudos, del Banco Panamericano girados a señora Edith Garay, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 12|14.

BETONERAS

ENTREGA INMEDIATA DE 11-S Y 7-S.

Plumas elevadoras, cerchas, mesas y platachos. Vibradoras moldes de calzadas y soleras. Reparaciones en general de todo tipo de maquinarias de la construcción.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."

CURIÑANCA 788

m. L. H. r. — Casilla 73 — Teléfono 54998

San Miguel, Paradero 7, Gran Avenida, Santiago

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 80 viviendas en la localidad de La Ligua — Provincia de Aconcagua.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Dpto. de Arquitectura, Bandera, 24 — 7.o Piso, durante los días 11 al 15 de noviembre, inclusive.

Los interesados deberán estar inscritos en 1.a ó 2.a Categoría, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

EL PRESIDENTE

SERVICIO TECNICO

RADIOS

RADIO AUTOS

TELEVISION

servicio a domicilio

MIGUEL PADILLA RAMIREZ

FONO 80807

EJERCITO 30

CICUTA







GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. GP. 81

ABDELKARIN DAVIS
Señoras. Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. GP. 29|11.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia. Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 66369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6–9 P. M. GP. 22|1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 893601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna. Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 81

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP. 30|11

PEDICURO

FELIX MIR
Huérfanos 930. Piso 2.o. Of. 23 (altos Teatro Central). Fonos 33273 y 84422. GP. 2|XI.

CLINICA PEDICURIA MODERNA "SAY"
Pedicuro y Practicante. Indoloro. Tratamiento Pies. Av. Cumming 662-Fono 65842. G. P. 7|12.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAjo prescripción médica. Optica Andrés Hammerlsey. Bandera 183 (subterráneo), teléf. 88243. C. GP. 7|12.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado. Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6–8 P. M. C. 31|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ.
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818. Teléfono 88387. A. GP. 6|12.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 826. Teléfono 61070. GP. 7|31

RAUL MATS
Abogado. Letras, cheques, escrituras, alimentos, posesiones efectivas. Darío Urzúa 1814. Casilla 9544. GP. 2|12.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante. Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 30|11

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL CENTRAL. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 30|11

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista. Prótesis inmediatas, Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31.12

DR. GREGORIO AGUILAR b.
Dentaduras artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos. Diariamente, de 9 a 9. Inclusive sábados. República 71, teléfono 92849. GP. 12|11

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO DENTISTA. Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única 9 a 5. 930 Huérfanos (Teatro Central)

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

CHEQUE EXTRAVIADO. POR HAberse extraviado cheque Serie E, 0647824, contra el Banco del Estado, Suc. Matucana, queda nulo y con orden de no pago. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Angela Cazorla Pons a cónyuge Benicio Villegra Flores, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 13|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Alfonso Barra Lavín a cónyuge Emilia Rosa Jara Godoy, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 13|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Luis Díaz de Valdés Ugarte a Otilia, Melania del Carmen, Luis Segundo, Manuel y Marcelo Díaz de Valdés Rodríguez, y Luis Emilio, Pablo y Patricio Joaquín Jarpa Díaz de Valdés, representación Marina Díaz de Valdés Rodríguez.— Secretario. A. 13|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie J. J. N.o 202457, del Banco Sud Americano, Providencia, por la suma de E° 430,89 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 10, 11, 12|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUERía, Catedral 1257. Secciones independientes; señoras, caballeros. Otórganse diplomas. A. 14|18

INICIANSE CURSOS RAPIDOS. Taquigrafía, Dactilografía. Diferentes horarios. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 14|18

ACADEMIA SUPERIOR CORTEconfección Catedral 1257. Cursos rápidos muy económicos. Modas, camisería, cortador-sastre. Diplomas. A. 14|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corteconfección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección, Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). A. 14|18

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

CONTADORES AUXILIARES, TAquígrafos, dactilógrafos, preparamos en pocos meses con sistema especial de enseñanza. Amunátegui 267. Teléfono 88621. A. 8|18

INGLES, FRANCES, CASTELLANO, 2.000, clases individuales. 376109. Catedral 2650. A. 16|18.

ALGEBRA, 2.000, ENSEÑAN UNIversitarios. 376109. Catedral 2650. A. 16|18.

QUIMICA, 2.000, CLASES INDIVIduales. 376109. Catedral 2650. A. 16|18.

FISICA, 2.000, PREPARACION EXAmenes. 376109. Catedral 2650. A. 16|18.

23.—MAQUINAS ENCERADORAS, JUGUERAS

ARREGLO TODA CLASE DE ARtículos eléctricos, jugueras, enceradoras, termos. Fono 376168. A. 10|23.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y sumadoras. Teléfono 497288. O. 7|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. O. 7|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. Teléfono 85479. O. 7|24

REPARACIONES MAQUINA ESCRIBIR, sumadoras, llévelas talleres "Continentales". Repuestos, cintas. Trabajos garantizados. Bandera 517. Teléfono 85479. O. 7|24

26.—MAQUINAS DE COSER

ARREGLO TODAS CLASES DE máquinas de coser. Fono 376168. Voy a domicilio. A. 10|26.

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna ch! ia para los ganados de Chile. Monjitas, 687.

33.—NEGOCIOS VENDEN

POR NO PODER ATENDER, VENdo negocio con toda su instalación, envases, bebidas gaseosas, cigarrillos, revistas y otros. Arriendo muy barato. Precio muy conveniente. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12 San Miguel. Z. 31|33

FUERZA AEREA DE CHILE

CUARTEL GENERAL
DIRECCION DE AERONAUTICA
DEPARTAMENTO PERSONAL

VACANTES

PARA INGRESAR A LA FUERZA AEREA DE CHILE

Se necesitan 15 postulantes para ingresar a la Fuerza Aérea de Chile como especialistas en Extinción de Incendio y Salvamento.

REQUISITOS:

1.—Ser chileno.
2.—Haber hecho el Servicio Militar con conducta "Buena".
3.—No tener más de 25 años de edad.
4.—Estado Civil "Soltero".
5.—Certificado de estudios correspondientes al Tercer Año de Humanidades.

PLAZO PARA INSCRIBIRSE: Hasta el 14 de noviembre de 1963.

MAYORES ANTECEDENTES: En la Dirección de Aeronáutica, Galería Antonio Varas 1128, 6.o piso, Oficina 603, de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas.

EL DIRECTOR DE AERONAUTICA

30.—MUEBLES y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

FOTOGRAFIA, ALBUM MATRImonio, nacimientos, aniversarios. Precios módicos. Voy a domicilio. Fono 376168. A. 10|35.

36.— OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORITA CULTA, BUENA PREsencia, se ofrece para ayudar quehaceres de casa, aprendiz de camarera o aseo de departamento, sin pretensiones de sueldo. Ofertas a casilla 81—D., A. I. Z. Z. 11|36

JUNIOR SE OFRECE, PARA TRAbajar en oficina centro, 18 años, con recomendaciones. Escribir a Luis Madrid A. Población Simón Bolívar, Pasaje 2, N.o 1217. Z. 11|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

EMPLEADA CON RECOMENDACIOnes para todo servicio necesita matrimonio, en Peñaflor. Tratar, Sr. M. B. D. Población Guanaco. Pasaje 1 N.o 2150, por calle Hipódromo Chile. A. 37|12.

MATRIMONIO SOLO, NECESITA empleada todo servicio, puertas adentro, libreta, recomendaciones, buen sueldo. Pirámide 602, paradero 11 1|2, Gran Avenida. A. 10|37.

NECESITO COCINERA. TEATINOS 251. Depto. 602. A| 12|47.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO EN LO CHACON, TERREno a 1 escudo el m2. especial para parcelita, superficie 6.550 m2. Tratar, Gorbea 1718, departamento B. Z. 15|40.

ESCUDOS 14.000 VENDO PROPIEdad en El Monte, 8 piezas, 2 salas de baño, y 2 piezas de cocina, teléfono y plantación de frutales. Tratar: Prieto, Agustinas 1122. Z. 15|40.

VENDO REGIA CASITA AMOBLAda, con vista al mar, 4 dormitorios, living-comedor, baño, despensa, cocina, patio, jardines, entrada automóvil, todo bien teñido. Tratar Avenida Ortúzar 150. Señorita Flavia Muñoz. Pichilemu. A 11|40

44.—PERSONAS Y COSAS BUSCADAS

SR. EUGENIO RIQUELME MUñoz, ruego se presente a firmar término jiro negocio vendido a señora Filomena Morales Gutiérrez, pronto a Impuestos Internos. A. 10|44.

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

ABRIGO DE SEÑORA VENDO EN perfecto estado, E° 20. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12, San Miguel. Z. 31|42

¡MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, E° 23,50; casacas gamuza, desde E° 21; pantalón marengo fino, E° 9,80; vestón sport en casimir peinado, E° 28. Sastrería Nahmias, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

CALZADO PARA NIÑOS A PREcios rebajados, por este mes, "Rafa", San Pablo 1054. Z-42|In.

CASACAS PARA MOTONETISTAS en género y cuero, damas y caballeros. San Diego 1531. Z-42|In.

PARA ADQUIRIR GENEROS DE estación invernal, Depósito Regulador de Paños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

TWEED-JERSEY. NOVEDADES para el otoño. La Soriana, Estado esquina Agustinas. Z-42|In.

47.—RADIOS y DISCOS

E° 1.100, RADIO, ELECTROLA, grabadora con F. M. Luxon, vendo. Porvenir 378. Verla de 12 a 14 horas. Fono 34622. A. 30|47

Radios de automóvil

Para todos los coches.

"AUTRONIC".

Alameda 238

Rápidas Colocaciones de Vidrios

A DOMICILIO

Cualquiera cantidad en cualquier punto de Santiago.

LIRA 617 - FONO 30403

Vidrios Planos Giraudo

FUERZA AEREA DE CHILE
ESCUELA DE AVIACION
"CAPITAN AVALOS"

PROPUESTA PUBLICA

Se llama a PROPUESTA PUBLICA para proveer a los Cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" de especies de Vestuario, Utiles de aseo personal y Equipo para el año 1964.

Las Bases Administrativas y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta, pueden solicitarse diariamente en la Contaduría de la Escuela de Aviación, de 8 a 17 horas, Gran Avenida, Paradero 34, Guardia N.o 3, haciéndose presente que sólo se entregarán a los interesados que presenten documentos que los acrediten como representantes autorizados de firmas solventes que puedan responder a las exigencias de esta Propuesta, la que será abierta a las 10 horas del día 29 de noviembre de 1963, en la Escuela de Aviación.

EL CORONEL-DIRECTOR

48.—REMATES y CITACIONES

EL SINDICATO PROFESIONAL de Choferes de Microbuses de la Línea San Francisco Bellavista cita el sábado 16 del presente, en el terminal de Bellavista N.o 0899, de 12 a 15 horas, para elegir la nueva Directiva que regirá los destinos del año 1963 al año 1964. Se hace la presente publicación conforme a la ley del Código del Trabajo. A. 10|48.

REMATE DE MUEBLES NUEVOS. Orden del señor Luis Latorre y Cía. Ltda. Compañía 1390. Domingo 10 de noviembre, a las 11 de la mañana: Luis Llodrá, A. Boudon, S. Agliatti, Sergio Bustos, O. del Campo, N. Carvajal, M. Espinoza, A. Farfán, R. Figueroa, H. Flores, C. Justiniano, R. García, R. Gallardo, M. Hurtado, J. Luco, Raúl Molina, Carlos Pardo, A. Pérez, A. Rojas, S. Riquelme, O. Villa, G. Díaz, R. Ortiz, H. Fco. Rivera, Julio Meza.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. C. 10|48.

JUZGADO LETRAS MAIPO (Buin) Resolución 26 junio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada Graciela Jeldres Vásquez su marido Francisco Troncoso Alfaro su calidad cónyuge sobreviviente y sin perjuicio sus derechos como tal. Ordénese protocolizar inventario simple acompañado y publicar avisos "La Nación". — El secretario. Z. 12|14.

REMATE DEL BUEN MENAJE de casa. Domingo 10 de noviembre, a las 3.30 de la tarde, Av. Santa María 2300 interior, por orden del señor James MacLean, Carlos Flesch, Pablo Neuman, Nicolás Ratkay, Dino Guerra, R. Araya, Lidia de Bezama, Ida de Herrera, Raúl Molina, A. Pérez, Ramón González, Héctor Guejardo, Abdón Humeres, Rubén Trucco, María Risopatrón, Jorge de la Fuente, Pedro Vera, Emilio Gaggero, Marta Salinas, E. Baltra, Julio Meza, Luis Latorre, León Herman, Héctor Francisco Rivera, Eduardo Hales, Luis Adrián, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. C. 10|48.

GRAN REMATE DEL MENAJE DE casa, por orden de la Sucesión del señor Robert Barrington y consignantes, E. Figueroa, L. Correa, E. Muñoz, A. Weil, E. Juts, C. de Huneus, S. Villegas, L. Carrasco, M. Costa, C. Riesco. Hoy sábado, a las 15.30 horas y mañana domingo, a las 11 de la mañana; y 15.30 horas, en Carlos Wilson 1367, a la vista y detalles "El Mercurio".— Roberto Rivas Ossa, martillero público. C. 10|48.

LA DIRECTIVA ASOCIACION EMpleados del Hospital J. J. Aguirre, ex Clínico San Vicente de Paul, cita socios en Asamblea General Extraordinaria el 14 noviembre, a las 13, en primera, y 13.15 hrs. en segunda citación, para discutir reforma Estatutos en anfiteatro Hospital.— Orellana, presidente; Hernández, secretario. A. 10|48.

SINDICATO PROFESIONAL DE Panificadores de Talagante, cítase a reunión general para el miércoles 13 del presente, a las 18 horas, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo, en su sede de Esmeralda 1458, Talagante.— El Directorio. A. 12|48.

REMATE: ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, remataráse, 26 noviembre, once horas, propiedad Cuarta Avenida 1448, Pedro Aguirre Cerda, mínimo, E° 4.736, E° 4.000 contado, saldo tas iguales. Caución E° 700, dinero o vale vista, tos e impuestos cargo. Más bases autos 1582, con Acevedo. Protesto secretario. A. 10, 11, 1...

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

INSCRIBASE EN EL ... Mental Espiritista de ... se le atenderá gratuitamente ... bería Modelo, Castro ...

OFICINA CONTA... KELBING, toda atención...

CASA LEPE: OFRECE ... portación directa ... das mangueras flexibles ... diadores, correas de ... gomas de frenos, ... motor, topes bujes ... guadores. Alameda 22... 81049.

CUEROS SOPORTADOS ... y pergamoides, los ... precios muy bajos ... to de Plásticos de Rob... só Nazar, Puente N.o ...

H. H. AL FRIO, ... mía y rendimiento ... dable estufa a parafina ... Pidala en las buenas ... mo. Por mayor al ... casilla 3793, Santiago.

INSCRIBASE EN EL ... Mental Espiritista de ... y se le atenderá ... Yerbería Modelo. Castro ...

CORTINAS METALICAS ... met". Presupuestos, ... atención domicilio y ... San Diego 1671. Fono ...

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE Bomberos. "Esmeralda".— De ... señor capitán, cito a la ... ñía a ejercicio para ... mingo 10, a las 9.45 horas ... de reunión: El Cuartel ... cotona de cuero y pantalón ... co.— El ayudante.

SEXTA COMPAÑIA DE ... ros. "Salvadores y Guardia de Propiedad".— Por orden ... Capitán, cito a la Compañía ... ejercicio el domingo 10 ... sente, a las 9 horas ... reunión: Elipse del Parque ... siño. Uniforme de ... Ayudante.

FARMACIA DE ... Permanente hasta la UNA ... la madrugada ... Andrade

VIGAS TT, CANAL Y H

VENDEMOS TODA CLASE DE PE... TT, CANAL Y H, DE 3" A 15" ... MTS. DE LARGO; FIERRO T, ... NUEVO Y USADO; ROBLE, ALAMO ... DA CLASE DE MATERIALES DE CONS... TRUCCION, RIELES 7-20-30 Y 40 ... POR METRO.

Nataniel N° 1653, fono 55...



EJERCITO DE CHILE
Dirección Gral. de los Servicios
Depto. de Obras Militares

AL COMERCI...

Con motivo de la Revista Económica del ... partamento de Obras Militares, que se ... a efecto el 18—XI—63, se comunica a ... acreedores de esta Repartición que deben ... formular sus cobros a más tardar el ... de los corrientes.

El Jefe del Departam...

EL VERANO DEL

Naturista

Pastel de choclos.
Ensalada de tomates.
Espárragos.
Porotitos verdes.
Champignones.

——oOo——

Chirimoyas de La Serena — Nísperos — Frutillas — Papayas — Lúcumas — Ensalada de frutas naturales

Todo fresco de temporada.
Ahumada 149

EL NATURISMO FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

CRONICAS SOCIALES

ESTRENO EN SOCIEDAD.-



Señorita Luciana Ossandón Gaete, hija de Jorge Ossandón Guzmán y de Isabel Gaete de Ossandón, quien hará su estreno en sociedad el 16 del presente en el Baile de Debutantes 1963, que se realizará en la Pérgola del Club de la Unión.

EN HONOR DE DON LUIS RUIZ-TAGLE VICUÑA Y SEÑORA.—

El miércoles pasado se efectuó la comida que los socios del Salón Azul y sus esposas ofrecieron al señor Luis Ruiz-Tagle Vicuña y señora, con motivo de su reciente elección como presidente del Club de la Unión. Asistieron a esta manifestación las siguientes personas:

Luis Ruiz-Tagle Vicuña y señora Raquel Errázaval de Ruiz-Tagle, Luis Vergara Rodríguez y señora Magdalena Lira de Vergara, Gustavo Boetsch Rapp y señora Luz García Huidobro de Boetsch, Alfonso Guzmán de la Fuente y señora María Matte de Guzmán, Vicente Larraín Izquierdo y señora Marta Ascuñán de Larraín, Luis Menchaca Lira y señora Luz Infante de Menchaca, Enrique Phillips Rodríguez Peña, Jaime Guzmán Palacios y señora Rosa Mira de Guzmán, Guillermo Aldunate Morel, Hernán Alliende A. y señora Inés Rojas de Alliende, Luis Arteaga B. y señora Magdalena Letelier de Arteaga, Juan Carrasco Calvo y señora Ida Cueto de Carrasco, Alberto Castillo Astaburuaga y señora Violeta Ossa de Castillo, Francisco Castillo Astaburuaga y señora María Mandiola de Castillo, Francisco Castillo Mandiola y señora Adriana Medina de Castillo, señora Adriana López de Medina, Eugenio Carvallo C. y señora Filomena Ortúzar de Carvallo, Benjamín Cifuentes Latham, Luis Cifuentes Latham y señora Berta Lira de Cifuentes, Camilo Cobo y señora Raquel de la Maza de Cobo, César Concha, Fernando Devilat y señora Marta Barros de Devilat, Teodoro García Zegers, Ernesto Greene O. y señora Julia Bozo de Greene, Eugenio Guzmán Larraín, Oscar Infante Dueñas y señora Olga Pérez Cotapos de Infante, Silvestre Jaramillo S. y señora Luz Cifuentes de Jaramillo, Julio Lagos L. y señora Maud French-Davis de Lagos, Alberto Lezaeta Barriga y señora Lavinia Castillo de Lezaeta, Enrique Lira Silva y señora María Larraín Gandarillas, Pedro Marín Alemany y señora Fanny Fernández de Marín, Reinaldo Marín T. y señora Inés Larraín de Marín, Oscar Meléndez E. y señora Blanca Castillo de Meléndez, Rodolfo Michels Cabero, James Teucher R. y señora Cristina Michels de Teucher, Carlos Mohr P., Carlos Montes Errázuriz y señora María Olavarrieta de Montes, Miguel Morel-Castillo, Reinaldo Muñoz Monett y señora Elena Risopatrón de Muñoz, Miguel Parra M. y señora Adriana de la Cuadra de Parra, Daniel Risopatrón Moreira y señora Josefina Garmendia de Risopatrón, Benigno Saa P. y señora María Moore de Saa, Eduardo Moore M. y señora Isabel Rodríguez de Moore, Jorge Solís de Ovando y señora Yolanda Muñoz de Solís, Jorge Tagle Bennett y señora Raquel Castillo de Tagle, Eduardo Undurraga Alemparte, Marcos Vargas S. y señora Inés Thompson de Vargas, Fernando Vidal V. y señora Juan Barros de Vidal.

Excusaron su inasistencia las siguientes personas:

Alberto Costa y señora, Miguel Fuenzalida Balbontín, René Aránguiz y señora, Alfredo Ossa Mandiola y señora, Wenceslao Cousiño de la F. y señora, Florencio Guzmán Larraín, Ignacio Ureta Errázuriz y señora.

MATRIMONIO.—

Hoy domingo, a las 19 horas, en la Capilla del Colegio San Ignacio (Pocuro 2743), será bendecido el matrimonio de la señorita María Eugenia Gómez-Lobo Morelli con el señor Gustavo Rojas Rodríguez.

A MONTEVIDEO.—

Próximamente partirá a Montevideo, invitado por la Asociación Musical del Uruguay, el distinguido musicólogo y ex Embajador de Chile, don Juan Casanova Vicuña.

COLECTA PRO CIEGOS.—

"El sol, las flores, las estrellas, ustedes las ven. Los ciegos no las ven."

Coopere usted para su bienestar, en la colecta del martes 12 de noviembre.

INVITACION —

La Tercera Orden Franciscana invita a sus amigos y hermanos a la matinal del próximo 17 de noviembre, a las 10 horas, en el Teatro Baquedano, a beneficio de sus obras sociales, exhibiéndose la superproducción cinemascope "Los Caballeros del Rey Arturo". Entradas en venta en la Parroquia y en el Teatro.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Carmen Collins Hinojosa con el señor Jorge Osvaldo Carbonell Carbonell.

LA CASA UTIL

¡Unica en Chile!

Imitada, pero no igualada en el arriendo de Chaqués, Fracs, Smokings. Ternos negros para lutos y ceremonias. Sombreros de pelo para caballeros. Prefiera nuestros servicios. Quedará contento.

SAN ISIDRO 618

TELEFONO 36953

• LA MEJOR • MAQUINA • DE COSER

ALFA

ORDINA

ALAMEDA 2981

Para ser mucho más atractiva debe combatir el desagradable aspecto del vello superfluo con el insuperable...

Depilatorio MARTINS

LIVINGS

MODERNOS E° 158

PRECIOSOS MODELOS COMPRE EN LA FABRICA

SAN IGNACIO 41

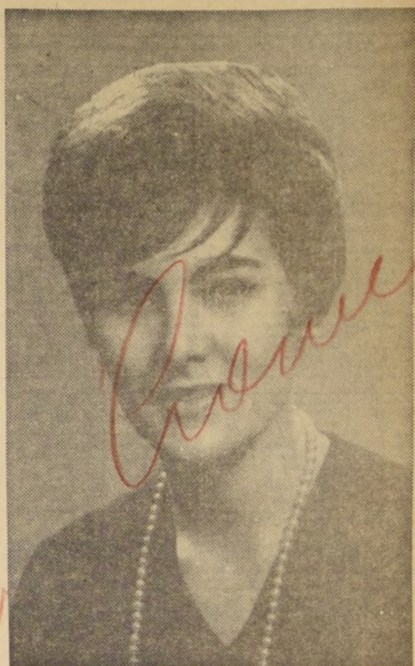
con la gentil atención de DAVID TEDIAS

Matrimonio.-



SEÑORITA VERONICA SILVA CUEVAS, que ayer contrajo matrimonio, privadamente, con el doctor señor Jorge Escobar Cantillana.

Matrimonio Matthews-Houston.-



SEÑORITA GLADYS HOUSTON ARANA, cuyo matrimonio con el señor Carlos Matthews Puelma, se efectuó privadamente ayer sábado.

COLEGIO ARGENTINO DEL SAGRADO CORAZON

Se invita a los apoderados, padres de familia y amigos del Colegio, a visitar las Exposiciones de Psicología y Literatura Chilena que se exhiben en el Colegio.

Revista de Educación Física de la Academia de Estudios "Excelsior"

Especial lucimiento tendrá este año la Revista de Educación Física de la Academia de Estudios "Excelsior". El acto tendrá lugar hoy domingo 10 de noviembre, a las 16.30 horas, en el Estadio Militar (L. Cousiño y Av. Rondizzoni), y será amenizado por la Banda del Cuerpo de Carabineros de Chile.

Han sido invitadas autoridades educacionales y especialmente los padres y apoderados de los alumnos.

Se invita a los ex alumnos del colegio.

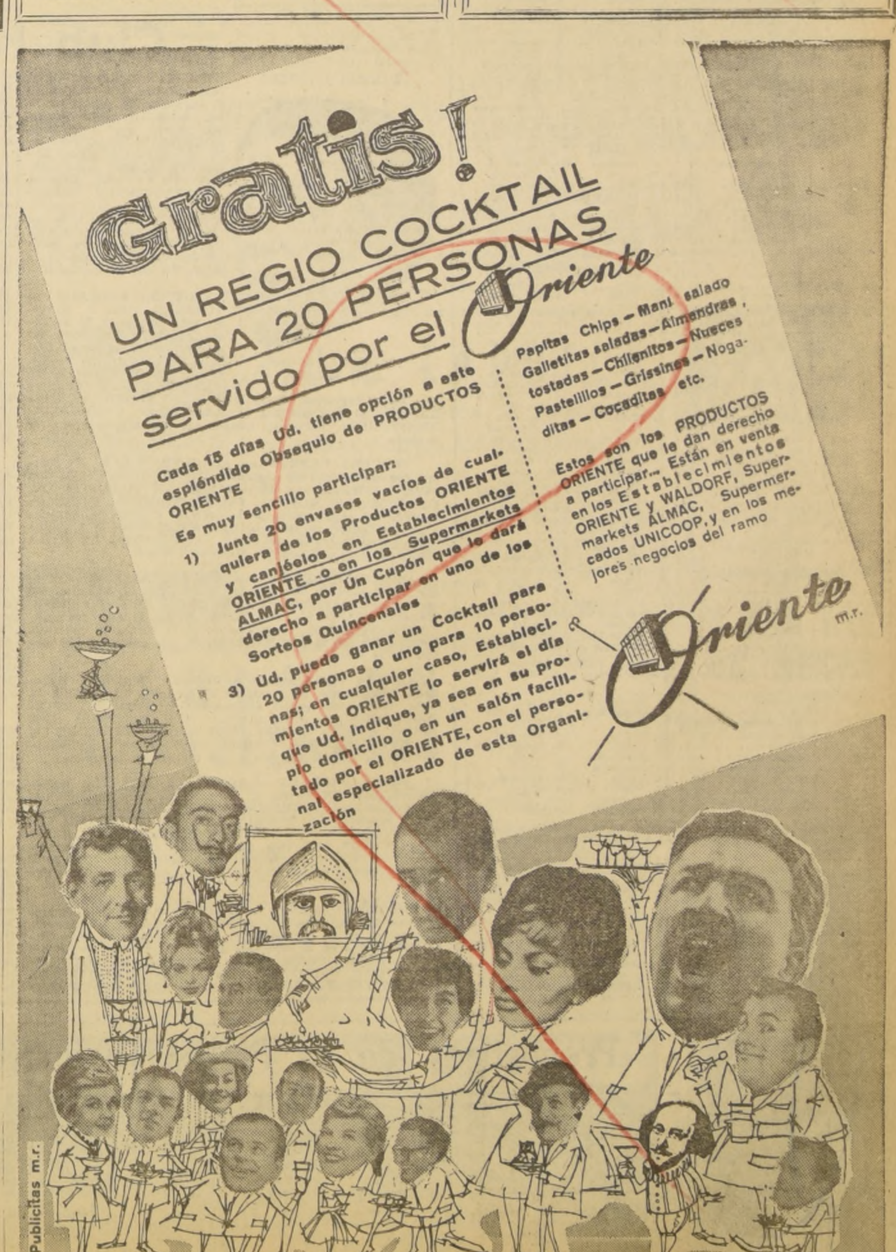
INGENIERO COMERCIAL

para Departamento de Sistemas y Procedimientos de importante Empresa.

ENVIAR ANTECEDENTES Y PRETENSIONES, QUE SE MANTENDRAN EN ABSOLUTA RESERVA, A

Bakovic y Balic, Auditores Asociados, Casilla 9289, Santiago.





CLUB HIPICO

Domingo 10 de Noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

13—8—9	1	Agrigento	55	4	O. Muñoz	J. M. Baeza
12—15—14h	2	Amargoso	55	11	G. Ayub	J. Araya
14—14—13	3	Andarín	55	3	C. Galdames	F. Chamorro
11h—6	4	Burgalat	55	6	R. Parodi	A. Valdés
NO CORRE	5	Charlador	55	2	NO CORRE	P. Bagú
6h—7h—11	6	Gerald	55	8	M. Ramírez	J. Chamorro
3—4—6—7	7	G. de Chile	55	10	J. Escobar	E. Inda S.
3—3h—2—2	8	Guardia	55	1	E. Araya	C. Tapia
12—9	9	L. Smog	55	12	P. Muñoz	H. Inda
8h—5—8	10	Palotino	55	5	R. Céspedes	P. Inda
3—6—11	11	Tatao	55	9	R. Latorre	J. Argagnon
10—13—7	12	Verguin	55	7	O. Olivares	R. Méndez

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.27 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

5—4—2—2	1	Adalid	55	3	R. Céspedes	J. Inda
4h—14h—11h	2	Al Ras	55	8	P. Muñoz	R. Méndez
7—8—5h—6	3	Autócrata	55	10	P. Ulloa	J. Medina
5—4—10	4	Brocoio	55	4	L. Espinoza	C. Covarrubias
7—4—6—5	5	Caminito	55	12	C. Pezoa	Alv. Breque
9—14—17	6	Erly	55	7	O. Muñoz	V. A. Polanco
16h—17—19	7	Farfavito	55	11	N. González	Er. Castillo
3—6—3—3	8	Janequeo	55	5	H. Salas	E. Castro I.
7—2—3—4	9	Montbazón	55	9	E. Araya	J. Argagnon
2—7—2—3	10	Nitos	55	1	A. Núñez	J. M. Baeza
10—6—3	11	Teruel	55	6	E. Guajardo	S. Fuentes
7—2—3—3	12	Yankee	55	2	G. Jorquera	L. Santos

TERCERA CARRERA.— A las 13.54 horas.— 1.600 metros.— Séptima serie.

3—8h—4—2	1	G. Poupée	55	4	E. Guajardo	P. Medina
13—12h—7h	2	Palmito	54	1	J. Pérez	L. Contreras
2h—5h—5h	3	Retocada	54	10	L. Hevia	R. Bernal G.
11—7—8	4	Smile	54	7	G. Saavedra	E. Castillo
7v—14h—1	5	Sun Glory	53	11	A. Salas	G. Avila
4v—11v—8	6	Filántropo	52	14	M. Ramírez	A. Breque V.
8v—10v—12h	7	Mauloso	52	2	C. Ibarra	O. Jara
6—3—9—5	8	Blade	50	6	F. Venegas	A. Abarca
4—14—12	9	A. Crown	49	9	P. Muñoz	R. Méndez
4—3—7—2	10	Diversión	47	12	J. Aliaga	P. Fuentes
3h—10h—7	11	Recidiva	46	3	N. N.	J. Chamorro
11h—10h—7	12	Floreada	45	8	J. Duarte	M. Ortiz
8h—8h—6h	12a	Freviro	45	5	R. Céspedes	M. Ortiz
10—13—9	13	Marco A.	45	13	A. Morales	F. León

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.24 horas.— Séptima serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.11 horas).

4—3—12h	1	Manotón	58	2	O. Muñoz	O. Silva
14h—14h—3	2	Mazucamba	57	7	G. Jorquera	L. A. García
4h—3—5	3	Altavoz	54	11	R. Parodi	A. Carreño
6—11—8	4	Panguecillo	54	13	M. Ramírez	C. Tapia
10—9—3	5	Amazona	53	3	J. Caro	L. Santos
NO CORRE	5a	Esquiador	50	10	NO CORRE	L. Santos
1—12h—2	6	Don Pelé	52	12	R. Céspedes	H. González
11v—10v—1	7	Sare	52	8	M. Yáñez	J. Argagnon
4—13h—5	8	Bellatrix	50	1	H. Pilar	M. Ortiz
9h—4—4	9	Sardabad	50	4	A. Núñez	R. Villa
17—0—8	10	Vitry	47	5	N. Vásquez	J. Fuentes
12—2—9	11	Strelka	46	9	J. Aliaga	F. León
14h—10h—10	12	Lloroncito	45	6	J. Duarte	A. Donati

QUINTA CARRERA.— 2.200 metros.— A las 14.51 horas.— Handicap.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.41 horas).

5—5h—1	1	Dionisio	58	6	R. Madariaga	H. Cisterna
11—1—7	2	Thor	51	2	F. Toro	A. Bullezú
4—2—4—5	3	Plancentero	50	4	A. Núñez	F. León
1—2—3—4	4	Angelina	48	7	L. A. Paredes	V. Ramírez
12—1—1	5	T. Sentado	48	3	J. M. Aravena	O. Silva
2—1—2—4	6	Don Rufo	46	8	N. Vásquez	H. Inda
5—9—6—6	7	Miski	46	1	H. Pilar	A. Breque
2—6—8—1	8	B. Amigo	45	5	J. Aliaga	J. Chamorro

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.18 horas.— Sexta serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 15.08 horas).

7—4—1—5	1	Doménico	56	1	P. Ulloa	J. Inda
2—1—4—3	2	Aristócrata	53	5	F. Toro	O. Silva
6—10—8	3	Tapihue	53	2	O. Muñoz	F. León
7—6—9—8	4	Agresor	52	10	M. Ramírez	José Melero
3—3—1—12	5	Lady Hiss	52	6	G. Saavedra	F. Jacial
Reaparece	6	Betania	51	8	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
4—5—15	7	Río Tajo	50	3	E. Guajardo	P. Medina
2—2—5—6	8	Campanilla	49	7	J. Aliaga	C. Covarrubias
1—13h—2	9	Tolondrón	48	9	H. Pilar	L. A. Orellana
2—15—10	10	Itahue	45	4	N. Vásquez	H. Godoy

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.45 horas.— Cuarta serie.

11—4—10	1	La Chunga	55	4	R. Madariaga	A. López
1—5—12	2	Palermo	54	9	E. Araya	G. Urquidi
10—14—9	3	Congo	52	2	G. Jorquera	L. Santos
10—5—3	4	R. Marine	52	5	F. Toro	A. Bullezú
7—0—5—5	5	Angola	50	10	J. M. Aravena	J. Argagnon
8—1h—11h	6	Pato Negro	50	6	N. González	P. Briones
7h—11h—11	7	Sabotaje	49	1	R. Jaque	P. Bagú
7v—10v—11	8	B. de Oro	48	8	A. Salas	F. Gazmuri
10—4—11	9	Makarios	48	11	A. Núñez	F. Jacial
6—2—9—9	10	Stagger	46	3	N. Vásquez	Em. Castillo
1—12—6	11	Atipada	45	7	R. Céspedes	L. A. Orellana

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.300 metros.— Carrera Especial.

1h—2h—1	1	Maquiavélico	61	3	P. Ulloa	J. Castro R.
1—7—6—4	2	Epigrama	59	5	J. Escobar	D. Sandoval
6h—2—4—3	3	Freno	59	7	L. Espinoza	C. Covarrubias
2—2—4—10	4	Millonario	59	12	E. Salas	O. Silva
3—2—4—4h	5	Burlanoff	58	9	E. Araya	R. Méndez
2—8—1—5	6	Cañón de Oro	57	1	R. Parodi	J. Inda
1—10h—1	7	Mundano	56	11	F. Toro	A. Muscatt
2—3—2—2	8	Murmurio	51	15	A. Núñez	A. Muscatt
6—10—6	9	Ring	51	13	G. Jorquera	A. Castro
6h—3h—2h	10	Royal Dancer	51	16	S. Vera	R. Quiroz
4—8—4—1	11	Cañamal	49	10	N. Vásquez	J. Cavieres
11—6—11	12	Le Touquet	49	14	L. Godoy	A. Breque V.
1—2—13	13	Sibila	48	2	C. Sepúlveda	P. Bagú
7—9h—1	14	Bocaflorida	47	6	H. Pilar	A. Breque
6—1—2	15	Carácter	47	8	J. M. Aravena	J. Inda
1—6—3—4	16	Granjero	45	4	J. Aliaga	J. F. González

NOVENA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.600 metros.— Sexta serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 16.35

1v—9v—6v	1	Coal	57	8	G. Jorquera	Orl. Silva
2—1—3—8	2	Beaumarchais	54	7	F. Venegas	C. Pfau
9—5—6—2	3	Ecurie	54	1	E. Araya	G. Urquidi
8—3—4—4	4	Sapo Loco	54	13	C. Pezoa	A. Breque
1h—6h—8h	5	Doblete	53	6	R. Madariaga	L. E. Toledo
2h—2h—5	6	Al Rodeo	52	12	F. Toro	L. E. Vásquez
3h—7—3	7	Cacique	52	2	R. Céspedes	F. Gazmuri
10—3—5	8	Molinero	51	9	J. Martínez	E. Scala
8—5—1—7	9	Sahumerio	50	5	A. Núñez	V. A. Polanco
10—6—8	10	D. Eustaquio	49	14	C. Sepúlveda	J. B. Castro
7—8h—12h	11	Gifford	49	10	P. Muñoz	V. Ramírez
11—7—10	12	Recanto	48	11	J. M. Aravena	L. G. Alvarez
6h—12h—16h	13	Reñeco	47	3	J. Caro	C. Castro
11—8h—11h	14	Patrulla	46	4	A. Parra	S. Olivares

DECIMA CARRERA.— A las 17.20 horas.— 1.200 metros.— Sexta serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 17.07

5—1—8	1	Castaña	56	2	C. Pezoa	A. Proschle
4—15—15	2	Bienestar	55	7	G. Jorquera	P. Bagú
4h—2h—9h	3	Calivorano	53	11	H. Pilar	R. Villa
11h—14h—8h	4	Petisa	53	3	F. Toro	José Melero
1—3—6h	5	Afanosa	52	15	Héctor Pilar	V. Contreras
9—10—1	6	Indulto	52	6	A. Núñez	V. A. Polanco
9h—6—2—2	7	Berenice	51	10	P. Muñoz	A. Valdés
7—15—6	8	El Cuco	51	12	M. Ramírez	T. Herrera
2—8—4	9	Off Set	51	4	J. Caro	H. Cisternas
8h—8—7h—7	10	B. American	50	9	N. N.	S. Olivares
1—0—14h	11	Don Chayo	50	13	N. Vásquez	O. Becerra
2h—8h—7h	12	Salinita	50	5	H. Salas	I. Duque
9—13h—1	13	Piba Linda	49	14	E. Guajardo	M. Amaya
9—3—11	14	Flamenco	48	8	J. M. Aravena	S. Fuentes
Reaparece	15	Q. of Clubs	48	1	R. Madariaga	E. Rodríguez

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.50 horas.— 1.600 metros.— Cuarta serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 17.40 horas).

1—13—7	1	Cecil Rhodes	57	5	O. Olivares	R. Allen
6—8—6—4	2	Aquila	55	10	P. Ulloa	J. Zúñiga
1—1—13	3	Acreditado	54	7	G. Jorquera	A. Castro
6—7—1—3	4	Mena	54	9	E. Araya	P. Inda
2—2—4—8	5	Takamatsú	54	2	F. Toro	A. Bullezú
4h—2h—1h	6	B. Azul	53	4	J. M. Aravena	L. Melero
4—4—10	7	Promotor	53	1	C. Pezoa	Alv. Breque
1—8—14	8	Itala	51	6	A. Núñez	E. Scala
4—2—4—1	9	Pichuco	48	3	H. Pilar	J. M. Baeza
5—3—11	10	Damoclés	46	8	N. Vásquez	J. Cavieres A.

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.200 metros.— Tercera serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 18.10 horas).

8—10h—3h	1	Llahue	56	5	E. Araya	C. Tapia
6—7h—3h	2	Le Girondin	55	4	R. Madariaga	J. B. Castro
4—10—3	3	Vejestorio	55	9	F. Toro	O. Silva
6—11—5	4	Despierto	54	6	A. Núñez	A. Muscatt
3—7—10	5	Ganosa	54	10	C. Pezoa	C. Covarrubias
2—2—9—2	6	Margaronia	54	11	C. Sepúlveda	A. Valdés
11—3—4	7	Niño Brujo	54	1	G. Saavedra	F. Jacial
6—7—10	8	Vera Cruz	50	7	D. Cerda	E. Cáceres
7—1—12	9	Qué Valor	48	2	H. Pilar	C. Pfau
NO CORRE	10	Báltica	46	8	NO CORRE	Alv. Breque
6—3—9—R	11	Brillará	45	3	R. Céspedes	J. Inda

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 18.55 horas.— 1.600 metros.— Quinta serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 18.45 horas.)

1—8—3—8	1	Colérico	57	10	P. Ulloa	C. Muñoz G.
3h—2h—17h	2	Hill Duke	56	5	N. N.	P. Briones
2h—7h—10	3	Compresor	54	3	R. Madariaga	J. Castro R.
2—2—2	4	Longa	54	6	G. Jorquera	P. Medina
3—6—3—9	5	Surcouf	54	1	O. Muñoz	P. Inda
5—11—2	6	Marcianita	52	9	H. Pilar	J. Zúñiga
4—5—4—5	7	Parragón	52	7	C. Pezoa	J. Melero
12h—13—10h	8	N. Estrellada	51	2	E. Guajardo	F. Chamorro
7—8—5—1	9	Fair Maid	50	8	F. Venegas	L. Espinoza
9h—10—3	10	Niké	50	3	J. García	C. Santos
3—11—2	11	Meriana	49	4	J. M. Aravena	S. Fuentes
5—1—12	12	Senechal	49	12	L. A. Paredes	J. Fuentes
13—2—6	13	Ebanista	46	11	N. Vásquez	D. Sandoval

ANTEOJOS
RODOLFO HAMMERSLEY
SANTIAGO
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88075 · CASILLA 3958

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Guardia Burgalat Tatao	Adalid Nitos Caminito	Blade Retocada G. Poupée	Sare Amazona Mazucamba	Thor Miski B. Amigo	Campanilla Río Tajo Tolondrón	Stagger Angola Congo	Maquiavélico Burlanoff Cañamal	Beaumarchais Goal S. Loco	Q. of Clubs Off Set Castaña	Acreditado Pichuco Takamatsú	Ganosa Llahué Vera Cruz	Longa Parragón Meriana
GOLPE	Burgalat Guardia Palotino	Adalid Nitos Autócrata	Retocada Smile Sun Glory	Don Pelé Sare Bellatrix	Miski Thor Dionisio	Aristócrata Campanilla Betania	R. Marine Palermo La Chunga	Maquiavélico Freno Bocaflorida	Ecurie S. Loco Beaumarchais	Indulto Off Set Flamenco	Pichuco B. Azul Mena	Vejestorio Vera Cruz Ganosa	Marcianista Surcouf Niké
LA HIPICA	Guardia G. de Chile Palotino	Montbazón Janequeo Adalid	G. Poupée Diversión Retocada	Don Pelé Sare Sardabad	B. Amigo T. Sentado Placentero	Aristócrata Tolondrón Campanilla	Palermo R. Marine Angola	Carácter Cañamal Bocaflorida	Ecurie Al Rodeo Doblete	Berenice Afanosa Off Set	Pichuco Mena B. Azul	Margaronia Brillará Vejestorio	Ebanista Marcianista Longa
CLARIN	Guardia G. de Chile Palotino	Nitos Adalid Montbazón	Diversión S. Glory Blade	Don Pelé Sare Altavoz	Placentero Dionisio T. Sentado	Campanilla Aristócrata Tolondrón	R. Marine Palermo Makarios	Maquiavélico Freno Mundano	Ecurie S. Loco Sahumerio	Afanosa P. Linda Indulto	Pichuco Mena Takamatsú	Margaronia N. Brujo Despierto	Meriana Longa Parragón
"D. H. DEL AIRE", R. NACIONAL	Guardia Tatao Gol de Chile	Adalid Nitos Montbazón	Sun Glory G. Poupée Retocada	Saré Don Pelé Amazona	Dionisio B. Amigo T. Sentado	Tolondrón Aristócrata Campanilla	R. Marine Angola Palermo	Maquiavélico Freno Mundano	Ecurie S. Loco Cacique	Berenice P. Linda Off Set	Pichuco Aquila Acreditado	Margaronia N. Brujo Ganosa	Longa Meriana Parragón
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Tatao Guardia Burgalat	Adalid Nitos Montbazón	S. Glory Diversión G. Poupée	Don Pelé Mazucamba Saré	Dionisio T. Sentado Thor	Aristócrata Tolondrón Doménico	Palermo R. Marine Angola	Freno Maquiavélico Epigrama	Ecurie S. Loco Cacique	Bienestar Berenice Indulto	Pichuco Aquila Mena	Llahue Vejestorio Margaronia	Marcianista Longa Meriana
LA SEGUNNDA	Tatao Guardia Gol de Chil	Adalid Nitos Janequeo	Retocada Palmito G. Poupée	Amazona Saré Mazucumba	Dionisio Don Rufo Placentero	Campanilla Tolondrón Doménico	Angola R. Marine Palermo	Maquiavélico Freno Mundano	Ecurie Beaumarchais S. Loco	Off Set P. Linda Berenice	Acreditado Pichuco Mena	Ganosa Margaronia Lahue	Parragón Longa Meriana
LA TERCERA	Tatao Gol de Chil Guardia	Adalid Montbazón Nitos	Diversión S. Glory G. Poupée	Altavoz Sardabad Don Pelé	Don Rufo Angelina Placentero	Campanilla Tolondrón Aristócrata	Palermo R. Marine Angola	Freno Bocaflorida Murmurio	Cacique Ecurie Molinero	Flamenco Afanosa Berenice	B. Azul Promotor Mena	Margaronia N. Brujo Vejestorio	Meriana Longa Marcianista
ULTIMA HORA	Guardia Gol de Chile Palotino	Adalid Nitos Montbazón	S. Glory Retocada G. Poupée	Don Pelé Saré Bellatrix	Miski Thor Dionisio	Tolondrón Aristócrata Campanilla	R. Marine Palermo Makarios	Bocaflorida Freno Maquievélico	Al Rodeo Ecurie Cacique	Berenice Afanosa P. Linda	Pichuco Mena B. Azul	Que Valor N. Brujo Margaronia	Marcianista Meriana Longa

Maquiavélico puede repetir

Buscará otro triunfo en la mejor prueba del C. Hípico

Una carrera especial sirve de base a la reunión de esta tarde.

El número de inscritos —dieciséis en total— ha complicado una enormidad el panorama y, es así, como se ha debido hacer un estudio profundo para destacar las mejores opciones.

Pese a que las condiciones estipulan que pueden participar en esta especial denominada "Ernesto Bouquet" elementos de tres años y más, ninguno de esa edad —tres años— se atrevió a enfrentarse a los de más edad.

MAQUIAVELICO 61 (P. Ulloa).—Está seleccionada para viajar a Buenos Aires. Con este mismo peso ganó recientemente a Golorito en 1.200 metros. Será nuestro favorito.

EPIGRAMA 59 (J. Escobar).— Muy bien ha trabajado en la semana. Remató cuarto en la ganada por Maquiavélico, cargando 61 kilos.

FRENO, 59 (L. Espinoza).— Siempre figurando en todos estos eventos. En la de Maquiavélico terminó en el tercer lugar.

MILLONARIO, 58 (E. Salas).— Después de una larga ausencia reapareció en la ganada por Maquiavélico y fue penúltimo. Se ve muy recuperado.

BURLANOFF 58 (E. Araya).— Lo inscribieron en la carrera ganada por Cencerro —2.200 metros— y terminó en el último lugar. En esta distancia es un buen valor. Lo dejamos en el segundo lugar.

CAÑON DE ORO, 57 (R. Parodi).— Participó también en la competencia ganada por Maquiavélico y terminó en el quinto puesto. Se ve bien.

MUNDANO, 56 (F. Toro).— Un ejemplar que ha respondido a la eficiente preparación de su entrenador. Ganó en su última presentación a Gregory Peck.

MURMURIO, 51 (A. Núñez).— Es medio hermano del de más arriba y también representa al entrenador Abel Muscatt. Corrió recientemente 1.100 metros y fue 2o de Milord.

RING, 51 (G. Jorquera).— Sexto, en su anterior actuación, de Bocaflorida en la distancia de 1.200 metros. A estos kilos será gran animador.

ROYAL DANCER 51 (S. Vera).— Corre con mayor frecuencia en el Hipódromo Chile. Terminó en su anterior actuación, en segundo lugar detrás de Pretty Boy.

CAÑAMAL, 49 (N. Vásquez). — Un elemento muy útil. Por su forma de correr puede repetir su reciente victoria. Claro que baja 300 metros de recorrido.

LE TOUQUET 49 (L. Godoy).— Muy mala su campaña. No sería correcto que saliera ganando. Su última actuación es un fracaso, en una primera sesie con alto peso.

SIBILA, 48, (C. Sepúlveda). — Mala su anterior. Terminó en el penúltimo lugar en la carrera ganada por Milord. Otro peso. Antes tenía un segundo lugar.

BOCAFLORIDA 47 (H. Pilar).— Su última actuación es un triunfo en 1.200 metros con 48 kilos. Excelentes cotejos en la semana.

CARACTER, 47 (J. M. Aravena).— Con muchos contratiempos en su anterior fue 2.o de Cañamal en 1.500 metros.

GRANJERO 45, (J. Aliaga).— Viene de correr una milla que ganó Mundano. Ahí terminó en el último lugar.



PEDRO ULLOA volverá a conducir a Maquiavélico en la mejor prueba del Club Hípico. El pupilo de Julio Castro Ruiz se ve excelentes condiciones.

GUIA del APOSTADOR

Club Hípico



ALBINO SALAS
¡Qué Monada!

PRIMERA CARRERA. — APRONTES: Gol de Chile, José Escobar, 500 metros en 31 segundos 2|5, repitió en 31. GUARDIA, Enrique Araya, 500 metros en 37 segundos. CORRIENDO EN OTRA PISTA, Amargoso (H. CH.) LLEGO PENULTIMO, Amargoso. REMATO ULTIMO, Andarín. CONTRATIEMPOS, Amargoso, suspendido por indócil. ANDARIN, cargado a la altura de los 1.000 metros. GERALD, corrió asustado. LONDOND SMOG, cargado a la altura de los 800 metros.

SEGUNDA CARRERA — APRONTE, Nitos, E. Saavedra, 700 metros en 45 segundos. ADALID, R. Cesped, 400 metros en 25 segundos. CORRIENDO EN OTRA PISTA, Al Ras (H. CH.). BAJAN DE DISTANCIA, Adalid, Autócrata, Erly, Farvorito, Montbazón, Nitos. SUBEN DE DISTANCIA, Al Ras, Brocoio, Janequeo, Terual, Yankee. CONTRATIEMPOS, Farfavito, saltaba las pasadas de arena de la pista.

TERCERA CARRERA.— APRONTE, SMILE, J Aliaga, 800 metros en 53 segundos. VIENE DE GANAR, Sun Glory (1.500 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR, Grande Poupee, Diversión. CONTRATIEMPOS, Filántropo, se abría en el trancurso de la carrera. RECIDIVA, suspendida por indócil reincidente para partir. MARCO A, estrellado en el momento de partir. CORRIENDO EN OTRA PISTA, Palmito, Retocada, Mauloso, Freviro.

CUARTA CARRERA.— APRONTES. SARE, G Saavedra, 600 metros en 36 segundos 3|5. VITRY, N. Vásquez, 500 metros en 31 segundos 3|5. CORRIENDO EN OTRA PISTA, Manotón .GANO SU ANTERIOR, SARE (1.100 metros). CONTRATIEMPOS, Panguecillo, se le corrió la cabezada frente a los 800 metros. ESQUIADOR, fue abierto a 300 metros de la meta.

QUINTA CARRERA.— APRONTES, THOR, C. Rebolledo, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos 1|5. MISKI, H. Pilar, 700 metros en 46 segundos. GANARON SU ANTERIOR, DIONISIO (2.600 metros), TORO SENTADO (1.800 metros, y BUEN AMIGO (1.900 metros). TERMINO EN EL ULTIMO LUGAR, THOR (2.600 metros). CONTRATIEMPOS, THOR, cruzado a 200 metros de la meta.

SEXTA CARRERA.— APRONTES, BETANIA, acompañada, pasó 600 metros en 37 segundos 2|5, montada por Carlos Sepúlveda. AGRESOR, Marcelo Ramírez, 400 metros en 25 segundos 1|5. TERMINARON EN PENULTIMO LUGAR, Lady Hiss y Betania. REAPARECEN, Betania. CONTRATIEMPOS, Lady Hiss, no respondió durante el desarrollo de la carrera. Quedó en observación. BETANIA, saltó hacia afuera al partir. CAMPANILLA ,se abrió en tierra derecha.

SEPTIMA CARRERA.— APRONTE, PALERMO, 600 metros en 38 segundos 2|5. STAGGER, Galvarino Jorquera, 400 metros en 25 segundos 2|5. ROYAL MARINE, Fdo. Toro, 600 metros en 38 segundos 3|5. CORRIENDO EN OTRA PISTA, PATO NEGRO (H. Ch.). TERMINO EN PENULTIMO LUGAR, SABOTAJE (1.500 metros). LLEGO EN EL ULTIMA PUESTO, CONGO (1.500 metros). PATO NEGRO (1.500 metros) y BROCHE DE ORO (1.200 metros). CONTRATIEMPOS, LA CHUGA, se cargaba a los palos. PALERMO, se levantó en dos manos en el momento de partir. ROYAL MARINE, se cargaba en tierra derecha. SABOTAJE, fue cargada en el momento de partir. STAGGER, cargado en la partida.

OCTAVA CARRERA.— APRONTES: Epigrama, J. Escobar, 600 metros en 36 segundos 2|5; Freno, L. Espinoza, 500 metros en 29 segundos 3|5; Burlanoff, E. Araya, 400 metros en 24 segundos 1|5; Millonario, C. Pezoa, 700 metros en 44 segundos 1|5, acompañado; Cañón de Oro, C. Pezoa, 600 metros en 37 segundos 3|5; Cañamal, N. Vásquez, 400 metros en 23 segundos 2|5, repitiendo 500 metros en 30 segundos; Le Touquet, L. Godoy, 500 metros, en 30 segundos 2|5. LLEGARON PENULTIMOS: Millonario (1.200 metros), Sibila (1.100 metros). LLEGO EN EL ULTIMO PUESTO: Burlanoff (2.200 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Burlanoff (H. Ch.), Rayal Dancer (H. Ch.). CONTRATIEMPOS: Carácter, se cargaba a los palos en el transcurso de la carrera.

NOVENA CARRERA.— APRONTES: Gifford, P. Muñoz, 700 metros en 45 segundos. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Coal (Viña del Mar) Doblete (H. Ch.), Gifford, Reñeco y Patrulla (H. Ch.). REAPARECEN: Patrulla. LLEGO EN ULTIMO LUGAR: Beaumarchais (1.900 metros). CONTRATIEMPOS: Sapo Loco, cargado en la partida; Molinero, cruzado en la curva.

DECIMA CARRERA.— APRONTES: Flamenco, J. M. Aravena, 700 metros en 45 segundos. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Calivorano, Petisa y Recanto. LLEGARON PENULTIMOS: Bienestar (1.100 metros), Don Chayo (1.200 metros) y Queen of Clubs (1.100 metros). CONTRATIEMPOS: Bienestar, suspendido por indócil para correr y partir; AFANOSA, suspendida por indócil; Flamenco, cargado en la partida.

UNDECIMA CARRERA.— APRONTES: Pichuco, O. Muñoz, 700 metros en 43 segundos. AQUILA, P. Ulloa, 600 metros en 38 segundos 3|5; Brillante Azul, 700 metros en 43 segundos 2|5; trabajó acompañado. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Brillante Azul. VIENEN DE GANAR: Brillante Azul (1.500 metros); Pichuco (1.500 metros). CONTRATIEMPOS: Aquila, abierta a 400 metros; BRILLANTE AZUL, resbalaba en el transcurso de la carrera. PROMOTOR: cargado a 400 metros; Pichuco, molestado a la altura de los 400 metros; DAMOCLES, estrellado en la partida.

DUODECIMA CARRERA.— APRONTE: Brillará, Raúl Céspedes, 600 metros en 38 segundos 3|5. CORRIENDO EN OTRA PISTA: Llahué, Le Girondín. RODO EN SU ANTERIOR: Brillará. LLEGO PENULTIMO: Despierto (1.000 metros), VERA CRUZ (1.100 metros). CONTRATIEMPOS: Ganosa, cruzado a los 100 metros corridos; Margaronia, cargada a 200 metros de la meta; Báltica, abierta faltando 300 metros para la línea de sentencia.

DECIMOTERCERA CARRERA.— APRONTES: Colérico, Pedro Ulloa, 700 metros en 45 segundos 3|5; Noche Estrellada, Ernesto Guajardo 800 metros en 51 segundos 2|5; Parragón, C. Pezoa, 700 metros en 43 segundos 3|5. GANO SU ANTERIOR: Fair Maid (1.800 metros). TERMINO EN PENULTIMO LUGAR: Surcouf (1.800 metros), Senechal (1.800 metros), Senechal (1.600 metros). TERMINO EN EL ULTIMO LUGAR: Hill Duke (1.400 metros). CORRIENDO EN OTRA PISTA: Hill Duke, Noche Estrellada. CONTRATIEMPOS: Marcianista, cargada en la partida. Noche Estrellada, fue abierta en la partida; Nike, molestada en la curva; Meriana, abierta al entrar a tierra derecha; Senechal, molestado en la curva; Ebanista, levantó la cabeza al partir.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	Pandero Olimpic Nativo	P. Escocés El Ganó C. del Aire	S. Mejor Malditín C. Rana	Arlington Trouvaille	Maruja Itata Sin Seña	Mocambo Parmesano Labieno	Caleuche Muzhnieks	Q. Nuit Sapphire El Sol	Niloka Chiflón Dolmar
GOLPE	Olimpic Pandero Bañador	P. Escocés El Ganó C. del Aire	Pic Pic Canta Rana S. Mejor	Trouvaille Cardenio	F. Dorada Pontiac Plenario	Mocambo Bío Bío Estero	Machuco Muzhnieks Mandingo	M. Nevado Q. Nuit Sapphire	Piccolino Chiflón Niloka
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Belalcázar Pandero Olimpic	P. Escocés C. del Aire Bermuda	Pic Pic Rumor Malditín	Arlington Trouvaille	El Madrileño Big Prince Sin Seña	Estero Mocambo Parmesano	Mandingo Muzhnieks Fleuret	El Sol M. Nevado Flor de Ulmo	Labradora Júpiter Casalis
EL TURFMAN	Olimpic Belalcázar Bañador	C. del Aire P. Escocés El Ganó	Rumor Malditín Pic Pic	Trouvaille Cardenio	Sin Seña B. Prince Maruja	Mocambo Estero Bío Bío	Muzhnieks Fleuret	El Sol Q. Nuit Alusiva	Fulgor Júpiter Labradora

VALPARAISO Sporting Cl[…]
VIÑA del MAR

Domingo 10 de noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 11–[…] las 13,30 horas.

Reaparece	1	Bucara	56	13	A. Hughes
Reaparece	2	Reyezuelo	56	5	S. Pérez
0—0—0—3	3	Bañador	54	12	L. Mejías
0—0—3—6	4	Belalcázar	54	11	S. Benavides
4—4—5—4	5	Nativo	54	9	H. Alfaro
6—0—3—2	6	Olimpic	53	8	Ed. Vásquez
— — —0	7	Chambeco	52	3	L. Duque
2—4—5—2	8	Pandero	52	2	L. Vásquez
4—0—0—0	9	Querellado	52	10	M. Toro
0—2—4—2	10	Señorial	52	1	N. N.
—0—0—0	11	Finado	53	2	G. Cortés
0—0—6—0	12	Foxy	51	7	J. Gálvez
5—0—0—6	13	Cecilia Ida	49	6	L. Yáñez
0—0—4—0	14	Tonadillera	46	14	N. N.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional A las 14[…]

— — —	1	Osa Mayor	53	2	J. Pavat
— — —	2	Quiloa	53	10	R. Arredondo
— — —5	3	Bermuda	52	13	L. Yáñez
2—0—2—4	4	C. del Aire	52	6	C. Astorga
— — —0	5	Perseguidora	52	5	H. Quijada
Reaparece	6	Pompello	49	11	H. Obregón
3—3—4—3	7	El Ganó	48	7	R. Durán
5—2—2—2	8	P. Escocés	48	12	J. Miranda
0—0—6—0	9	Calandria	46	3	J. Gálvez
0—6—0—6	10	Arrachada	45	4	J. Parra
4—0—5—0	11	Burleta	45	1	J. Bórquez
0—0—0—0	12	Gazali	45	8	R. Alburquerq
0—0—0—0	13	Pobieda	45	9	R. Quiroz

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional. A las 14[…]

— — —	1	B. Bam Bum	56	11	E. Frías
— — —	2	Cipriano	56	9	J. Farías
— —0—0	3	Zancudón	54	2	F. Arancibia
—0—5—0	4	Lunario	53	5	G. Saavedra
— —0—4	5	Matildin	51	14	C. Astorga
—0—6—3	6	S. Mejor	50	10	L. Vásquez
0—0—0—0	7	Amalia	49	12	L. Yáñez
0—3—6—5	8	Pic Pic	49	4	J. Miranda
6—0—0—0	9	Belmondo	48	7	J. Parra
0—0—0—0	10	D. Azul	48	6	V. Lobos
6—0—3—0	11	Rumor	48	3	E. Vásquez
0—0—0—5	12	C. Rana	45	1	R. Quiroz
5—0—0—0	13	Contulmana	45	13	R. Durán
0—0—0—0	14	Polilla	45	8	L. Duque

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 72–[…] las 15,10 horas.— (Ganador y Dupla).

6—1—3—3	1	Tabalí	60	6	J. Pacheco
2—6—4—1	2	Arlington	51	1	A. Orellana
4—2—3—1	3	Trouvaille	51	5	J. Miranda
0—2—0—5	4	Manifiesto	47	2	G. Núñez
3—2—3—0	5	Río Cuarto	46	4	J. Parra
5—3—5—3	6	Cardenio	45	3	R. Durán

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 19–[…] las 15,45 horas.— (Primera válida para la Apuesta [Triple]).

3—1—0—1	1	Itata	55	1	E. Vásquez
0—0—6—0	2	Mache	55	5	J. Pacheco
0—6—5—0	3	Mi Millaray	54	2	A. Naranjo
4—0—4—0	4	Calimba	53	6	G. Saavedra
2—1—6—4	5	Maruja	53	3	R. Arredondo
1—0—0—0	6	El Madrileño	52	13	H. Quijada
3—5—0—3	7	Plenario	52	10	S. Arellano
1—2—0—0	8	Siña	51	11	L. Vásquez
6—6—3—6	9	Sin Seña	51	4	C. Astorga
1—0—0—3	10	Big Prince	50	14	H. Obregón
1—5—2—5	11	F. Dorada	47	8	R. Durán
0—0—6—5	12	Lieca	47	7	V. Lobos
0—6—0—0	13	Ashley	46	9	J. Parra
4—4—1—4	14	Pontiac	45	12	R. Quiroz

CARRERA "A".— 1.300 metros.— Carrera Especial.— H[…]cap.— A las 16,15 horas.— (Relación telefónica de[l] Club Hípico.— Apuestas y encargos simples).

1—3—2—1	1	Maquiavélico	61	3	P. Ulloa
1—7—6—4	2	Epigrama	59	5	J. Escobar
6—2—4—3	3	Freno	59	7	L. Espinoza
2—2—4—0	4	Millonario	59	12	E. Salas
3—2—4—4	5	Burlanoff	58	9	E. Araya
2—8—1—5	6	Cañón de Oro	57	1	N. N.
1—0—1	7	Mundano	56	11	F. Toro
2—3—2—2	8	Murmurio	51	15	A. Núñez
6—0—6	9	Ring	51	13	G. Jorquera
6—3—2	10	R. Dancer	51	16	S. Vera
4—8—4—1	11	Cañamal	49	10	N. Vásquez
0—6—0	12	Le Touquet	49	14	L. Godoy
1—2—0	13	Sibila	48	2	C. Sepúlveda
7—9—1	14	Bocaflorida	47	6	H. Pilar
6—1—2	15	Carácter	47	8	N. N.
1—6—3—4	16	Granjero	45	4	J. Aliaga

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 52—58.— [A las] 16,45 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

4—1—1—1	1	Bío Bío	60	8	S. Arellano
Reaparece	2	Evertoniana	57	6	E. Romero
0—1—2—1	3	Labieno	56	2	E. Muñoz
6—0—5—4	4	Estero	52	3	H. Obregón
6—0—1—0	5	Luzón	51	9	J. Parra
6—5—5—0	6	Romancero	50	5	L. Vásquez
Reaparece	7	Aristodemo	49	4	A. Orellana
0—0—1—3	8	Mocambo	47	7	J. Miranda
4—1—5—6	9	Parmesano	46	1	R. Durán

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial. A las 17,15 horas.— (Ganador y Dupla).— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Caleuche	56	2	E. Romero
1—3—2—1	2	Machuco	55	1	S. Azócar
2—1—0—4	3	Muzhnieks	52	6	C. Astorga
0—0—3—0	4	Jubiloso	50	4	H. Obregón
0—4—2—2	5	Mandingo	47	3	J. Miranda
2—4—3—3	6	Countryman	46	7	E. Vásquez
6—0—2—4	7	Fleuret	45	5	J. Parra

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 42—49.— [A] las 17,45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Do[ble]).

1—0—0—5	1	Lucky Ras	55	6	E. Romero
0—1—4—1	2	Alusiva	54	9	C. Astorga
3—4—2—0	3	Atardecer	54	7	R. Arredondo
0—6—1—1	4	Darío	54	5	G. Saavedra
Reaparece	5	El Sol	54	2	J. Pacheco
4—5—0—1	6	Monte Nevado	54	3	N. N.
5—5—1—0	7	Viento Sur	52	8	A. Naranjo
— — — —	8	Enterprise	51	11	Al. Orellana
2—0—2—2	9	Quelle Nuit	49	4	L. Vásquez
Reaparece	10	Flor. de Ulmo	51	1	G. Núñez
0—0—0—1	11	Sapphire	48	10	J. Miranda

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 30—40.— [A] las 18,30 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Tri[ple]).

0—0—6—1	1	Júpiter	56	11	J. Pacheco
6—0—0—0	2	Tamboreo	51	8	A. Orellana
0—6—1—0	3	Saeta	55	2	C. Astorga
0—6—3—2	4	Piccolino	53	12	S. Arellano
4—2—0—0	5	Casalis	52	10	V. Lobos
1—0—0—0	6	Lujosa	52	14	D. Santibáñez
0—0—0—4	7	Dolmar	47	7	J. Miranda
3—0—5—3	8	Chiflón	49	4	Edo. Vásquez
3—3—1—0	9	Huilco	49	13	L. Vásquez
Reaparece	10	Laúd	49	3	J. Bórquez
0—0—4—4	11	Labradora	48	6	R. Durán
6—4—1—1	12	Niloka	48	9	R. Quiroz
0	13	Kalibek	47	1	J. Parra
5—0—0—1	14	Fulgor	46	5	L. Yáñez

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Quinta serie.— [A las] 18,55 horas.— (Relación telefónica desde el Club Híp[ico]. Apuestas y Encargos simples).

1—8—3—8	1	Colérico	57	10	P. Ulloa
3—2—0	2	Hill Duke	56	5	N. N.
2—7—0	3	Compresor	54	13	R. Madariaga
2—2—2	4	Longa	54	6	G. Jorquera
3—6—3—9	5	Surcouf	54	1	O. Muñoz
5—0—2	6	Marcianita	52	9	H. Pilar
4—5—4—5	7	Parragón	52	7	C. Pezoa
0—0—0	8	N. Estrellada	51	2	E. Guajardo
7—8—5—1	9	Fair Maid	50	8	F. Venegas
9—0—3	10	Niké	50	3	J. García
3—0—2	11	Meriana	49	4	J. M. Aravena
5—1—0	12	Senechal	49	12	L. A. Paredes
0—2—6	13	Ebanista	46	11	N. Vásquez

Hipódromo Chile

Domingo 10 de Noviembre de 1963

MERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 7.45 horas.— Condicional.

1	Admiral Mar	56	2	H. Arancibia	N. Peralta
2	Barniz	56	10	G. Meneses	J. Suárez
3	Clamos	56	3	L. Muñoz	H. González
4	Chileno	56	13	M. Alquinta	C. Santos
5	Despreciado	56	5	J. Pérez	L. E. Toledo
6	Marfilino	56	1	F. Venegas	H. Cisternas
7	Monisimo	56	4	S. Véliz	A. H. García
8	Nassone	56	14	F. Toro	J. Melero B.
9	Oeste	56	8	R. Neira	L. Guajardo
10	Pesito	56	9	Héc. Pilar	J. Castro R.
11	Piombino	56	11	M. Ramírez	A. Ramírez
12	Salestrín	56	12	O. Hermosilla	A. Vodanovic
13	Terronazo	56	6	E. Guajardo	J. Melero
14	Trueno	56	7	A. Parra	E. Barticevic

GUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.10 horas.— Condicional.

1	Arrayán	56	7	D. Cerda	J. H. Medina
2	Bordero	56	2	F. Toro	A. Bullezú
3	Bye Bye	56	12	A. Parra	M. Rendic L.
4	Cruzeiro	56	5	L. Muñoz	A. Ramírez
5	Chepito	56	6	J. González	J. Suárez
6	Choguosozo	56	9	M. Carú	J. Castro R.
7	Deudor	56	1	O. Hermosilla	A. López
8	Donato	56	8	G. Jorquera	L. A. García
9	Magistral	56	11	H. Arancibia	N. Peralta
10	Panvirol	56	10	R. Madariaga	S. Gajardo M.
11	Renal	56	4	F. Venegas	H. Cisternas
12	Ricachón	56	3	O. Castillo	A. Vodanovic
13	Tomasito	56	13	Héc. Pilar	C. Santos

CERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 8.35 horas.— Duodécima serie.

1	Moai	55	14	E. Guajardo	S. González
2	Petitero	55	5	F. Guzmán	E. Barticevic
3	Evento	54	10	NO CORRE	V. Cepeda
4	Taladro	53	58	M. Ramírez	A. Proschle
5	Antiparra	53	1	L. A. García	N. Peralta
5a	Policasta	49	4	Hugo Pilar	N. Peralta
6	Speedy Gal	53	2	L. Muñoz	U. Duque
7	El Dardo	52	7	J. González	G. Mancilla I.
8	Rurik	52	16	M. Campos	J. Troya
9	Ragunda	51	11	R. Castillo	E. Navarro
10	El Darico	51	13	C. Ibarra	J. Santos
11	Tenorio	51	3	A. Morales	M. Reyes
12	Bulgaria	50	6	R. Zey	A. Donati
13	Quenequén	50	15	B. García	J. Bta. Castro
14	Shorty	50	9	No corre	C. Rivera
15	Discretita	48	12	A. Parra	M. Viballos

RTA CARRERA.— 1.400 metros.— Undécima serie.— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

1	Cucharón	54	11	D. Cerda	A. Lab
2	Parlante	54	13	F. Toro	P. Bagú
4	Calpe	53	8	J. Latorre	A. Sepúlveda
3	Connie	53	2	G. Farfán	C. Santos
5	Don Jack	53	1	S. Vera	H. Yáñez
5a	Quepilcho	53	15	A. Díaz	H. Yáñez
6	Germano	53	5	E. Guajardo	J. F. González
7	Querendón	53	9	J. Martínez	E. Scala
8	T. Rubio	53	4	B. García	N. Peralta
9	La Polin	51	10	Héc. Pilar	O. Becerra
9a	Souvenir	51	12	V. Espinoza	O. Becerra
10	Montonero	51	17	R. Jaque	A. Muñoz
10a	Casamata	49	16	L. A. García	A. Muñoz
11	Tempestuosa	51	3	L. Muñoz	A. Ramírez
12	Ivanale	51	7	G. Jorquera	L. Santos
13	Teobroma	51	18	R. Madariaga	M. Araneda
14	Ambicionero	49	14	R. Zey	A. Donati
15	Catalán	49	6	L. A. Paredes	J. Posadas

NTA CARRERA.— 1.400 metros.— Décima serie.— A las 9.30 horas.

1	Dark Astro	55	9	N. Vásquez	J. Salfate
2	Piñacha	55	12	E. Guajardo	S. Fuentes
3	Apple Cider	54	11	R. Jaque	H. González
4	Hasta Luego	54	3	R. Madariaga	M. Araneda V.
5	Betty	53	7	Héc. Pilar	J. Castro R.
6	Golazo	53	5	G. Farfán	H. Cisternas
7	El Golf	52	1	V. Bravo	M. Velarde
8	Hostess	52	15	L. Camus	A. Luna Q.
8a	Pícaro	51	16	L. Muñoz	A. Luna Q.
9	Las Lomas	52	8	J. Aravena	H. Galaz
10	Azulejo	51	10	S. Alcaide	A. Valenzuela
11	Hill Boss	50	4	V. Romero	V. Contreras
12	Indomable	50	6	M. Carú	J. Troya
13	Qué Monada	50	13	A. Salas	A. Proschle
14	Atila	48	2	C. Sepúlveda	O. Jara
15	Chirimoyo	48	14	L. A. Paredes	R. Quiroz

XTA CARRERA.— 1.400 metros.— Novena serie.— A las 10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1	Curiosilla	54	2	G. Farfán	O. Becerra
2	Detita	54	6	J. Aravena	E. Inda S.
3	Fregado	54	15	F. Toro	M. A. Valenz.
4	Montepín	53	7	R. Madariaga	O. Jara
5	Dagualte	53	4	B. García	R. Gómez
6	Grumpy	53	12	E. Soto	P. Medina
6a	Aerolínea	52	9	D. Cerda	J. H. Medina
7	Rofucano	53	3	L. Muñoz	Fdo. Gazmuri
8	Escalpelo	52	8	N. Vásquez	A. Lab
9	Argumento	52	14	J. González	H. Cisternas
10	Atocongo	52	1	Héc. Pilar	R. Bernal G.
11	Caminadora	52	13	G. Meneses	O. López
12	Tartarín	51	5	L. A. García	L. Orellana E
13	Eda	51	10	S. Vera	J. Zúñiga
14	Tameli	51	11	A. Díaz	Fdo. Castro

PTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Primera serie.— A las 10.30 horas.

1	Duchito	60	8	J. Aravena	Eto. Inda S.
2	Pretty Boy	57	7	H. Pilar	J. Castro R.
3	Atropello	54	4	J. Martínez	A. Sepúlveda
4	Aclamado	53	2	F. Toro	A. Bullezú
5	Baribal	53	6	R. Madariaga	A. Sepúlveda
6	Candente	50	1	C. Sepúlveda	E. Cáceres
7	G. Muchacho	45	5	A. Parra	R. Maggi

TAVA CARRERA.— 1.800 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

1	Mascarade	56	4	E. Soto	A. Vodanovic
2	Mongrana	54	7	E. Araya	J. Melero
3	Doralisa	52	2	C. Pezoa	C. Covarrubias
4	Trementina	52	3	F. Toro	E. Cáceres
5	Guardiana	49	6	G. Jorquera	L. A. García
6	Big Money	48	5	L. A. Paredes	R. Quiroz
7	Rangosa	48	8	Sepúlveda	C. Muñoz G.
8	U. Recuerdo	48	1	S. Vera	S. Miceli

VENA CARRERA.— 1.400 metros.— Octava serie.— A las 11.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

1	Demi d'Or	55	12	No corre	M. Viballos
2	Aura	54	10	L. A. Paredes	Fdo. Castro
3	Gaeta	54	8	F. Toro	C. Santos
4	Galanteo	54	1	R. Neira	L. Guajardo
5	P. al Rey	54	16	R. Jaque	O. Silva
6	Shelltox	54	17	D. Cerda	G. Avila
7	Stock	54	6	L. Muñoz	A. Henríquez
8	Minajou	53	5	C. Pezoa	C. Covarrubias
9	Mr. Chuki	53	15	S. Vera	J. Posadas
10	Shangaicita	53	2	B. García	H. Gazmuri
11	Snow Man	53	9	G. Farfán	H. Cisternas
12	Mirasierra	52	13	No corre	H. Parra
13	Regreso	52	7	J. González	A. Petit
14	Torrentoso	52	14	J. Martínez	A. Amaro
15	Intuición	52	11	Hugo Pilar	J. Quinteros
16	Lógico	52	8	R. Madariaga	Eto. Navarro
17	Minimax	52	4	E. Soto	S. Miceli

IMA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 12.10 horas.

1	Camorrero	59	14	O. Hermosilla	E. Navarro
2	El Bombo	58	13	S. Véliz	G. Mancilla L.
3	Yaquil	58	15	O. Manríquez	R. Maggi
4	Mariscal	55	14	G. Jorquera	L. A. García
5	Huiscapi	54	11	J. Martínez	A. López
6	Saltarello	53	10	R. Neira	O. Becerra
7	As de Trébol	52	7	Héc. Pilar	D. Miranda
8	Cosmopolitan	51	2	Hugo Pilar	J. Quinteros
9	Para Todos	51	8	G. Farfán	C. Santos
10	Triple Sec	49	5	S. Vera	E. Vidal
11	Ahora Sí	49	12	A. Salas	S. Gajardo M.
12	Triunfador	48	1	A. Farías	M. Maira
13	Quick Ideal	47	9	A. Parra	O. Lizama
14	Don Alfonso	47	6	G. Meneses	J. Castro R.
15	Cariñoso	46	3	N. Vásquez	A Proschle

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Cuarta serie.— A las 12.45 horas.— (Segunda válida par la Apuesta Triple).

1	El Obrero	55	2	J. M. Aravena	A. Gutiérrez
2	Nacarada	54	8	M. Alquinta	Eto. Castillo
3	Granadino	54	1	M. Díaz	A. Petit
4	Kleber	54	3	S. Véliz	L. A. Orellana
5	Lander	54	6	J. García	C. Santos
6	Polignac	54	10	J. Latorre	A. Ramírez
7	Busca	52	4	C. Sepúlveda	A. López
8	Corcoveador	51	13	R. Madariaga	O. Jara
9	Rosarino	51	9	J. Martínez	A. Sepúlveda
10	Sardiniere	51	7	L. Camus	A. Henríquez
11	Tirzo	51	11	G. Farfán	E. Inda S.
12	Gualanday	50	5	R. Jaque	O. Silva
13	Siníscola	50	12	U. Gaete	D. Torres
14	Reviens	49	14	S. Alcaide	A. Abarca
DA	Sun Shine	53	15	V. Bravo	P. Briones

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima serie.— A las 13.20 horas.

1	Belga	54	9	S. Véliz	A. López
2	Imposible	54	15	L. Muñoz	A. Vodanovic
3	Loredana	53	6	E. Soto	S. Fuentes
4	Educando	53	13	I. García	A. Sepúlveda
5	Seda	53	17	M. Alquinta	R. Maggi
6	Sansón	52	12	Héc. Pilar	E. Valenzuela
7	Africander	52	10	C. Sepúlveda	P. Bagú
8	Beltrame	52	5	D. Cerda	S. Miceli
9	Free Life	52	3	I. Sandoval	D. Torres
10	Kim West	52	7	A. Parra	R. Rabello
11	Magician	52	4	R. Madariaga	M. Viballos
12	Pandión	52	16	R. Jaque	A. Petit
13	Trasluz	52	8	G. Farfán	L. E. Toledo
14	Chillanejo	51	2	J. Latorre	A. Ramírez
15	Compostela	51	1	L. Camus	A. Henríquez
16	Galopista	51	14	F. Toro	M. A. Valenz.
17	Tío Pollo	51	11	NO CORRE	J. Argagnon
18	Mudejar	50	13	S. Vera	J. Posadas

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Nassone Pesito Terronazo	Bordero Tomasito Panvirol	Quenequén Rurik Policasta	Parlante Don Jack Teobroma	Betty Golazo Hotess	Grumpy Fregado Atocongo	Aclamado Candente	Mongrana Doralisa Trementina	Torrentoso Gaeta Snow Man	Triple Sec As de Trébol Huiscapi	Gualanday Tirzo Rosarino	Galopista Pandión Magician	Siembra La Tortolita Tunecino	Piperacina Fiel Muktara
GOLPE	Marfilino Nassone Pesito	Bordero Bye Bye Tomasito	Quenequén Evento Policasta	Parlante Ivanale Calpe	Betty Qué Monada A. Cider	Atocongo Aerolínea Fregado	Aclamado Atropello	Rangosa Mongrana Guardiana	Shelltox Gaeta Menajou	Triple Sec As de Trébol Huiscapi	Gualanday Tirzo Rosarino	Loredana Galopista Compostela	Freud Siembra Tunecino	Fiel Cachivache Manigua
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Marfilino Pesito Nassone	Bordero Bye Panvirol	Quenequén Discretita Policasta	Parlante Ivanale Querendón	Betty Qué Monada A. Cider	Atocongo Aerolínea Curiosilla	Aclamado Atropello	Rangosa Mongrana Guardiana	Shelltox Gaeta S. Man	Triple Sec As de Trébol Don Alfonso	Gualanday Tirzo Rosarino	Loredana Galopista Sansón	Freud Siembra Tunecino	Fiel Cachivache Manigua
CLARIN	Marfilino Nassone Pesito	Bordero Bye Tomasito	Quenequén Evento Policasta	Querendón Ivanale Calpe	Betty Golazo Qué Monada	Atocongo Aerolínea Rofucano	Aclamado Atropello	Rangosa Mongrana Guardiana	Gaeta Intuición Minajou	Triple Sec As de Trébol Huiscapi	Gualanday Rosarino Reviens	Loredana Pandión Galopista	Freud Siembra Tunecino	Fiel Manigua La Sagan
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Nassone Marfilino Pesito	Borderó Bye Bye Tomasito	Quenequén Policasta Discretita	Don Jack Ivenale Catalán	Betty H. Luego Q. Monada	Atocongo Rofucano Fregado	Pretty Boy Aclamado	Mongrana Guardiana Trementina	Snow Man Gaeta Minajou	As de Trébol Huiscapi Cosmopolitan	Gualanday Tirzo Reviens	Loredana Sansón Compostela	Siembra Freud Tunecino	Cachivache Muktara Fiel
LA SEGUNDA	Nassone Marfilino Pesito	Borderó Bye Bye Donato	Quenequén Discretita Policaste	Don Jack Catalán Tempestuosa	Betty H. Luego A. Cider	Rofucano Atocongo Eda	Pretty Boy Aclamado	Mongrana Guardiana Trementina	Snow Man Gaeta Intuición	As de Trébol Triple Sec Cosmopolitan	Gualanday Tirzo Busca	Sansón Loredana Galopista	Freud Siembra Tunecino	Cachivache Fiel Muktara
LA TERCERA	Pesito Nassone Marfilino	Borderó Bye Bye Tomasito	Discretita Evento Policasta	Parlante Don Jack Ivanale	Betty Q. Monada A. Cider	Rofucano Fregado Atocongo	Aclamado Atropello	Guardiana Mongrana Trementina	Gaeta Torrentoso Intuición	A. de Trébol T. Sec D. Alfonso	Nacarada Gualanday Tirzo	Galopista Sansón Loredana	La Tortolita Pre..lado	Cachivache Menigua Fiel
ULTIMA HORA	Nassone Pesito Marfilino	Borderó Donato Tomasito	Evento Quenequén Policasta	Parlante Don Jack Teobroma	Betty Golazo Hostess	Atocongo Fregado Eda	Aclamado Pretty Boy	Mongrana Trementina Doralisa	Snow Man Gaeta Shangaicita	As de Trébol Triple Sec Cosmopolitan	Gualanday Tirzo Busca	Loredana Galopista Sansón	Siembra Tunecino La Tortolita	Fiel Cachivache Quiet
LA HIPICA	Nassone Pesito Marfilino	Borderó Tomasito Donato	Evento Policasta Moai	Don Jack Parlante Ivanale	Betty H. Luego A. Cider	Fregado Eda Atocongo	Atropello Aclamado	Guardiana Trementina Rangosa	Gaeta S. Man P. al Rey	A. de Trébol Huiscapi T. Sec	Gualanday Busca Tirzo	Loredana Sansón Galopista	Siembra Magdalena Freud	Bolívaro P. Azul Manigua

En la arena, preferimos a Mongrana

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN EL CLASICO "MARIA SUTIL DE LYON", QUE SE CORRERA HOY EN EL HIPODROMO CHILE.

El tradicional clásico "María Sutil de Lyon", consulta como prueba principal el Hipódromo Chile, en su programa de catorce competencias. La carrera es para hembras con un handicap limitado entre los 48 y 56 kilos, sobre 1.800 metros. Las opciones de cada una de las participantes de esta prueba son más o menos parejas:

MASCARADE, 56 (Edo. Soto).— Ultima de Lucas en 1.500 metros. Ha trabajado en forma sugestiva y la han preparado especialmente para este duro compromiso.

MONGRANA, 54 (E. Araya). — Tercera de Trementina en 1.600 metros del Club Hípico. En esta pista corre una enormidad y sus últimos aprontes son excepcionales. Nuestra favorita.

DORALISA, 52 (C. Pezoa).— Escoltó a Trementina en el Carlos Campino. Es vencedora en esta cancha y dará mucha animación en los metros finales. La dejamos para el segundo lugar.

TREMENTINA, 52 (F. Toro).— De punta a punta venció a Doralisa en 1.600 metros del Club Hípico. Mantiene su excelente estado y le confiamos el tercer placé.

GUARDIANA, 49 (G. Jorquera).— Quinta de Par de Ases en 2.400 metros de El Ensayo. Punteó hasta promediar las galerías y sus aprontes revelan que atraviesa por muy buen momento.

BIG MONEY, 48 (L. A. Paredes).— Dos triunfos consecutivos lleva la pupila de Rafael Quiroz. Livianita y si la dejan escapar puede hacer el recorrido de un cánter.

RANGOSA, 48 (C. Sepúlveda).— Viene de escoltar a Mangón en 1.400 metros con 61 kilos. Tiene un aprontazo y es la sorpresa precisa de la carrera.

ULTIMO RECUERDO, 48 (S. Vera).— Cuarta de Baribal en 1.200 metros. Atropelló en las últimos metros. Cada día rinde más la pensionista de S. Miceli. Su último apronte es muy bueno y no se le puede descuidar.

NO CORREN

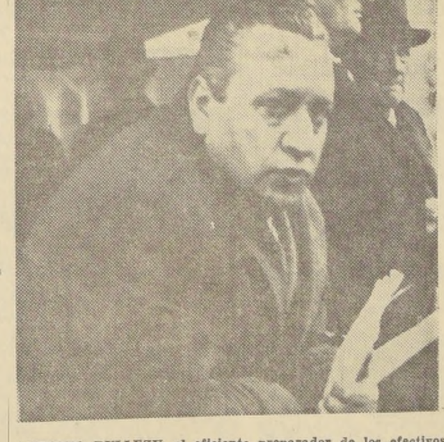
Los retiros para la reunión de hoy en ambos hipódromos, son los siguientes:

HIPODROMO CHILE

3a. CARRERA: (3) Evento y (14) Shorty.
9a. CARRERA: (1) Demi d'Or y (12) Mirasierra.
12a. CARRERA: (17) Tío Pollo.
14a. CARRERA: (1) Napoleón y (14) Black Magic.

CLUB HIPICO

1a. CARRERA: (5) Charlador.
4a. CARRERA: (5a) Esquiador.
12a. CARRERA: (10) Báltica.



ANTONIO BULLEZU, el eficiente preparador de los efectivos del Stud "Anita", estima que Aclamado es uno de sus pupilos con mejor opción e' la jornada de hoy. Defenderá nuestro pronóstico.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

1c—5c—7c	1	Arrugado	54	2	R. Jaque	O. Silva
4c—15—13c	2	Cotileo	54	6	R. Neira	M. Velarde
Reaparece	3	Johanesburg	54	5	O. Hermosilla	R. Villa
7c	4	La Tortolita	54	10	S. Vera	A. Lab
2—1	5	Siembra	54	9	F. Toro	H. Miranda
11—14	6	Camée	53	7	J. Latorre	A. H. García
9—1	7	Magdalena	53	1	E. Soto	A. Henríquez
5—9—15	8	Curicó	52	14	J. Martínez	L. E. Toledo
1—3	9	Tunecino	52	16	R. Madariaga	R. Bernal G.
5—7	10	Como El	51	13	O. Castillo	R. Maggi
1	11	Freud	51	11	G. Farfán	J. Castro R.
10e	12	Landi	51	3	J. González	H. Cisternas
4—3—8—8	13	Manchego	51	15	L. A. Paredes	J. Posadas
8c—5—4	14	Premiado	50	8	G. Meneses	J. Suárez
1—11	15	L. Honey	50	12	L. Muñoz	R. López
13—7	16	Nebucanita	50	4	D. Cerda	E. Núñez

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 14.30 horas.

No corre	1	Napoleón	56	10	No corre	J. Melero
8c—7c—9c	1	a) Selecciones	54	1	E. Soto	A. Sepúlveda
11c—4c—8c	1	b) Cachivache	53	16	S. Vera	J. Melero
6—5—5—7	2	Beligerante	55	12	B. García	J. Romero
9c—4—14c	3	Líbano	55	2	H. Basay	J. García A.
8—11c—7—1	4	P. Azul	55	5	I. Sandoval	F Galleguillos
4—9—1—1	5	La Sagan	54	11	J. González	P. Briones
4—3—7	6	Muktara	53	6	G. Farfán	J. Castro R.
8—5	7	Estela	53	7	R. Madariaga	A. Ramírez
4—3—7	8	Piperacina	52	4	L. Muñoz	A. Vodanovic
4c—1c—1—11	9	Ferid	51	8	L. Godoy	M. Ortiz
6c—2	10	Fiel	50	9	R. Neira	D. Torres
6v—3v—10	11	Manigua	50	15	J. Martínez	E. Vidal
7—5	12	Quiet	50	14	J. M. Aravena	M. Amaya
2—4	13	Bolívaro	49	13	S. Alcaide	Fdo. Castro
NO CORRE	14	Black Magic	48	3	NO CORRE	P. Inda

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

GUIA del APOSTADOR

Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.— FIGURARON: Marfilino (3.o en 1.200 metros), Nassone (2.o en 1.200 metros), Pesito (3.o en 1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Admiral Mar y Oeste. DESCARGAN: Admiral Mar, Barniz, Clamos, Marfilino, Oeste, Piombino, Terronazo y Trueno. REAPARECEN: Chileno y Despreciado. CAMBIA DE PISTA: Oeste. CONTRATIEMPOS: Monisimo, Nassone, Oeste, Salestrín y Terronazo.

AVELINO PARRA
¿Patrulla?

SEGUNDA CARRERA.— VIENEN DE FIGURAR: Borderó (2.o en 1.200 metros), BYE BYE (2.o en 1.200 metros), Choguosozo (4.o en 1.200 metros), Donato (4.o en 1.200 metros), y TOMASITO (4.o en 1.200 metros). LLEGO PENULTIMO: Magistral. DESCARGAN: Bye Bye, Cruzeiro, Magistral y Renal.

TERCERA CARRERA.— FIGURARON EN SU ULTIMA: Evento (4.o en 1.500 metros), Policasta (4a. en 1.200 metros). CAMBIA DE PISTA: Moia. LLEGARON MAL: Antiparra, Tenorio y Shorty. NO CORRE: Shorty (14).

CUARTA CARRERA: FIGURARON: Don Jack (2.o en 1.500 metros). QUEPILCHO (2.o en 1.500 metros), Ivanale (3.o en 1.500 metros). VIENE DE GANAR: Catalán. REAPARECEN: Cucharón, Ambicionero. CAMBIA DE PISTA: Germano. BAJAN 200 METROS: Calpe, Connie, Montonero y Casamata. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Calpe, Germano, Souevir, Teobroma, Querendón.

QUINTA CARRERA.— FIGURARON EN SU ANTERIOR: Hasta Luego (3a. en 1.200 metros), Betty (3a. en 1.500 metros), Qué Monada (3a. en 1.500 metros). LLEGARON MAL: Las Lomas, Azulejo y Atila. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Dark Astro, Apple Cider, Betty, Golazo, El Golf, Hostess y Chirimoyo.

SEXTA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Rofucano (1.400 metros), Atocongo (1.500 metros), Caminadora (1.400 metros) y Eda (1.200 metros). FIGURO: Fregado (2.o en 1.500 metros). LLEGARON MAL: Montepin y Argüento. CAMBIA DE PISTA: Curiosilla. TUVIERON CONTRATIEMPOS: Dagualte, Aerolínea, Escalpelo, Atocongo y Tameli.

SEPTIMA CARRERA.— GANO EN SU ULTIMA: Pretty Boy (1.300 metros). LLEGARON ULTIMOS: Atropello y Gran Muchacho. FIGURO: Candente (2.o en 1.500 metros). CAMBIAN DE PISTA: Duchito y Aclamado. TUVIERON TROPIEZOS: Duchito y Baribal.

OCTAVA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Trementina (1.600 metros, del Club Hípico) y BIG MONEY (1.500 metros, 3a. serie). FIGURARON: Doralisa (2a. en 1.600 metros, Club Hípico), Rangosa (2a. en 1.400 metros, 3a. serie). LLEGARON MAL: Mascarade y Mongrana. TUVO CONTRATIEMPOS: Mascarade.

NOVENA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR: Shelltox (1.400 metros, condic.). FIGURARON: Aura (2a. en 1.200 metros), GAETA (3a. en 1.400 metros), INTUICION (2.o en 1.200 metros). LLEGARON MAL: Galanteo y Lógico. REAPARECE: Lógico. CONTRATIEMPOS: Galanteo y Mister Chuki. UN BUEN APRONTE: SHELLTOX. 400 metros en 22 3|5, de subida. NO CORREN: DEMI D'OR (1) y MIRASIERRA (12).

DECIMA CARRERA.— FIGURARON EN SU ANTERIOR: As de Trébol (3.o en 1.500 metros). COSMOPOLITAN (3.o en 1.200 metros). LLEGARON MAL: Camorrero, Yáquil, Mariscal, Para Todos, Triunfador y Cariñoso. REAPARECEN: El Bombo, Saltarello. CAMBIAN DE PISTA: Mariscal, Para Todos. TUVIERON TROPIEZOS: Mariscal, Para Todos, Triunfador, Don Alfonso, Cariñoso. UN BUEN TRABAJO: DON ALFONSO: 600 metros en 36 3|5, muy contenido.

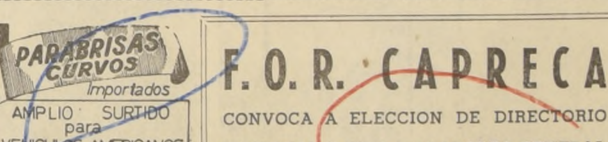
UNDECIMA CARRERA.— GANO EN SU ANTERIOR: Gualanday (1.500 metros). LLEGARON MAL: El Obrero, Kleber, Polignac, Siníscola y Sun Shine. DEBUTA EN SANTIAGO: Lander. REAPARECEN: Granadino y Siníscola. CAMBIAN DE PISTA: El Obrero, Klober. FIGURARON: Busca (2a. en 1.200 metros). Tirzo (3.o en 1.500 metros) Reviens (3.o en 1.200 metros). DESCARTADO: Sun Shine. TROPIEZOS: Polignac, Busca, Corcoveador, Siníscola. UN BUEN APRONTE: ROSARINO, 400 metros en 22 3|5, de subida.

DUODECIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Bela (1.200 metros, condic.), CHILLANEJO (1.500 metros), COMPOSTELA (1.200 metros). FIGURARON: Loredana (2a. en 1.500 metros), Sansón (2.o en 1.500 metros), Galopista (2a. en 1.200 metros). LLEGARON MAL: Beltrame y Magicián. REAPARECEN: Educando, Beltrame. TROPIEZOS: Belga, Free Life, Chillanejo y Mudejar. CAMBIAN DE PISTA: Imposible, Africánder, Magicián. UN EXCELENTE APRONTE: LOREDANA, 700 metros en 42 1|5.

DECIMOTERCERA CARRERA: GANARON EN SU ANTERIOR: Siembra (1.500 metros), Magdalena (1.200 metros), FREUD (1.200 metros). LLEGARON ULTIMOS: Cotileo, Johannesburg, Camée, Curicó. REAPARECE: Johannesburg. CAMBIAN DE PISTA: Arrugado, Cotileo, La Tortolita, Landi. CONTRATIEMPOS: Cotileo, Johannesburg, Como El, Little Honey. UN BUEN APRONTE: Freud, 600 metros en 36 1|5, de subida.

DECIMOCUARTA CARRERA.— GANARON EN SU ULTIMA ACTUACION: Príncipe Azul (1.900 metros, del C. Hípico), LA SAGAN (1.200 metros). FIGURARON: FIEL (2.o en 1.500 metros). CAMBIAN DE PISTA: Selecciones, Cachivache, Líbano. TUVO TROPIEZOS: Férid. UN BUEN COTEJO: MANIGUA, 400 metros en 22 1|5, de subida —pista de trabajos—.

PARABRISAS CURVOS Importados
AMPLIO SURTIDO para VEHICULOS AMERICANOS Y EUROPEOS
ATENCION RAPIDA - DESPACHOS A PROVINCIA
Pisos de Goma Chevrolet
ESPEJOS RETROVISORES Interiores y exteriores
BENO PEREZ C.
EJERCITO 38



F.O.R. CAPRECA

CONVOCA A ELECCION DE DIRECTORIO NACIONAL Y CITA A ASAMBLEA GENERAL

De conformidad a los artículos 9, 11, 17, 18, 19 y 23, de los Estatutos vigentes, se convoca a elección de DIRECTORIO NACIONAL, para el bienio 1964-1965, a efectuarse el día domingo 12 de enero de 1964, de 8 a 16 horas ininterrumpidas, en su sede social, Santo Domingo 1060; y a ASAMBLEA GENERAL para el día 18 de enero de 1964, a las 10 horas, en primera citación y en segunda citación, para el día 19 del mismo mes, año y hora.

Santiago 10 de noviembre de 1963.

EL PRESIDENTE NACIONAL



BOTELLAS VACIAS COMPRO
TODAS CLASES TRAIGAMELAS MEJOR PRECIO También voy domicilio.
MALAQUIAS CONCHA 0170 (por Seminario altura N.o 600).

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—7 6—24—7
6—7—1 6—19—1
6—27—1 6—37—1,
de 1|4" a 3|4" diámetro.
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3786.
Fonos: 90206 - 97328

EXCURSION AL PELLEGRINI

Nuevamente viajes Litvak ha organizado una atractiva excursión a Buenos Aires con motivo de la disputa del Clásico Carlos Pellegrini, que se efectuará en el Hipódromo de San Isidro el 24 de noviembre próximo, que contará con la actuación de nuestro crack CENCERRO. El viaje incluye avión Jet ida y regreso (DIRECTO), traslados desde el aeropuerto al hotel y viceversa, y entradas al Hipódromo. Alojamiento en el City Hotel. Precios muy económicos y facilidades en escudos. Salidas: Miércoles 20, viernes 22 y sábado 23 de noviembre. Regreso: Martes 26 de noviembre. Inscríbase con tiempo, pues las acomodaciones son limitadas.

VIAJES LITVAK — AGUSTINAS 1139 — FONOS 62460-68359

DESDE 1863
VINAGRE DESPOUY
es el preferido
100 AÑOS
Al servicio de la cocina chilena



LA NACION

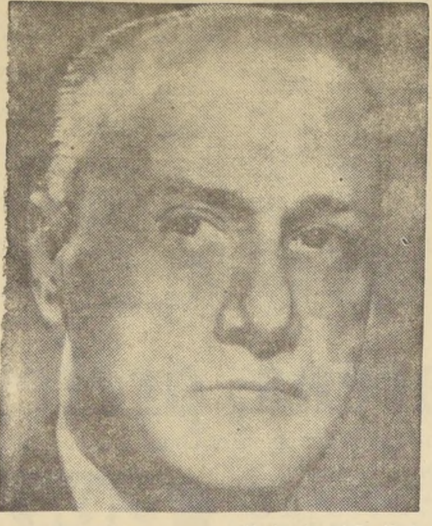
DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE
SANTIAGO DE CHILE

Acuerdo para investigación astronómica



En Chile será construido el observatorio astronómico más grande del mundo. El acuerdo respectivo fue suscrito en el Salón Rojo de la Cancillería, entre el Gobierno chileno y la Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral. La instalación del observatorio astronómico aportará nuevos conocimientos a los investigadores de todo el mundo.

Cinco años de Gobierno

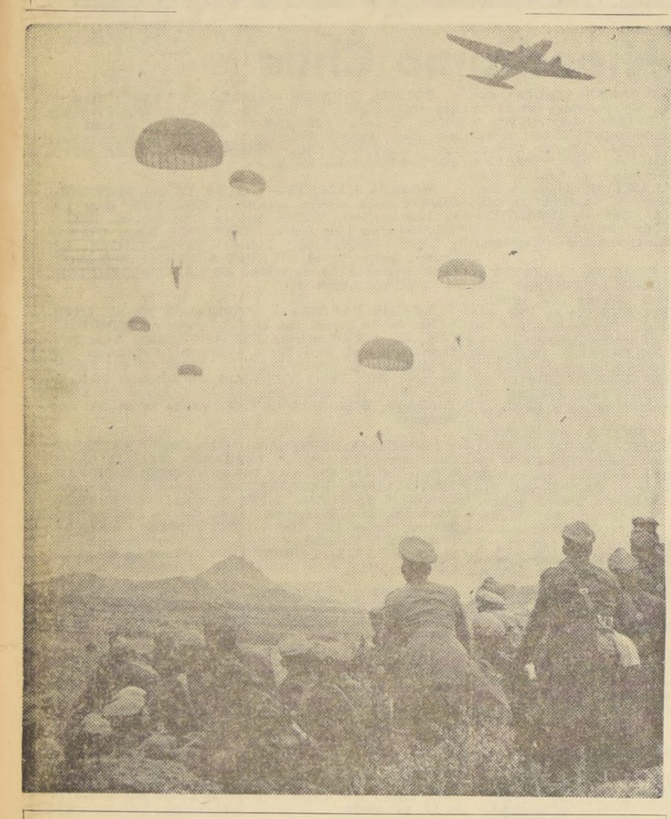


AL INICIARSE LA semana que recién termina, el Presidente Alessandri cumplió cinco años de gobierno. Ha sido un quinquenio positivo para el progreso del país, a pesar de que hubo que vencer las dificultades derivadas de los daños causados por los sismos de 1960.

APORTE PARA LA "IANSA"

La Industria Azucarera Nacional S. A. (IANSA) suscribió un convenio con la Dirección de Agricultura de los Estados Unidos, mediante el cual IANSA recibe 30 mil dólares para llevar a cabo un vasto plan de investigaciones agrícolas. El convenio se efectúa de acuerdo con las disposiciones de la Alianza para el Progreso. EL GRABADO presenta el momento en que J. Manuel Casanueva, gerente de IANSA, estampa su firma al pie del convenio.

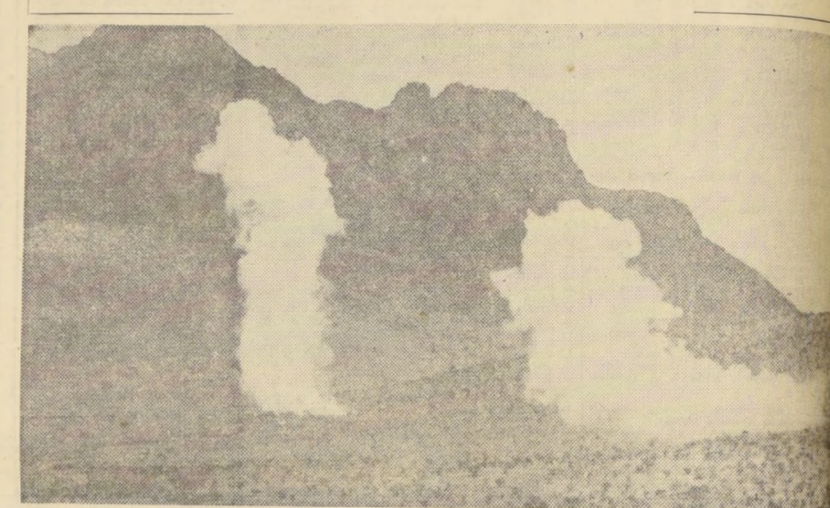
Paracaidistas en Peldehue





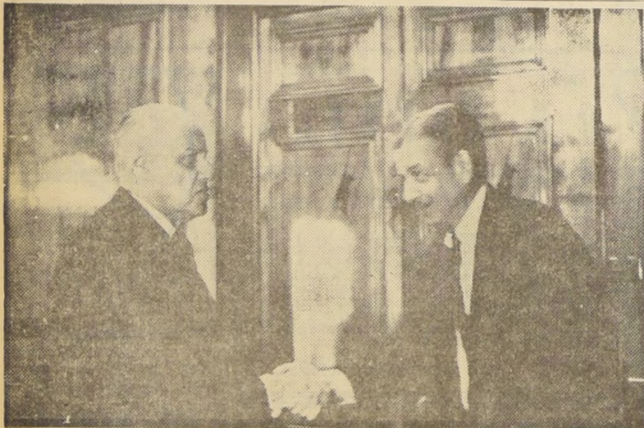
EL CAMPO MILITAR de Peldehue fue escenario el jueves último de los ejercicios combinados realizados por el Ejército y la Fuerza Aérea. El desarrollo de las maniobras puso en evidencia la superioridad del arma aérea frente a las exigencias que plantea la guerra moderna. Las distintas fases de los ejercicios permitieron comprobar el grado de eficiencia profesional alcanzado por las fuerzas de la Defensa Nacional. El grabado muestra el descenso de los paracaidistas norteamericanos que intervinieron en los ejercicios.

BOMBARDEO AEREO



LOS "JETS" DE la FACH cumplieron una eficaz tarea en los ejercicios combinados que tuvieron por escenario el campo militar de Peldehue y que se realizaron el jueves último. Los proyectiles disparados por los aviones a chorro prepararon el avance de la infantería, luego de haber ablandado las defensas del enemigo. Los observadores coincidieron en señalar el alto grado de eficiencia alcanzado por nuestras fuerzas militares y aéreas.

Personero comercial de USA con S. E.



El lunes último visitó al Jefe del Estado el presidente de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, Edwin P. Neilan, quien trató con el Presidente Alessandri diversos aspectos de las relaciones comerciales entre Chile y los Estados Unidos.

Más Escuelas para Chile



SERGIO UNDURRAGA, gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, ofreció el miércoles una conferencia de prensa para dar a conocer las experiencias recogidas en un reciente viaje que realizó por Estados Unidos, México y Puerto Rico, donde tuvo oportunidad de conocer los nuevos sistemas puestos en práctica para la construcción de Escuelas.

ESCOLARES EN LA MONEDA



Un grupo de alumnas de la Escuela N.o 3 de Quillota, de la provincia de Valparaíso, visitó el miércoles pasado el Palacio de la Moneda. Las escolares hicieron entrega al Jefe del Estado de un canastillo con chirimoyas, fruta que se produce en abundancia en Quillota. Luego, las menudas visitantes recorrieron las dependencias de la Moneda, acompañadas de sus profesoras.

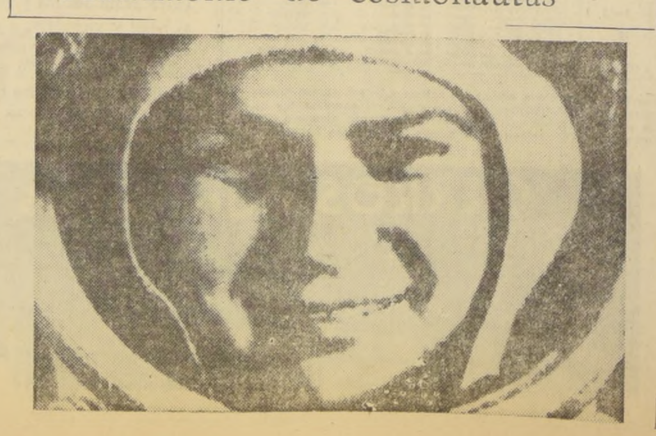
Chile condecoró a Vice de RAU



SIETE DIAS

La Orden al Mérito en el grado de Gran Oficial, fue otorgada por el Gobierno de Chile al Vicepresidente de la República Arabe Unida, Anwar El-Sadate. Impuso las insignias correspondientes el Embajador de Chile ante la RAU, Raúl Molina.

Matrimonio de cosmonautas



Valentina Tereshokova, la primera mujer cosmonauta de la historia de la humanidad, contrajo matrimonio en Moscú, con su colega Andrian Nikolayev, el domingo último. La ceremonia contó con la presencia del Primer Ministro Nikita S. Khrushchev y fue un gran acontecimiento para los moscovitas.